

KitchenAid

STAND MIXER

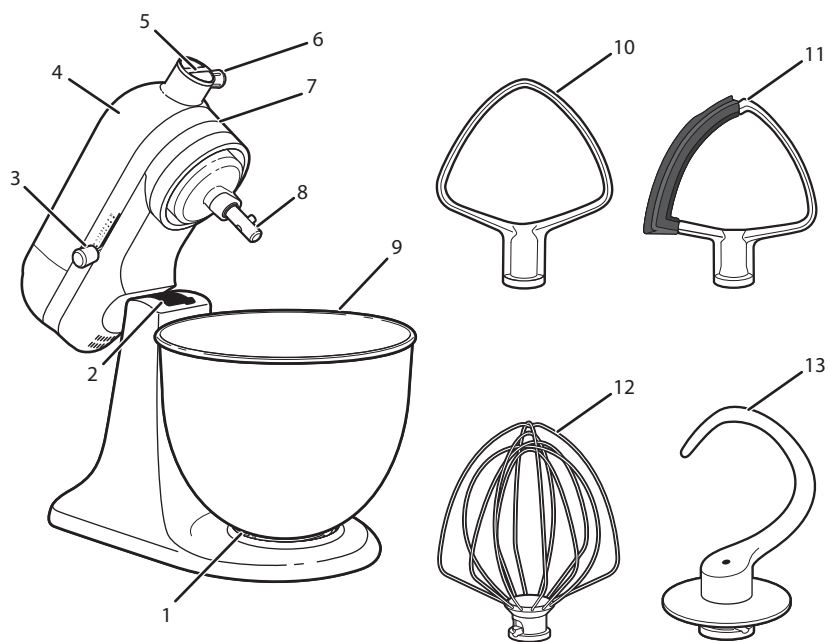
5KSM3310X, 5KSM3311X

PRODUCT GUIDE



W11456991B

PARTS AND FEATURES



- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Bowl Clamping Plate | 8. Beater Shaft |
| 2. Beater Height Adjustment Screw (not shown) | 9. Bowl |
| 3. Speed Control Lever | 10. Flat Beater |
| 4. Motor Head | 11. Flex Edge Beater* |
| 5. Attachment Hub | 12. Wire Whip |
| 6. Attachment Knob | 13. Dough Hook |
| 7. Motor Head (locking lever not shown) | |

*Accessory sold separately.

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Stand Mixer in water or other liquid.
3. European Union only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. European Union only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- 5.** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 6.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 7.** Turn the appliance off (0), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- 8.** Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, and clothing, as well as spatulas and other utensils, away from beater during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the Stand Mixer.
- 9.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- 10.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 11.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.
- 12.** Do not use the appliance outdoors.
- 13.** Do not let the cord hang over the edge of table or counter.
- 14.** Remove Flat Beater, Flex Edge Beater, Wire Whip, or Dough Hook from Stand Mixer before washing.
- 15.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 16.** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 17.** To avoid product damage, do not use the Stand Mixer Bowls in areas of high heat such as an oven, microwave, or on a stovetop.
- 18.** Refer to the "Care and Cleaning" section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220-240 VAC

Frequency: 50-60 Hz

Power: 250 W

NOTE: The power rating for your Stand Mixer is printed on the serial plate.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

The maximum rating is based on the attachment that draws the greatest load (power). Other recommended attachments may draw significantly less power.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

IMPORTANT: Fully tighten the Attachment Knob to prevent the Hub Cover from falling into the Bowl when mixing.

SPEED CONTROL GUIDE

All speeds have the Soft Start feature, which automatically starts the Stand Mixer at a lower speed to help avoid ingredient splash-out and “flour puff” at start-up, then quickly increases to the selected speed for optimal performance.

SPEED	ACCESSORIES	ACTION	DESCRIPTION
1/2	Flat Beater, Flex Edge Beater*	Stir	For slow stirring, combining, mashing, starting all mixing procedures. Use to add flour and dry ingredients to batter and to add liquids to dry ingredients. Do not use Speed 1 to mix or knead yeast doughs.
1			
2	Flat Beater, Dough Hook	Slow mixing	For slow mixing, mashing, faster stirring. Use to mix and knead yeast doughs, heavy batters and candies, start mashing potatoes or other vegetables, cut shortening into flour, or mix thin or splashy batters.
4	Flex Edge Beater*, Wire Whip	Mixing, beating	For mixing semi-heavy batters, such as cookies. Use to cream sugar and shortening and to add sugar to egg whites for meringues. Medium speed for cake mixes. Use with attachments: Food Grinder, Fresh Prep Slicer/Shredder and Fruit/ Vegetable Strainer.
6	Flat Beater, Wire Whip	Beating, creaming	For medium fast beating (creaming) or whipping. Use to finish mixing cake, doughnut, and other batters. High speed for cake mixes. Use with Citrus Juicer attachment.
8	Wire Whip	Fast beating, whipping	For whipping cream, egg whites, and boiled frostings.
10	Wire Whip	Fast whipping	For whipping small amounts of cream and egg whites. Use with Pasta Maker and Grain Mill attachments.

NOTE: The speed control can be set to obtain speeds 1, 3, 5, 7, and 9 if a finer adjustment is required. Do not exceed Speed 2 when preparing yeast doughs as this may cause damage to the Stand Mixer.

NOTE: Refer to “Product Usage” section for maximum advised quantities per Food Type.

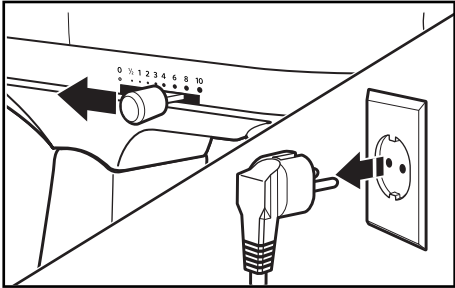
*Accessory sold separately.

ACCESSORY GUIDE

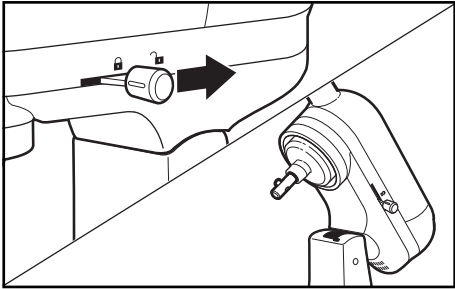
ACCESSORIES	USE TO MIX	SUGGESTED ITEMS
Flat Beater, Flex Edge Beater*	Normal to heavy mixtures	Cakes, creamed frostings, candies, cookies, biscuits, pie pastry, meatloaf, mashed potatoes.
Wire Whip	Mixtures that need air incorporated	Eggs, egg whites, heavy cream, boiled frostings, sponge cakes, mayonnaise, some candies.
Dough Hook	Mixing and kneading yeast doughs	Breads, rolls, pizza dough, buns, coffee cakes.

PRODUCT ASSEMBLY

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.

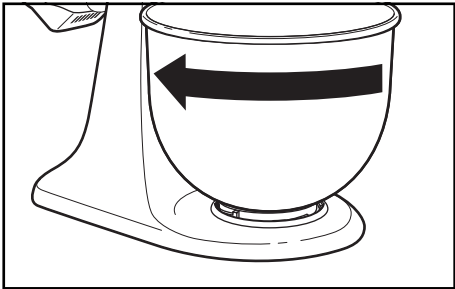


2. Unlock and lift the Motor Head. Then, lock** the head to keep it lifted.

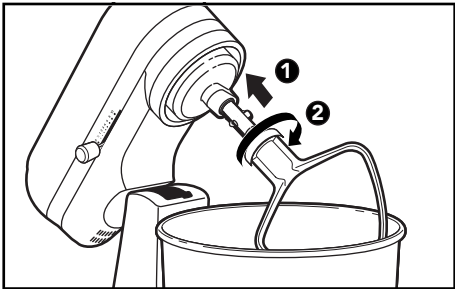


*Accessory sold separately.
**Locking option is available on select models.

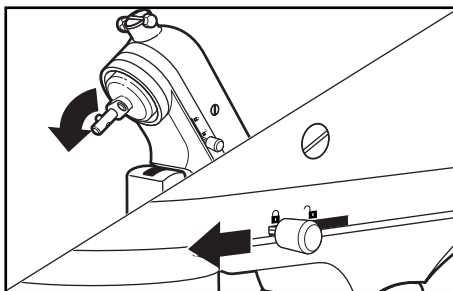
3. Place the Bowl on the Clamping Plate and twist clockwise to lock in place.



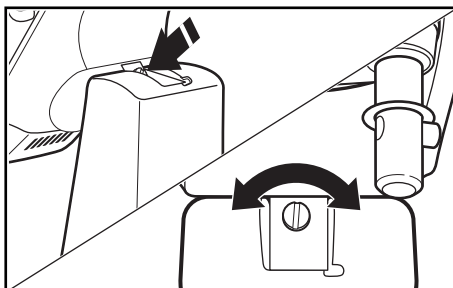
4. With the Motor Head lifted and locked, slide the accessory over the shaft, aligning with the pin, then rotate clockwise to hook it over the pin on the shaft.



5. Unlock the Motor Head and move it down. Then, lock** the head to keep it down. Before mixing, test lock** by attempting to raise the Motor Head.



(OPTIONAL) To Adjust Beater to Bowl Clearance: Tilt and lock** the Motor Head back. Locate the screw revealed under the Motor Head. Turn the screw slightly counterclockwise (left) to raise the beater, or clockwise (right) to lower it.



NOTE: When properly adjusted, the Flat Beater will not strike on the bottom or side of the Bowl. If the Flat Beater or the Wire Whip is so close that it strikes the bottom of the Bowl, the beater or whip may wear.

NOTE: If you over-adjust the screw, the bowl lock lever may not lock into place.

**Locking option is available on select models.

PRODUCT USAGE

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into an earthed outlet.

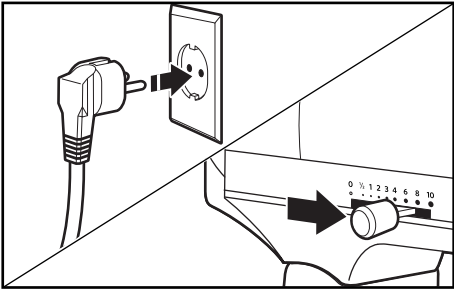
Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug it into an earthed outlet. Start with lower speed to avoid splashing and increase it gradually. Refer to the “Speed Control Guide”.



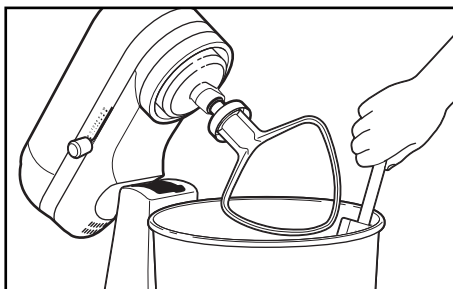
⚠ WARNING

Injury Hazard

Unplug mixer before touching beaters.

Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.

2. Do not scrape the Bowl while operating. Scraping the Bowl once or twice during mixing is usually sufficient.



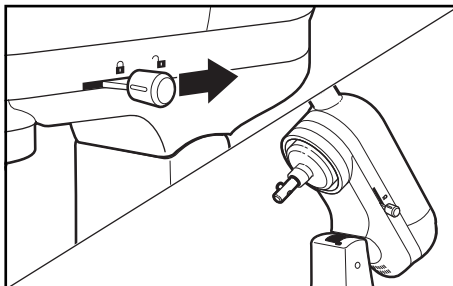
CAPACITY CHART

Food Type	All Flour	Egg Whites
Max Capacity	680 g	8 Eggs

IMPORTANT: The Stand Mixer may warm up during use. Under heavy loads with extended mixing time, the top of the unit may become hot. This is normal.

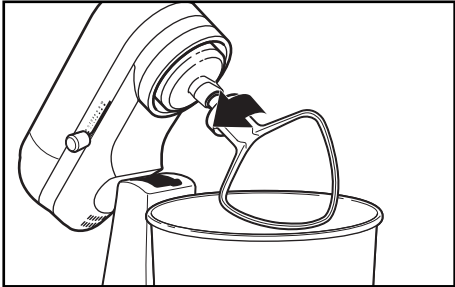
PRODUCT DISASSEMBLY

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug. Unlock and lift the Motor Head. Then, lock** the head to keep it lifted.

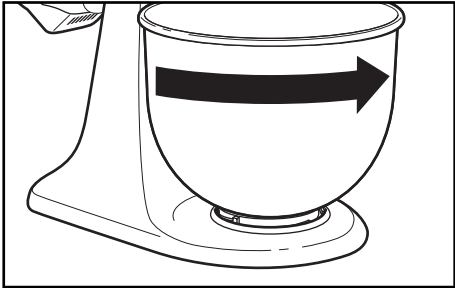


**Locking option is available on select models.

2. Press the accessory upward, turn it and pull it away from the Beater Shaft.



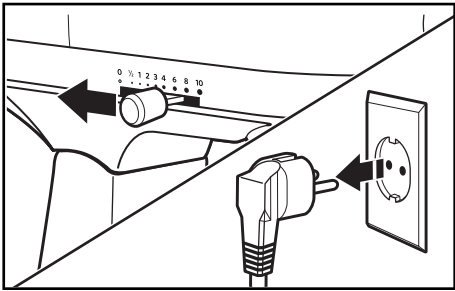
3. Twist to unlock the Bowl from the Clamping Plate.



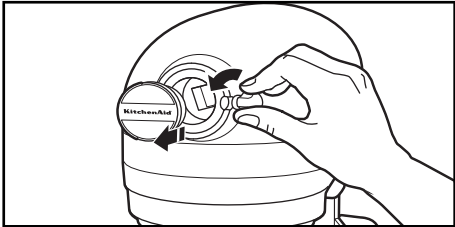
OPTIONAL ATTACHMENTS

KitchenAid offers a wide range of optional attachments such as the Spiralizer, Pasta Cutters, or Food Grinder that may be attached to the Stand Mixer attachment power hub as shown here.

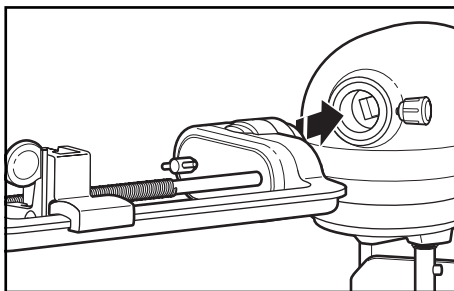
1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.



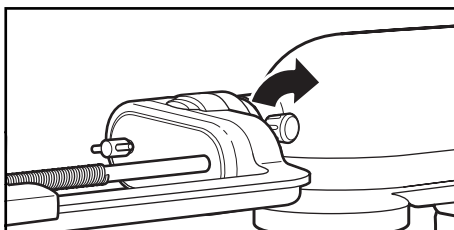
2. Remove the Attachment Hub cover.



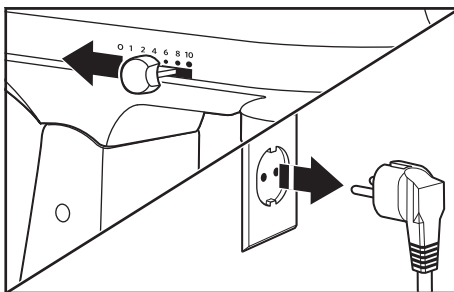
3. Insert attachment into Attachment Hub, making certain that attachment power shaft fits into the square Attachment Hub socket.



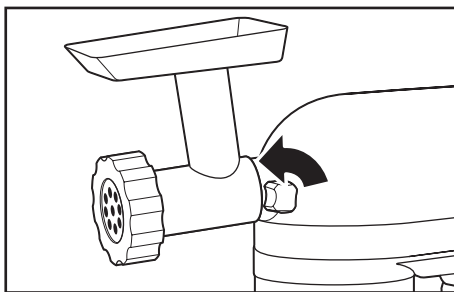
4. Tighten the Attachment Knob by turning it clockwise until the attachment is secured to the Stand Mixer.



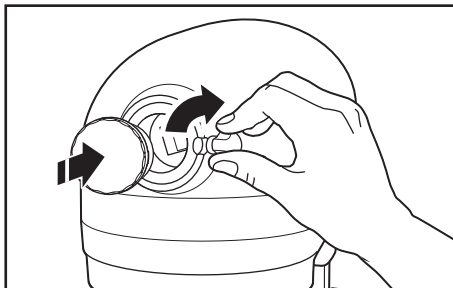
5. To remove: Turn Speed Control Lever to off (0). Unplug Stand Mixer.



6. Loosen Attachment Knob by turning it counterclockwise. Rotate attachment slightly back and forth while pulling it out.



7. Replace Attachment Hub cover.



8. Tighten Attachment Knob by turning it clockwise until Attachment Hub cover is completely secured to Stand Mixer.



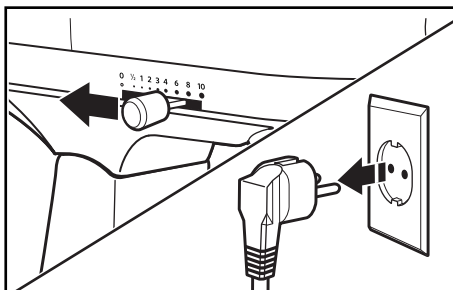
IMPORTANT: Fully tighten the Attachment Knob to prevent the Hub Cover from falling into the Bowl when mixing.

NOTE: See the Use and Care Guide of each specific attachment for recommended speed settings and operating times.

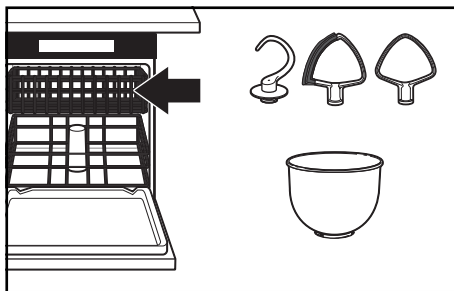
CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Do not immerse the Stand Mixer body in water or other liquids. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

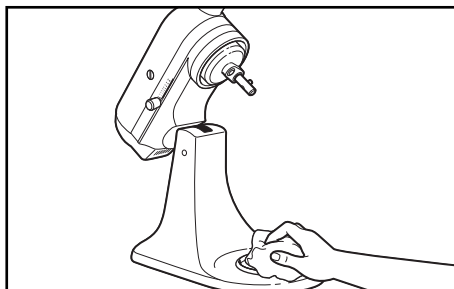
1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.



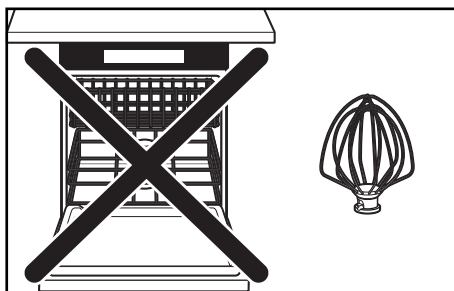
2. **Dishwasher-safe parts, top rack only:** Stainless Steel Bowl, Flat Beater, Dough Hook, and Flex Edge Beater*.



3. Wipe the Stand Mixer body with a soft, damp cloth.



4. Clean the Wire Whip thoroughly with hand wash only.



*Accessory sold separately.

TROUBLESHOOTING GUIDE



**WARNING**

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

PROBLEM	SOLUTION
If Stand Mixer warms up during use	Under heavy loads with extended mixing time periods, you may not be able to comfortably touch the top of the unit. This is normal.
If the Flat Beater hits the Bowl	Stop the Stand Mixer. See the “Product Assembly” section and adjust the Beater to Bowl Clearance.
If the Speed Control Lever does not move smoothly or easily	To move the Speed Control Lever with ease, lift slightly up as you move it across the settings in either direction.
If your Stand Mixer should fail to operate, please check the following	Is the Stand Mixer plugged in?
	Is the fuse in the circuit to the Stand Mixer in working order? If you have a circuit breaker box, be sure the circuit is closed.
	Turn off (O) the Stand Mixer for 10-15 seconds, then turn it back on. If the Stand Mixer still does not start, allow it to cool for 30 minutes before turning it back on.
If the problem cannot be corrected	See the “Terms of KitchenAid Guarantee (“Guarantee”)” section. Do not return the Stand Mixer to the retailer; retailers do not provide service.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♻. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:
 - 5KSM3310X: Two Year full guarantee from date of purchase.**
 - 5KSM3311X: Five Year full guarantee from date of purchase.**
- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium .

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: 00 800 381 040 26

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call 03454 04 05 06.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

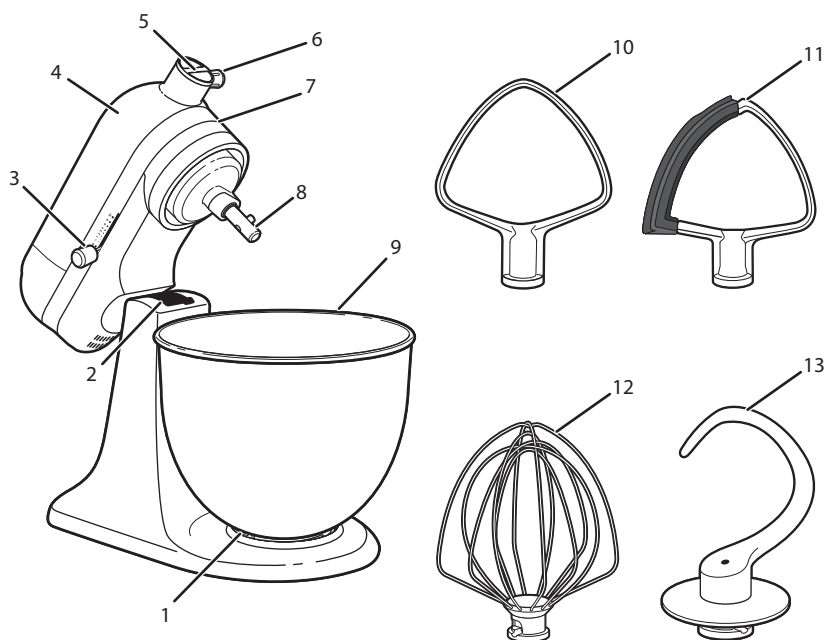
FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: www.kitchenaid.eu/registers

TEILE UND FUNKTIONEN



1. Aufspannplatte
2. Einstellschraube für den Rührer (nicht abgebildet)
3. Geschwindigkeitsregler
4. Motorkopf
5. Zubehörnabe
6. Feststellschraube
7. Motorkopf (Verriegelungshebel nicht abgebildet)

8. Schlagwelle
9. Schüssel
10. Flachrührer
11. Flexi-Rührer*
12. Schneebesen
13. Knethaken

*Zubehör separat erhältlich.

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

 **GEFAHR**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

 **WARNUNG**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Küchenmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

5. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (0) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
8. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Weder Hände, Haare, Kleidung sowie Pfannenwender oder andere Utensilien dürfen während des Betriebs Kontakt mit dem Rührer haben. So vermeiden Sie Verletzungen bzw. eine Beschädigung der Küchenmaschine.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
13. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
14. Entfernen Sie vor der Reinigung den Flachrührer, Flexi-Rührer, Schneebesen oder Knethaken von der Küchenmaschine.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
16. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

17. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie die Schüsseln der Küchenmaschine nicht in Bereichen mit hoher Hitze, wie z. B. im Backofen, in der Mikrowelle oder auf dem Herd.
18. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
19. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.kitchenaid.at/produkttipps** oder **www.KitchenAid.eu**. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.



Spannung: 220–240 V

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 250 W

HINWEIS: Die Motorleistung Ihrer Küchenmaschine ist auf dem Typenschild angegeben.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

Die maximale Motorleistung basiert auf dem Aufsatz, der am meisten Strom verbraucht. Andere empfohlene Aufsätze können erheblich weniger Strom verbrauchen.

GRUNDLAGEN

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

WICHTIG: Ziehen Sie die Feststellschraube ganz fest, damit die Abdeckung der Zubehörnabe bei der Nutzung nicht in die Schüssel fällt.

LEITFADEN ZUR GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Alle Geschwindigkeitsstufen verfügen über eine Soft Start-Funktion, die die Küchenmaschine automatisch mit einer niedrigeren Geschwindigkeit startet, um ein Austreten von Zutaten und Mehl beim Start zu vermeiden. Danach wird die Geschwindigkeit schnell auf die für eine optimale Leistung erforderliche Sollgeschwindigkeit erhöht.

GE-SCH-WIN-DIG-KEIT	ZUBEHÖR	EIN-SATZ-ZWE-CK	BESCHREIBUNG
1/2	Flachrührer, Flexi-Rührer*	Rüh-ren	Zum langsamen Unterrühren, Vermengen, Verrühren und zu Beginn aller Rührvorgänge. Verwenden Sie diese Stufe beim Hinzugeben von Mehl und trockenen Zutaten zum Teig sowie für die Zugabe von Flüssigkeiten zu trockenen Zutaten. Die Geschwindigkeitsstufe 1 ist nicht zum Mischen oder Kneten von Hefeteig geeignet.
1			
2	Flachrührer, Knethaken	Lang-sames Mi-schen, Kne-ten	Zum langsamen Mischen, Vermengen und zum schnelleren Umrühren. Diese Stufe eignet sich zum Mischen und Kneten von Hefeteig, schweren Teigen und Massen für Süßwaren, zur Herstellung von Kartoffelbrei oder anderen Gemüsebreien, für die Zugabe von Backfett zu Mehl oder zum Mischen von dünnen bzw. flüssigen Teigen.
4	Flexi-Rührer*, Schneebe-sen	Mi-schen, Schla-gen	Zum Mischen von mittelschweren Teigen, wie z. B. für Kekse. Zum cremig Schlagen von Zucker und Backfett sowie für die Zugabe von Zucker zu Eiweiß für die Herstellung von Baisers. Mittlere Geschwindigkeitsstufe für Kuchen-Backmischungen. Zur Verwendung mit folgenden Vorsätzen: Fleischwolf, Gemüseschneider und Püriervorsatz.
6	Flachrührer, Schneebe-sen	Schla-gen, Auf-schäu-men	Zum mittelschnellen Rühren (Aufschäumen) oder Schlagen. Zum abschließenden Rühren von Kuchenteig, Donut-Teig und anderen Teigen. Hohe Geschwindigkeit für Kuchen-Backmischungen. Zur Verwendung mit der Zitruspresse.

*Zubehör separat erhältlich.

GE- SCH- WIN- DIG- KEIT	ZUBEHÖR	EIN- SATZ- ZWE- CK	BESCHREIBUNG
8	Schneebe- sen	Schn- elles Schla- gen, Ver- rühren	Für Schlagsahne, Eiweiß und aufgekochte Glasuren.
10	Schneebe- sen	Schn- elles Ver- rühren	Zum Verrühren kleiner Mengen Schlagsahne und Eiweiß. Zur Verwendung mit dem Zubehör zur Pastaherstellung oder der Getreidemühle.

HINWEIS: Die Geschwindigkeit kann auf die Geschwindigkeitsstufen 1, 3, 5, 7 und 9 eingestellt werden, wenn eine feinere Einstellung erforderlich ist. Geschwindigkeitsstufe 2 bei der Zubereitung von Hefeteig nicht überschreiten, da die Küchenmaschine sonst beschädigt werden kann.

HINWEIS: Im Abschnitt „Verwendung des Produkts“ finden Sie die empfohlenen Höchstmengen nach Lebensmittelart.

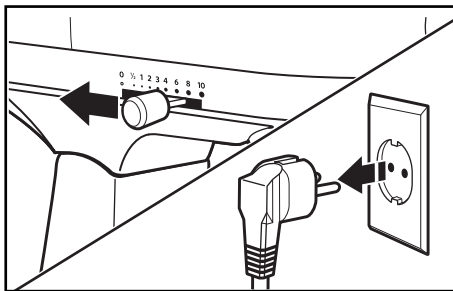
ZUBEHÖRANLEITUNG

ZUBEHÖR	EINSATZZWECK	VORGESCHLAGENE ZUTATEN
Flachrührer, Flexi-Rührer*	Normale bis schwere Massen	Kuchen, cremige Glasuren, Süßwaren, Kekse, Plätzchen, Gebäck, Hackbraten, Stampfkartoffeln.
Schneebesen	Massen, in die Luft geschlagen werden muss	Eier, Eiweiß, Schlagsahne, aufgekochte Glasuren, Biskuitkuchen, Mayonnaise, manche Süßwaren.
Kneithaken	Zum Vermengen und Kneten von Hefeteigen	Brot, Brötchen, Pizzateig, Burgerbrötchen, Kuchen.

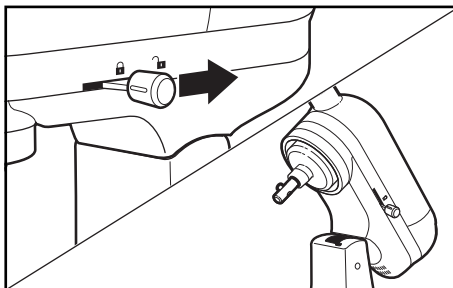
*Zubehör separat erhältlich.

MONTAGE DES PRODUKTS

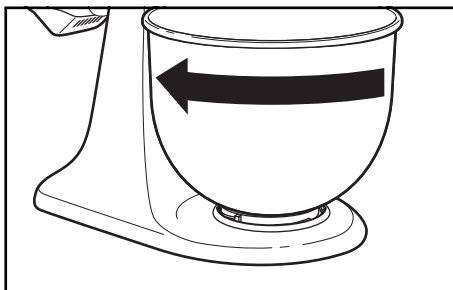
1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.



2. Entriegeln Sie den Motorkopf und heben Sie ihn an. Verriegeln Sie ihn anschließend, ** damit er angehoben bleibt.

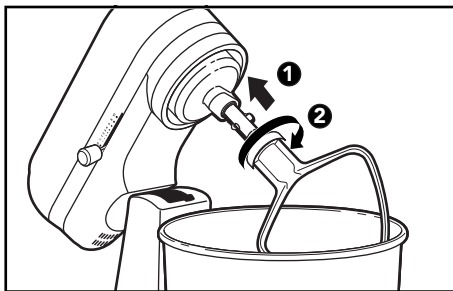


3. Stellen Sie die Schüssel auf die Aufspannplatte und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, damit sie einrastet.

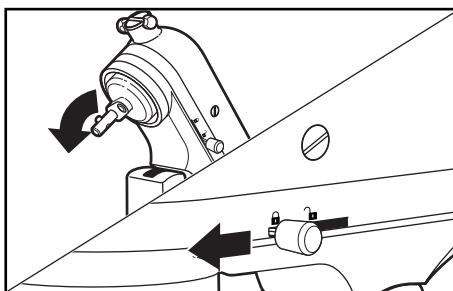


**Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

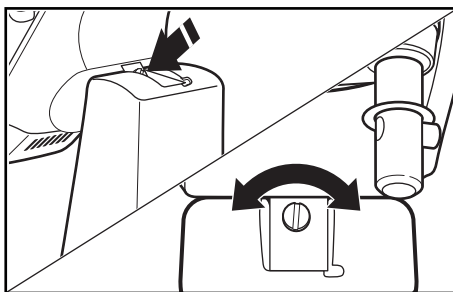
4. Schieben Sie das Zubehör bei angehobenem und verriegeltem Motorkopf am Stift ausgerichtet über die Zubehörnabe. Drehen Sie das Zubehör dann im Uhrzeigersinn und haken Sie es über den Stift an der Nabe ein.



5. Entriegeln Sie den Motorkopf und drücken Sie ihn nach unten. Verriegeln Sie ihn anschließend,** damit er abgesenkt bleibt. Prüfen Sie die Verriegelung vor Gebrauch der Küchenmaschine,** indem Sie versuchen, den Motorkopf anzuheben.



(OPTIONAL) Zum Einstellen des Abstands zwischen Rührer und Schüssel: Neigen Sie den Motorkopf zurück** und verriegeln Sie ihn. Suchen Sie die Schraube, die sich unter dem Motorkopf befindet. Drehen Sie die Schraube leicht gegen den Uhrzeigersinn (nach links), um den Rührer anzuheben, oder im Uhrzeigersinn (nach rechts), um ihn abzusenken.



HINWEIS: Bei korrekter Einstellung schlägt der Flachrührer nicht gegen den Boden oder die Seiten der Schüssel. Wenn der Flachrührer/Schneebesen so nah am Boden der Schüssel ist, dass er dagegen schlägt, können die Rührelemente oder der Schneebesen verschleifen.

HINWEIS: Wenn Sie die Schraube überdrehen, rastet der Verriegelungshebel der Schüssel möglicherweise nicht ein.

**Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

⚠ WARNUNG



Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

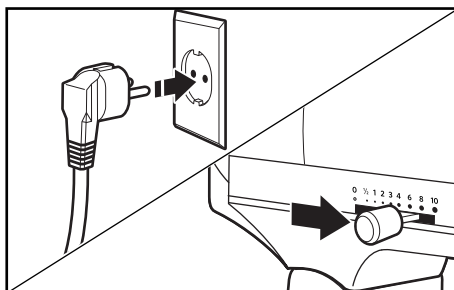
Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Beginnen Sie mit einer niedrigeren Geschwindigkeit, um Spritzer zu vermeiden, und erhöhen Sie sie allmählich. Siehe „Leitfaden zur Geschwindigkeitsregelung“.



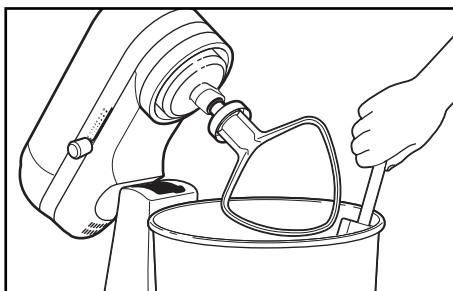
⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr

Vor dem Berühren des Zubehörs grundsätzlich den Stecker ziehen.

Andernfalls können Knochenbrüche, Schnitt- oder andere Verletzungen verursacht werden.

2. Schaben Sie die Schüssel während des Betriebs nicht aus. In der Regel reicht es aus, die Schüssel beim Rühren ein- oder zweimal auszuschauben.



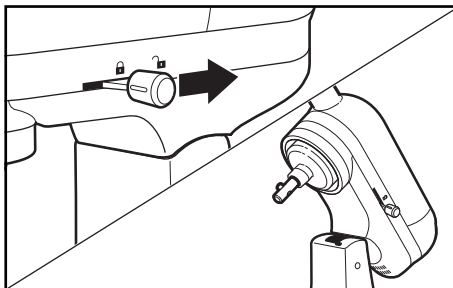
KAPAZITÄTSTABELLE

Lebensmittelart	Alle Mehllarten	Eiweiß
Max. Kapazität	680 g	8 Eier

WICHTIG: Die Küchenmaschine kann sich während des Gebrauchs erhitzen. Unter hoher Last bei längerer Betriebszeit kann der obere Teil der Küchenmaschine heiß werden. Dies ist normal.

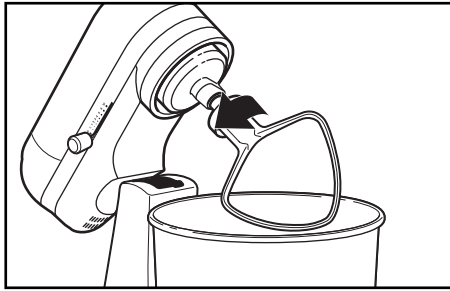
PRODUKTDÉMONTAGE

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker. Entriegeln Sie den Motorkopf und heben Sie ihn an. Verriegeln Sie ihn anschließend,** damit er angehoben bleibt.

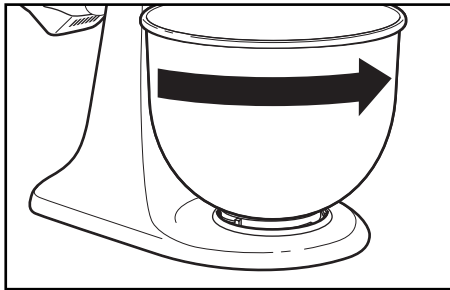


**Ausgewählte Modelle verfügen über eine Verriegelungsoption.

2. Drücken Sie das Zubehör nach oben, drehen Sie es und ziehen Sie es aus der Zubehörnabe.



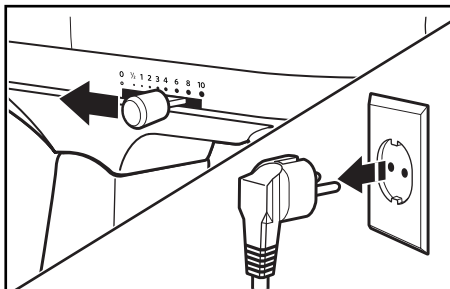
3. Drehen Sie die Schüssel, um Sie von der Aufspannplatte zu lösen.



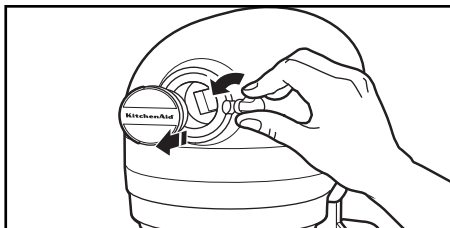
OPTIONALES ZUBEHÖR

KitchenAid bietet eine breite Palette an optionalen Zubehörteilen, wie z. B. Spiralschneider, Pastaschneider oder Fleischwolf, die Sie an der Zubehörnabe Ihrer Küchenmaschine anbringen können (wie hier dargestellt).

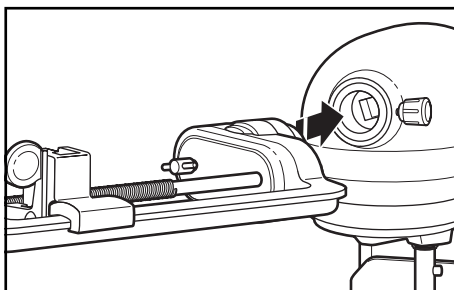
1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.



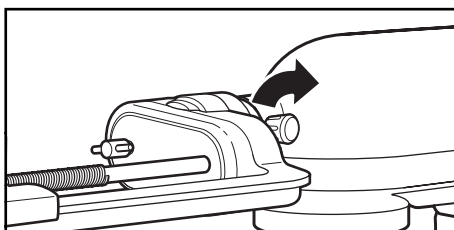
2. Nehmen Sie den Deckel der Zubehörnabe ab.



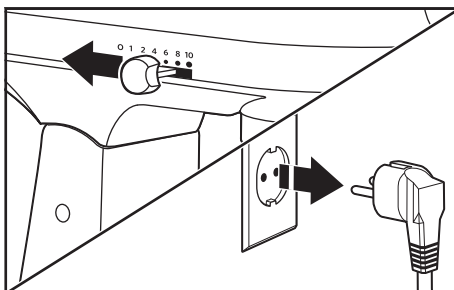
3. Setzen Sie das Zubehörteil in die Zubehörnabe ein und stellen Sie sicher, dass die Antriebswelle fest im Vierkantsockel der Zubehörnabe sitzt.



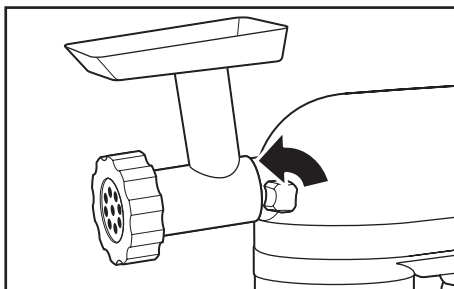
4. Drehen Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, bis der Vorsatz fest an der Küchenmaschine sitzt.



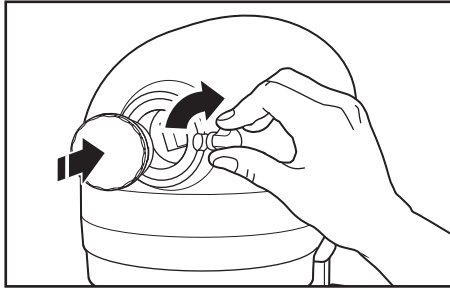
5. Zum Entfernen: Geschwindigkeitsregler in die Ausschaltposition (0) stellen. Netzstecker der Küchenmaschine ziehen.



6. Lösen Sie die Feststellschraube, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie das Zubehörteil beim Herausziehen leicht vor und zurück.



7. Setzen Sie die Abdeckung der Zubehörnabe wieder auf.



8. Drehen Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, bis die Abdeckung der Zubehörnabe fest an der Küchenmaschine sitzt.



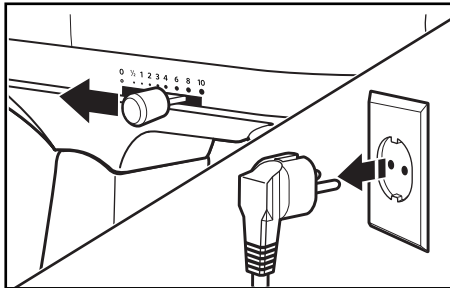
WICHTIG: Ziehen Sie die Feststellschraube ganz fest, damit die Abdeckung der Zubehörnabe bei der Nutzung nicht in die Schüssel fällt.

HINWEIS: Die empfohlenen Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten finden Sie in der Bedienungs- und Pflegeanleitung des jeweiligen Zubehörs.

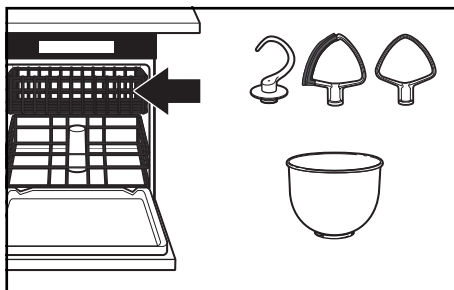
PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Tauchen Sie die Küchenmaschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

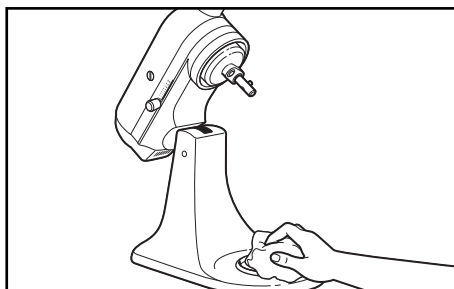
1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.



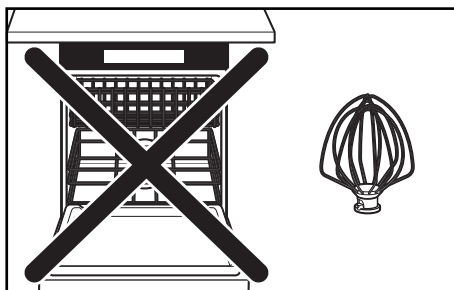
- 2. Spülmaschinenfeste Teile nur im Oberkorb:** Edelstahlschüssel, Flachrührer, Knethaken und Flexi-Rührer*.



- 3.** Wischen Sie das Gehäuse der Küchenmaschine mit einem feuchten Tuch ab.



- 4.** Spülen Sie den Schneebesen nur von Hand.



*Zubehör separat erhältlich.

PROBLEMBEHEBUNG



⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

PROBLEM	LÖSUNG
Falls sich die Küchenmaschine während des Gebrauchs erhitzt	Unter hoher Last bei längerer Betriebszeit können Sie den oberen Teil des Geräts möglicherweise nicht ohne Weiteres berühren. Dies ist normal.
Wenn der Flachrührer die Schüssel berührt	Halten Sie die Küchenmaschine an. Lesen Sie den Abschnitt „Produktmontage“ und stellen Sie den Abstand zwischen Rührer und Schüssel dementsprechend ein.
Wenn sich der Geschwindigkeitsregler nicht reibungslos und leicht bewegen lässt	Damit sich der Geschwindigkeitsregler leicht bewegen lässt, müssen Sie ihn leicht anheben, während Sie ihn in beide Richtungen durch die Geschwindigkeitseinstellungen bewegen.
Wenn Ihre Küchenmaschine nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes	Ist die Küchenmaschine angeschlossen?
	Ist die Sicherung im Stromkreis der Küchenmaschine in Ordnung? Wenn Sie einen Sicherungskasten haben, stellen Sie sicher, dass der Stromkreis geschlossen ist.
	Schalten Sie die Küchenmaschine 10 bis 15 Sekunden lang aus (0) und dann wieder ein. Wenn die Küchenmaschine immer noch nicht startet, lassen Sie sie 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie wieder einschalten.
Wenn das Problem weiterhin besteht,	Siehe Abschnitt „KitchenAid-Garantiebedingungen („Garantie“)“. Bringen Sie die Küchenmaschine nicht zum Händler zurück – dort ist keine Reparatur möglich.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♻️ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektrogesezt die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

5KSM3310X: Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

5KSM3311X: Fünf Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **BELGIEN: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **ÖSTERREICH: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu**

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

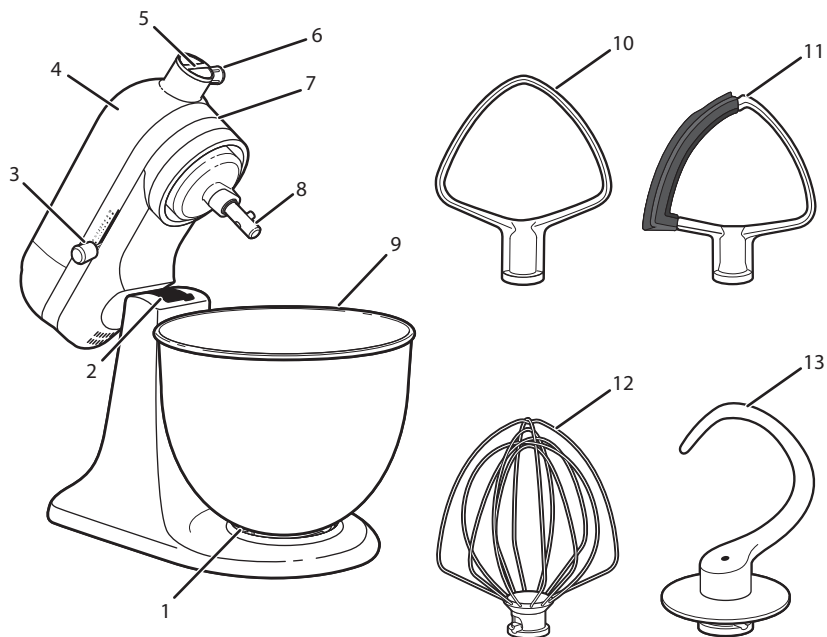
Produktregistrierung

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 Alle Rechte vorbehalten.

KITCHENAID und das Design der Küchenmaschine sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Plaque de serrage du bol
2. Vis de réglage de la hauteur du batteur (non illustrée)
3. Levier de contrôle de la vitesse
4. Tête du moteur
5. Moyeu de fixation
6. Vis de fixation
7. Tête du moteur (levier de verrouillage non illustré)

8. Arbre du batteur
9. Bol
10. Batteur plat
11. Batteur à bord flexible*
12. Fouet à fils
13. Crochet pétrisseur

* Accessoire vendu séparément.

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le robot pâtissier multifonction dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

4. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Mettez l'appareil hors tension (0), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
8. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements ainsi que les spatules et autres ustensiles hors de portée du batteur durant le fonctionnement de l'appareil afin de réduire le risque de blessures et/ou de détérioration du robot pâtissier multifonction.
9. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
11. L'utilisation d'accessoires ou extensions non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.

14. Retirez le batteur plat, le batteur à bord flexible, le fouet à fils ou le crochet pétrisseur du robot pâtissier multifonction avant de le laver.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
16. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
17. Pour éviter d'endommager le produit, n'utilisez pas les bols du robot pâtissier multifonction dans des zones exposées à une chaleur intense, telles qu'un four, un four à micro-ondes ou une table de cuisson.
18. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
19. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, notamment des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.kitchenaid.fr/conseils-produits**, ou **www.KitchenAid.eu**. Pour toute demande de renseignements, veuillez écrire à **contact@whirlpool.com**.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution



Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220-240 VAC

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 250 W

REMARQUE : la puissance nominale de votre robot pâtissier multifonction est imprimée sur la plaque signalétique.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

La valeur nominale maximale est basée sur l'équipement qui tire la plus grande charge (puissance). Les autres accessoires recommandés peuvent consommer beaucoup moins d'énergie.

PREMIÈRE UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

IMPORTANT: serrez complètement la vis de fixation pour empêcher le cache du moyeu de tomber dans le bol lors du mélange.

GUIDE DU CONTRÔLE DE LA VITESSE

Toutes les vitesses sont dotées de la fonction Démarrage progressif qui démarre automatiquement le robot pâtissier multifonction à une faible vitesse pour éviter les éclaboussures d'ingrédients et les « nuages de farine » au démarrage, puis accélère rapidement jusqu'à la vitesse souhaitée pour un rendement optimal.

VITESSE	ACCESSOIRES	ACTION	DESCRIPTION
1/2	Batteur plat, Batteur plat à bord flexible*	Remuer	Pour remuer, combiner et écraser lentement, démarrer toute autre opération de mélange. Utilisez cette vitesse pour ajouter de la farine et des ingrédients secs à la pâte et pour ajouter des liquides aux ingrédients secs. N'utilisez pas la vitesse 1 pour mélanger ou pétrir les pâtes levées.
1			

* Accessoire vendu séparément.

VITESSE	ACCESSOIRES	ACTION	DESCRIPTION
2	Batteur plat, Crochet pétrisseur	Mélanger lentement	Pour mélanger, écraser lentement et remuer plus rapidement. Utilisez cette vitesse pour mélanger et pétrir les pâtes levées, les pâtes épaisses et les confiseries, commencer à écraser les pommes de terre ou d'autres légumes, incorporer la matière grasse à la farine et mélanger les pâtes fines ou grosses.
4	Batteur plat à bord flexible*, Fouet à fils	Mélanger, fouetter	Pour mélanger des pâtes semi-épaisses, telles que les pâtes à biscuits. Utilisez cette vitesse pour mélanger le sucre et la matière grasse et pour ajouter le sucre aux blancs d'œufs pour les meringues. Vitesse moyenne pour les mélanges pour gâteaux. À utiliser avec les accessoires suivants : hachoir, tranchoir/râpe à cylindres pour préparations fraîches et passoire à fruits et légumes.
6	Batteur plat, Fouet à fils	Battre	Pour battre ou fouetter à une vitesse moyennement rapide. Utilisez-le pour finir de mélanger le gâteau, les beignets et d'autres pâtes. Vitesse élevée pour les mélanges pour gâteaux. À utiliser avec le presse-agrumes.
8	Fouet à fils	Battre et fouetter rapidement	Pour fouetter de la crème, des blancs d'œufs et des glaçages bouillis.
10	Fouet à fils	Fouetter rapidement	Pour fouetter de petites quantités de crème et de blanc d'œuf. À utiliser avec la machine à pâtes et le moulin à céréales.

REMARQUE : le levier de contrôle de la vitesse peut être réglé pour obtenir les vitesses 1, 3, 5, 7 et 9 si un réglage plus fin est nécessaire. Ne dépassez pas la vitesse 2 lors de la préparation de pâtes levées, car cela pourrait endommager le robot pâtissier multifonction.

REMARQUE : consultez la section « Utilisation du produit » pour connaître les quantités maximales recommandées en fonction des types d'aliments.

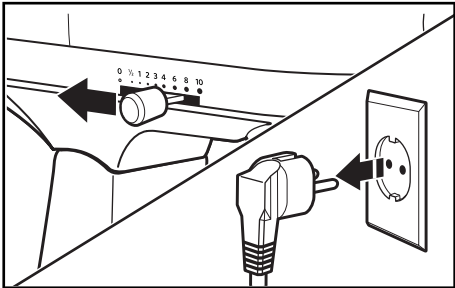
* Accessoire vendu séparément.

GUIDE DES ACCESSOIRES

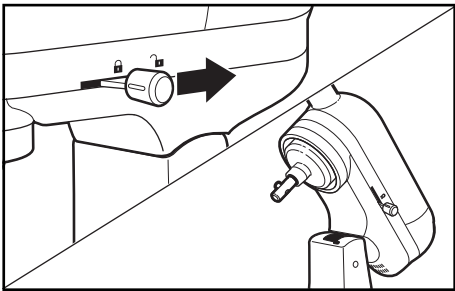
ACCESSOIRES	UTILISER POUR MÉLANGER	ÉLÉMENTS SUGGÉRÉS
Batteur plat, Batteur plat à bord flexible*	Préparations normales à épaisses	Gâteaux, glaçages crémeux, confiseries, cookies, biscuits, pâte à tarte, pain de viande, purée de pommes de terre.
Fouet à fils	Mélanges nécessitant d'incorporer de l'air	œufs, blancs d'œufs, crème épaisse, glaçages bouillis, sponge cake, mayonnaise, certaines confiseries.
Crochet pétrisseur	Mélanger et pétrir différents types de pâtes levées.	Pains, roulés, pâte à pizza, petits pains, gâteaux au café.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. Placez le robot pâtissier multifonction sur la position arrêt (0) et débranchez-le.

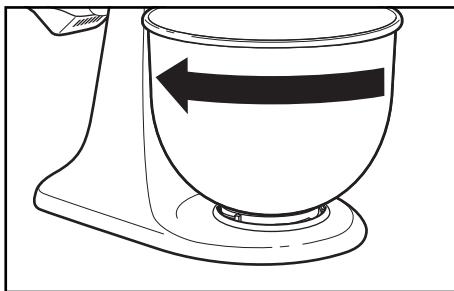


2. Déverrouillez et soulevez la tête du moteur. Verrouillez** ensuite la tête pour la maintenir relevée.

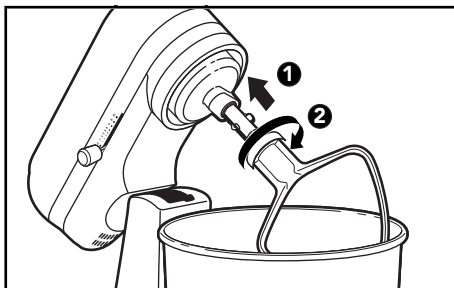


* Accessoire vendu séparément.
** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

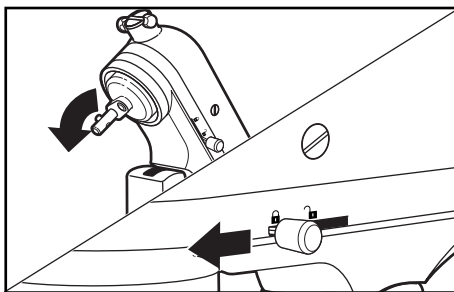
3. Placez le bol sur la plaque de serrage et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.



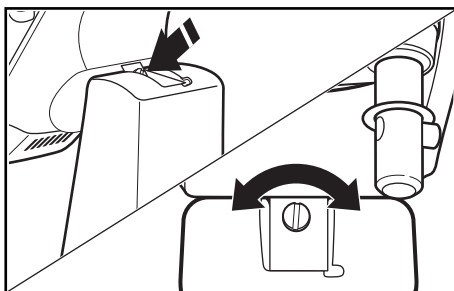
4. Une fois la tête du moteur relevée et verrouillée, faites glisser l'accessoire sur l'arbre, en l'alignant sur l'axe, puis faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'accrocher sur l'axe de l'arbre.



5. Déverrouillez la tête du moteur et abaissez-la. Verrouillez ensuite** la tête pour la maintenir en place. Avant de mélanger, testez le verrouillage** en essayant de relever la tête du moteur.



(EN OPTION) Pour régler l'espace entre le batteur et le bol : Inclinez et verrouillez** la tête du moteur vers l'arrière. Localisez la vis qui se trouve sous la tête du moteur. Tournez légèrement la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) pour relever le batteur ou dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) pour l'abaisser.



REMARQUE : lorsqu'il est correctement réglé, le batteur plat ne heurte pas le fond ni le côté du bol. S'ils sont trop proches du fond du bol et que des chocs se produisent, le batteur plat ou le fouet à fils peuvent s'user.

REMARQUE : en cas de réglage excessif de la vis, le levier de verrouillage du bol risque de ne pas se verrouiller.

** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution



Branchez l'appareil à une prise de terre.

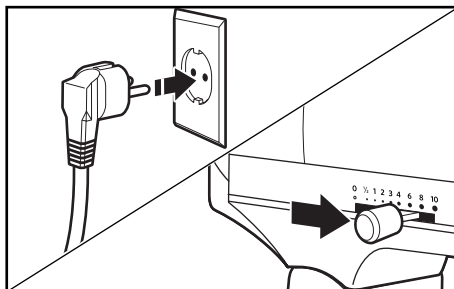
Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

1. Branchez l'appareil à une prise reliée à la terre. Commencez à faible vitesse pour éviter les éclaboussures et accélérez progressivement. Reportez-vous au « Guide de la commande de vitesse ».



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Débranchez le batteur avant de toucher les fouets.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez des fractures, des coupures ou des ecchymoses.

2. Ne raclez pas le bol pendant le fonctionnement de l'appareil. Il n'est généralement pas nécessaire de racle les parois du bol plus d'une ou deux fois pendant le mélange.

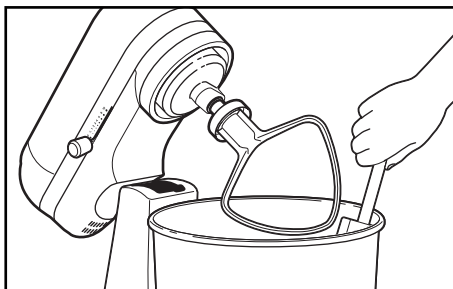


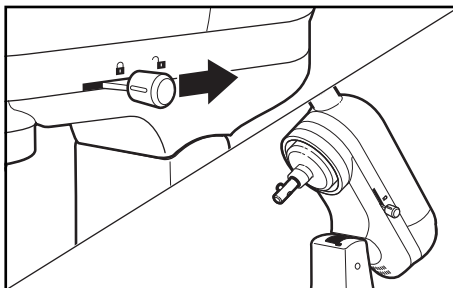
TABLEAU DES CONTENANCES

Type d'aliment	Farine seule	Blancs d'œufs
Capacité max.	680 g	8 œufs

IMPORTANT : le robot pâtissier multifonction peut chauffer pendant l'utilisation. Lors du mélange de préparations épaisses pendant une période prolongée, le dessus de l'appareil peut devenir chaud. C'est normal.

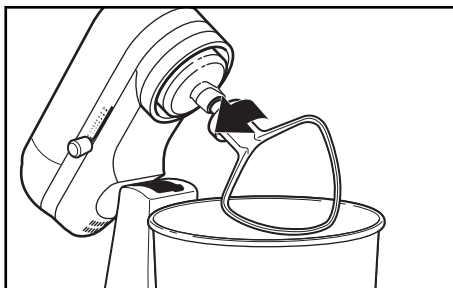
DÉMONTAGE DU PRODUIT

1. Placez le robot pâtissier multifonction sur la position arrêt (0) et débranchez-le. Déverrouillez et soulevez la tête du moteur. Verrouillez** ensuite la tête pour la maintenir relevée.

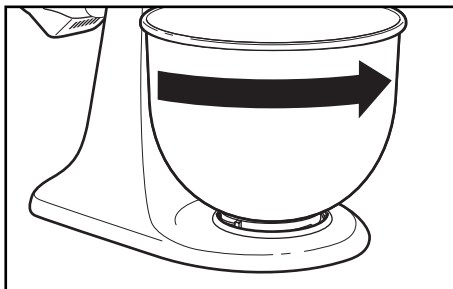


** L'option de verrouillage est disponible sur certains modèles uniquement.

2. Poussez l'accessoire vers le haut, tournez-le et retirez-le de l'arbre du batteur.



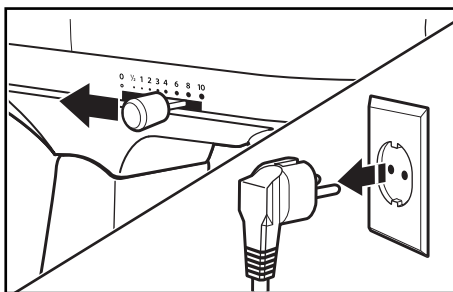
3. Tournez pour déverrouiller le bol de la plaque de serrage.



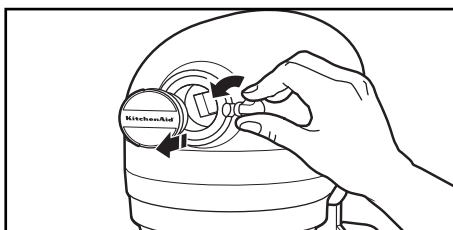
ACCESSOIRES EN OPTION

KitchenAid offre une grande variété d'accessoires en option comme le taille-légumes en spirales, les couteaux à pâte ou le hachoir qui peuvent être fixés au moyeu électrique du robot pâtissier multifonction, comme présenté ci dessous.

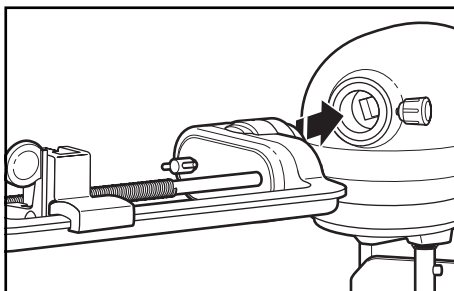
1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.



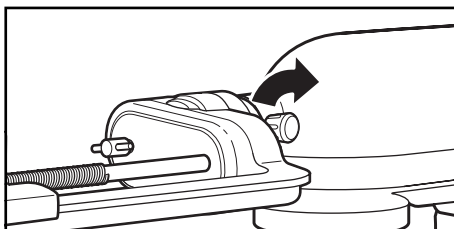
2. Enlevez le couvercle du moyeu de fixation.



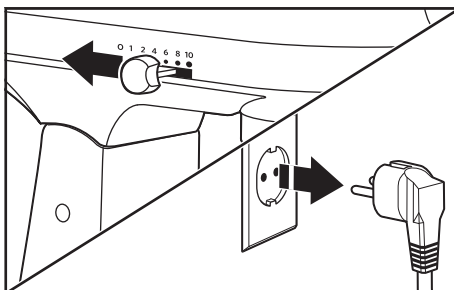
3. Insérez l'accessoire dans le moyeu de fixation, en veillant à ce que l'arbre d'alimentation rentre bien dans la douille carrée du moyeu.



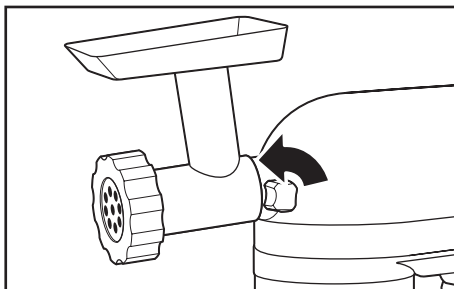
4. Serrez la vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'accessoire soit fixé au robot pâtissier multifonction.



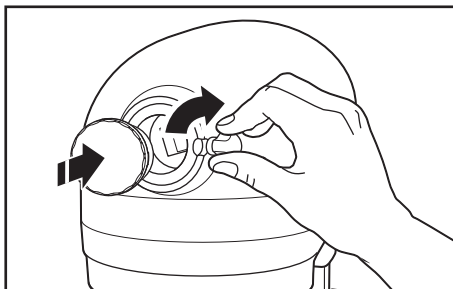
5. Pour retirer : Tournez le levier de contrôle de la vitesse sur la position Arrêt (0). Débranchez le robot pâtissier multifonction.



6. Desserrez la vis de fixation en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites pivoter légèrement l'accessoire d'avant en arrière tout en le tirant vers l'extérieur.



7. Remettez le couvercle du moyeu de fixation en place.



8. Serrez la vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cache du moyeu soit parfaitement fixé au robot pâtissier multifonction.



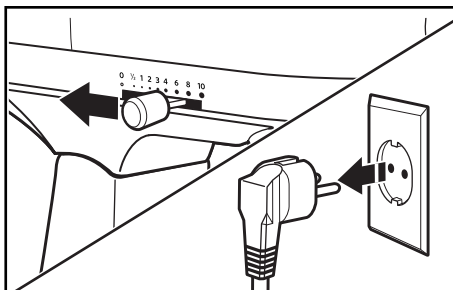
IMPORTANT : serrez complètement la vis de fixation pour empêcher le cache du moyeu de tomber dans le bol lors du mélange.

REMARQUE : vous trouverez les réglages recommandés pour la vitesse ainsi que les temps de fonctionnement dans le Guide d'utilisation et d'entretien de chaque accessoire.

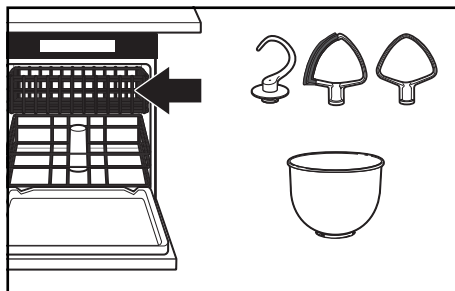
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : ne plongez pas le corps du robot pâtissier multifonction dans l'eau ou dans d'autres liquides. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

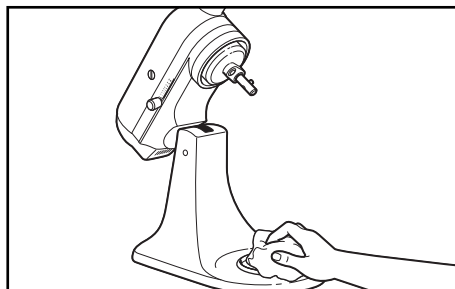
1. Placez le robot pâtissier multifonction sur la position Arrêt (0) et débranchez-le.



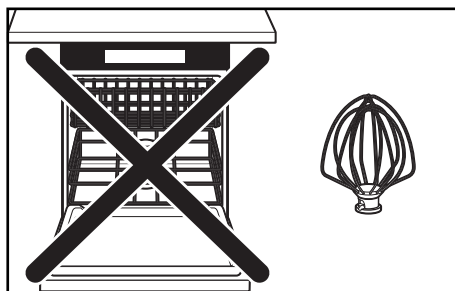
- 2. Pièces pouvant être lavées au lave-vaisselle, panier du haut uniquement :** bol en acier inoxydable, batteur plat, crochet pétrisseur et batteur plat à bord flexible*.



- 3. Essuyez le corps du robot pâtissier multifonction avec un chiffon doux et humide.**



- 4. Nettoyez soigneusement le fouet à fils, à la main uniquement.**



* Accessoire vendu séparément.

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

PROBLÈME	SOLUTION
Si le robot pâtissier multifonction chauffe pendant l'utilisation	Lors du mélange de préparations épaisses pendant une période prolongée, il est possible que le dessus de l'appareil soit trop chaud pour que vous puissiez le toucher. C'est normal.
Si le batteur plat touche le bol	Arrêtez le robot pâtissier multifonction. Reportez-vous à la section « Assemblage du produit » et réglez l'espace entre le batteur et le bol.
Si le levier de contrôle de la vitesse ne se déplace pas facilement ou sans à-coups	Pour déplacer facilement le levier de contrôle de la vitesse, soulevez-le légèrement tout en changeant de réglage dans une direction ou l'autre.
Si votre robot pâtissier multifonction ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants	Le robot pâtissier multifonction est-il branché ?
	Est-ce que le fusible du circuit électrique du robot pâtissier multifonction fonctionne normalement ? Si vous possédez un boîtier de disjoncteurs, assurez-vous que le circuit est fermé.
	Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) pendant 10 à 15 secondes, puis remettez-le sous tension. Si le robot pâtissier multifonction ne démarre toujours pas, laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le remettre en marche.
Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème	Voir la section « Conditions de KitchenAid-Garantie (« Garantie ») ». Ne retournez pas le robot pâtissier multifonction au revendeur ; celui-ci ne fournit pas de service de réparation.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/UE et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.
- b) **Pour le Luxembourg uniquement:**
La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus
- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

5KSM3310X: Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

5KSM3311X: cinq ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
 - Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@glou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et à les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

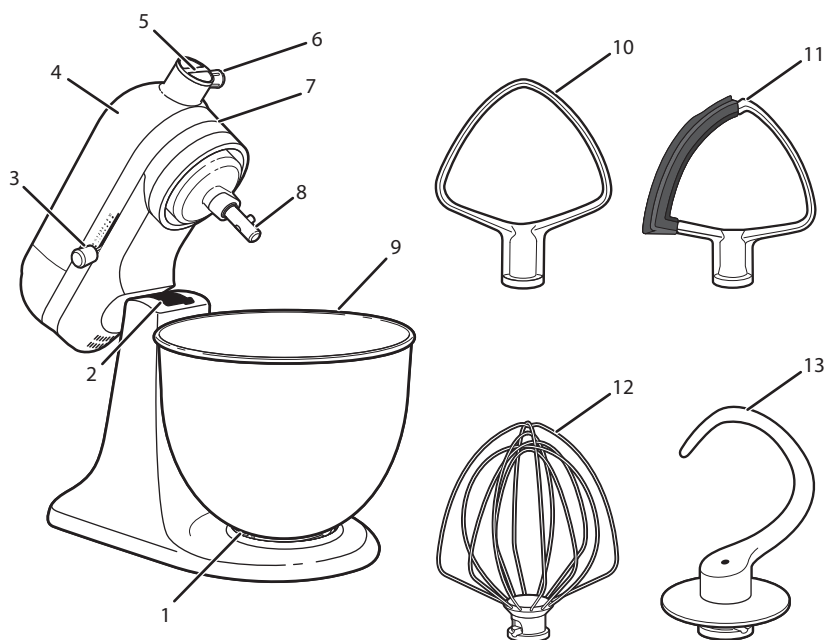
Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : www.kitchenaid.eu/register

COMPONENTI E FUNZIONI



*Accessorio venduto separatamente.

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

! PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

! AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il robot da cucina in acqua né in altri liquidi.
3. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
4. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.

5. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
6. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
7. Spegnerne l'apparecchio (0), quindi staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
8. Non toccare le parti in movimento. Durante il funzionamento tenere mani, capelli, vestiti, spatole e altri utensili lontano dalla frusta per limitare il rischio di lesioni a persone e/o danni al robot da cucina.
9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
11. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
12. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
13. Non lasciare il cavo di alimentazione sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.
14. Prima del lavaggio, rimuovere la frusta piatta, la frusta con bordo flessibile, la frusta a fili o il gancio impastatore dal robot da cucina.
15. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
16. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

17. Per evitare di danneggiare il prodotto, non utilizzare le ciotole del robot in aree con calore elevato, ad esempio un forno, un microonde o un piano di cottura.
18. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
19. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
- aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete su prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare i siti Web

www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti, o

www.KitchenAid.eu. Per qualsiasi domanda, scrivere a contact@whirlpool.com.

REQUISITI ELETTRICI

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.



Voltaggio: 220-240 VCA

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 250 W

NOTA: la potenza nominale del robot da cucina è stampata sulla piastra seriale.

Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per installare una presa vicino all'apparecchio.

La potenza nominale massima è calcolata in base all'accessorio che richiede la massima potenza. Altri accessori consigliati possono richiedere una potenza notevolmente minore.

PER INIZIARE

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

IMPORTANTE: serrare completamente la manopola per evitare che il coperchio cada nella ciotola durante la miscelazione.

GUIDA DEL CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Tutte le velocità sono dotate della funzione Soft Start che avvia automaticamente il robot da cucina a una velocità inferiore per evitare schizzi di ingredienti e "nuvole di farina" all'avvio, per poi aumentare rapidamente alla velocità selezionata per prestazioni ottimali.

VELOCITÀ	ACCESSORI	AZIONE	DESCRIZIONE
1/2	Frusta piatta, Frusta con bordo flessibile*	Mescolare	Per incorporare lentamente, amalgamare, ridurre in purea e avviare tutte le operazioni di miscelazione. Ideale per aggiungere la farina e gli ingredienti secchi all'impasto e i liquidi agli ingredienti secchi. Non utilizzare la Velocità 1 per miscelare o lavorare impasti lievitati.
1			
2	Frusta piatta, Gancio impastatore	Miscelare lentamente	Per miscelare lentamente, ridurre in purea e mescolare più velocemente. Ideale per miscelare e lavorare impasti lievitati o densi e dolci, avviare la preparazione del purè di patate o di altre verdure, unire il grasso alla farina o mescolare impasti liquidi o a grana fine.
4	Frusta con bordo flessibile*, Frusta a fili	Miscelare, sbattere	Per lavorare impasti di media densità, come i biscotti. Ideale per amalgamare lo zucchero e il grasso e per aggiungere lo zucchero agli albumi quando si preparano le meringhe. Velocità media adatta a impasti per torte. Da utilizzare con gli accessori: tritatutto, affettatore/grattugia per alimenti e passaverdure.
6	Frusta piatta, Frusta a fili	Sbattere, amalgamare	Per sbattere a velocità medio-alta (amalgamare) o montare. Ideale per terminare la preparazione di torte, doughnut e altri tipi di impasti. Velocità elevata adatta a impasti per torte. Da utilizzare con lo spremiagrumi.

*Accessorio venduto separatamente.

VELOCITÀ	ACCESSORI	AZIONE	DESCRIZIONE
8	Frusta a fili	Sbattere velocemente, montare	Ideale per panna montata, albumi e ghiaccia reale.
10	Frusta a fili	Montare velocemente	Per montare piccole quantità di panna e albumi. Da utilizzare con la macchina per la pasta e il macina cereali.

NOTA: il controllo della velocità può essere impostato per ottenere le velocità 1, 3, 5, 7 e 9 se è necessaria una regolazione più precisa. Non superare la velocità 2 durante la preparazione di impasti lievitati per evitare di danneggiare il robot da cucina.

NOTA: per le quantità massime consigliate in base al tipo di cibo, fare riferimento alla sezione "Utilizzo del prodotto".

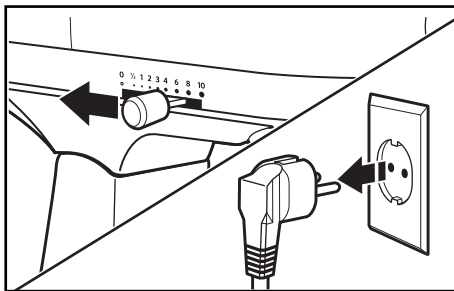
GUIDA AGLI ACCESSORI

ACCESSORI	UTILIZZARE PER MISCELARE	ACCESSORI CONSIGLIATI
Frusta piatta, Frusta con bordo flessibile*	Composti da normali a densi	Torte, glasse cremose, caramelle, frollini, biscotti, pasta frolla, polpettoni di carne, purè di patate.
Frusta a fili	Composti che necessitano di incorporare aria	Uova, albumi, panna intera, ghiaccia reale, pan di Spagna, maionese, alcuni tipi di caramelle.
Gancio impastatore	Miscelare e amalgamare impasti lievitati	Pane, panini, impasto per pizza, pagnottine e torte.

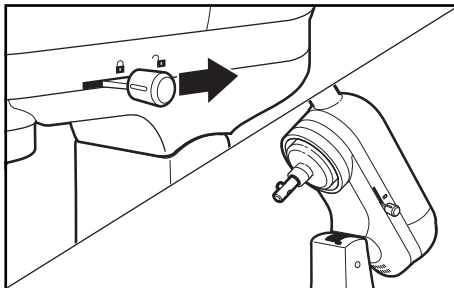
*Accessorio venduto separatamente.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

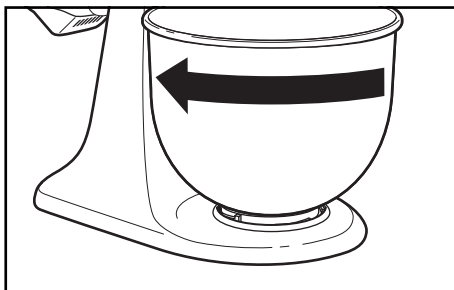
1. Spegnere il robot da cucina spostando la leva su spento (0) e scollegarlo dalla presa.



2. Sbloccare e sollevare la testa del motore. Quindi, bloccare** la testa del motore affinché resti sollevata.

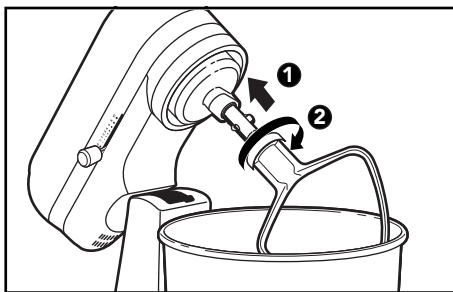


3. Posizionare la ciotola sul piatto di fissaggio e ruotarla in senso orario per bloccarla in posizione.

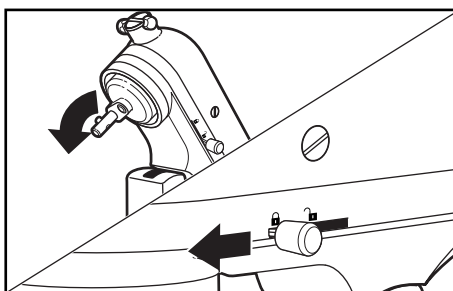


**L'opzione di blocco è disponibile su modelli selezionati.

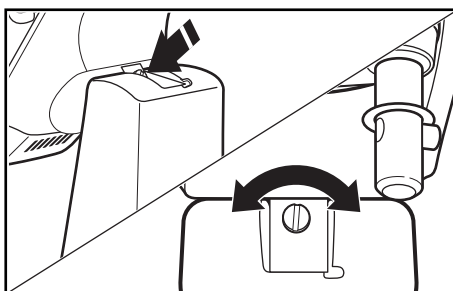
4. Con la testa del motore sollevata e bloccata, far scorrere l'accessorio sull'albero allineandolo con il perno, quindi ruotarlo in senso orario per agganciarlo al perno sull'albero.



5. Sbloccare la testa del motore e abbassarla. Quindi, bloccare** la testa del motore affinché resti abbassata. Prima di miscelare, verificare che il blocco** sia attivo tentando di sollevare la testa del motore.



(OPZIONALE) Per regolare la distanza tra la frusta e la ciotola: inclinare e bloccare** la testa del motore all'indietro. Individuare la vite sotto la testa del motore. Ruotare leggermente la vite in senso antiorario (sinistra) per sollevare la frusta, oppure in senso orario (destra) per abbassarla.



NOTA: una volta regolata correttamente, la frusta piatta non batterà sul fondo o sul lato della ciotola. Se la frusta piatta o la frusta a fili è talmente vicina da urtare il fondo della ciotola, potrebbe usurarsi.

NOTA: se si regola eccessivamente la vite, la leva di blocco della ciotola potrebbe non bloccarsi in posizione.

**Opzione di blocco disponibile su modelli selezionati.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

⚠AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

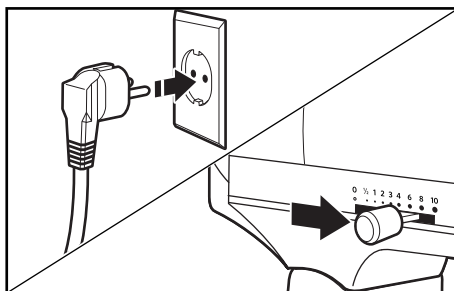
Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

1. Collegare il prodotto a una presa con messa a terra. Iniziare a una velocità ridotta per evitare schizzi e aumentarla gradualmente. Consultare la "Guida del controllo della velocità".



!AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

Scollegare la spina del sbattitore prima di toccare le fruste.

Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta pericolo di fratture, tagli o contusioni.

- Non mescolare gli ingredienti nella ciotola durante il funzionamento. Di solito è sufficiente mescolare con una spatola la ciotola una o due volte durante la miscelazione.

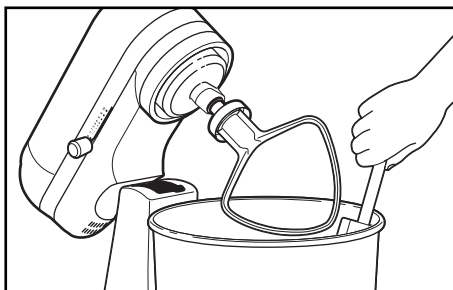


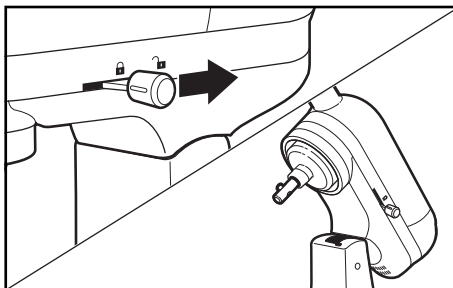
TABELLA DELLE CAPACITÀ

Tipo di cibo	Tutte le farine	Albume uovo
Capacità massima	680 g	8 uova

IMPORTANTE: il robot da cucina potrebbe riscaldarsi durante l'uso. In presenza di carichi pesanti con tempi di miscelazione prolungati, la parte superiore dell'unità potrebbe diventare calda. Si tratta di un comportamento normale.

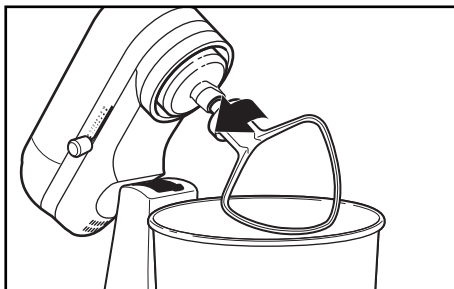
SMONTAGGIO DEL PRODOTTO

- Spegnere il robot da cucina spostando la leva su spento (0) e scollegarlo dalla presa. Sbloccare e sollevare la testa del motore. Quindi, bloccare** la testa del motore affinché resti sollevata.

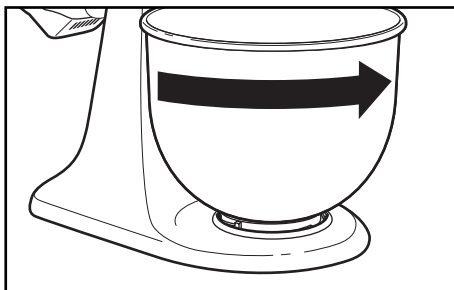


**L'opzione di blocco è disponibile su modelli selezionati.

2. Spingere l'accessorio verso l'alto, ruotarlo ed estrarlo dall'albero della frusta.



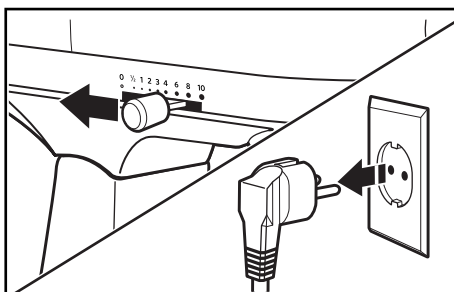
3. Ruotare per scollegare la ciotola dal piatto di fissaggio.



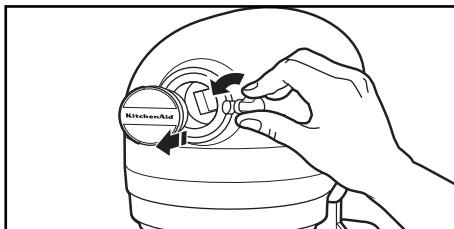
ACCESSORI OPZIONALI

KitchenAid offre un'ampia gamma di accessori opzionali, come affettatore a spirale, accessori per tagliare la pasta o tritatutto, che possono essere collegati all'albero di alimentazione del robot da cucina, come mostrato in figura.

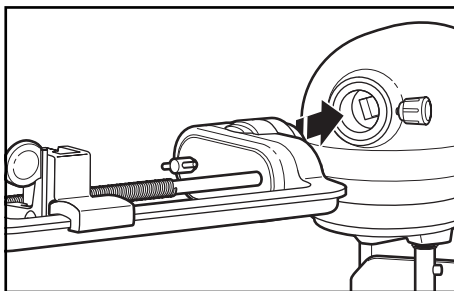
1. Spegner il robot da cucina spostando la leva su (0) e scollegarlo dalla presa.



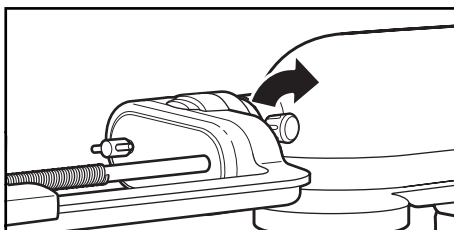
2. Rimuovere il coperchio dell'attacco.



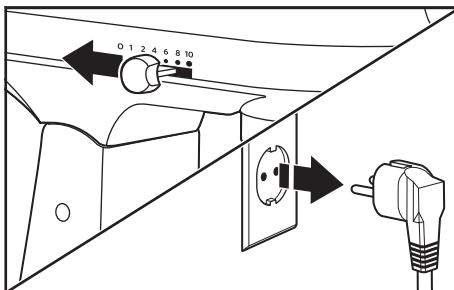
3. Inserire l'accessorio nell'apposito attacco, assicurandosi che l'albero di alimentazione sia collocato nella presa quadrata dell'attacco.



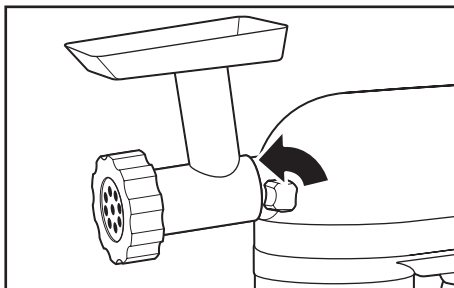
4. Serrare la manopola ruotandola in senso orario fino a quando l'accessorio non è correttamente fissato al robot da cucina.



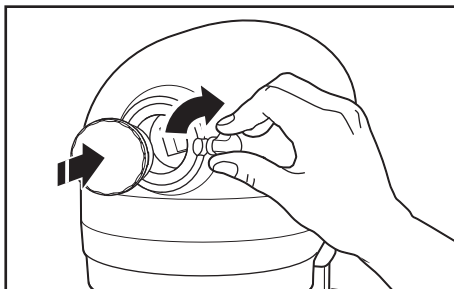
5. Per rimuovere l'accessorio: Spostare la leva di controllo della velocità su (0). Scollegare il robot da cucina.



6. Allentare la manopola dell'attacco ruotandola in senso antiorario. Ruotare leggermente l'accessorio avanti e indietro mentre si estrae.



7. Sostituire il coperchio dell'attacco.



8. Serrare la manopola ruotandola in senso orario fino a quando il coperchio dell'accessorio non è completamente fissato al robot da cucina.



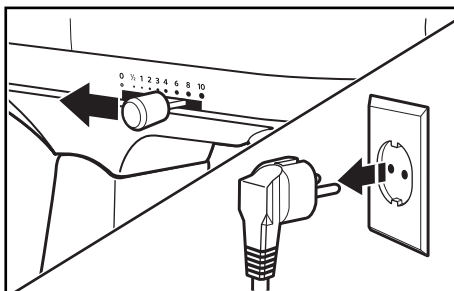
IMPORTANTE: serrare completamente la manopola per evitare che il coperchio cada nella ciotola durante la miscelazione.

NOTA: consultare la Guida per l'uso e la manutenzione di ogni accessorio specifico per le impostazioni di velocità e i tempi di funzionamento consigliati.

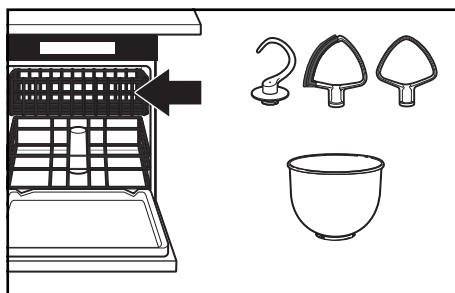
MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: non immergere il corpo del robot da cucina in acqua o altri liquidi. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

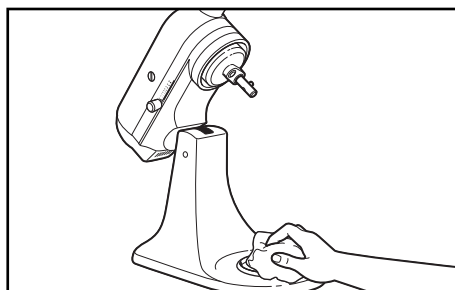
1. Spegnere il robot da cucina spostando la leva su spento (0) e scollegarlo dalla presa.



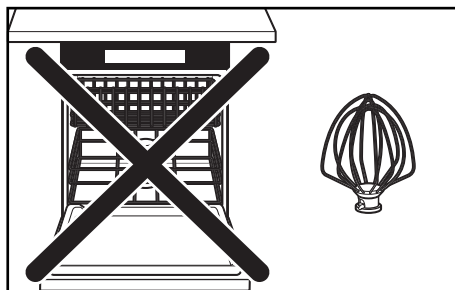
- 2. Lavabili in lavastoviglie, solo nel cestello superiore:** ciotola in acciaio inox, frusta piatta, gancio impastatore e frusta con bordo flessibile*.



- 3. Pulire il corpo del robot da cucina con un panno morbido umido.**



- 4. Pulire accuratamente la frusta a fili lavandola solo a mano.**



*Accessorio venduto separatamente.

GUIDA PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghes.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

PROBLEMA	SOLUZIONE
Se il robot da cucina si riscalda durante l'uso	In presenza di carichi pesanti con periodi di miscelazione prolungati, potrebbe diventare impossibile toccare senza problemi la parte superiore dell'unità. Si tratta di un comportamento normale.
Se la frusta piatta batte sulla ciotola	Arrestare il robot da cucina. Vedere la sezione "Montaggio del prodotto" e regolare la distanza tra la frusta e la ciotola.
Se la leva di controllo della velocità non si sposta in modo scorrevole o agevole	Per spostare agevolmente la leva di controllo della velocità, sollevarla leggermente verso l'alto man mano che la si sposta sulle diverse impostazioni in una direzione qualsiasi.
Se il robot da cucina non funziona, controllare quanto segue	Il robot da cucina è collegato all'alimentazione?
	Il fusibile nel circuito del robot da cucina è in buone condizioni? Se è presente un interruttore, assicurarsi che il circuito sia chiuso.
	Spegnere (0) il robot da cucina per 10-15 secondi, quindi riaccenderlo. Se il robot da cucina ancora non si avvia, lasciarlo raffreddare per 30 minuti prima di riaccenderlo.
Il problema non può essere risolto	Vedere la sezione "Termini della garanzia KitchenAid ("Garanzia)". Non restituire il robot da cucina al rivenditore; i rivenditori non svolgono attività di assistenza.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID

KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("Garante") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.
- La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:
 - 5KSM3310X: Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.**
 - 5KSM3311X: Cinque anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.**
- La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

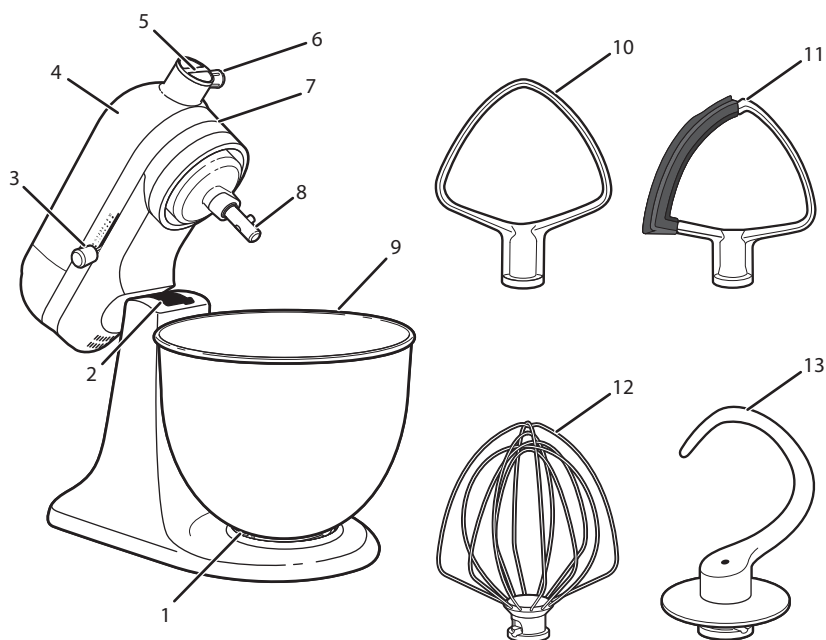
- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto

ONDERDELEN EN EIGENSCHAPPEN



1. Klemplaat voor kom
2. Bijstellingsschroef voor hoogteafstelling van menghaak (niet afgebeeld)
3. Snelheidshendel
4. Motorkop
5. Hulpstuknaaf
6. Hulpstukknop
7. Motorkop (vergrendeling niet afgebeeld)

8. As van menghaak
9. Kom
10. Platte menghaak
11. Platte menghaak met flexibele rand*
12. Draadgarde
13. Kneedhaak

*Accessoire afzonderlijk verkrijgbaar.

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de mixer/keukenrobot niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

4. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
6. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
7. Zet het apparaat uit (0) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
8. Raak geen bewegende onderdelen aan. Houd handen, haar, kleding en spatels of ander gerei uit de buurt van de menghaak wanneer het apparaat in werking is. Zo verklein je de kans op persoonlijk letsel en/of schade aan de mixer/keukenrobot.
9. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
10. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
11. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
12. Gebruik het apparaat niet buiten.
13. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
14. Verwijder de platte menghaak, menghaak met flexibele rand, draadgarde of kneedhaak van de mixer/keukenrobot voordat je deze schoonmaakt.

15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
16. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
17. Om schade aan het product te voorkomen mag je de kommen van de mixer/keukenrobot niet gebruiken in warme omgevingen, zoals een oven, magnetron of boven op een fornuis/kookplaat.
18. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
19. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Voor vragen kun je schrijven naar **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken



Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 VAC

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 250 W

NOTA: Het elektrisch vermogen van je mixer staat afgedrukt op het serienummerplaatje.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of een servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

De maximale waarde is gebaseerd op het hulpstuk dat het apparaat het zwaarst belast. Andere aanbevolen hulpstukken kunnen aanzienlijk minder stroom verbruiken.

AAN DE SLAG

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

BELANGRIJK: Draai de hulpstukknop helemaal aan om te voorkomen dat het naafdeksel in de kom valt tijdens het mixen.

RICHTLIJNEN VOOR SNELHEIDSINSTELLINGEN

De Soft Start functie zorgt ervoor dat mixer bij alle snelheden langzaam begint om opspatten en meelwolken te voorkomen. Vervolgens wordt de snelheid snel verhoogd tot de geselecteerde snelheid..

SNEL-HEID	ACCESSOI-RES	ACTIE	BESCHRIJVING
1/2	Platte menghaak, Menghaak met flexibele rand*	Roe-ren	Om langzaam te roeren, te mengen, te pureren en alle mixmethoden te beginnen. Gebruik om bloem en droge ingrediënten aan het beslag toe te voegen en om vloeistoffen aan droge ingrediënten toe te voegen. Gebruik snelheid 1 niet om gistdeeg te mixen of te kneden.
1			
2	Platte menghaak, Kneedhaak	Lang-zaam men-gen	Om langzaam te mengen, te pureren en sneller te roeren. Gebruik deze snelheid om gistdeeg, zwaar beslag en suikergoed te mengen en te kneden, om aardappelen of andere groenten te pureren, om bakvet in het meel te versnijden of om dun of spattend beslag te mixen.
4	Menghaak met flexibele rand*, Draadgarde	Men-gen, klop-pen	Om halfzwaar beslag, zoals dat van koekjes, te mixen. Gebruik deze snelheid om suiker en bakvet te mengen en om suiker toe te voegen aan eiwitten voor schuimgebakjes. Middelmatige snelheid voor cakemengsels. Te gebruiken met deze accessoires: voedselmolen, snijder/rasp voor verse ingrediënten en fruit- en groentezeef.
6	Platte menghaak, Draadgarde	Klop-pen, op-schui-men	Voor matig snel kloppen (schuimen) of stijfslaan. Gebruik deze snelheid om cake-, donut- en ander beslag te mengen. Hoge snelheid voor cakemengsels. Te gebruiken met de citruspers.

*Accessoire afzonderlijk verkrijgbaar.

SNEL-HEID	ACCESSOI-RES	ACTIE	BESCHRIJVING
8	Draadgarde	Op hoge snelheid stijf-kloppen/kloppen	Om room, eiwitten en gekookt suikerglazuur stijf te slaan.
10	Draadgarde	Snel stijf-kloppen	Om kleine hoeveelheden slagroom en eiwit te kloppen. Te gebruiken met de pastamaker en graanmolen.

NOTA: De snelheid kan worden ingesteld op 1, 3, 5, 7 en 9 als dat nodig is. Overschrijd snelheid 2 niet als je gistdegen bereidt, omdat de mixer hierdoor beschadigd kan raken.

NOTA: Raadpleeg de sectie 'Het product gebruiken' voor de maximaal aanbevolen hoeveelheid per type ingrediënt.

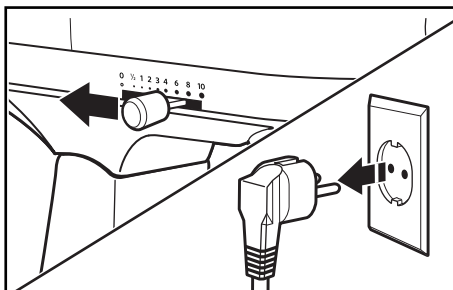
ACCESSOIREGIDS

ACCESSOI-RES	OM TE MENGEN	GESCHIKT
Platte menghaak, Menghaak met flexibele rand*	Normale tot zware mengsels	Cakes, geschuimd suikerglazuur, snoepgoed, koekjes, taartdeeg, zachte ronde koekjes, zoete broodjes, gehaktbrood, aardappelpuree.
Draadgarde	Mengsels waarin lucht moet worden opgenomen	Eieren, eiwitten, slagroom, gekookt suikerglazuur, luchtig biscuitgebak, mayonaise, bepaald suikergoed.
Kneedhaak	Om gistdeeg te mengen en te kneden	Broden, broodjes, pizzadeeg, koffiebroodjes.

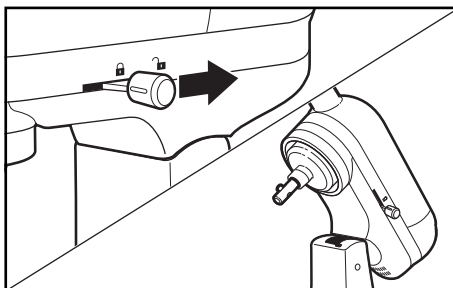
*Accessoire afzonderlijk verkrijgbaar.

HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

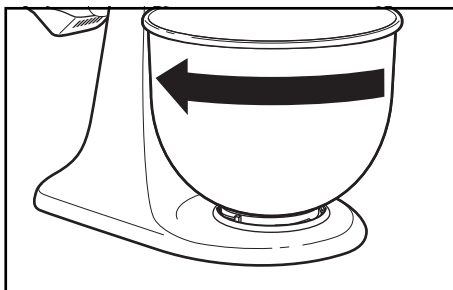
1. Zet de mixer uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.



2. Ontgrendel de motorkop en klap hem omhoog. Vergrendel** de kop vervolgens om hem omhoog te houden.

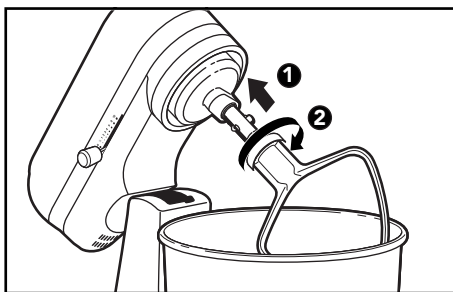


3. Zet de kom op de klemplaat en draai met de klok mee tot de kom vastzit.

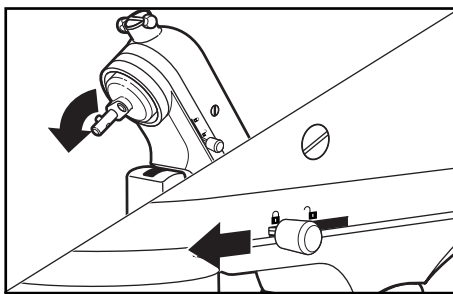


**De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

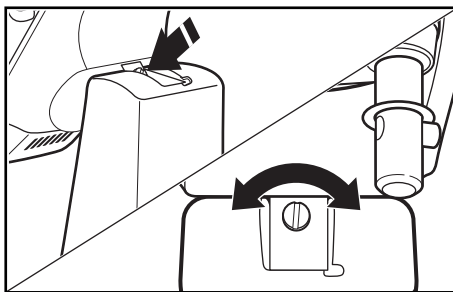
4. Terwijl de motorkop omhoog staat en vergrendeld is, schuif je het accessoire over de as totdat het is uitgelijnd met de pin. Draai daarna het accessoire met de klok mee zodat het via de pen op de as wordt vastgehaakt.



5. Ontgrendel de motorkop en doe hem omlaag. Vergrendel** de kop vervolgens om hem omlaag te houden. Controleer vóór het mengen de vergrendeling** door te proberen de motorkop op te tillen.



(OPTIONEEL) De ruimte tussen de menghaak en de kom afstellen: Kantel de motorkop** naar achteren en vergrendel deze. Zoek de schroef die zich onder de motorkop bevindt. Draai de schroef licht tegen de wijzers van de klok in (links) om de menghaak op te heffen of met de wijzers van de klok mee (rechts) om de menghaak te laten zakken.



NOTA: Een naar behoren afgestelde platte menghaak zal de bodem of de zijken van de kom niet raken. Als de platte menghaak of de draadgarde echter zo hangen dat ze de bodem van de kom raken, dan kunnen de menghaak en de garde slijtage gaan vertonen.

NOTA: De schroef te ver draaien, kan ertoe leiden dat de vergrendelingshendel van de kom niet vastklikt.

**De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken



Steek de stekker in een geaard stopcontact.

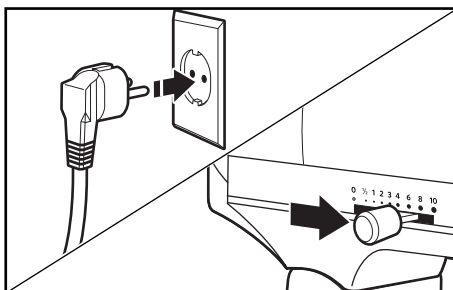
Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Begin met een lage snelheid om rondspatten te voorkomen en voer de snelheid langzaam op. Raadpleeg de "Richtlijnen voor snelheidsinstellingen".



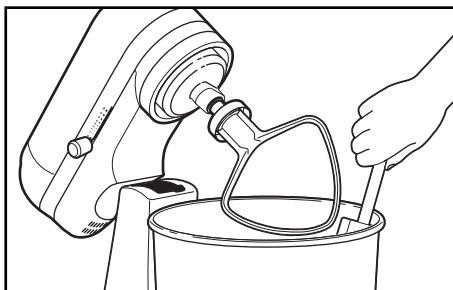
WAARSCHUWING

Gevaar voor verwondingen

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de gardes aanraakt.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot botbreuken, snijwonden of kneuzingen.

2. De kom en de platte menghaak zijn ontworpen om grondig te mixen zonder regelmatig te moeten schrappen. Tijdens het mixen is de kom één of twee keer schrappen meestal voldoende.



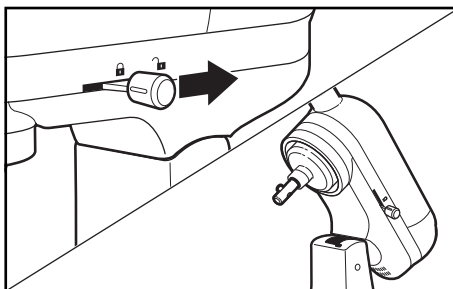
CAPACITEITSTABEL

Type ingrediënt	Bloem	Eiwitten
Max. capaciteit	680 g	8 eieren

BELANGRIJK: De mixer kan opwarmen tijdens het gebruik. Bij een zware belasting en een langere mixtijd kan de bovenkant van de mixer/keukenrobot heet worden. Dit is normaal.

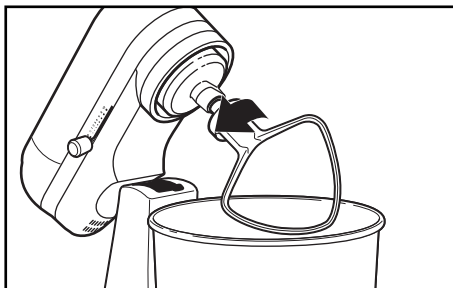
PRODUCT UIT ELKAAR HALEN

1. Zet de mixer uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact. Ontgrendel de motorkop en klap hem omhoog. Vergrendel** de kop vervolgens om hem omhoog te houden.

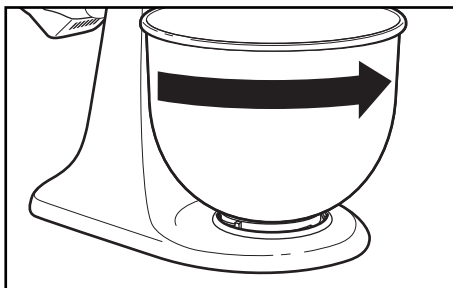


**De vergrendelingsoptie is beschikbaar op geselecteerde modellen.

2. Druk het accessoire omhoog, draai het en trek het van de klopperas.



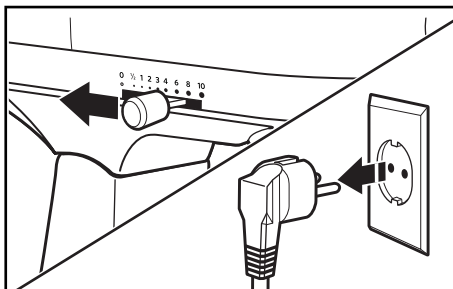
3. Draai de kom om hem te ontgrendelen van de klemplaat.



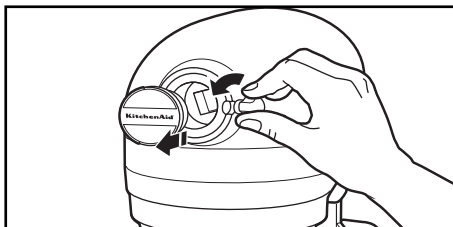
OPTIONELE ACCESSOIRES

KitchenAid biedt een breed assortiment optionele accessoires, zoals de spiraalsnijder, pastasnijder of voedselmolen. Deze kunnen aan de hulpstukvoedingsas van de mixer worden bevestigd, zoals hier weergegeven.

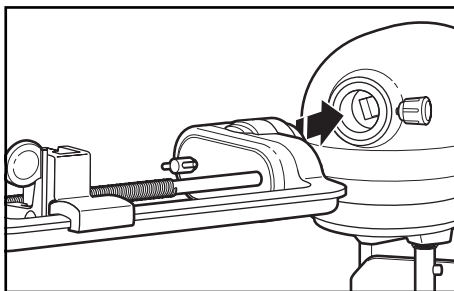
1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.



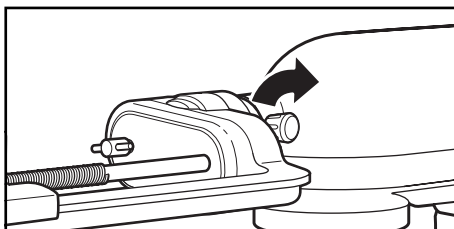
2. Verwijder het deksel van de accessoirenaaf.



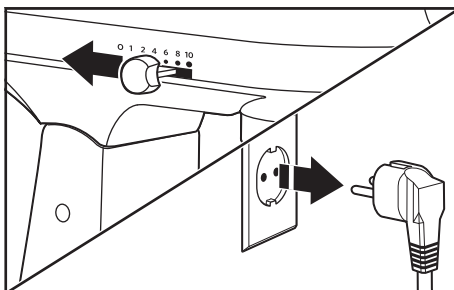
3. Plaats het hulpstuk in de hulpstuknaaf en zorg ervoor dat de hulpstukvoedingsas in de vierkante hulpstuknaafbus past.



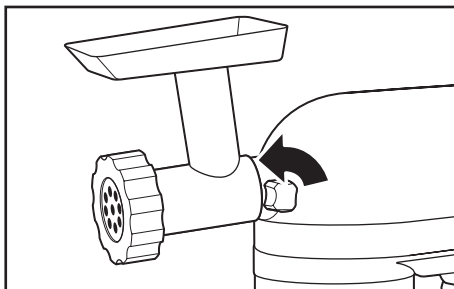
4. Klem de hulpstukknop vast door er met de wijsers van de klok mee aan te draaien tot het hulpstuk aan de mixer bevestigd is.



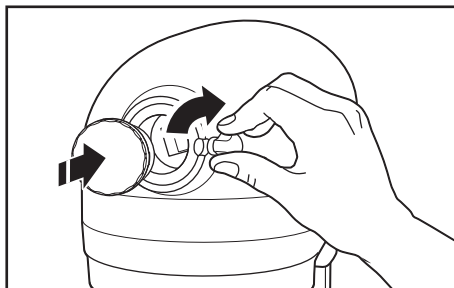
5. Om te verwijderen: Zet de snelheidshendel uit (0). Trek de stekker van de mixer/keukenrobot uit het stopcontact.



6. Maak de hulpstukknop los door er tegen de wijsers van de klok in aan te draaien. Draai het hulpstuk lichtjes heen en weer, terwijl je eraan trekt.



- Plaats het deksel van de hulpstuknaaf terug.



- Draai de hulpstukknop vast door deze rechtsonder te draaien tot het naafdeksel helemaal vastzit op de mixer.



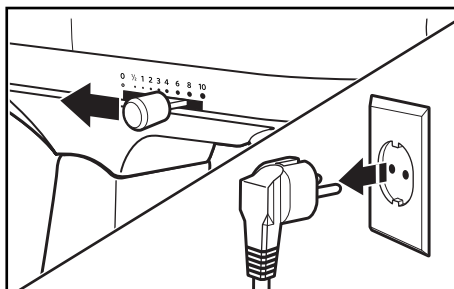
BELANGRIJK: Draai de hulpstukknop helemaal aan om te voorkomen dat het naafdeksel in de kom valt tijdens het mixen.

NOTA: Zie de Gebruiks- en onderhoudshandleiding van elk specifiek accessoire voor de aanbevolen snelheidsinstellingen en gebruikstijden.

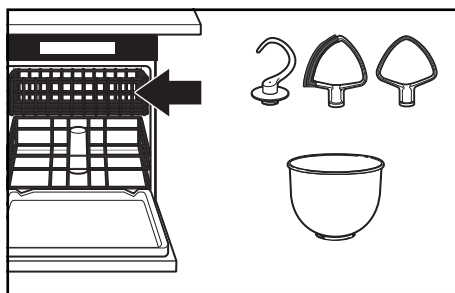
ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Dompel de mixer niet onder in water of andere vloeistoffen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt.

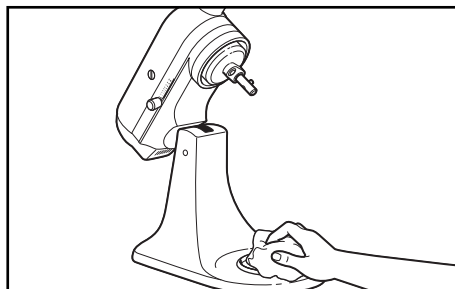
- Zet de mixer uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.



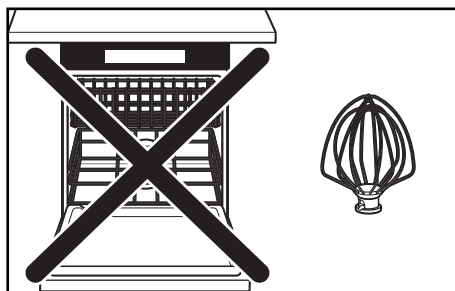
2. **Vaatwasserbestendige onderdelen, alleen bovenste rek:** Roestvrijstalen kom, platte menghaak, kneedhaak en platte menghaak met flexibele rand*.



3. Veeg de mixer schoon met een zachte, vochtige doek.



4. Was de draadgarde grondig en alleen met de hand af.



*Accessoire afzonderlijk verkrijgbaar.

⚠️ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken



Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

PROBLEEM	OPLOSSING
Als de mixer opwarmt tijdens het gebruik	Bij een zware belasting en een langere mixtijd is het mogelijk dat je de bovenkant van de mixer/keukenrobot niet comfortabel kunt aanraken. Dit is normaal.
Als de platte menghaak de kom raakt	Schakel de mixer uit. Zie "Het product in elkaar zetten" en pas de vrije ruimte tussen menghaak en kom aan.
Als de snelheidshendel niet soepel beweegt	Om de snelheidshendel makkelijk te kunnen bewegen, til je hem licht op terwijl je de hendel in willekeurige richting instelt.
Als de mixer slecht werkt of niet werkt, controleer dan het volgende	Zit de stekker van de mixer in het stopcontact?
	Is de zekering in de stroomkring naar de mixer in orde? Als je een zekeringskast hebt, zorg er dan voor dat het circuit gesloten is.
	Zet de mixer gedurende 10-15 seconden uit (0) en schakel hem vervolgens weer in. Start de mixer nog steeds niet op? Laat hem dan gedurende 30 minuten afkoelen alvorens hem opnieuw aan te zetten.
Het probleem kan niet worden opgelost.	Zie "Voorwaarden KitchenAid garantie ('Garantie')". Breng/stuur de mixer niet terug naar de winkel, omdat deze zelf geen onderhoudsservice aanbiedt.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♻️. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

5KSM3310X: Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

5KSM3311X: Vijf jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,
- België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu
- Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu
- Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**
- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

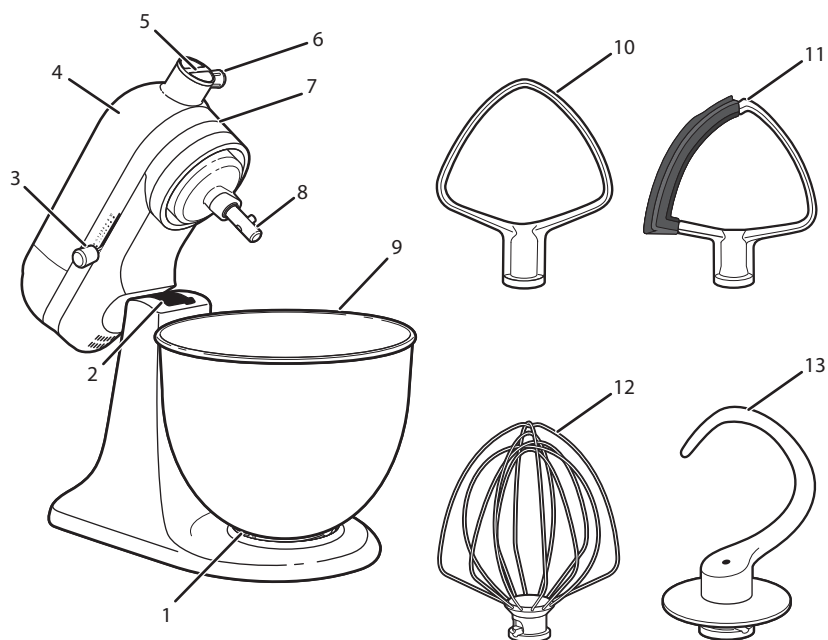
- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: www.kitchenaid.eu/registers

COMPONENTES Y FUNCIONES



1. Placa de sujeción del recipiente
2. Tornillo de ajuste de altura del batidor (no se muestra)
3. Palanca de control de velocidad
4. Cabezal del motor
5. Toma de fijación
6. Mando de fijación
7. Cabezal del motor (no se muestra la palanca de bloqueo)

8. Eje del batidor
9. Bol
10. Batidor plano
11. Batidor de borde flexible*
12. Batidor de varillas
13. Gancho amasador

*El accesorio se vende por separado.

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.

- 5.** Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 6.** Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
- 7.** Apague el aparato (0) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose, antes de montar y desmontar las piezas, y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
- 8.** Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga alejados de la cuchilla las manos, el pelo y la ropa, así como espátulas o cualquier otro utensilio mientras está en funcionamiento, para reducir el riesgo de daños a las personas o al robot de cocina.
- 9.** No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
- 10.** Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
- 11.** El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- 12.** No utilice el aparato al aire libre.
- 13.** No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
- 14.** Retire el batidor plano, el batidor de borde flexible, el batidor de varillas o el gancho amasador del robot de cocina antes de lavarlo.
- 15.** No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- 16.** Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

17. Para evitar daños en el producto, no utilice los boles del robot de cocina en zonas de altas temperaturas, como un horno, un microondas o una encimera.
18. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
19. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener toda la información del producto, las instrucciones y los vídeos, incluida la información sobre la garantía, visite www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos o www.KitchenAid.eu. Para enviar consultas, escriba a contacto@whirlpool.com.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.



Voltaje: 220-240 V CA

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 250 W

NOTA: La potencia de servicio del robot de cocina está impresa en la placa de serie.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

La potencia máxima se basa en el accesorio que atraiga la mayor carga (potencia). Otros accesorios recomendados pueden atraer mucha menos potencia.

PRIMEROS PASOS

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

IMPORTANTE: Apriete completamente el mando de fijación para evitar que la tapa de la toma caiga en el bol al mezclar.

GUÍA DE CONTROL DE VELOCIDAD

Todas las velocidades disponen de una función de arranque suave que inicia automáticamente el robot de cocina a una velocidad inferior para ayudar a evitar salpicaduras de ingredientes o que la harina se esparza al empezar a funcionar y luego aumenta rápidamente a la velocidad seleccionada para un rendimiento óptimo.

VELO- CI- DAD	ACCESO- RIOS	AC- CIÓN	DESCRIPCIÓN
1/2	Batidor plano, batidor de borde flexible*	Mez- clar	Para mezclar, combinar y triturar lentamente iniciando todos los procedimientos de mezclas. Se utiliza para añadir harina e ingredientes secos a la masa, y para añadir líquidos a los ingredientes secos. No utilice la velocidad 1 para mezclar o amasar masas de levadura.
1			
2	Batidor plano, gancho amasador	Mez- clar lenta- mente	Para mezclar y triturar lentamente, y para mezclar más rápido. Se utiliza para mezclar y amasar masas de levadura, masas pesadas y caramelo; empezar a triturar patatas u otras verduras; cortar la manteca en harina; mezclar masas finas o un poco líquidas.
4	Batidor de borde flexible*, batidor de varillas	Mez- clar, batir	Para mezclar masas semipesadas, como masas para galletas. Se utiliza para hacer crema el azúcar, y para añadir azúcar a las claras de huevo para los merengues. Utilice una velocidad media para las mezclas de tartas. Se utiliza con estos accesorios: picador de alimentos, cortador/rallador de alimentos frescos y licuador de frutas y verduras.
6	Batidor plano, batidor de varillas	Batir, hacer crema	Para batir a velocidad media (hacer crema) o montar. Utilice esta velocidad para terminar de mezclar una masa de tarta o donuts, entre otras. Utilice una velocidad alta para las mezclas de tartas. Se utiliza con el accesorio exprimidor de cítricos.
8	Batidor de varillas	Batir rápida- mente, montar	Para montar nata, claras de huevo y glaseados duros.
10	Batidor de varillas	Montar rápida- mente	Para montar pequeñas cantidades de nata y claras de huevo. Se utiliza con los accesorios máquina de pasta y molino de grano.

NOTA: El control de velocidad se puede establecer para obtener las velocidades 1, 3, 5, 7 y 9 si se requiere un ajuste más preciso. No supere la velocidad 2 cuando prepare masas de levadura, ya que podría dañar el robot de cocina.

*El accesorio se vende por separado.

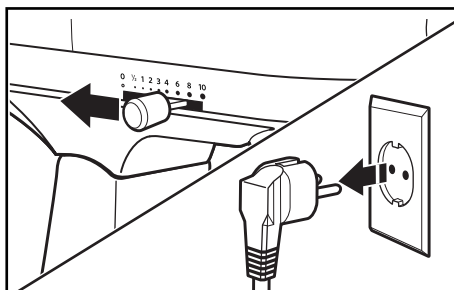
NOTA: Consulte la sección "Uso del producto" para conocer las cantidades máximas aconsejadas para cada tipo de alimento.

GUÍA DE ACCESORIOS

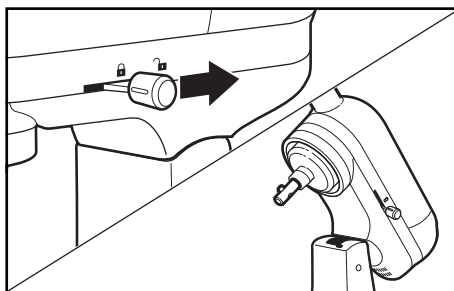
ACCESORIOS	SE UTILIZA PARA MEZCLAR	ALIMENTOS SUGERIDOS
Batidor plano, batidor de borde flexible*	Para mezclas densas y normales	Tartas, glaseados cremosos, caramelo, galletas, masa de pastel, pastel de carne, puré de patatas.
Batidor de varillas	Para mezclas que necesitan aire	Huevos, claras de huevo, nata para montar, glaseados duros, bizcochos, mayonesa, algunos caramelos.
Gancho amasador	Para mezclar y amasar masas de levadura	Panes, panecillos, masa de pizza, bollos, pasteles de café.

MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.



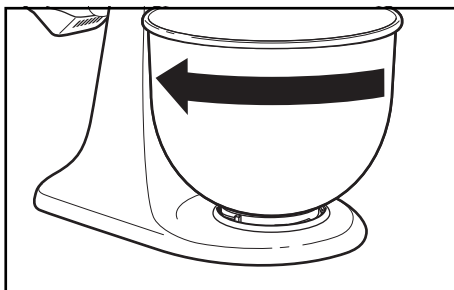
2. Desbloquee y levante el cabezal del motor. A continuación, bloquee** el cabezal para que quede levantado.



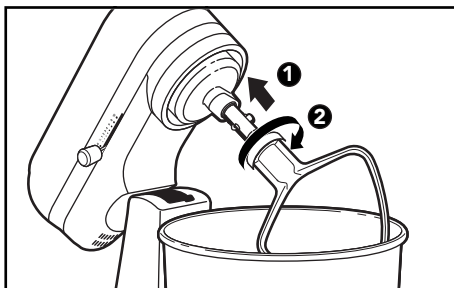
*El accesorio se vende por separado.

**La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

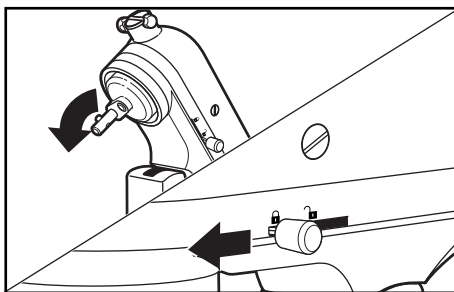
- 3.** Coloque el bol sobre la placa de sujeción y gírelo hacia la derecha para encajarlo en su sitio.



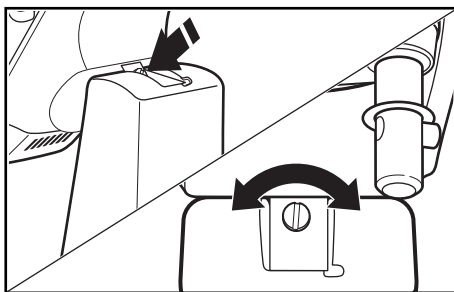
- 4.** Con el cabezal del motor levantado y bloqueado, deslice el accesorio sobre el eje, alineándolo con la clavija y, a continuación, gírelo hacia la derecha para engancharlo sobre la clavija del eje.



5. Desbloquee el cabezal del motor y muévelo hacia abajo. A continuación, bloquee** el cabezal para que se quede bajado. Antes de mezclar, intente elevar el cabezal del motor para comprobar si está bloqueado**.



(OPCIONAL) Para ajustar la distancia entre el batidor y el recipiente: Inclíne y bloquee** el cabezal del motor hacia atrás. Localice el tornillo que hay debajo del cabezal del motor. Gire el tornillo ligeramente hacia la izquierda para levantar el batidor o hacia la derecha para bajarlo.



NOTA: Si se ajusta correctamente, el batidor plano no debe tocar la parte inferior ni el lateral del recipiente. Si el batidor plano o el batidor de varillas están tan cerca que tocan la parte inferior del recipiente, es posible que se desgasten por el uso.

NOTA: Si ajusta demasiado el tornillo, la palanca de bloqueo del recipiente no se bloqueará en su sitio.

**La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

USO DEL PRODUCTO

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

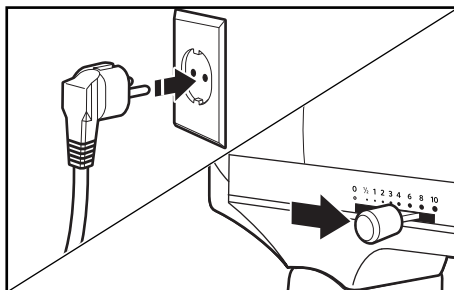
No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

1. Enchúfelo a una toma con conexión a tierra. Comience a una velocidad más baja para evitar salpicaduras y aumentela poco a poco. Consulte la "Guía de control de velocidad".



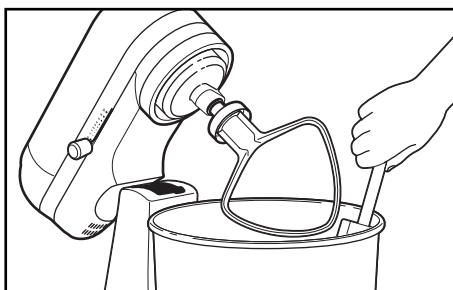
⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de resultar herido

Desenchufe la batidora de varillas antes de tocar los batidores.

En caso de no hacerlo, se podrían producir fracturas de huesos, cortes o cardenales.

2. No raspe el recipiente mientras está en funcionamiento. Raspar el recipiente una o dos veces durante la mezcla es suficiente.



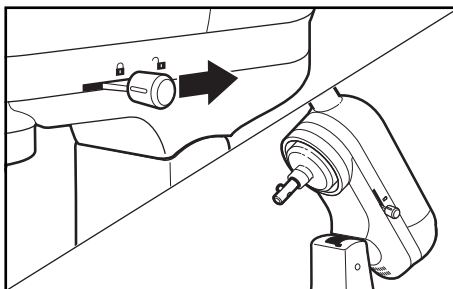
CUADRO DE CAPACIDADES

Tipo de alimento	Harina	Claras de huevo
Capacidad máxima	680 g	8 huevos

IMPORTANTE: Es posible que el robot de cocina se caliente durante su uso. Tras mezclar masas pesadas durante un tiempo prolongado, es posible que la parte superior de la unidad se caliente. Esto es normal.

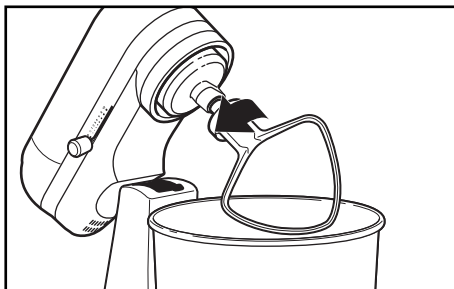
DESMONTAJE DEL PRODUCTO

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo. Desbloquee y levante el cabezal del motor. A continuación, bloquee** el cabezal para que quede levantado.

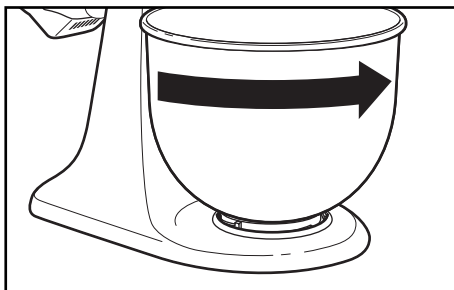


**La opción de bloqueo está disponible en determinados modelos.

2. Presione el accesorio hacia arriba, gírelo y sáquelo del eje del batidor.



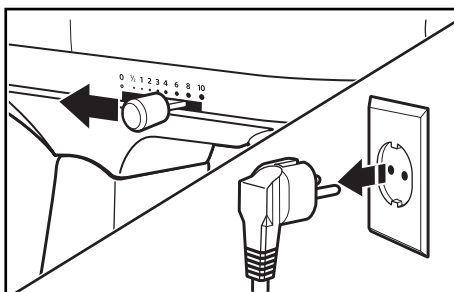
3. Gire el bol para quitarlo de la placa de sujeción.



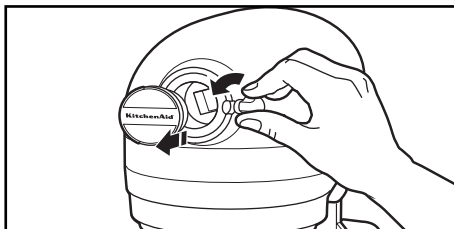
ACCESORIOS OPCIONALES

KitchenAid ofrece una amplia gama de accesorios opcionales como cortadores en espiral, cortadores de pasta o picadores de alimentos que pueden acoplarse a la toma de accesorios del robot de cocina, como se indica aquí.

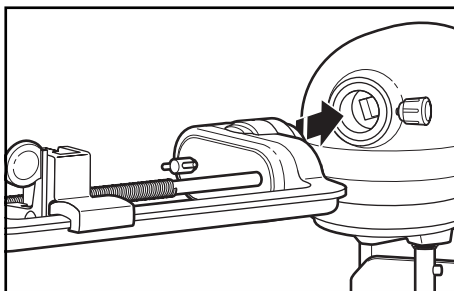
1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.



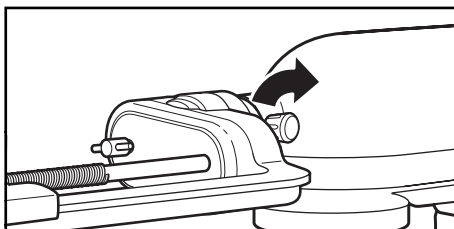
2. Quite la tapa de la toma de accesorios.



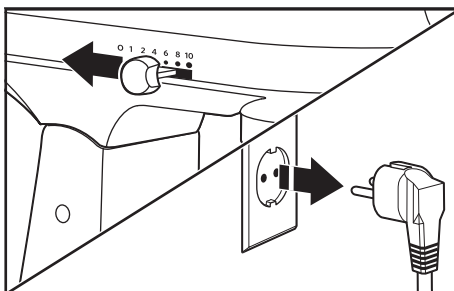
3. Inserte el accesorio en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia del accesorio encaja en la toma cuadrada de accesorios.



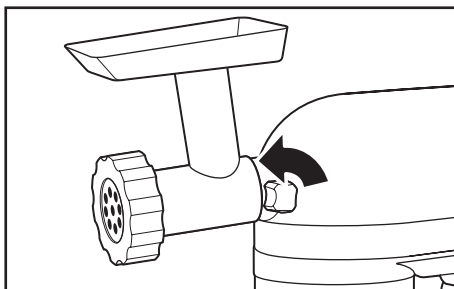
4. Apriete el mando de fijación hacia la derecha hasta que el accesorio esté totalmente acoplado al robot de cocina.



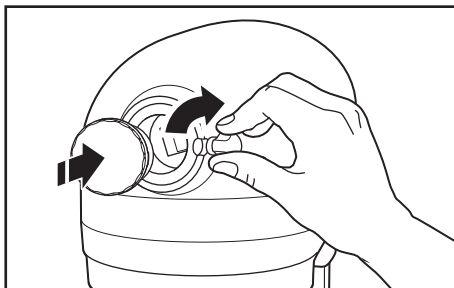
5. Para extraer: Gire la palanca de control de velocidad a la posición (0). Desenchufe el robot de cocina.



6. Afloje el mando de fijación girándolo hacia la izquierda. Gire el accesorio ligeramente hacia atrás y hacia delante mientras lo retira.



7. Vuelva a colocar la tapa de la toma de accesorios.



8. Apriete el mango de fijación girándolo hacia la derecha hasta que la tapa de la toma de accesorios esté completamente acoplada al robot de cocina.



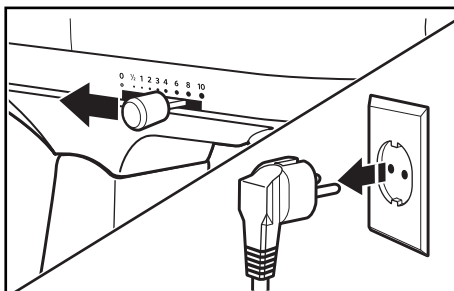
IMPORTANTE: Apriete completamente el mando de fijación para evitar que la tapa de la toma caiga en el bol al mezclar.

NOTA: Para obtener información sobre ajustes de velocidad y tiempos de funcionamiento recomendados, consulte la Guía de uso y cuidado de cada accesorio específico.

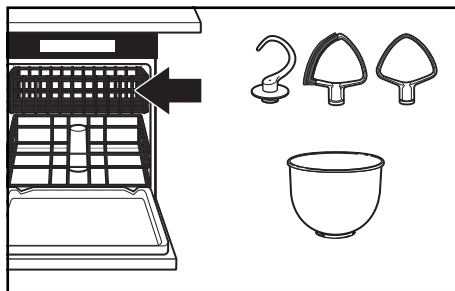
CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: No sumerja el cuerpo del robot de cocina en agua ni en otros líquidos. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

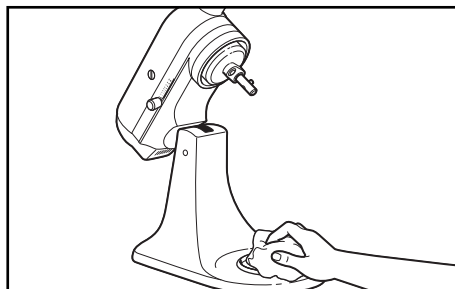
1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.



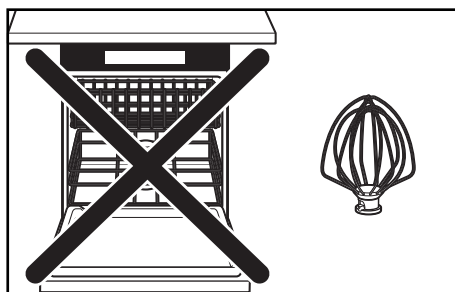
- 2. Piezas aptas para el lavavajillas (solo bandeja superior):** Bol de acero inoxidable, batidor plano, gancho amasador y batidor de borde flexible*.



- 3.** Limpie el cuerpo del robot de cocina con un paño suave y húmedo.



- 4.** Limpie a fondo el batidor de varillas. Solo puede lavarse a mano.



*El accesorio se vende por separado.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Si el robot se calienta durante su uso	Tras mezclar masas pesadas durante un tiempo prolongado, es posible que no pueda tocar con total comodidad la parte superior de la unidad. Esto es normal.
Si el batidor plano golpea el recipiente	Detenga el robot de cocina. Consulte la sección "Montaje del producto" y ajuste la distancia entre ambos.
Si la palanca de control de velocidad no se mueve suavemente o con facilidad	Levántela ligeramente a medida que la pasa por los diferentes ajustes en cualquier dirección para moverla con facilidad.
Si el robot no funciona, compruebe lo siguiente	¿Está enchufado el robot de cocina?
	¿El fusible del circuito que va hasta el robot de cocina funciona correctamente? Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito está cerrado.
	Apague el robot de cocina (0) durante 10-15 segundos y vuelva a encenderlo. Si el robot de cocina sigue sin iniciarse, deje que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.
Si el problema no puede corregirse	Consulte la sección "Condiciones de la garantía de KitchenAid (la "Garantía")". No devuelva el robot de cocina al minorista; ellos no proporcionan servicio técnico.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻️. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

5KSM3310X: Dos años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

5KSM3311X: Cinco años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.

d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.

e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:

- Reparación del producto o de la pieza defectuosos
- Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.

f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

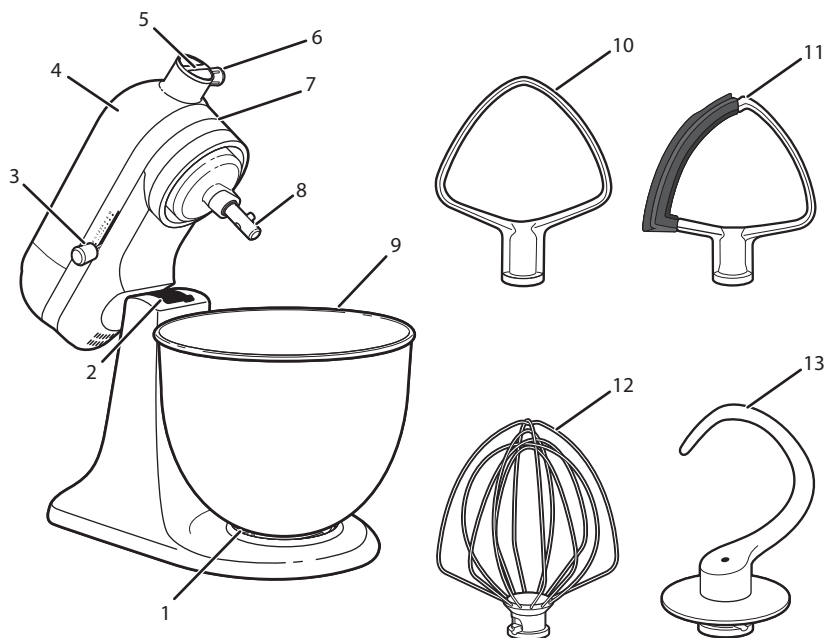
Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: www.kitchenaid.eu/registers



PEÇAS E CARATERÍSTICAS



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Placa de fixação da taça | 8. Eixo do batedor |
| 2. Parafuso de ajuste da altura do batedor (não aparece na ilustração) | 9. Taça |
| 3. Alavanca de controlo de velocidade | 10. Batedor plano |
| 4. Cabeça do motor | 11. Batedor plano com borda flexível* |
| 5. Estrutura de fixação de acessórios | 12. Pinha |
| 6. Manipulo de fixação de acessórios | 13. Batedor de gancho |
| 7. Cabeça do motor (a alavanca de bloqueio não aparece na ilustração) | |

*Acessório vendido em separado.

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a batedeira em água ou noutro líquido.
3. Apenas para a União Europeia: este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
4. Apenas para a União Europeia: os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.

5. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
6. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brinquem com o aparelho.
7. Desligue (0) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
8. Evite tocar nas peças em movimento. Para evitar o risco de ferimentos e/ou evitar danificar o aparelho, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, as espátulas e outros utensílios afastados do batedor durante o funcionamento da batedeira.
9. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
10. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
11. A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
12. Não utilize o aparelho ao ar livre.
13. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
14. Retire o batedor plano, o batedor plano com borda flexível, a pinha ou o batedor de gancho da batedeira antes de lavar.
15. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
16. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
17. Para evitar danos no produto, não utilize as taças da batedeira em zonas de elevado calor, como um forno, um micro-ondas ou um fogão.

18. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
19. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a **www.KitchenAid.eu**. Para pedidos de informação, pode enviar-nos um e-mail para **contact@whirlpool.com**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

⚠ AVISO



Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220 a 240 V em CA

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 250 W

NOTA: a potência nominal da sua batedeira está impressa na placa de série.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um eletricitista qualificado ou a um técnico de assistência técnica.

O valor máximo baseia-se no acessório que utiliza a potência mais elevada. Outros artigos recomendados podem utilizar significativamente menos potência.

COMEÇAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: aperte completamente o manípulo de fixação para evitar que a tampa da estrutura caia na taça quando misturar.

GUIA DE CONTROLO DA VELOCIDADE

Todas as velocidades têm uma função de arranque suave que inicia automaticamente a batedeira a uma velocidade mais baixa para ajudar a evitar salpicos de ingredientes e "pó de farinha" no arranque e, em seguida, aumenta rapidamente para a velocidade selecionada para um desempenho ideal.

VELOCIDADE	ACESSÓRIOS	AÇÃO	DESCRIÇÃO
1/2	Batedor plano, batedor plano com borda flexível*	Misturar	Para misturar lentamente, combinar, esmagar ou iniciar qualquer procedimento de mistura. Utilize para adicionar farinha e ingredientes secos à massa e para adicionar líquidos a ingredientes secos. Não utilize a velocidade 1 para misturar ou amassar massa com fermento.
1			
2	Batedor plano, batedor de gancho	Misturar lenta	Para misturar lentamente, esmagar e mexer mais rapidamente. Utilize para misturar ou amassar massas com fermento, massas cruas pesadas e doces, começar a esmagar batatas ou outros vegetais, mexer ligeiramente a farinha, misturar massas cruas finas ou salpicadas.
4	Batedor plano com borda flexível*, pinha	Misturar, bater	Para misturar massas semipesadas, como bolachas. Utilize para bater açúcar e matérias gordas e para adicionar açúcar às claras para merengues. Velocidade média para preparados de bolos. Utilize com acessórios: picador de alimentos, cortador/ralador e passador de frutas/legumes.
6	Batedor plano, pinha	Bater, fazer creme	Para bater com velocidade média a rápida (fazer creme) ou bater natas. Utilize para concluir preparados de bolos, biscoitos e outras massas. Velocidade elevada para preparados de bolos. Utilize com o acessório espremedor de citrinos.
8	Pinha	Bater a velocidade rápida, bater natas	Para bater natas, claras de ovos e coberturas para bolos.
10	Pinha	Bater rapidamente	Para bater pequenas quantidades de natas e claras de ovo. Utilize com acessórios para máquina de fazer massa e moinho de cereais.

*Acessório vendido em separado.

NOTA: o controlo de velocidade pode ser definido para obter as velocidades 1, 3, 5, 7 e 9, se for necessário um ajuste mais preciso. Não ultrapasse a velocidade 2 ao preparar massas com fermento, pois isto pode causar danos na batedeira.

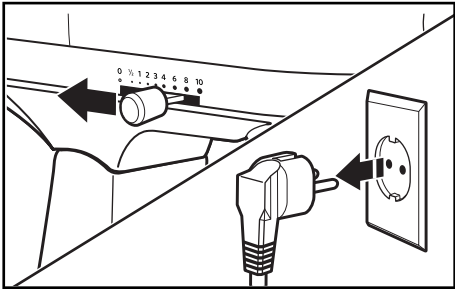
NOTA: consulte a secção "Utilização do produto" para consultar as quantidades máximas aconselhadas por tipo de alimento.

GUIA DE ACESSÓRIOS

ACESSÓRIOS	UTILIZADO PARA MISTURAR	INGREDIENTES SUGERIDOS
Batedor plano, batedor plano com borda flexível*	Misturas normais a pesadas	Bolos, coberturas para bolos, doces, bolachas, biscoitos, massa para tartes, rolo de carne, puré de batata.
Pinha	Para misturas que precisam de ar incorporado	Ovos, claras de ovo, natas gordas, coberturas para bolos, pão-de-ló, maionese, alguns tipos de doces.
Batedor de gancho	Para misturar e amassar massas com fermento	Pães, pãezinhos, massa de pizza, pães de leite, bolos de café.

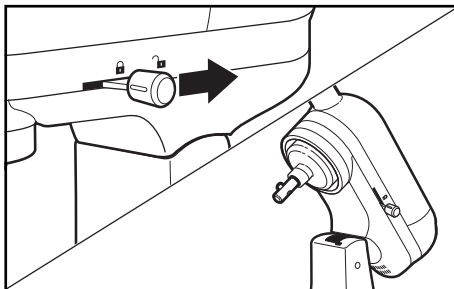
MONTAGEM DO PRODUTO

1. Coloque a batedeira na posição desligu (0) e retire a ficha da tomada.

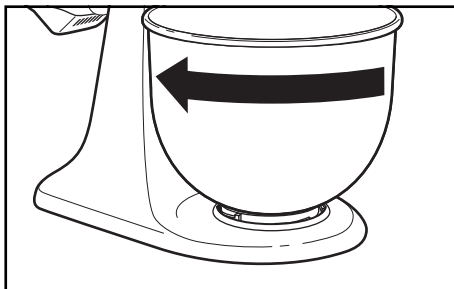


*Acessório vendido em separado.

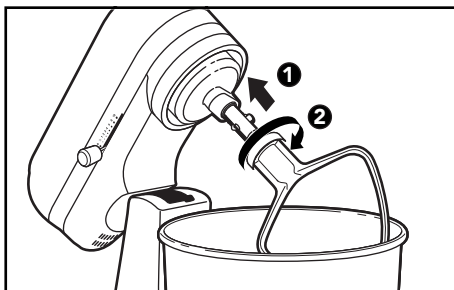
2. desbloqueie e levante a cabeça do motor. Em seguida, bloqueie** a cabeça para a manter elevada.



3. Coloque a taça sobre a placa de fixação e rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear no devido lugar.

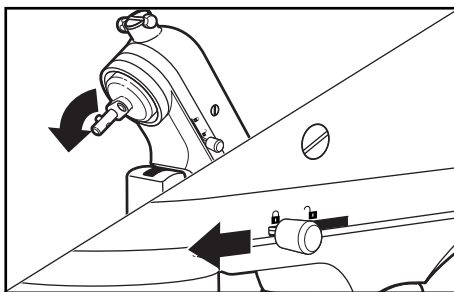


4. Com a cabeça do motor elevada e bloqueada, deslize o acessório sobre o eixo, alinhando com o pino e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar sobre o pino no eixo.

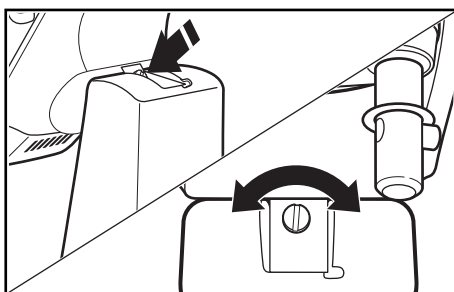


**A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

5. Desbloqueie a cabeça do motor e desloque-a para baixo. Em seguida, bloqueie** a cabeça para a manter em baixo. Antes de começar a misturar, teste o bloqueio** ao tentar levantar a cabeça do motor.



(OPCIONAL) Para ajustar a distância entre o batedor e a taça: incline e bloqueie** a cabeça do motor para trás. Localize o parafuso exposto por baixo da cabeça do motor. Rode o parafuso ligeiramente para a esquerda para levantar o batedor ou para a direita para o baixar.



NOTA: se estiver corretamente ajustado, o batedor plano não tocará nem no fundo, nem nos lados da taça. Se o batedor plano ou a pinha tocarem no fundo da taça, poderão desgastar-se.

NOTA: se rodar demasiado o parafuso, a alavanca de bloqueio da taça pode não fazer o bloqueio na posição correta.

**A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

⚠ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

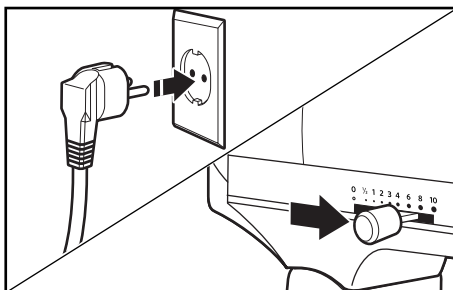
Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

1. Ligue a uma tomada com ligação à terra. Comece com uma velocidade mais baixa para evitar salpicos e aumente-a gradualmente. Consulte o "Guia de controlo de velocidade".



⚠️ AVISO

Perigo de ferimento

Desligue a batedeira da tomada antes de mexer nos acessórios.

A não observação destas instruções pode resultar em fracturas, cortes ou contusões.

2. Não raspe a taça durante o funcionamento. Raspar a taça uma ou duas vezes durante a mistura costuma ser suficiente.

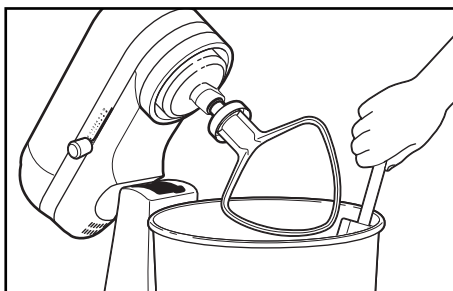


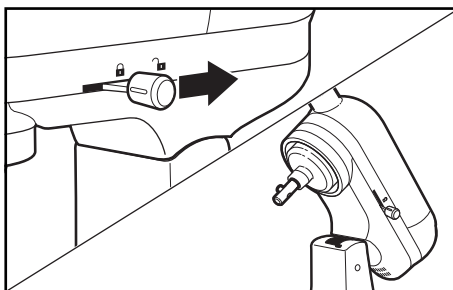
TABELA DE CAPACIDADE

Tipo de alimento	Farinha	Claras de ovo
Capacidade máxima	680 g	8 ovos

IMPORTANTE: a batedeira pode aquecer durante a utilização. Com cargas pesadas e tempos de mistura longos, a parte superior da unidade pode aquecer. Isto é normal.

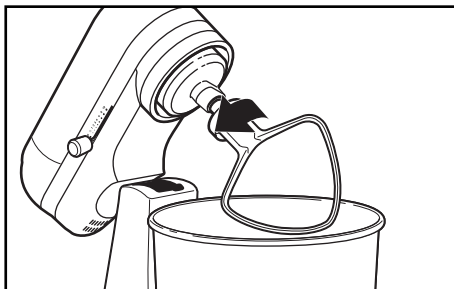
DESMONTAGEM DO PRODUTO

1. Coloque a batedeira na posição desligu (0) e retire a ficha da tomada. desbloqueie e levante a cabeça do motor. Em seguida, bloqueie** a cabeça para a manter elevada.

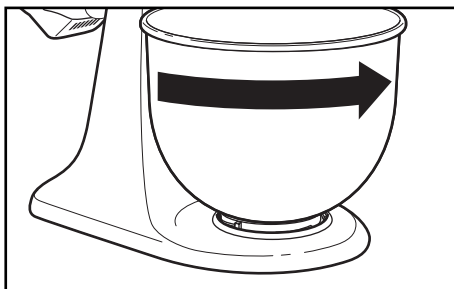


**A opção de bloqueio está disponível apenas em alguns modelos.

2. Pressione o acessório para cima, rode-o e puxe-o para fora do eixo da batedeira.



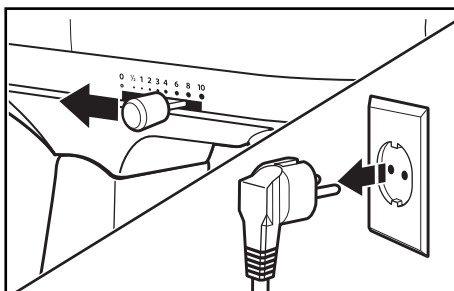
3. Rode para desbloquear a taça da placa de fixação.



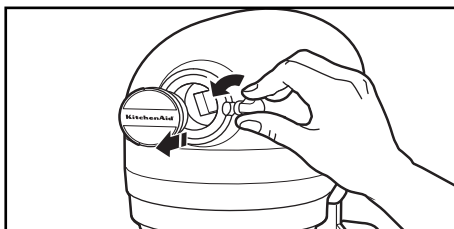
ACESSÓRIOS OPCIONAIS

A KitchenAid oferece uma grande variedade de acessórios opcionais, como o acessório de corte em espiral, cortadores de massa e o picador de alimentos, que podem ser encaixados na estrutura para acessórios da batedeira, conforme ilustrado aqui.

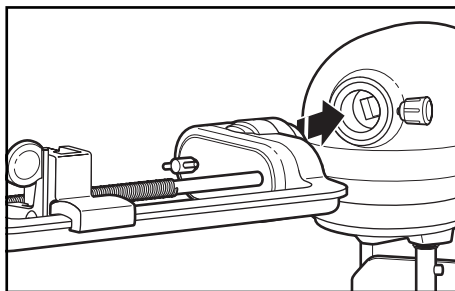
1. Desligue (0) a batedeira e retire a ficha da tomada.



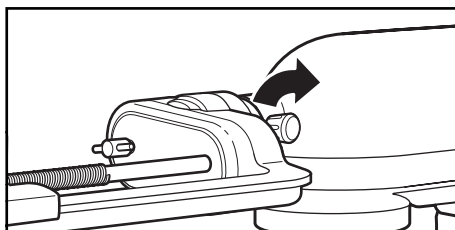
2. Retire a tampa da estrutura para acessórios.



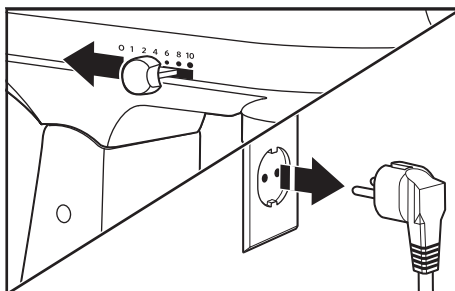
3. Insira o acessório na estrutura de fixação, verificando se o eixo de transmissão de fixação entra no encaixe quadrado da estrutura de fixação.



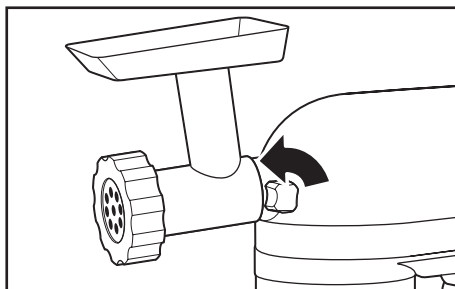
4. Aperte o botão de fixação rodando-o para a direita até que o acessório fique totalmente fixo à batedeira.



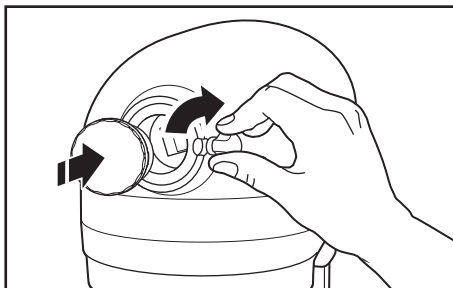
5. Para remover: deslize a alavanca de controle de velocidade para a posição OFF (0). Desligue a ficha da batedeira.



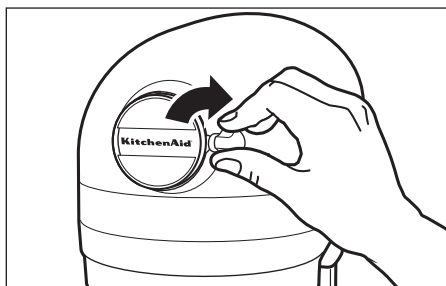
6. Desaperte o manípulo de fixação de acessórios rodando-o para a esquerda. Rode o acessório ligeiramente para a frente e para trás enquanto o puxa para fora.



7. Volte a colocar a tampa da estrutura de fixação de acessórios.



8. Aperte o manípulo de fixação de acessórios rodando-o para a direita até a tampa da estrutura de fixação de acessórios ficar completamente fixa à batedeira.



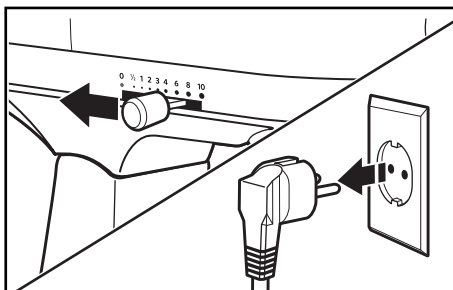
IMPORTANTE: aperte completamente o manípulo de fixação para evitar que a tampa da estrutura caia na taça quando misturar.

NOTA: consulte o Guia de utilização e manutenção de cada acessório para conhecer as respectivas recomendações para regulação da velocidade e tempo de funcionamento.

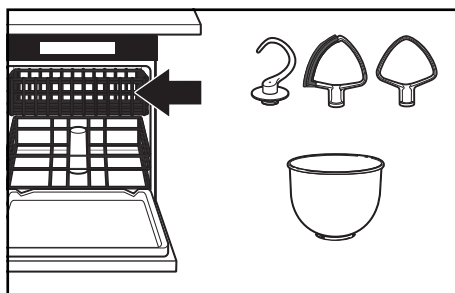
MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: não mergulhe o corpo da batedeira em água ou outros líquidos. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

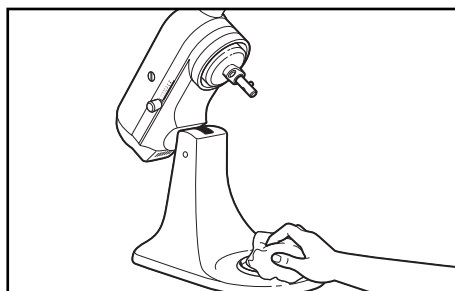
1. Coloque a batedeira na posição desligu (0) e retire a ficha da tomada.



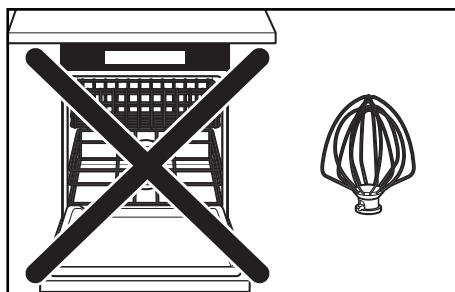
- 2. Peças laváveis na máquina de lavar loiça, apenas no tabuleiro superior:** taça em aço inoxidável, batedor plano, batedor de gancho e batedor plano com borda flexível*.



- 3. Limpe o corpo da batedeira com um pano macio e húmido.**



- 4. Limpe cuidadosamente a pinha apenas à mão.**



*Acessório vendido em separado.

⚠️ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Se a batedeira aquecer durante a utilização	Com cargas pesadas e tempos de mistura longos, poderá não conseguir tocar confortavelmente na parte superior da unidade. Isto é normal.
Se o batedor plano atingir a taça	Interrompa o funcionamento da batedeira. Consulte a secção "Montagem do produto" e ajuste a distância entre o batedor e a taça.
Se a alavanca de controlo de velocidade não se mover de forma suave ou fácil	Para deslocar a alavanca de controlo de velocidade com facilidade, levante-a ligeiramente à medida que a desloca pelas definições em qualquer direção.
Se a batedeira não funcionar, verifique o seguinte	A ficha da batedeira está ligada na tomada elétrica?
	O fusível do circuito ao qual ligou a batedeira está em bom estado? Se tiver um quadro elétrico, certifique-se de que o circuito está fechado.
	Desligue (0) a batedeira durante 10 a 15 segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a batedeira continuar a não ligar, deixe-a arrefecer durante 30 minutos antes de voltar a ligá-la.
Se não for possível resolver o problema	Consulte a secção "Termos de Garantia da KitchenAid ("Garantia")". Não devolva a batedeira ao revendedor. Os revendedores não fornecem assistência.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DE GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

5KSM3310X: Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

5KSM3311X: Cinco anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.

- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το επιτραπέζιο μίξερ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
3. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
5. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
6. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
7. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (0) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
8. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη. Κρατήστε χέρια, μαλλιά και ρούχα, καθώς επίσης και σπάτουλες και άλλα εργαλεία μακριά από τον αναδευτήρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή/και ζημιών στο επιτραπέζιο μίξερ.
9. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
10. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.
11. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε άτομα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.

14. Αφαιρέστε από το επιτραπέζιο μίξερ τον αναδευτήρα, τον αναδευτήρα με το εύκαμπτο άκρο, το συρμάτινο χτυπητήρι ή τον γάντζο ζύμης πριν τα πλύνετε.
15. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
16. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
17. Για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν, μην χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο μίξερ κοντά σε περιοχές με υψηλή θερμοκρασία όπως σε έναν φούρνο, σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε μάτια κουζίνας.
18. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
19. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.KitchenAid.eu** . Για ερωτήματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση **contact@whirlpool.com**.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.
- Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.
- Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220-240 VAC

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 250 W

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ονομαστική ισχύς του επιτραπέζιου μίξερ είναι τυπωμένη στη σειριακή πινακίδα.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την εγκατάσταση πρίζας κοντά στη συσκευή.

Η μέγιστη ισχύς βασίζεται στο εξάρτημα που καταναλώνει το μεγαλύτερο ηλεκτρικό φορτίο (ρεύμα). Άλλα συνιστώμενα εξαρτήματα μπορεί να καταναλώνουν πολύ λιγότερο ρεύμα.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε καλά το κουμπί ρύθμισης, για να μην πέσει το κάλυμμα της υποδοχής μέσα στον κάδο κατά την ανάμειξη.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Όλες οι ταχύτητες διαθέτουν μια λειτουργία σταδιακής εκκίνησης, που ξεκινά αυτόματα το επιτραπέζιο μίξερ σε χαμηλότερη ταχύτητα, ώστε να μην πιπιλίσουν ή πεταχτούν τα συστατικά κατά την εκκίνηση, και στη συνέχεια αυξάνεται γρήγορα στην επιλεγμένη ταχύτητα για βέλτιστη απόδοση.

ΤΑΧΥ-ΤΗΤΑ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΕΝΕΡ-ΓΕΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1/2	Αναδευτή-ρας, Αναδευτή-ρας με εύκαμπτο άκρο*	Ανακά-τεμα	Για αργό ανακάτεμα, συνδυασμό υλικών, πολτοποίηση, έναρξη όλων των διαδικασιών ανάμειξης. Χρησιμοποιήστε την για να προσθέσετε αλεύρι και ξηρά συστατικά σε ζύμες και για να προσθέσετε υγρά στα ξηρά συστατικά. Μην χρησιμοποιείτε την Ταχύτητα 1 για να αναμείξετε ή να ζυμώσετε μείγματα ζύμης με μαγιά.
1			

*Το αξεσουάρ πωλείται ξεχωριστά.

ΤΑΧΥ-ΤΗΤΑ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΕΝΕΡ-ΓΕΙΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
2	Αναδευτή-ρας, Γάντζος ζύμης	Αργή ανά-μειξη	Για αργή ανάμειξη, πολτοποίηση, γρηγορότερο ανακάτεμα. Χρησιμοποιήστε την για την ανάμειξη και τη ζύμωση ζυμών με μαγιά, για βαριά μείγματα και ζαχαρωτά, για την πολτοποίηση πατάτας ή άλλων λαχανικών, για να τεμαχίσετε μαγειρικά λίπη στο αλεύρι, για το ανακάτεμα λεπτότερων μειγμάτων ή μειγμάτων που πιτσιλάνε.
4	Αναδευτή-ρας με εύκαμπτο άκρο*, Συρμάτινο χτυπητήρι	Ανάμι-ξη, χτύπη-μα	Για ημι-παχύρευστα μείγματα, όπως ζύμη για cookies. Χρησιμοποιήστε την για να αναμείξετε ζάχαρη και μαγειρικό λίπος και για να προσθέσετε ζάχαρη σε ασπράδια αβγού για μαρέγκα. Μέση ταχύτητα για τα μείγματα για κέικ. Χρησιμοποιήστε την με τα εξάρτημα: εξάρτημα άλεσης τροφίμων, εξάρτημα κόφτη/τρίφτη για προετοιμασία φρέσκων υλικών και εξάρτημα αποχυμωτή φρούτων/λαχανικών.
6	Αναδευτή-ρας, Συρμάτινο χτυπητήρι	Χτύ-πημα, παρα-σκευή κρέ-μας	Για μεσαίο-γρήγορο χτύπημα ή παρασκευή κρέμας. Χρησιμοποιήστε την για την ολοκλήρωση παρασκευής μείγματος για κέικ, ντόνατ και άλλων ζυμών. Υψηλή ταχύτητα για τα μείγματα για κέικ. Χρησιμοποιήστε την με το εξάρτημα αποχυμωτή εσπεριδοειδών.
8	Συρμάτινο χτυπητήρι	Γρήγο-ρο χτύπη-μα, παρα-σκευή κρέ-μας.	Για παρασκευή κρέμας, χτύπημα ασπραδιού αβγού και μαρέγκας.
10	Συρμάτινο χτυπητήρι	Γρήγο-ρο αφρά-τεμα	Για το χτύπημα μικρών ποσοτήτων κρέμας και ασπραδιών αβγού. Χρησιμοποιήστε το με το εξάρτημα παρασκευής ζυμαρικών και το εξάρτημα άλεσης κόκκων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να ρυθμίσετε τον διακόπτη ελέγχου ταχύτητας στις ταχύτητες 1, 3, 5, 7 και 9, αν απαιτείται πιο λεπτή ρύθμιση. Μην υπερβείτε την Ταχύτητα 2 κατά την προετοιμασία της ζύμης με μαγιά, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο μίξερ βάσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση προϊόντος" για να δείτε τις μέγιστες συνιστώμενες ποσότητες ανά τύπο τροφίμου.

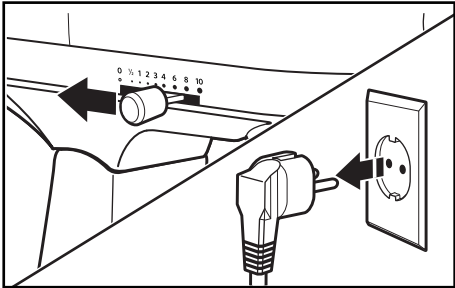
*Το αξεσουάρ πωλείται ξεχωριστά.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

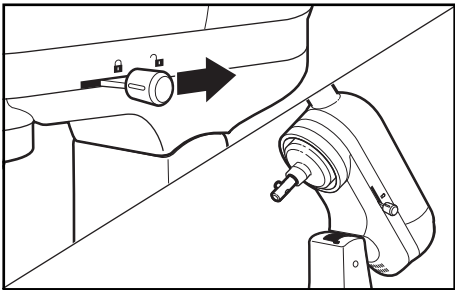
ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΜΕΙΞΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ
Αναδευτήρας, Αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο*	Κανονικά ως βαριά μείγματα.	Κέικ, μαρέγκα, ζαχαρωτά, cookies, μπισκότα, ζύμη για πίτες, ρολό κιμά, πουρές πατάτας.
Συρμάτινο χτυπητήρι	Μείγματα που χρειάζονται αέρα.	Αυγά, ασπράδια αυγού, κρέμα γάλακτος, βραστό γλάσο, παντεσπάνι, μαγιονέζα, κάποια γλυκίσματα.
Γάντζος ζύμης	Ανάμειξη και ζύμωμα ζύμης με μαγιά.	Ψωμάκια, στρογγυλά ψωμάκια, ζύμη πίτσας, καρβελάκια, βουτήματα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.



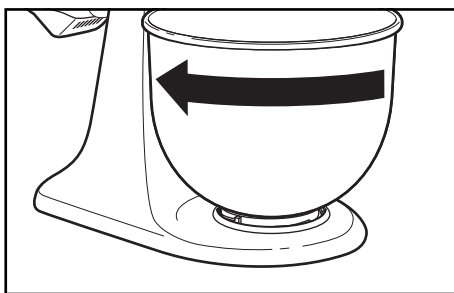
2. Απασφαλίστε και ανασηκώστε την κεφαλή του μοτέρ. Στη συνέχεια, κλειδώστε** την κεφαλή για να την κρατήσετε υπερυψωμένη.



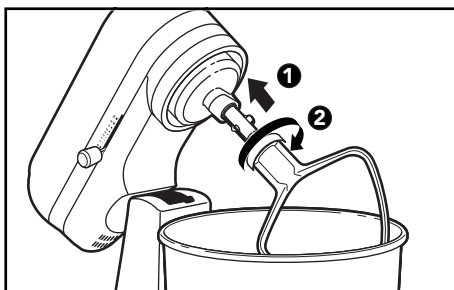
*Το αξεσουάρ πωλείται ξεχωριστά.

**Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

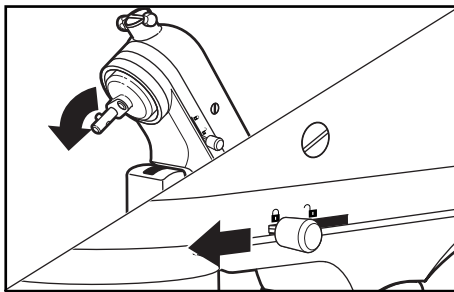
3. Τοποθετήστε τον κάδο στην επιφάνεια συγκράτησης και στρίψτε τον δεξιόστροφα για να τον ασφαλίσετε.



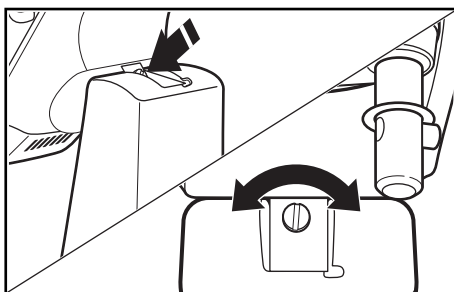
4. Με την κεφαλή του μοτέρ υπερυψωμένη και κλειδωμένη, σύρετε το αξεσουάρ πάνω στον άξονα, ευθυγραμμίζοντας με την ακίδα, και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να το στερεώσετε πάνω στην ακίδα του άξονα.



5. Απασφαλίστε την κεφαλή του μοτέρ και χαμηλώστε την. Στη συνέχεια, κλειδώστε** την κεφαλή για να την κρατήσετε κάτω. Πριν ξεκινήσετε την ανάμειξη, ελέγξτε το κλειδώμα** δοκιμάζοντας να σηκώσετε την κεφαλή του μοτέρ.



(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ) Για να ρυθμίσετε την απόσταση ανάμεσα στον αναδευτήρα και τον κάδο: Γείρετε την κεφαλή του μοτέρ και κλειδώστε την** προς τα πίσω. Εντοπίστε τη βίδα που θα εμφανιστεί κάτω από την κεφαλή του μοτέρ. Γυρίστε ελαφρώς τη βίδα αριστερόστροφα για να ανυψώσετε τον αναδευτήρα ή δεξιόστροφα για να τον χαμηλώσετε.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν είναι σωστά ρυθμισμένος, ο αναδευτήρας δεν χτυπάει στον πάτο ή στα τοιχώματα του κάδου. Αν ο αναδευτήρας ή το συρμάτινο χτυπητήρι είναι τόσο κοντά που χτυπάνε στον πάτο του κάδου, μπορεί να φθαρούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν προσαρμόσετε υπερβολικά τη βίδα, ο μοχλός ασφάλισης του κάδου ενδέχεται να μην ασφαλίσει στη σωστή θέση.

**Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

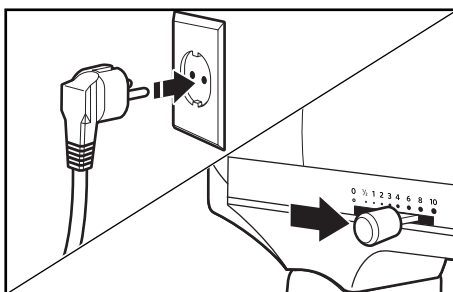
Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα. Ξεκινήστε με χαμηλότερη ταχύτητα για την αποφυγή πιτσιλίσματος και αυξήστε την σταδιακά. Ανατρέξτε στον "Οδηγό ελέγχου ταχύτητας".



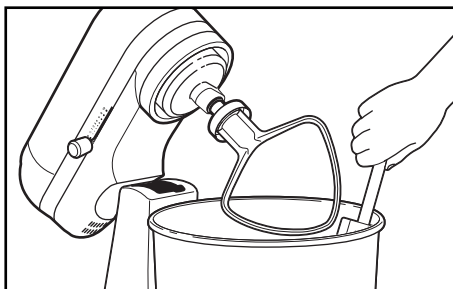
⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού

Αποσυνδέστε το μίξερ από την πρίζα πριν αγγίξετε τον αναδευτήρα.

Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σπάσιμο οστών, κοψίματα ή μώλωπες.

- Μην ξύνετε τον κάδο ενώ το μίξερ βρίσκεται σε λειτουργία. Συνήθως αρκεί να ξύσετε τα υλικά από τον κάδο μία ή δύο φορές κατά τη διάρκεια της ανάμειξης.



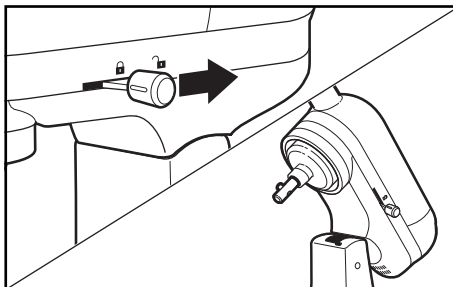
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

Τύπος τροφίμου	Όλο το αλεύρι	Ασπράδια αυγού
Μέγιστη χωρητικότητα	680 g	8 αυγά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το επιτραπέζιο μίξερ ενδέχεται να θερμανθεί κατά τη χρήση. Αν χρησιμοποιείτε βαριά μείγματα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα ανάμειξης, το επάνω μέρος της μονάδας ενδέχεται να θερμανθεί αρκετά. Αυτό είναι φυσιολογικό.

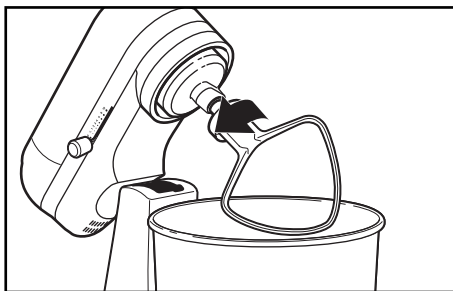
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Απασφαλίστε και ανασηκώστε την κεφαλή του μοτέρ. Στη συνέχεια, κλειδώστε** την κεφαλή για να την κρατήσετε υπερυψωμένη.

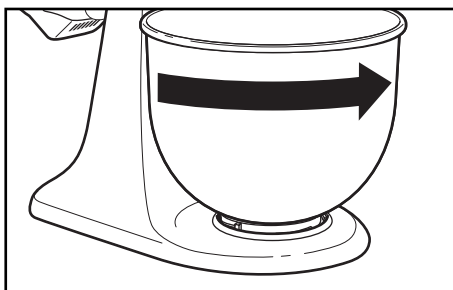


**Η επιλογή κλειδώματος είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένα μοντέλα.

2. Πιέστε το αξεσουάρ προς τα επάνω, περιστρέψτε το και αποσυνδέστε το από τον άξονα του αναδευτήρα.



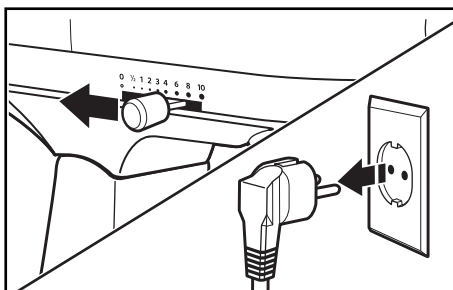
3. Περιστρέψτε για να απασφαλίσετε τον κάδο από την επιφάνεια συγκράτησης.



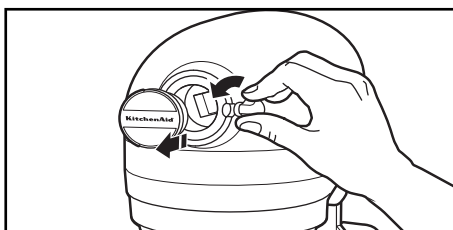
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η KitchenAid προσφέρει μια μεγάλη γκάμα προαιρετικών εξαρτημάτων, όπως ο κόφτης σπирάλ, κόφτες ζυμαρικών και εξάρτημα άλεσης τροφίμων, τα οποία μπορούν να προσαρτηθούν στην υποδοχή εξαρτημάτων του επιτραπέζιου μίξερ, όπως φαίνεται εδώ.

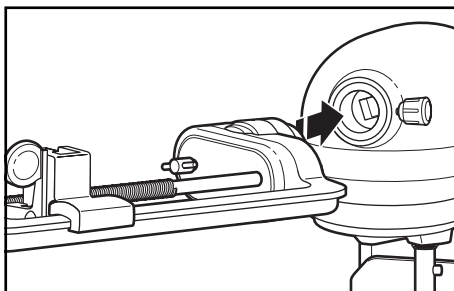
1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.



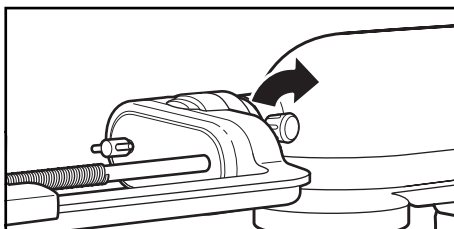
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.



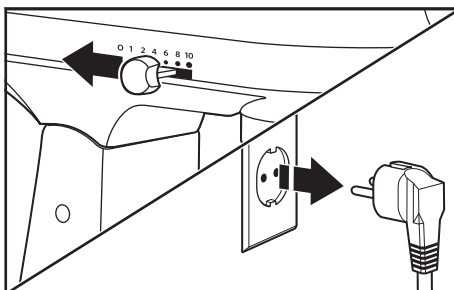
3. Τοποθετήστε το εξάρτημα στην υποδοχή, ελέγχοντας ότι ο άξονας εξαρτημάτων ταιριάζει στην τετράγωνη υποδοχή εξαρτήματος.



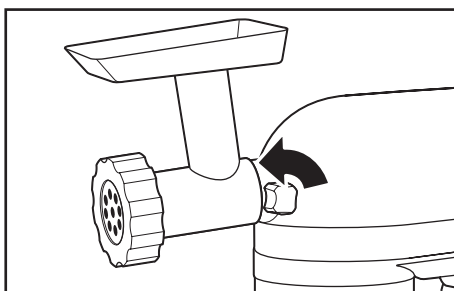
4. Σφίξτε το κουμπί εξαρτήματος του επιτραπέζιου μίξερ δεξιόστροφα μέχρι το εξάρτημα να ασφαλίσει στο επιτραπέζιο μίξερ.



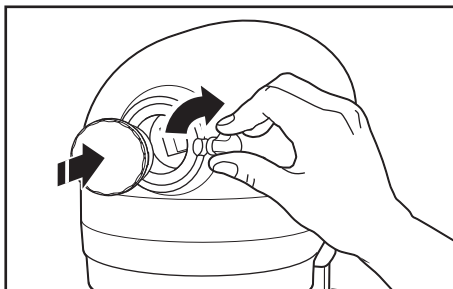
5. Για να τα αφαιρέσετε: Γυρίστε τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας στη θέση απενεργοποίησης (0). Αποσυνδέστε το επιτραπέζιο μίξερ από την πρίζα.



6. Χαλαρώστε το κουμπί εξαρτήματος περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Περιστρέψτε ελαφρώς το εξάρτημα μπρος και πίσω καθώς το τραβάτε προς τα έξω.



7. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.



8. Σφίξτε το κουμπί ρύθμισης στρέφοντας το δεξιόστροφα μέχρι το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων να στερεωθεί πολύ καλά στο επιτραπέζιο μίξερ.



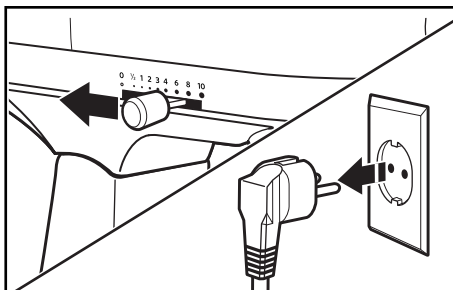
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σφίξτε καλά το κουμπί ρύθμισης, για να μην πέσει το κάλυμμα της υποδοχής μέσα στον κάδο κατά την ανάμειξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δείτε τον Οδηγό χρήσης και φροντίδας για κάθε εξάρτημα ξεχωριστά, για τις προτεινόμενες ρυθμίσεις ταχύτητας και τους χρόνους λειτουργίας.

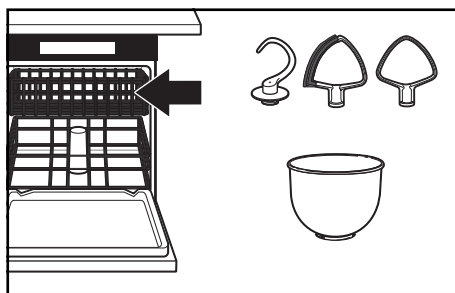
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην βυθίζετε το επιτραπέζιο μίξερ στο νερό ή σε άλλα υγρά. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

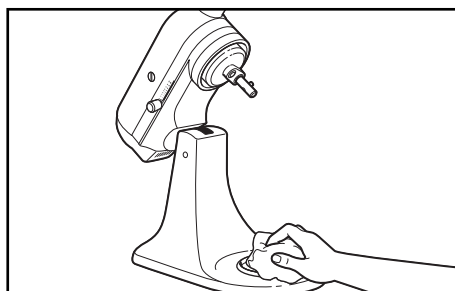
1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.



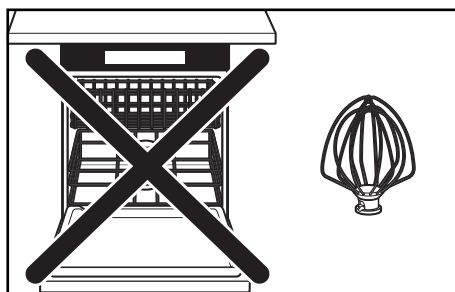
2. Μπορούν να πλυθούν μόνο στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων: κάδος από ανοξείδωτο ατσάλι, αναδευτήρας, γάντζος ζύμης και αναδευτήρας με εύκαμπτο άκρο*.



3. Σκουπίστε το επιτραπέζιο μίξερ με ένα μαλακό, νωπό πανί.



4. Καθαρίστε προσεκτικά το συρμάτινο χτυπητήρι πλένοντάς το μόνο στο χέρι.



*Το αξεσουάρ πωλείται ξεχωριστά.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Αν το επιτραπέζιο μίξερ θερμανθεί κατά τη χρήση	Όταν χρησιμοποιείτε βαριά μείγματα για εκτεταμένα χρονικά διαστήματα, ίσως να μην μπορείτε να αγγίξετε την κορυφή της μονάδας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Αν ο αναδευτήρας χτυπάει τον κάδο	Σταματήστε τη λειτουργία του μίξερ. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Συναρμολόγηση προϊόντος" και προσαρμόστε την απόσταση του αναδευτήρα από τον κάδο.
Αν ο μοχλός ελέγχου ταχύτητας δεν κινείται ομαλά ή με ευκολία	Για να μετακινήσετε τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας με ευκολία, ανασηκώστε τον ελαφρώς κατά την μετακίνηση.
Αν το επιτραπέζιο μίξερ δεν λειτουργεί καθόλου, ελέγξτε τα παρακάτω	Είναι το μίξερ συνδεδεμένο στην πρίζα;
	Είναι η ασφάλεια στο κύκλωμα του μίξερ σε κατάσταση λειτουργίας; Αν έχετε ηλεκτρικό κιβώτιο, βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα είναι κλειστό.
	Απενεργοποιήστε (0) το επιτραπέζιο μίξερ για 10-15 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά. Αν το επιτραπέζιο μίξερ δεν ξεκινά να δουλεύει, αφήστε το να κρυώσει για 30 λεπτά προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.
Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα	Ανατρέξτε στην ενότητα "Όροι της Εγγύησης KitchenAid ("Εγγύηση)". Μην επιστρέψετε το επιτραπέζιο μίξερ στο κατάστημα, καθώς τα καταστήματα λιανικής δεν παρέχουν υπηρεσίες επισκευής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”)

H KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπλεκτική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς αιολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- Η Περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:
5KSM3310X: Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.
5KSM3311X: Πενταετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.
- Η Περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.

- ε) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επίσκεψη του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- φ) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidisgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- γ) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- η) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

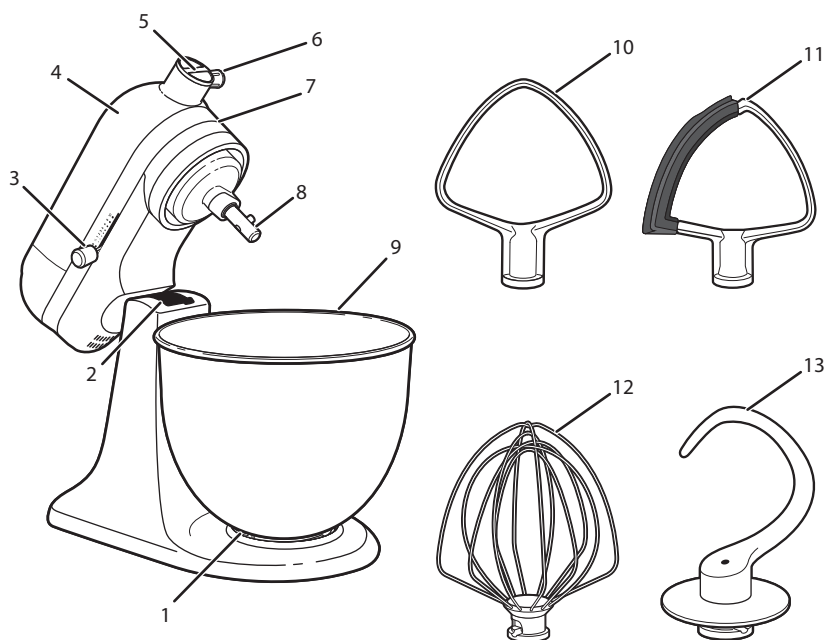
- α) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- β) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- γ) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.
- δ) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

DELAR OCH FUNKTIONER



- 1. Skålfäste
- 2. Justeringsskruv för blandarens höjd (visas inte)
- 3. Hastighetsreglage
- 4. Motorhuvud
- 5. Frontfäste till delar
- 6. Vred till delar
- 7. Motorhuvud (låsspaken visas inte)

- 8. Blandaraxel
- 9. Skål
- 10. Flatblandare
- 11. Flatblandare av metall med silikonvinge*
- 12. Ballongvisp
- 13. Degkrok

*Tillbehör säljs separat.

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga köksmaskinen i vatten eller annan vätska.
3. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.

5. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
6. Se till att barn inte leker med apparaten.
7. Stäng av (0) apparaten och koppla sedan loss den från eluttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
8. Undvik kontakt med rörliga delar. Se till att händer, hår och kläder samt degskrapor och andra redskap inte kommer i närheten av blandaren när den är igång för att minska risken för personskador och skador på köksmaskinen.
9. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
10. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
11. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
12. Använd inte apparaten utomhus.
13. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
14. Ta bort flatblandaren, flatblandaren av metall med silikonvinge, ballongvispen eller degkroken från köksmaskinen innan du rengör utrustningen.
15. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
16. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
17. För att undvika att produkten skadas ska du inte använda köksmaskinens skålar i områden med hög värme, till exempel i en ugn, mikrovågsugn eller på en spis.
18. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.

19. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produkter, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns på

www.kitchenaid.se/produkttips, www.KitchenAid.eu. Kontakta oss på **contact@whirlpool.com** om du har några frågor.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

! VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 250 W

OBS: Köksmaskinens märkeffekt är tryckt på serieplåten.

Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en kvalificerad elektriker eller servicetekniker som installerar ett eluttag nära apparaten.

Den maximala märkeffekten är baserad på delen med högst belastning (effekt). Andra rekommenderade delar kan dra betydligt mindre ström.

KOM IGÅNG

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

VIKTIGT: Dra åt vredet för delar ordentligt för att förhindra att frontfästet faller ned i skålen när du blandar.

GUIDE TILL HASTIGHETSREGLERING

Alla hastigheter har en mjukstartsfunktion som automatiskt startar köksmaskinen i en lägre hastighet för att undvika att ingredienserna stänker ut och "mjölpuffar" vid start, och sedan ökar den snabbt till vald hastighet för optimala prestanda.

HASTIGHET	TILLBEHÖR	ÅTGÄRD	BESKRIVNING
1/2	Flatblandare, Flatblandare av metall med silikonvinge*	Rör om	För långsam omrörning, blandning, mosning och i första början med alla blandningar. Använd den här hastigheten när du tillsätter mjöl och torra ingredienser i smet eller när du tillsätter vätskor till torra ingredienser. Använd inte hastighet 1 för att blanda eller knåda jädegär.
1			
2	Flatblandare, Degkrok	Långsam blandning	Använd den här hastigheten för att blanda långsamt, mosa eller röra om något snabbare. Använd för att blanda och knåda jädegär, tjockare smet och karameller, mosa potatis eller andra grönsaker, fördela matfett i mjöl eller blanda tunnare smet som gärna skvätter.
4	Flatblandare av metall med silikonvinge*, Ballongvisp	Blandning, knådning	Använd den här hastigheten vid blandning av halvtjock smet, t.ex. kaksmet. Använd den här hastigheten för att blanda socker och matfett samt för att tillsätta socker i äggvitor för att göra maräng. Medelhastighet för kaksmet. Använd med delar: Matberedare, Fresh Prep skivnings-/strimlingsdel och passertillsatsen för frukt/grönsaker.
6	Flatblandare, Ballongvisp	Knåda, blanda	Använd den här hastigheten för medelsnabb vispning (blandning) eller vispning. Använd för tårtsmet, munkar och annan typ av smet. Hög hastighet för kaksmet. Används med citruspressdelen.
8	Ballongvisp	Snabbvispning, vispning	Använd för att vispa grädde, äggvitor eller glasyr och frosting.
10	Ballongvisp	Snabbvispning	För vispning av små mängder grädde och äggvitor. Används med delar från Pasta Maker och Grain Mill.

OBS: Hastighetsreglaget kan ställas in för att välja hastigheterna 1, 3, 5, 7 och 9 om finjustering krävs. Överskrid inte hastighet 2 när du bearbetar jädegär, eftersom det kan skada köksmaskinen.

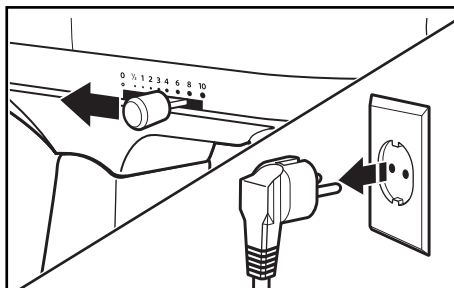
OBS: I avsnittet "Produktanvändning" finns information om högsta mängd per livsmedelsgrupp.

*Tillbehör säljs separat.

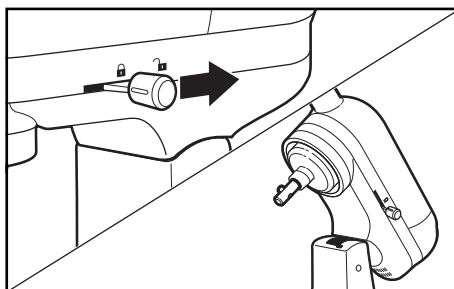
TILLBEHÖR	ANVÄNDNINGS-OMRÅDE	EXEMPEL PÅ INGREDIENSER
Flatblandare, Flatblandare av metall med silikonvinge*	Normala till tyngre blandningar	Kakor, krämig glass, karameller, kakor, biskvier, pajdeg, köttfärslimpa och potatismos.
Ballongvisp	Blandningar som behöver få in luft	Ägg, äggvitor, tjock grädde, frosting, glass, sockerkakor, majonnäs, vissa typer av karamellsmet.
Degkrok	Blanda och knåda jäsdagar	Bröd, frallor, pizzadeg, bullar, kaffebröd.

PRODUKTMONTERING

1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten.



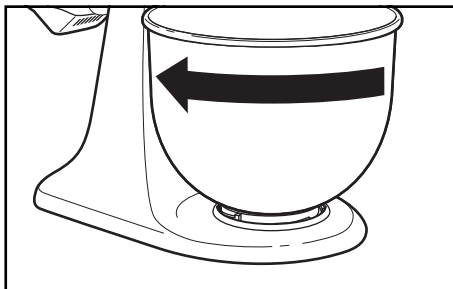
2. Lås upp och lyft upp motorhuvudet. Lås sedan** huvudet för att hålla det uppe.



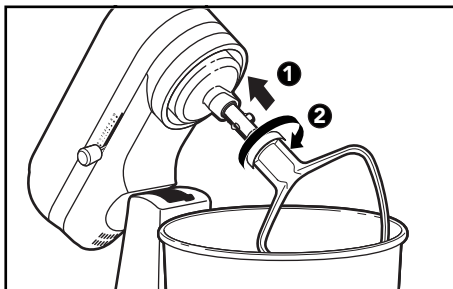
*Tillbehör säljs separat.

**Låsfunktionen finns på vissa modeller.

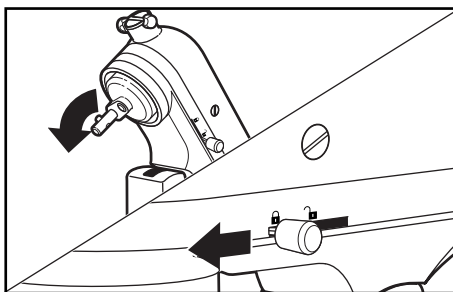
3. Placera skålen på spännplattan och vrid medurs för att säkra den på plats.



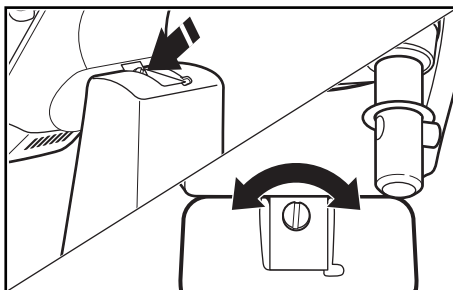
4. När motorhuvudet är upplyft och låst skjuter du tillbehöret över axeln och riktar in det mot sprinten. Vrid sedan medurs för att haka fast det över sprinten på axeln.



5. Lås upp motorhuvudet och flytta det nedåt. Sedan kan du låsa** huvudet för att hålla det nere. Innan du börjar blanda något, kontrollera att motorhuvudet är låst** genom att försöka höja det.



(TILLVAL) Justera avståndet mellan blandare och skål: Luta och lås** motorhuvudet bakåt. Leta reda på skruven som visas under motorhuvudet. Vrid skruven något moturs (åt vänster) om du vill höja blandaren, eller medurs (åt höger) om du vill sänka den.



OBS: När flatblandaren är korrekt justerad slår den inte mot botten eller sidan av skålen. Om flatblandaren eller ballongvispen är så nära att den slår i skålens botten kan det slita på flatblandaren eller vispen.

OBS: Om du överjusterar skruven kan det hända att låsspaken för skålen inte går att låsa på plats.

**Låsfunktionen finns på vissa modeller.

PRODUKTANVÄNDNING

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

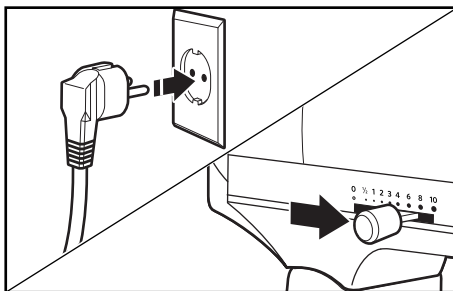
Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

1. Anslut till ett jordat uttag. Börja med en lägre hastighet för att undvika stänk och öka den gradvis. Se "Guide till hastighetskontrollen".



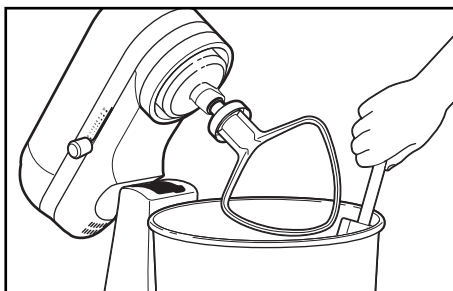
! VARNING

Risk för personskada

Dra ur elvispens sladd innan visparna berörs.

Annars finns risk för brutna ben, skärsår eller blåmärken.

2. Skrapa inte skålen när du använder den. Vanligtvis räcker det att skrapa skålen en eller två gånger under blandning.



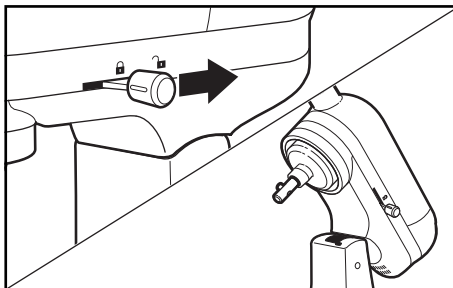
KAPACITETSTABELL

Livsmedelsgrupp	Mjöl	Äggvitor
Maxkapacitet	680 g	8 ägg

VIKTIGT: Köksmaskinen kan bli varm under användning. Vid tung belastning med lång blandningstid kan enhetens ovansida bli het. Detta är normalt.

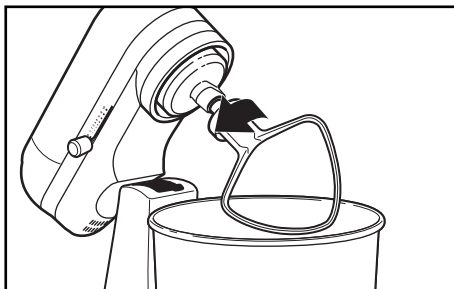
DEMONTERA PRODUKTEN

1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten. Lås upp och lyft upp motorhuvudet. Lås sedan** huvudet för att hålla det uppe.

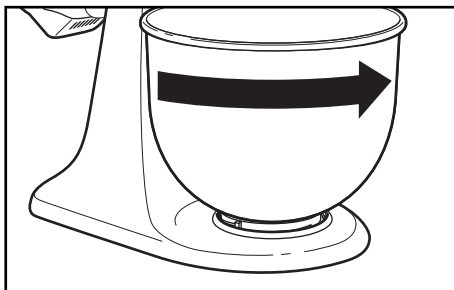


**Låsfunktionen finns på vissa modeller.

2. Tryck vispen uppåt, vrid den och dra sedan bort den från vispaxeln.



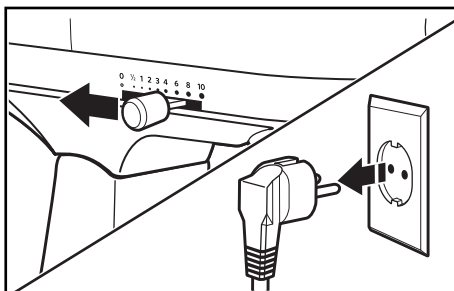
3. Vrid för att låsa upp skålen från spännplattan.



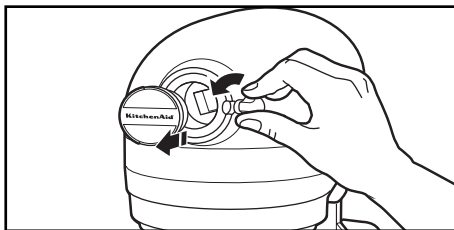
EXTRA DELAR

KitchenAid erbjuder ett brett utbud av extra delar, t.ex. grönsakssvarv, pastaskärare eller köttkvarn, som kan monteras på köksmaskinens frontfäste, så som visas här.

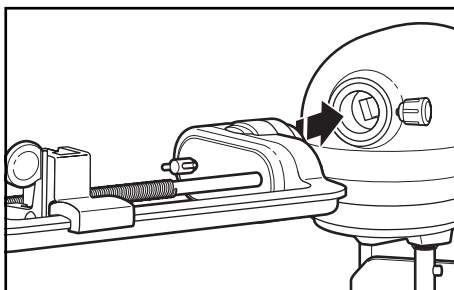
1. Sätt köksmaskinen i läget OFF (0) och dra ut kontakten.



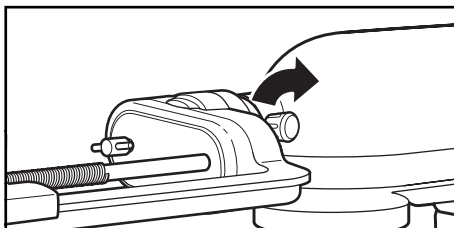
2. Ta bort skyddet på frontfästet.



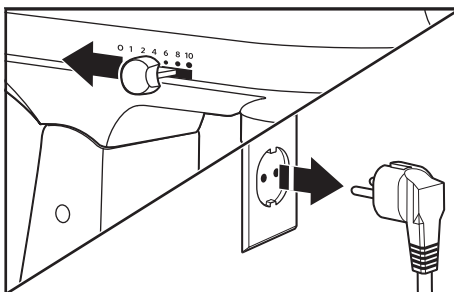
3. För in delen i fästet till delen och se till att delens kraftaxel passar i det fyrkantiga fästet för delen.



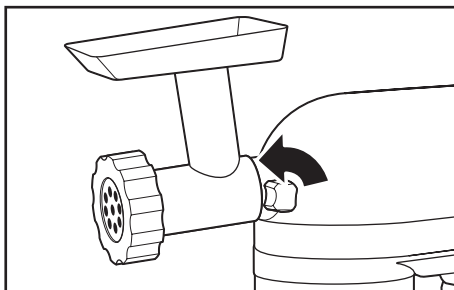
4. Dra åt vredet till delen genom att vrida medurs tills delen sitter fast ordentligt på köksmaskinen.



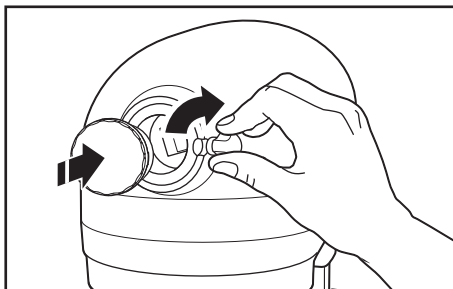
5. Ta bort: Vrid hastighetsreglaget till av (0). Koppla ur köksmaskinen.



6. Lossa vredet för delar genom att vrida det moturs. Vicka delen fram och tillbaka litegrann medan du drar ut den.



7. Sätt tillbaka skyddet på frontfästet.



8. Dra åt vredet för delar genom att vrida det medurs tills skyddet på frontfästet sitter fast ordentligt i köksmaskinen.



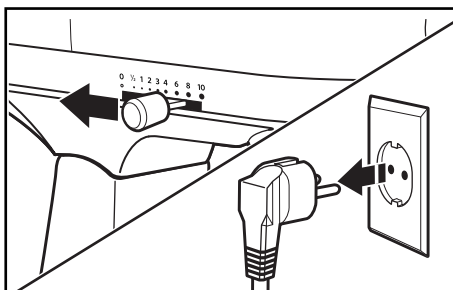
VIKTIGT: Dra åt vredet för delar ordentligt för att förhindra att frontfästet faller ned i skålen när du blandar.

OBS! I bruks- och skötselanvisningarna för respektive del finns information om rekommenderade hastighetsinställningar och användningstider.

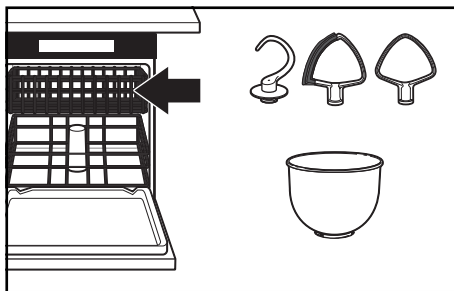
SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT: Sänk inte ned köksmaskinen i vatten eller andra vätskor. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

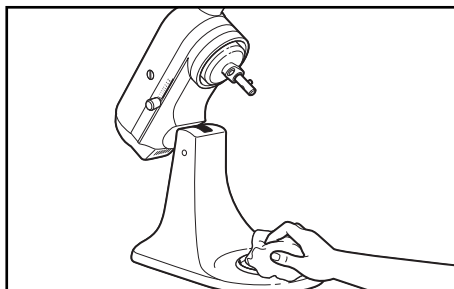
1. Sätt köksmaskinen i läget av (0) och dra ut kontakten.



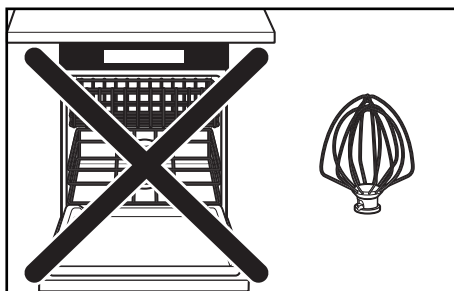
- 2. Diskmaskinssäkra delar, endast i det övre stället:** Skål i rostfritt stål, flatblandare, degkrok och flatblandare av metall med silikonvinge*.



- 3. Torka av köksmaskinen med en mjuk, fuktig trasa.**



- 4. Rengör ballongvispen noggrant med endast handtvätt.**



*Tillbehör säljs separat.

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

PROBLEM	LÖSNING
Om köksmaskinen blir varm under användning	Vid tung belastning med längre blandningstider kan apparatens ovansida blir för varm för att vidröra. Detta är normalt.
Om flatblandaren slår i skålen	Stoppa köksmaskinen. Läs avsnittet "Montera produkten" och justera avståndet mellan blandare och skål.
Om hastighetskontrollen inte rör sig mjukt eller lätt	För att enkelt kunna flytta hastighetskontrollsspaken, lyft den något uppåt när du för den över inställningarna i endera riktning.
Kontrollera följande om köksmaskinen inte fungerar	Är köksmaskinen ansluten till vägguttaget?
	Har säkringen i elkretsen till köksmaskinen löst ut? Se till att kretsen är sluten om du använder en kretsbytare.
	Stäng av (0) köksmaskinen i 10–15 sekunder och slå sedan på den igen. Om köksmaskinen fortfarande inte startar låter du den svalna i 30 minuter innan du slår på den igen.
Om problemet inte kan lösas	Se avsnittet "Garantivillkor för KitchenAid ("garanti")". Lämna inte in köksmaskinen till en återförsäljare. Dessa tillhandahåller inte service.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshandling.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enlighet med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen  på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därför följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på 0771-42 33 00.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- a) Garantitidperioden beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

5KSM3310X: Två års fullständig garanti från inköpsdatumet.

5KSM3311X: Fem års fullständig garanti från inköpsdatumet.
- c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- d) Garantin omfattar produkt utan defekter.
- e) Garantitidperioden ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantitidperiodens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
 - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
 - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantitidperioden rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.
- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantitidperioden direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

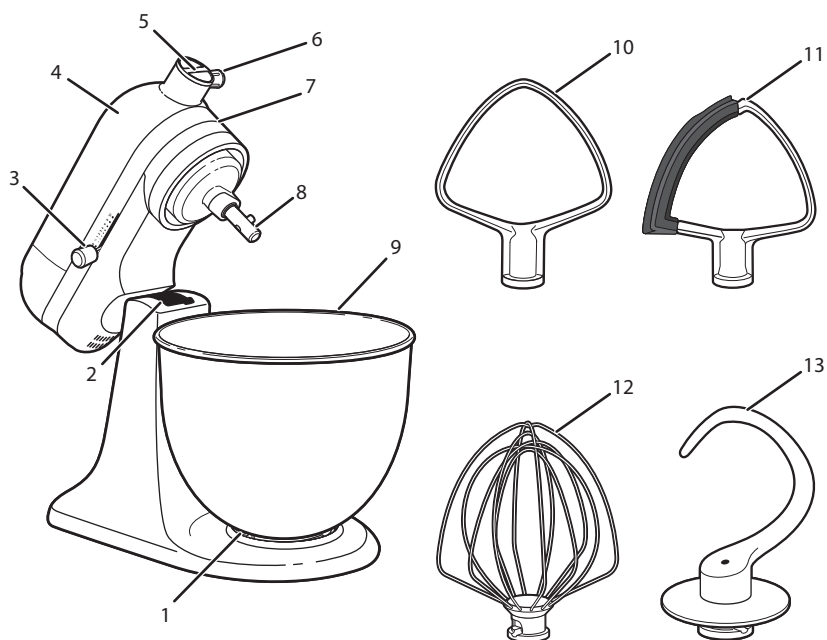
- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhant hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

DELER OG FUNKSJONER



1. Festeplate for bolle
2. Skruer for justering av visnehøyde (ikke vist)
3. Hastighetsspak
4. Motorhode
5. Tilbehørsfeste
6. Tilbehørsbryter
7. Motorhode (låsespak vises ikke)

8. Vispeaksel
9. Boller
10. Flatvisp
11. Tilbehøret Visp med fleksibel kant*
12. Ballongvisp
13. Eltekrok

*selges separat.

PRODUKTSIKKERHET

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetsanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske for å beskytte mot faren for elektrisk støt.
3. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
4. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.

5. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
7. Slå av apparatet (0) og trekk ut ledningen når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
8. Unngå kontakt med deler i bevegelse. Hold hender, hår og klær, samt slikkepotter og annet utstyr, borte fra vispen under bruk, for å redusere faren for personskade og/eller skade på kjøkkenmaskinen.
9. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
10. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.
11. Bruk av valgfritt tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
12. Må ikke brukes utendørs.
13. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
14. Ta av flatvisper, flatvisper med fleksibel kant, ballongvisper og eltekroker fra kjøkkenmaskinen før du vasker den.
15. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
16. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
17. For å unngå skade på produktet må du ikke bruke kjøkkenmaskinens boller i områder med høy varme, for eksempel en ovn, mikrobølgeovn eller på en komfyrtopp.
18. Se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring» for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.

19. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon, kan du gå til **www.KitchenAid.eu**. Du kan sende henvendelser til **contact@whirlpool.com**.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk



Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 VAC

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 250 W

MERK: Motorkraften til kjøkkenmaskinen er trykt på serienummerplaten.

Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, få en kvalifisert elektriker eller servicetekniker til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

Maksimal kraft kommer an på tilbehøret som trekker den største mengden (strøm). Annet anbefalt tilbehør kan trekke betydelig mindre strøm.

KOMME I GANG

FØR FØRSTE GANGS BRUK

VIKTIG: Trekk til tilbehørsbryteren helt for å hindre at tilbehørsfestedekselet faller ned i bollen under bruk av kjøkkenmaskinen.

VEILEDNING FOR HASTIGHETSKONTROLL

Alle hastigheter har en Myk start-funksjon som automatisk starter kjøkkenmaskinen i en lavere hastighet for å unngå at ingrediensene og mel spruter ut ved oppstart, og deretter økes den raskt til den valgte hastigheten for optimal ytelse.

HASTIGHET	TILBEHØR	HANDLING	BESKRIVELSE
1/2	Det valgfrie tilbehøret flatvisp, visp med fleksibel kant*	Rør	For langsom røring, blanding, knusing, start av alle mikseprosedyrer. Brukes til å tilsette mel og tørre ingredienser i røren, og tilsette væske til tørre ingredienser. Ikke bruk hastighet 1 til å blande eller elte gjærdeig.
1			
2	Flatvisp, eltekrok	Sakte miksing	For sakte miksing, knusing, raskere røring. Brukes til å blande og elte gjærdeig, tunge rører og sukkertøy, begynne å mose poteter eller andre grønnsaker, blande matfett i mel eller blande tynne eller sprutende rører.
4	Det valgfrie tilbehøret visp med fleksibel kant*, ballongvisp	Miksing, visping	For blanding av halvtunge rører, for eksempel cookies. Brukes til å skumme sukker og matfett, og til å tilsette sukker til eggehvite for marengs. Middels hastighet til kakeblandinger. Bruk med tilbehør: kjøttkvern, kutter og river, og purépresse.
6	Flatvisp, ballongvisp	Visping, skumming	For middels rask visping (skumming) eller pisking. Brukes til å blande ulike rører, eksempelvis til kake og smultringer. Høy hastighet til kakeblandinger. Bruk med sitruspressetilbehøret.
8	Ballongvisp	Rask visping, pisking	Til pisking av krem, eggehviter og kokte glasurer.
10	Ballongvisp	Rask pisking	For pisking av små mengder krem og eggehviter. Bruk med tilbehørene pastarulle og kornmølle.

MERK: Hastighetskontrollen kan stilles inn på hastighetene 1, 3, 5, 7 og 9 hvis det er nødvendig med en finere justering. Ikke overskrid hastighet 2 når du tilbereder gjærdeiger, da dette kan skade kjøkkenmaskinen.

MERK: Se avsnittet «Bruke produktet» for maks. anbefalte mengder per mattype.

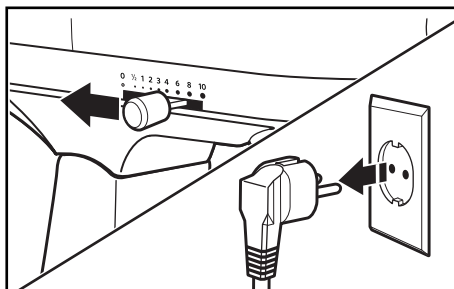
*selges separat.

TILBEHØRSVEILEDNING

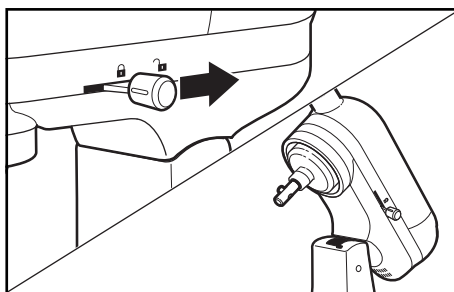
TILBEHØR	BRUK TIL Å BLANDE	FORESLÅTTE VARER Å MIKSE
Det valgfrie tilbehøret flatvisp, visp med fleksibel kant*	For normale til tunge blandinger	Kaker, kremede glasurer, sukkertøy, cookies, kjeks, kakebunner, kjøttpudding, potetmos.
Ballongvisp	Blandinger som trenger luft	Egg, eggehviter, krem, kokte glasurer, sukkerkaker, majones, noen sukkertøy.
Eltekrok	For å blande og elte gjærdeig	Brød, rundstykker, pizzadeig, boller, kaffekaker.

MONTERING AV PRODUKTET

1. Still kjøkkenmaskinen til av (0), og trekk deretter ut støpselet.



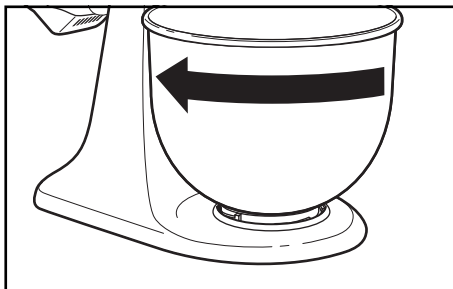
2. Lås opp og løft motorhodet. Deretter låser du** hodet for å holde det hevet.



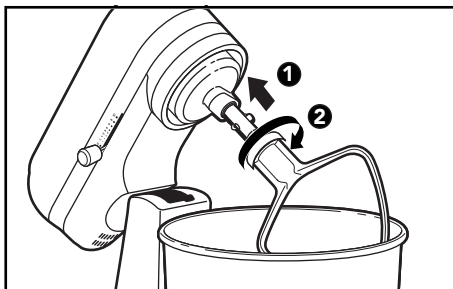
*selges separat.

**Låsealternativet er tilgjengelig på utvalgte modeller.

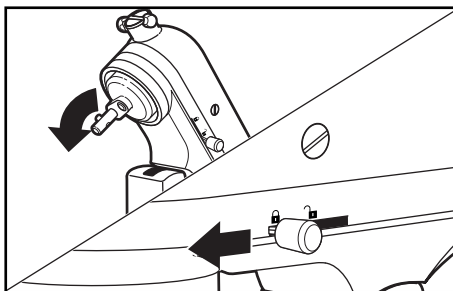
3. Plasser bollen på festeplaten, og vri mot klokken for å låse det på plass.



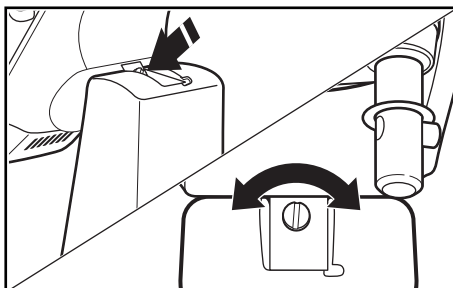
4. Når motorhodet er hevet og låst, skyver du tilbehøret over akselen, justerer det til pinnen og roterer deretter med klokken for å feste det på pinnen på akselen.



5. Lås opp motorhodet, og flytt det nedover. Deretter låser du** hodet for å holde det nede. Før miksing er det mulig å teste låsealternativet** ved å forsøke å heve motorhodet.



(VALGFRITT) for å justere klaringen mellom vispen og bollen: Vipp bak og lås** motorhodet. Finn skruen som nå vises under motorhodet. Vri skruen litt mot klokken (venstre) for å heve vispen, eller med klokken (høyre) for å senke den.



MERK: Når den er riktig justert, vil ikke flatvispen treffe bunnen eller sidene av bollen. Hvis flatvispen eller ballongvispen er så nær at den treffer bunnen av bollen, kan flatvispen eller ballongvispen bli slitt.

MERK: Hvis du justerer skruen for mye, kan det hende at låsespaken til bollen ikke låses på plass.

**Låsealternativet på utvalgte modeller.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk



Koble til et jordet uttak.

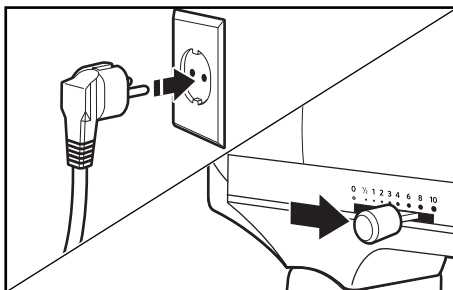
Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

1. Koble den til et jordet uttak. Begynn med lavere hastighet for å unngå sprut, og øk den gradvis. Se «Veiledning for hastighetskontroller».



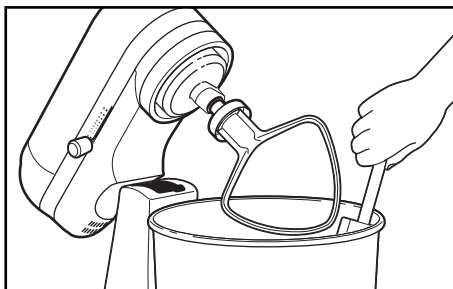
⚠ADVARSEL

Fare for skade

Trekk ut stikkkontakten før du berører vispene.

Hvis dette ikke gjøres kan det føre til brudd i bein, kuttskader eller blåmerker.

- Ikke skrap bollen under drift. Det er vanligvis nok å skrape bollen en eller to ganger under miksing.



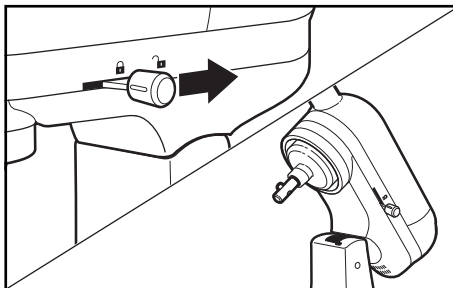
KAPASITETSDIAGRAM

Mattype	Alt mel	Eggehviter
Maks. kapasitet	680 g	8 egg

VIKTIG: Kjøkkenmaskinen kan bli varm under bruk. Under tung belastning med utvidet miksetid kan det hende at toppen av enheten blir varm. Dette er normalt.

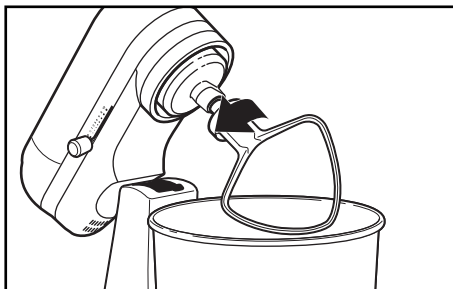
DEMONTERING AV PRODUKTET

- Still kjøkkenmaskinen til av (0), og trekk deretter ut støpselet. Lås opp og løft motorhodet. Deretter låser du** hodet for å holde det hevet.

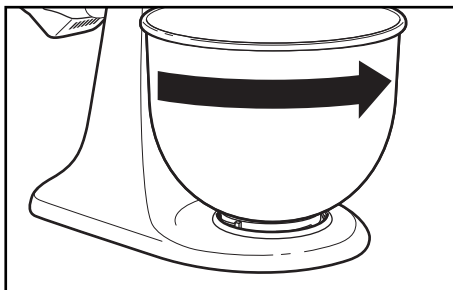


**Låsealternativet er tilgjengelig på utvalgte modeller.

2. Trykk tilleggsutstyret oppover, vri det, og trekk det bort fra vispeakselen.



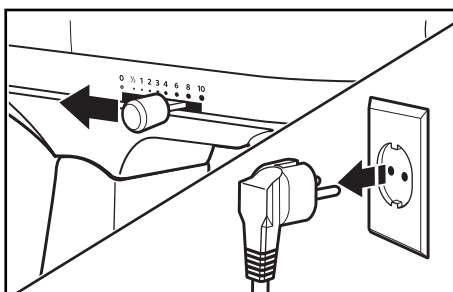
3. Vri for å løsne bollen fra festeplaten.



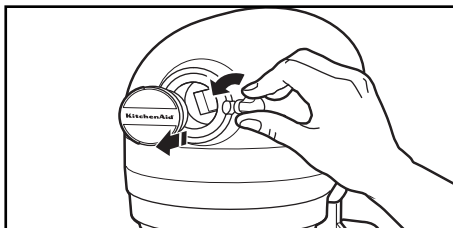
TILLEGGSUTSTYR

KitchenAid tilbyr et bredt utvalg av tilleggsutstyr, for eksempel spiralisatoren, pastakuttere eller kjøttkvernen, som kan festes til kjøkkenmaskinens tilbehørsfeste, som vist her.

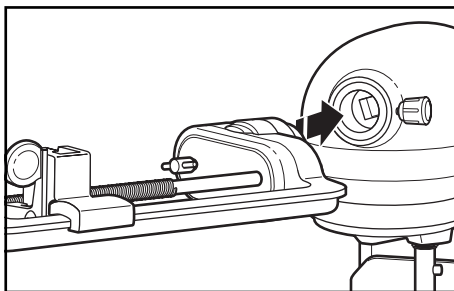
1. Still kjøkkenmaskinen til av (0), og trekk deretter ut støpselet.



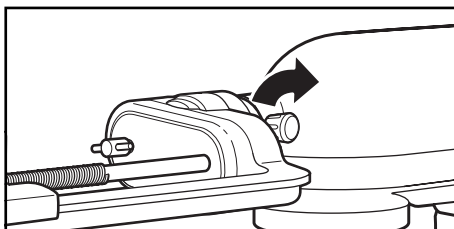
2. Fjern dekkelet til tilbehørsfestet.



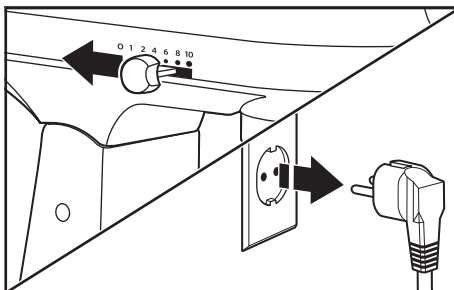
3. Sett tilbehøret inn i tilbehørsfestet, og sørg for at tilbehørsakselen passer inn i den firkantede kontakten på tilbehørsfestet.



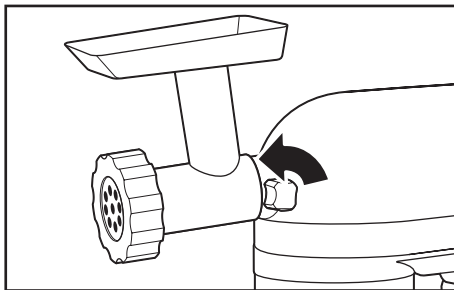
4. Trekk til tilbehørsbryteren ved å vri den med klokken inntil tilbehøret er helt festet på kjøkkenmaskinen.



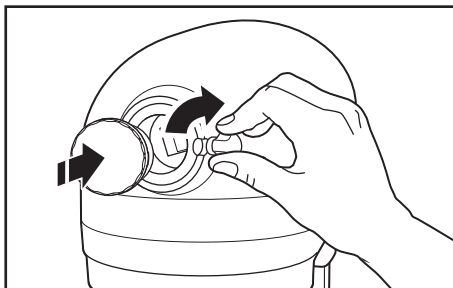
5. Slik fjerner du: Vri hastighetsspaken til av (0). Koble fra kjøkkenmaskinen.



6. Løsne tilbehørsbryteren ved å vri den mot klokken. Vri tilbehøret litt frem og tilbake mens du trekker det ut.



7. Sett på plass dekselet til tilbehørsfestet.



8. Trekk til tilbehørsbryteren ved å dreie den med klokken til tilbehørsfestedekselet er helt festet til kjøkkenmaskinen.



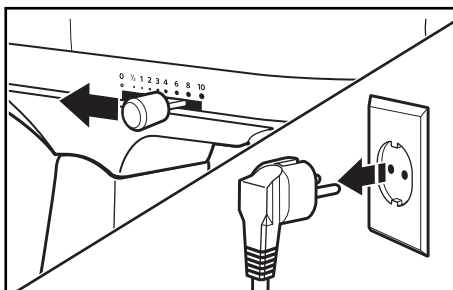
VIKTIG: Trekk til tilbehørsbryteren helt for å hindre at tilbehørsfestedekselet faller ned i bollen under bruk av kjøkkenmaskinen.

MERK: Du finner informasjon om anbefalte hastighetsinnstillinger og brukstider i bruksanvisningen for hvert tilbehør.

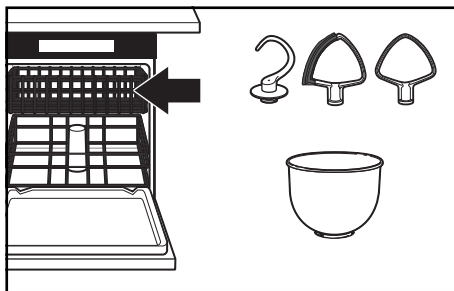
VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: Ikke senk kjøkkenmaskinen ned i vann eller andre væsker. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

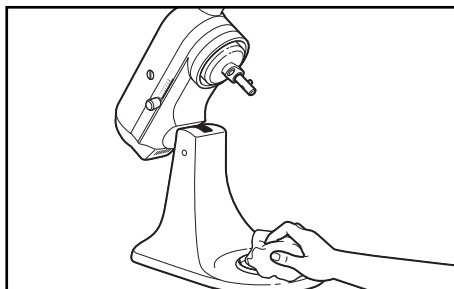
1. Still kjøkkenmaskinen til av (0), og trekk deretter ut støpselet.



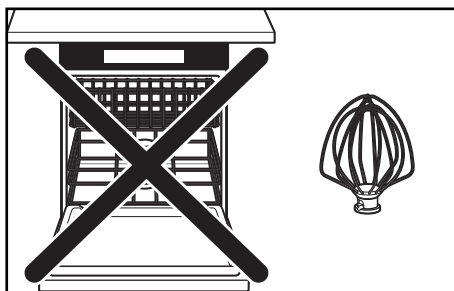
- 2. Deler som kan vaskes i oppvaskmaskin i den øverste kurven:** Tilbehøret bolle i rustfritt stål, flatvisp, eltekrok og visp med fleksibel kant*.



- 3. Tørk av kjøkkenmaskinen med en myk, fuktig klut.**



- 4. Ballongvispen må håndvaskes grundig.**



*selges separat.

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

PROBLEM	LØSNING
Hvis kjøkkenmaskinen blir varm under bruk	Under tung belastning med utvidet miksetid kan det hende at du ikke kan berøre toppen av enheten på en komfortabel måte. Dette er normalt.
Hvis flatvispen treffer bollen	Stopp kjøkkenmaskinen. Se delen Produktmontering, og juster klaringen mellom vispen og bollen.
Hvis hastighetsspaken ikke beveger seg jevnt eller lett	Du flytter hastighetsspaken enklere hvis du løfter den litt mens du beveger den over innstillingene i begge retninger.
Hvis kjøkkenmaskinen ikke fungerer, kontrollerer du følgende	Er kjøkkenmaskinen koblet til?
	Virker sikringen i kretsen til kjøkkenmaskinen? Hvis du har en kretsbyterboks, kontrollerer du at kretsen er lukket.
	Slå av (0) kjøkkenmaskinen i 10–15 sekunder, og slå den deretter på igjen. Hvis kjøkkenmaskinen fremdeles ikke starter, må du la den avkjøles i 30 minutter før du slår den på igjen.
Hvis problemet ikke kan løses	Se delen «Vilkår for KitchenAid-garantien («Garanti»)). Ikke lever kjøkkenmaskinen tilbake til forhandleren, da de ikke utfører service.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, økodesigndirektivet 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIE («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist ») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no/

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅR

- Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:
5KSM3310X: To års full garanti fra kjøpsdato.
5KSM3311X: Fem års full garanti fra kjøpsdato.
- Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

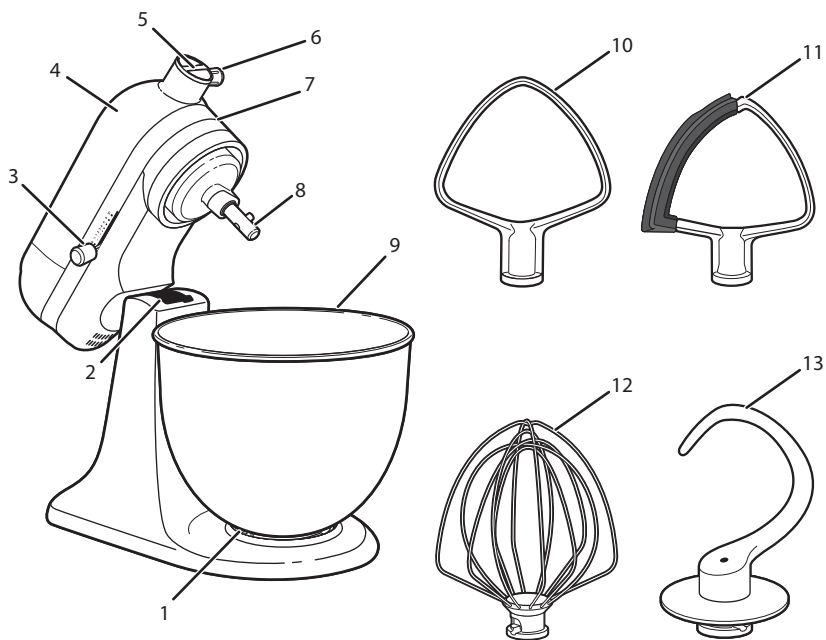
- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: www.kitchenaid.eu/registers

OSAT JA OMINAISUUDET



1. Kulhon pidikelaatta
2. Vatkaimen korkeudensäätöruuvi (ei kuvassa)
3. Nopeudensäätövipu
4. Moottoripää
5. Lisävarusteiden kiinnityspää
6. Lisävarusteiden kiinnitysnappi
7. Moottoripää (lukitusvipu ei näy kuvassa)

8. Vatkaimen runko
9. Kulho
10. Vatkain
11. Vatkain silikonireunalla*
12. Lankavispilä
13. Taikinakoukku

*Lisävaruste myydään erikseen.

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Suojaudu sähköiskuilta. Älä upota yleiskonetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
4. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
5. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
6. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

7. Aseta laite OFF (0) -asentoon ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
8. Vältä liikkuvien osien koskettamista. Pidä kädet, hiukset, vaatteet ja lastat sekä muut työvälineet kaukana vatkaimesta käytön aikana, jotta vältät henkilövahingot ja yleiskoneen vahingoittumisen.
9. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
10. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
11. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
12. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
13. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
14. Irrota vatkain, vatkain silikonireunalla, lankavispilä tai taikinakoukku yleiskoneesta ennen pesua.
15. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
16. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
17. Tuotteen vahinkojen välttämiseksi älä käytä yleiskoneen kulhoja uunissa, mikroaaltouunissa tai liedellä lämmittämiseen.
18. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
19. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten
 - henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
 - aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita, mukaan lukien takuutiedot, on osoitteessa www.kitchenaid.fi/tuotevinkit, www.KitchenAid.eu. Mahdolliset kysymykset voi lähettää osoitteeseen contact@whirlpool.com.

SÄHKÖVAATIMUKSET

VAROITUS

Sähköiskun vaara



Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 VAC

Taajuus: 50–60 Hz

Teho: 250 W

HUOMAUTUS: Yleiskoneen teholuokitus on painettu sarjanumeromerkintään.

Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköasentajan asentaa pistorasia lähelle laitetta.

Enimmäisluokitus perustuu lisävarusteeseen, joka käyttää suurinta kuormaa (tehoa). Muut suositellut lisävarusteet saattavat kuluttaa huomattavasti vähemmän virtaa.

ALOITUS

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

TÄRKEÄÄ: Kiristä lisävarusteiden kiinnitysnuppi kunnolla, jotta kiinnityspään kansi ei putoa kulhoon sekoituksen aikana.

NOPEUDEN VALINTAOPAS

Kaikissa nopeuksissa on pehmeän käynnistyksen toiminto, joka käynnistää yleiskoneen automaattisesti matalammalla nopeudella ainesosien roiskumisen ja jauhopilven estämiseksi ja lisää sitten nopeutta valittuun nopeuteen asti parhaan tuloksen saamiseksi.

NO- PEUS	VARUS- TEET	TOI- MIN- TO	KUVAUS
1/2	Vatkain, Vatkain silikonireu- nalla*	Sekoitus	Hitaaseen hämmentämiseen, aineiden yhdistämiseen, soseuttamiseen ja kaiken sekoittamisen aloittamiseen. Käytä jauhojen ja kuivien aineiden lisäämiseen taikinaan ja nesteiden lisäämiseen kuiviin aineisiin. Älä käytä nopeutta 1 hiivataikinoiden sekoittamiseen tai vaivaamiseen.
1			
2	Vatkain, Taikinakouku	Hidas sekoittaminen	Hitaaseen sekoittamiseen, soseuttamiseen, nopeampaan hämmentämiseen. Käytä hiivataikinoiden, paksujen taikinoiden tai karkkimassan sekoittamiseen ja vaivaamiseen, alkuvaiheessa perunoiden ja muiden vihannesten soseuttamiseen, rasvan ja jauhון sekoittamiseen ja ohuiden ja roiskuvien taikinoiden sekoittamiseen.
4	Vatkain silikonireu- nalla*, Lankavispiä	Sekoittaminen, vatkaaminen	Keskipaksujen taikinoiden, kuten keksिताikinoiden, sekoittamiseen. Käytä sokerin ja rasvan sekoittamiseen ja sokerin lisäämiseen munanvalkuaisiin marenkia valmistaessasi. Keskinopeus kakkutaikinoihin. Käytä seuraavien lisävarusteiden kanssa: lihamylly, vihannesleikkuri/-raastin ja pyreepuristin.
6	Vatkain, Lankavispiä	Vatkaaminen, vaahdottaminen	Keskinopeaan vatkaamiseen (vaahdottamiseen) tai vispaamiseen. Käytä kakku-, munkki- tai muiden taikinoiden viimeistelyyn. Suuri nopeus kakkutaikinoihin. Käytä sitruspuristinlisävarustetta käytettäessä.
8	Lankavispiä	Nopea vatkaaminen, vispaaminen	Kerman, munanvalkuaisien ja italialaisen marengin vispaamiseen.
10	Lankavispiä	Nopea vispaaminen	Pienten kerma- ja munanvalkuaismäärien vispaamiseen. Käytä pastatela ja viljamylyä käytettäessä.

HUOMAUTUS: Tarkempaa säätöä varten nopeudensäätimen voi asettaa nopeuteen 1, 3, 5, 7 tai 9. Älä käytä nopeutta 2 suurempaa säätöä hiivataikinoiden valmistamiseen, sillä se voi vaurioittaa yleiskonetta.

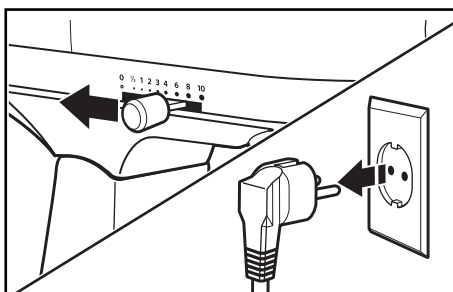
HUOMAUTUS: Katso ruokatyyppikohtaiset suositellut enimmäismäärät kohdasta Tuotteen käyttö.

*Lisävaruste myydään erikseen.

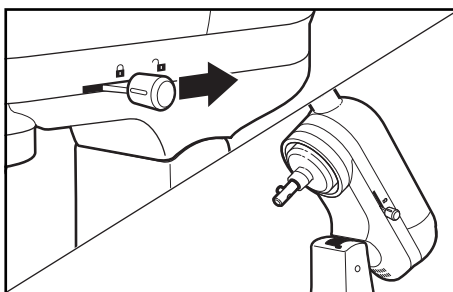
VARUSTEET	KÄYTTÖKOHDE	ESIMERKKEJÄ
Vatkain, Vatkain silikonireunalla*	Normaalit ja paksut seokset	Kakut, kermakuorrutteen, karkit, keksit, piirakkataikina, lihamureke, perunamuusi.
Lankavispilä	Seokset, joihin tarvitaan ilmaa	Kananmunat, munanvalkuaiset, vispikerma, italialainen marenki, sokerikakkupohja, majoneesi ja jotkin karkit.
Taikinakoukku	Hiivataikinan sekoittaminen ja vaivaaminen	Leivät, sämpylät, pizzataikina, pullat, kahvileivät.

TUOTTEEN KOKOAMINEN

1. Sammuta yleiskone asento (0) ja irrota se pistorasiasta.



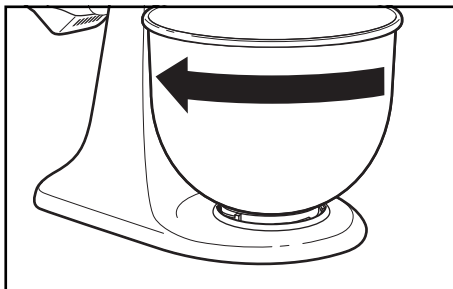
2. Avaa moottoripään lukitus ja nosta moottoripäätä. Lukitse** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa.



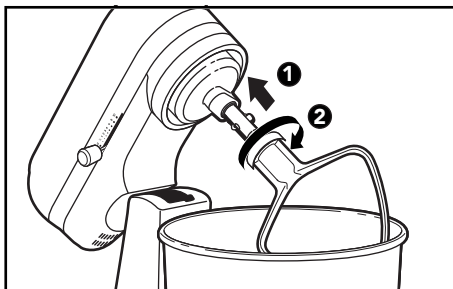
*Lisävaruste myydään erikseen.

**Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

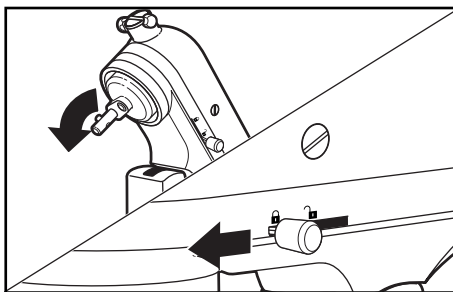
3. Aseta kulho pidikelaatalle ja lukitse se paikalleen kääntämällä myötäpäivään.



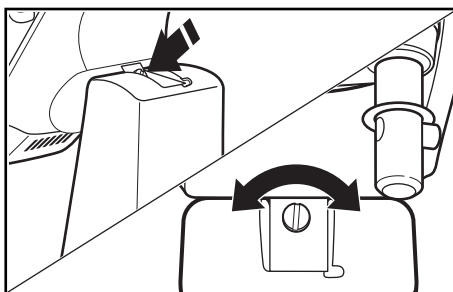
4. Moottoripään ollessa nostettu ja lukittu liu'uta lisävaruste akselin päälle ja kohdista se tapin kanssa. Käännä myötäpäivään ja kiinnitä lisävaruste akseliin.



5. Vapauta moottoripään lukitus ja laske se alas. Lukitse** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa. Testaa lukitus** yrittämällä nostaa moottoripäätä ennen kuin aloitat sekoittamisen.



(VALINNAINEN) Kulhon ja vatkaimen välisen etäisyyden säätäminen: Nosta moottoripää ja lukitse** se paikalleen. Moottoripään alla oleva ruuvi paljastuu. Nosta vatkainta kääntämällä ruuvia hieman vastapäivään (vasemmalle) tai laske vatkainta kääntämällä ruuvia myötäpäivään (oikealle):



HUOMAUTUS: Oikein säädettyinä vatkain ei osu kulhon pohjaan tai sivuihin. Jos vatkain tai lankavispilä osuu kulhon pohjaan, vatkain tai vispilä voi kulua.

HUOMAUTUS: Jos säädät ruuvia liian paljon, kulhon lukitusvipu ei välttämättä lukitu paikalleen.

**Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

!VAROITUS

Sähköiskun vaara



Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

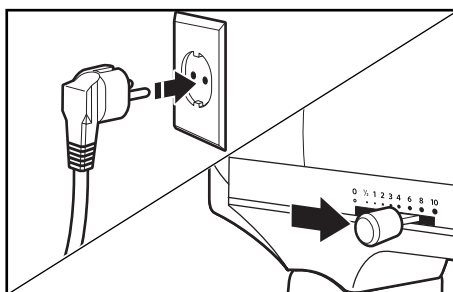
Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

1. Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Aloita pienimmällä nopeudella roiskeiden välttämiseksi ja kasvata nopeutta vähitellen. Katso lisätietoja "Nopeuden valintaopas".



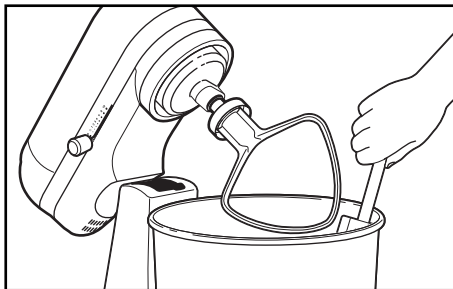
VAROITUS

Loukkaantumisriski

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin kosketat vatkaisimia.

Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa luiden rikkoutumisen, haavoja tai ruhjeita.

2. Älä kaavi kulhoa käytön aikana. Yleensä kulhon kaapiminen kerran tai kahdesti sekoittamisen aikana riittää.



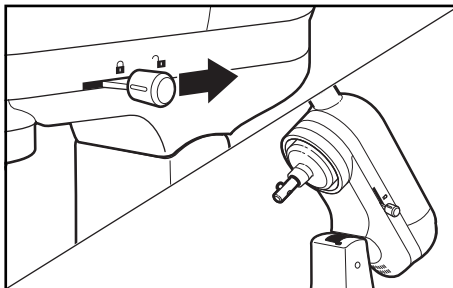
KAPASITEETTITAUUKKO

Ruokatyyppe	Jauhot	Kananmunan valkuaiset
Enimmäiskapasiteetti	680 g	8 kananmunaa

TÄRKEÄÄ: Yleiskone saattaa lämmitä käytön aikana. Jos kuormitus on suuri ja sekoitusaika pitkä, yksikön yläosa saattaa kuumentua. Tämä on normaalia.

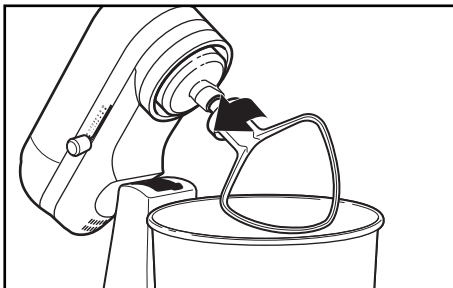
TUOTTEEN PURKAMINEN

1. Sammuta yleiskone asento (0) ja irrota se pistorasiasta. Avaa moottoripään lukitus ja nosta moottoripäätä. Lukitse** pää, jotta se pysyy nostetussa asennossa.

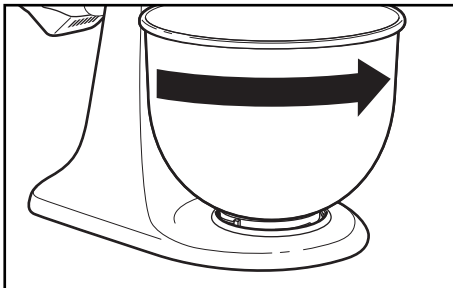


**Lukitustoiminto on käytettävissä tietyissä malleissa.

2. Työnnä lisävarustetta ylöspäin, käännä sitä ja vedä se irti vatkaimen rungosta.



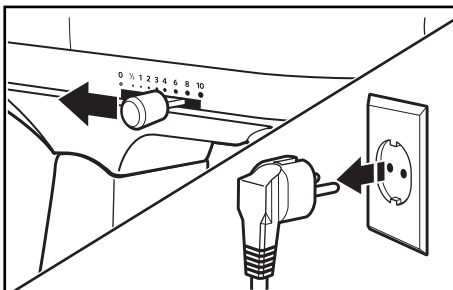
3. Irrota kulho pidikelaatasta kääntämällä.



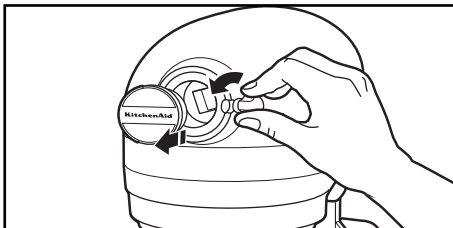
VALINNAISET LISÄVARUSTEET

KitchenAid tarjoaa laajan valikoiman lisävarusteita, kuten spiraalileikkurin, pastaleikkureita ja lihamyllyn, jotka voidaan kiinnittää yleiskoneen lisävarusteiden kiinnityspäähän alla näkyvällä tavalla.

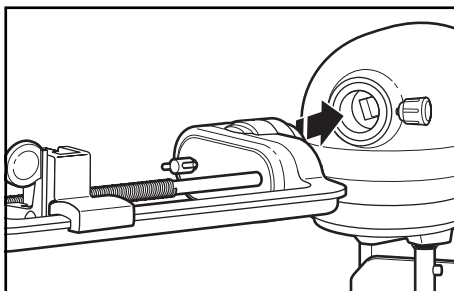
1. Aseta yleiskone 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.



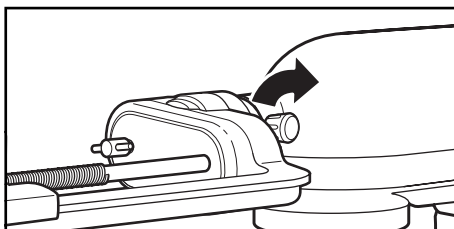
2. Poista kiinnityspään kansi.



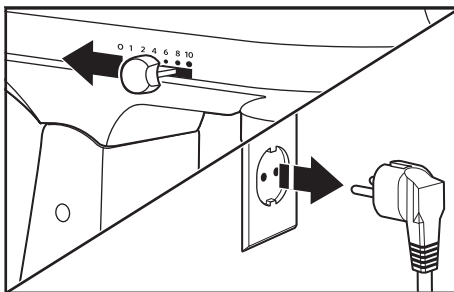
3. Kiinnitä lisävaruste lisävarusteiden kiinnityspäähän ja varmista, että lisävarusteen kiinnitysrunko sopii lisävarusteiden kiinnityspään neliönmuotoiseen koloon.



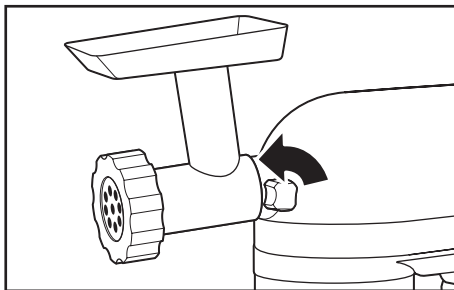
4. Kiristä lisävarusteiden kiinnitysnappia kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes lisävaruste kiinnittyy yleiskoneeseen.



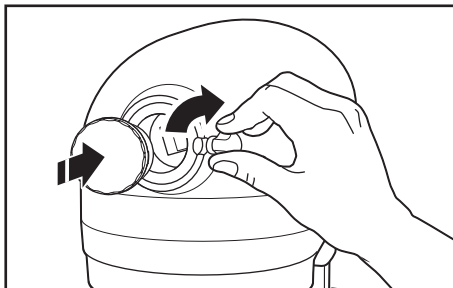
5. Irrottaminen: Käännä nopeudensäätövipu asentoon "0". Irrota yleiskone virtalähteestä.



6. Avaa lisävarusteiden kiinnitysnappia kiertämällä sitä vastapäivään. Kääntelee lisävarustetta hieman edestakaisin vetäessäsi sitä ulos.



7. Aseta lisävarusteiden kiinnityspään kansi takaisin paikalleen.



8. Kiristä lisävarusteiden kiinnitysnuppia myötöpäivään kääntämällä, kunnes lisävarusteiden kiinnityspään kansi on kiinnitetty yleiskoneeseen.



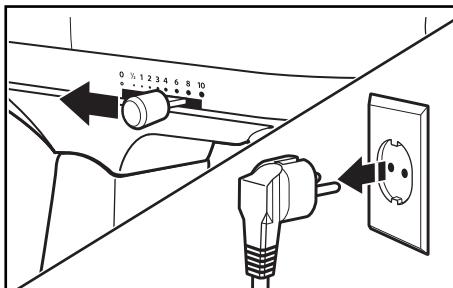
TÄRKEÄÄ: Kiristä lisävarusteiden kiinnitysnuppi kunnolla, jotta kiinnityspään kansi ei putoa kulhoon sekoituksen aikana.

HUOMAUTUS: Katso suositellut nopeusasetukset ja käyttöajat kunkin lisävarusteen käyttö- ja huolto-oppaasta.

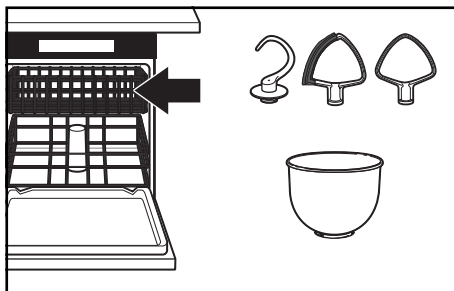
HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Älä upota yleiskoneen runkoa veteen tai muuhun nesteeseen. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

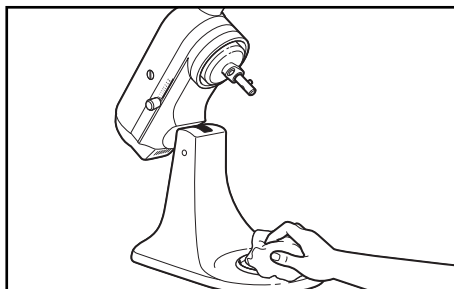
1. Sammuta yleiskone asento (0) ja irrota se pistorasiasta.



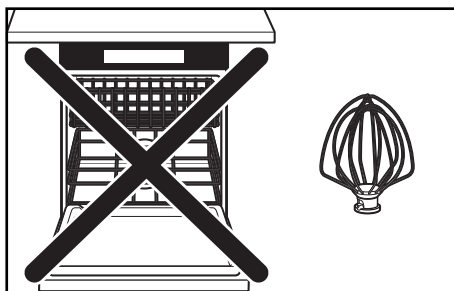
2. **Konepesun kestävät osat (vain ylätasolle):** Ruostumaton teräskulho, vatkain, taikinakoukku ja vatkain silikonireunalla*.



3. Pyyhi yleiskoneen runko pehmeällä, kostealla liinalla.



4. Lankavispilä on pestävä huolellisesti käsin.



*Lisävarusteet myydään erikseen.

VIANMÄÄRITYSOHJEET



**VAROITUS**

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

ONGELMA	RATKAISU
Jos yleiskone kuumenee käytön aikana	Jos kuorma on raskas ja käyttöaika pitkä, yksikön yläosaa ei välttämättä voi koskea. Tämä on normaalia.
Jos vatkein osuu kulhoon	Pysäytä yleiskone. Katso ohje kohdasta Tuotteen kokoaminen ja säädä vatkaimen ja kulhon etäisyyttä.
Jos nopeudensäätövipu ei liiku kitkatta tai helposti	Jotta nopeudensäätövipu liikkuu helposti, nosta sitä hieman samalla kun kierrät sitä jompaankumpaan suuntaan.
Jos yleiskoneesi ei käynnisty, tarkista seuraavat asiat	Onko yleiskone kytketty virtalähteeseen?
	Onko yleiskoneen virtapiirin sulake toimintakunnossa? Jos virtapiirissä on suojakatkaisin, varmista, että virta on kytketty.
	Aseta yleiskone sammuta (0)-asentoon 10–15 sekunniksi ja käynnistä se sitten uudelleen. Jos yleiskone ei vielä käynnisty, anna sen jäähtyä 30 minuutin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
Jos ongelmaa ei saada korjattua	Katso lisätietoja kohdasta "KitchenAid-takuuehdot ("Takuu"). Älä palauta yleiskonetta jälleenmyyjälle, sillä jälleenmyyjällä ei ole huoltopalvelua.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoon koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:
 - 5KSM3310X: Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.**
 - 5KSM3311X: Viiden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.**
- c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä.
- d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.
- e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
- f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium; sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu puhelin: 00 800 381 040 26
- g) Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
- h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

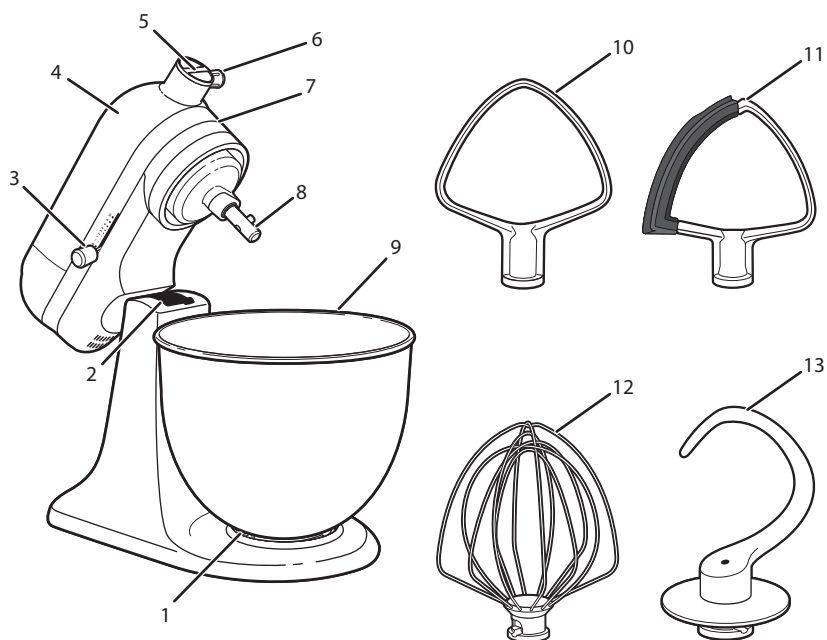
2. TAKUUN RAJOITUKSET

- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammatikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: www.kitchenaid.eu/registers



1. Spændeplade til skål
2. Justeringsskrue til piskerisets højde (ikke vist)
3. Hastighedsreguleringsgreb
4. Motorhoved
5. Tilbehørsmuffe
6. Tilbehørsknap
7. Motorhoved (låsegrebet er ikke vist)

8. Piskerisets aksel
9. Skål
10. Fladpisker
11. Fladpisker med fleksibel kant*
12. Trådpiskeris
13. Dejkrog

*Tilbehør sælges separat.

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må køkkenmaskinen ikke anbringes i vand eller anden væske.
3. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
4. Kun EU: Apparatene kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.

5. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
6. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. SLUK for apparatet (0) og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
8. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Sørg for at holde hænder, hår, tøj samt grydeskeer og andre redskaber i god afstand af piskeriset under brugen for at minimere risikoen for personskade og/eller beskadigelse af køkkenmaskinen.
9. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
10. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
11. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
12. Brug ikke apparatet udendørs.
13. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
14. Fjern fladpiskeren, trådpiskeriset, fladpiskeren med fleksibel kant eller dejkrogen fra køkkenmaskinen, før du vasker den.
15. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
16. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
17. For at undgå produktskade må du ikke bruge køkkenmaskinens blandingsskåle i områder med høj varme som f.eks. i en ovn eller mikroovn eller på et komfur.
18. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.

19. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du finder alle produktoplysninger, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.dk/produkttips**, **www.KitchenAid.eu**. Ved spørgsmål bedes du skrive til **contact@whirlpool.com**.

ELEKTRISKE KRAV

ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioener ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 VAC

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 250 W

BEMÆRK: Køkkenmaskinens effekt er trykt på seriepladen.

Brug ikke forlængerledninger. Hvis netledningen er for kort, skal en faguddannet elektriker eller servicetekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

Den maksimale effekt er baseret på det tilbehør, der har den største belastning (strøm). Andet anbefalet tilbehør kan bruge betydeligt mindre strøm.

KOM GODT I GANG

FØR FØRSTE BRUG

VIGTIGT: Spænd tilbehørsknappen helt for at forhindre, at muffedækslet falder ned i skålen, når den er i brug.

VEJLEDNING TIL HASTIGHEDSSTYRING

Alle hastigheder har en blød start-funktion, der automatisk starter køkkenmaskinen ved en lavere hastighed for at undgå, at ingredienserne sprøjter ud, eller at f.eks. mel hvirvles rundt ved opstart, hvorefter hastigheden hurtigt øges til den valgte hastighed for at opnå optimal ydeevne.

DA

HASTIGHED	TILBEHØRSDELE	HAN- DLING	BESKRIVELSE
1/2	Fladpisker og fladpisker med fleksibel kant *	Omrøring	Til langsom omrøring, sammenblanding, mosning og start af alle blandingsprocedurer. Bruges til at tilsætte mel og tørre ingredienser til dej samt til at tilsætte væsker til tørre ingredienser. Brug ikke Hastighed 1 til at blande eller ælte gærdej.
1			
2	Fladpisker, dejkrog	Langsom blanding	Til langsom blanding, mosning og hurtigere omrøring. Bruges til at blande og ælte gærdej, tung dej og søde sager, starte mosning af kartofler eller andre grøntsager, blande fedtstof ind i mel eller blande tynd eller flydende dej.
4	Fladpisker med fleksibel kant *Trådpiskeris	Blanding, piskning	Til blanding af halvtung dej, f.eks. til småkager. Bruges til at blande sukker og fedtstof og til at tilsætte sukker til æggehvider til marengs. Medium hastighed til kageblandinger. Bruges i kombination med tilbehør: Kødhakker, Fresh Prep-snitte/river og purépresser.
6	Fladpisker, trådpiskeris	Piskning, oppiskning	Til mellemhurtig piskning (oppiskning) eller sammenpiskning. Bruges til at færdiggøre blanding af kagedej, doughnutdej og andre slags dej. Høj hastighed til kageblandinger. Bruges i kombination med citruspressertilbehør.
8	Trådpiskeris	Hurtig piskning, sammenpiskning	Til piskning af fløde, æggehvider og kogt glasur.
10	Trådpiskeris	Hurtig piskning	Til piskning af mindre mængder fløde eller æggehvider. Bruges i kombination med pastamaskine- og kornmølletilbehør.

BEMÆRK: Hastighedsstyringen kan indstilles til hastighedsniveauerne 1, 3, 5, 7 og 9, hvis der er behov for en finere justering. Overskrid ikke hastighed 2 ved tilberedning af gærdej, da dette kan beskadige køkkenmaskinen.

BEMÆRK: Se afsnittet "Produktanvendelse" for maks. anbefalet mængde pr. fødevareretype.

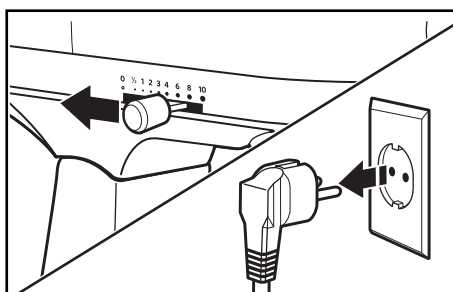
*sælges hver for sig.

TILBEHØRSVEJLEDNING

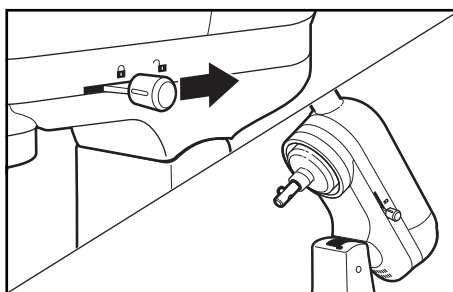
TILBEHØRS-DELE	BRUGES TIL AT BLANDE	ANBEFALEDE PRODUKTER
Fladpisker og fladpisker med fleksibel kant *	Normale eller tunge blandinger	Kager, cremede glasurer, slik, småkager, kiks, tærtedej, farsbrød, kartoffelmos.
Trådpiskeris	Blandinger, hvor der skal indarbejdes luft	Æg, æggehvider, fløde, kogt glasur, kagebunde, mayonnaise, visse typer søde sager.
Dejkrog	Blanding og æltning af gærdej	Brød, rundstykker, pizzadej, boller, kager.

SAMLING AF PRODUKTET

1. Sæt køkkenmaskinen på sluk (0), og tag stikket ud.



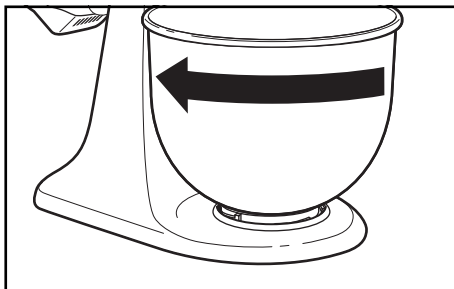
2. Lås motorhovedet op, og løft det. Lås derefter** hovedet for at holde det løftet.



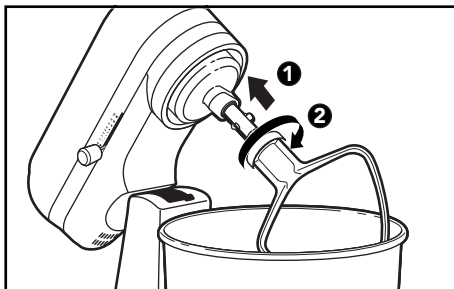
*sælges hver for sig.

**Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

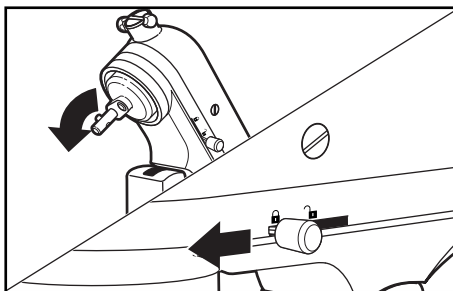
3. Sæt skålen på spændepladen, og drej med uret for at låse den på plads.



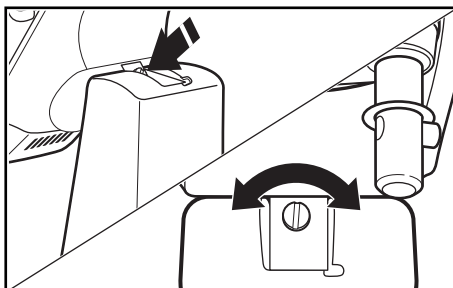
4. Mens motorhovedet er løftet og låst, skal du skubbe tilbehørsdelen over skaftet, så den flugter med stiften, og derefter dreje den med uret for at fastgøre den over stiften på akslen.



5. Lås motorhovedet op, og skub det nedad. Lås derefter** hovedet for at holde det sænket. Før blanding skal du teste låsen** ved at forsøge at hæve motorhovedet.



(VALGFRIT) Sådan justeres afstanden mellem pisker og skål: Vip** motorhovedet tilbage, og lås det. Find den skrue, der bliver synlig under motorhovedet. Drej skruen en smule mod uret (venstre) for at hæve piskeren eller med uret (højre) for at sænke den.



BEMÆRK: Når fladpiskeren er korrekt justeret, slår den ikke mod bunden eller siden af skålen. Hvis fladpiskeren eller trådpiskeriset kommer så tæt på, at de rammer bunden af skålen, kan de blive slidt.

BEMÆRK: Hvis du overjusterer skruen, låses skålens låsegreb muligvis ikke på plads.

**Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

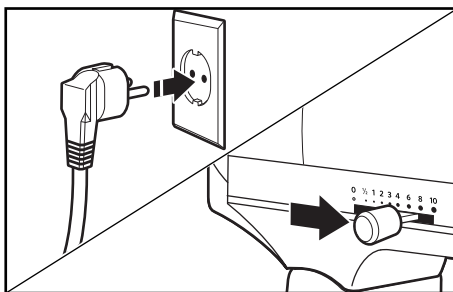
Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

1. Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse. Start med en lavere hastighed for at undgå stænk, og øg den gradvist. Se "Vejledning til hastighedsstyring".



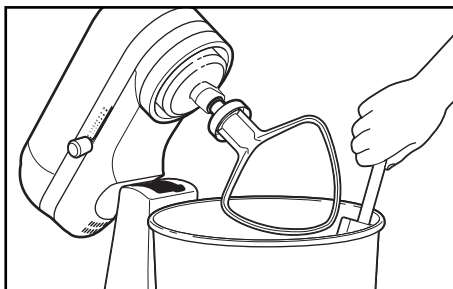
⚠ADVARSEL

Risiko for kvæstelser

Træk stikket ud af stikkontakten, før du rører ved piskerisene.

I modsat fald, kan det resultere i knoglebrud, snitsår eller blå mærker.

2. Undgå at skrabe i skålen under drift. Det er normalt tilstrækkeligt at skrabe skålen en eller to gange under blanding.



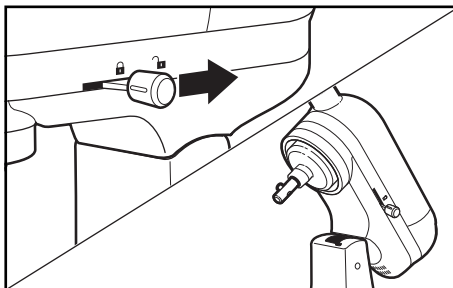
KAPACITETSTABEL

Fødevaretype	Hvidt mel	Æggehvider
Maks. kapacitet	680 g	8 æg

VIGTIGT: Køkkenmaskinen kan blive varm under brug. Under tunge belastninger med længere blandingstid kan toppen af enheden blive varm. Dette er normalt.

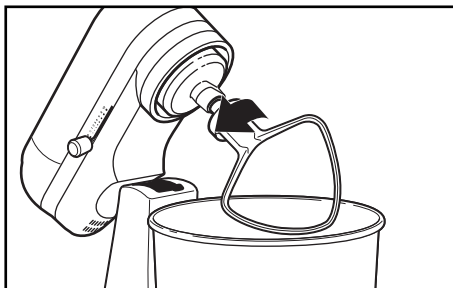
SÅDAN SKILLES PRODUKTET AD

1. Sæt køkkenmaskinen på sluk (0), og tag stikket ud. Lås motorhovedet op, og løft det. Lås derefter** hovedet for at holde det løftet.

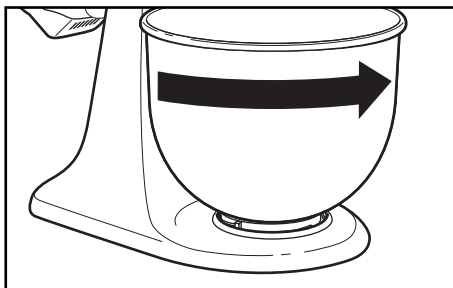


**Låsefunktionen er tilgængelig på udvalgte modeller.

2. Tryk tilbehøret opad, drej det, og træk det væk fra piskerskaftet.



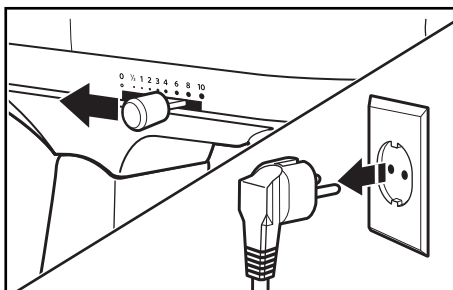
3. Drej for at frigøre skålen fra spændepladen.



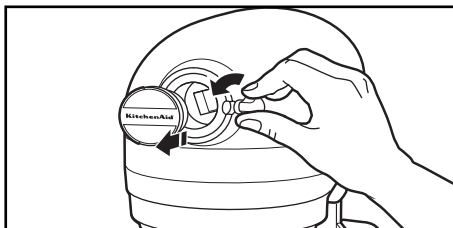
VALGFRIT TILBEHØR

KitchenAid tilbyder en bred vifte af valgfrít tilbehør, som f.eks. spiralizer, pastaskærer eller kødhakker, der kan sættes på køkkenmaskinens strømfordeler som vist her.

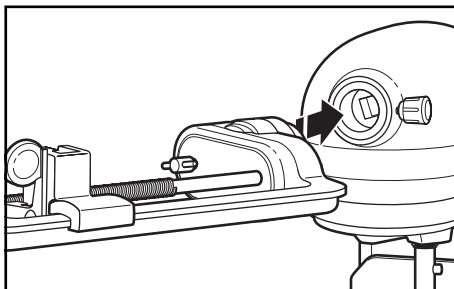
1. Sluk for køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.



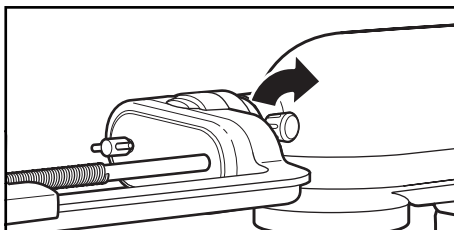
2. Fjern dækslet over tilbehørsmuffen.



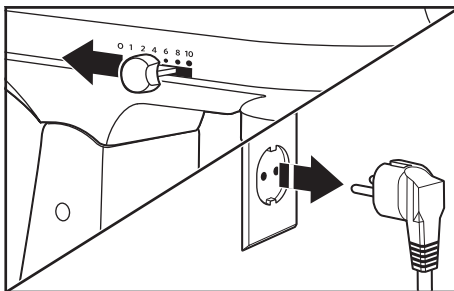
3. Sæt tilbehøret ind i tilbehørsmuffen, og sørg for, at tilbehørets aksel passer ind i den firkantede tilbehørsmuffe.



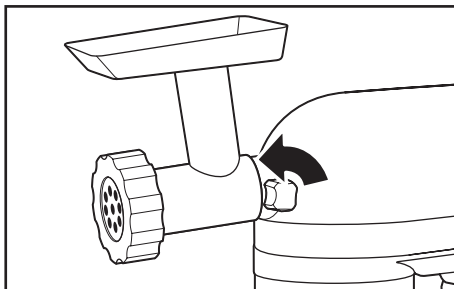
4. Stram tilbehørsknappen med uret, indtil tilbehøret er sikkert fastgjort på køkkenmaskinen.



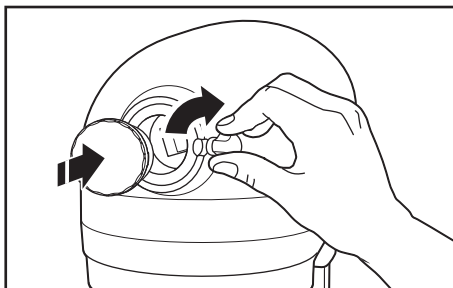
5. Sådan fjerner du tilbehøret: Drej hastighedskontrollen over på fra (0). Tag stikket til køkkenmaskinen ud.



6. Løsn tilbehørsknappen ved at dreje den mod uret. Drej tilbehøret lidt frem og tilbage, mens du trækker det ud.



7. Udskift dækslet til tilbehørsmuffen.



8. Spænd tilbehørsknappen ved at dreje den med uret, indtil dækslet til tilbehøret er helt fastgjort til køkkenmaskinen.



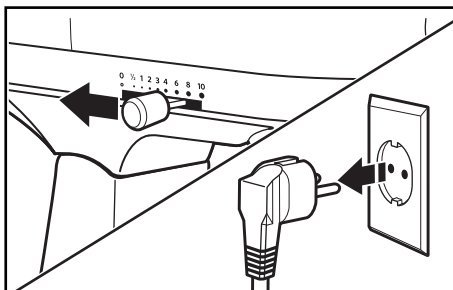
VIGTIGT: Spænd tilbehørsknappen helt for at forhindre, at dækslet falder ned i skålen under brug.

BEMÆRK: Se Vejledning til anvendelse og vedligehold for hvert specifikt tilbehør for at få oplysninger om anbefalede hastighedsindstillinger og driftstider.

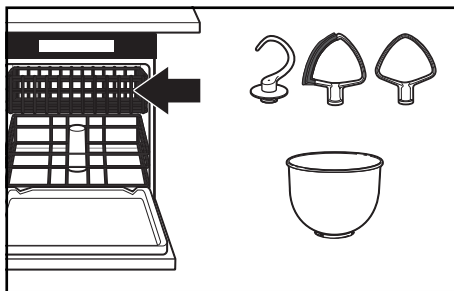
VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Nedsænk ikke køkkenmaskinen i vand eller andre væsker. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

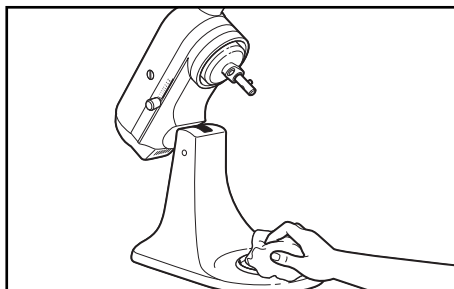
1. Sæt køkkenmaskinen på sluk (0), og tag stikket ud.



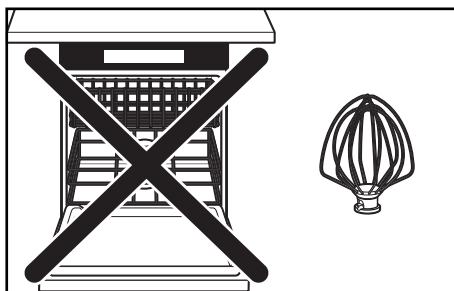
- 2. Dele, der tåler opvaskemaskine, kun øverste kurv:** Skål i rustfrit stål, fladpisker, dejkrog og fladpisker med fleksibel kant*.



- 3. Tør køkkenmaskinen af med en blød, fugtig klud.**



- 4. Rengør trådpiskeriset grundigt (må kun vaskes i hånden).**



*Tilbehør sælges separat.

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

PROBLEM	LØSNING
Hvis køkkenmaskinen bliver varm under brug	Under tunge belastninger med længere blandingstid kan du muligvis ikke røre ved toppen af enheden. Dette er normalt.
Hvis fladpiskeren rammer skålen	Stop køkkenmaskinen. Se afsnittet "Samling af produktet", og juster afstanden mellem pisker og skål.
Hvis hastighedsreguleringsgrebet ikke bevæger sig jævnt eller let	For at flytte hastighedsreguleringsgrebet let skal du løfte det lidt op, mens du bevæger det hen over indstillingerne i begge retninger.
Hvis din køkkenmaskine ikke fungerer, skal du kontrollere følgende	Er køkkenmaskinen tilsluttet?
	Fungerer sikringen i kredsløbet til køkkenmaskinen? Hvis du har en afbryderboks, skal du sørge for, at kredsløbet er lukket.
	Sluk (0) køkkenmaskinen i 10-15 sekunder, og tænd den derefter igen. Hvis køkkenmaskinen stadig ikke starter, skal du lade den køle af i 30 minutter, før du tænder den igen.
Hvis problemet ikke kan afhjælpes	Se afsnittet "Vilkår for KitchenAids garanti ("Garanti")". Send ikke køkkenmaskinen retur til forhandleren. Forhandlere udfører ingen reparationer.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♻ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uheldigsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkunders lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:
5KSM3310X: To års fuld garanti fra købsdatoen.
5KSM3311X: Fem års fuld garanti fra købsdatoen.
- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landsspecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu
telefonnummer: 00 800 381 040 26
- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt-del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del, hvis Garantien eller det landsspecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del.

- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

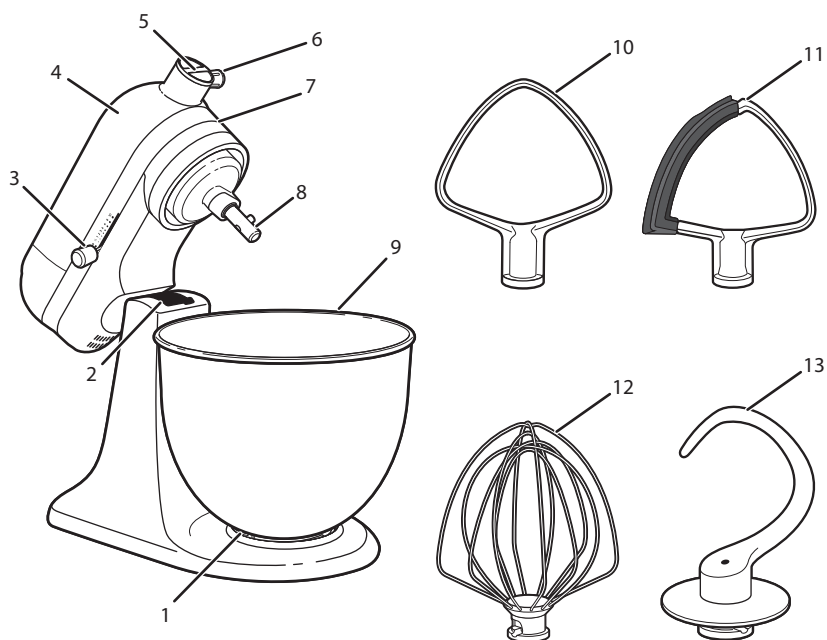
- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

HLUTAR OG EIGINLEIKAR



1. Klemmuplata fyrir skál
2. Skrúfa til að stilla hæð þeytara (ekki sýnd)
3. Hraðastillir
4. Mótorhaus
5. Öxulgat fylgihluta
6. Fylgihlutahnúður
7. Mótorhaus (læsistöng ekki sýnd)

8. Hræraraskaft
9. Skál
10. Flatur hrævari
11. Hrærarar með sveigjanlegri brún*
12. Víraþeytari
13. Deigkrókur

*Fylgihlutur seldur sér.

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áriðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörðunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörðunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

! HÆTTA

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

! VIÐVÖRUN

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að verjast hættunni af raflosti skal ekki setja hrærivélina í vatn eða annan vökva.
3. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
4. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
5. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.

6. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
7. Slökktu á tækinu (0) og taktu úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
8. Forðastu að snerta hluti sem hreyfast. Til að koma í veg fyrir slys og/eða skemmdir á hrærivélinni á að halda höndum, hári og fatnaði, sem og sleikjum og öðrum áhöldum, frá hrærararum þegar hann er í notkun.
9. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
10. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
11. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
12. Ekki nota tækið utanhúss.
13. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
14. Takið flata hrærarann, hrærara með sveigjanlegri brún, víraþeytarann eða deigkrókinn úr hrærivélinni fyrir þvott.
15. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
16. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
17. Til að koma í veg fyrir skemmdir á vörunni má aldrei nota hrærivélarskálarnar nálægt miklum hita, svo sem í ofni, örbylgjuofni eða á eldavél.
18. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.

19. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Hægt er að finna ítarlegar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd, þar á meðal upplýsingar um ábyrgð með því að fara á www.kitchenaid.ie/product-tips, eða www.KitchenAid.eu. Sendið skriflegar fyrirspurnir til contact@whirlpool.com.

KRÖFUR UM RAFMAGN

⚠ VÍÐVÖRUN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða rafloss.

Spenna: 220-240 VAC

Tíðni: 50-60 Hz

Afl: 250 W

ATHUGIÐ: Afköst hrærivélarinnar eru prentuð á raðnúmeraplötuna.

Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutækni mann setja úttak nálægt tækinu.

Hámarksafköst byggjast á fylgihlutnum sem notar mestu orkuna (raforku) Aðrir ráðlagðir fylgihlutir gætu notað töluvert minni orku.

FYRSTA NOTKUN

FYRIR FYRSTU NOTKUN

MIKILVÆGT: Herðið hnappinn á fylgihlutunum vel til að koma í veg fyrir að lokið detti ofan í skálina þegar vélin er í gangi.

LEIÐBEININGAR FYRIR HRAÐASTILLI

Allar hraðastillingar kveikja sjálfkrafa á hrærivélinni á lægri hraða svo að hráefni skvettist ekki upp úr eða svo hveitiský myndist ekki við ræsingu. Síðan eykst hraðinn smám saman upp í valinn hraða til að fá sem besta frammistöðu.

HR- AÐI	FYLGJ- HLUTIR	AÐG- ERÐ	LÝSING
1/2	Flatur hrærari, hrærari með sveigjanlegri brún*	Hræra	Til að hræra hægt, blanda saman, stappa, byrja á öllum hræringum. Notist til að bæta hveiti og þurrefnum við deigið og til að bæta vökva við þurrefni. Ekki nota hraðastillingu 1 til að blanda eða hnoða gerdeig.
1			
2	Flatur hrærari, deigkrókur	Hæg blöndun	Fyrir hægblöndun, stöppun og hraðari hræringu. Notist til að blanda og hnoða gerdeig, þykkar deigblöndur og sætindi, byrja að stappa kartöflur eða annað grænmeti, blanda fitu út í deig, eða blanda saman þunnt deig sem skvettist auðveldlega til.
4	Hrærari með sveigjanlegri brún*, víraþeytari	Blöndun, hræring	Til að blanda miðlungspykkt deig, svo sem kökudeig. Notist til að þeyta saman sykur og feiti og til að hræra sykur út í eggjahvítur til að gera marengs. Hálfur hraði fyrir kökudeig. Notkun með fylgihlutum: Hakkavél, sneiðara/rífara og ávaxta-/grænmetispressu.
6	Flatur hrærari, víraþeytari	Hræring, þykking	Til að hræra miðlungshratt (þykking) eða þeyta. Notað til að klára að blanda saman kökudeig, kleinuhringjadeig eða annað deig. Hár hraði fyrir kökudeig. Notkun með safapressuáfestingu.
8	Víraþeytari	Hröð hræring, þeyting	Til að þeyta rjóma, eggjahvítur og soðinn glassúr.
10	Víraþeytari	Hröð þeyting	Til að þeyta lítið magn af rjóma og eggjahvítum. Notkun með pastavél og malaraáfestingu.

ATHUGIÐ: Hægt er að stilla hraðastillinn á hraðastillingar 1, 3, 5, 7 og 9 ef þörf er á nákvæmari stillingu. Ekki fara yfir hraðastillingu 2 þegar gerdeig er hnoðað því það gæti valdið skemmdum á hrærivélinni.

ATHUGIÐ: Sjá „Notkun vörunnar“ fyrir ráðlagt hámarksmagn hráefna eftir gerð matar.

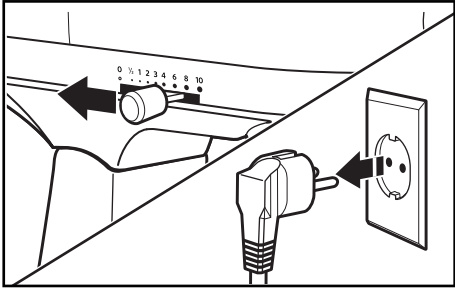
*Fylgihlutur seldur sér.

LEIÐBEININGAR FYRIR FYLGIHLUTI

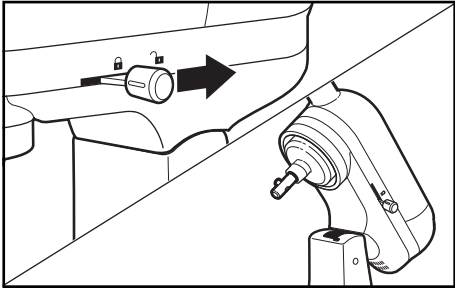
FYLGHIHLUTIR	NOTIST TIL AÐ BLANDA SAMAN	RÁÐLAGÐIR HLUTIR
Flatur hrærari, hrærari með sveigjanlegri brún*	Venjulegar til þykkar blöndur.	Kökur, glassúr, sætindi, smákökur, kex, bökudeig, kjöthleifur, kartöflumús.
Víraþeytari	Blöndur sem þarf að bæta lofti við	Egg, eggjahvítur, rjómi, soðinn glassúr, svampbotnar, majónes, sum sætindi.
Deigkrókur	Til að blanda og hnoða gerdeig.	Brauð, bollur, pizzadeig, rúnstykki, tekökur.

SAMSETNING VÖRUNNAR

1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.



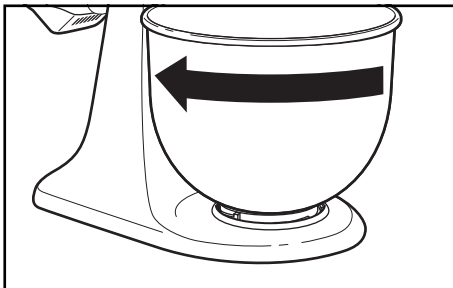
2. Aflæstu og lyftu mótorausnum. Læstu síðan** hausnum til að halda honum uppi.



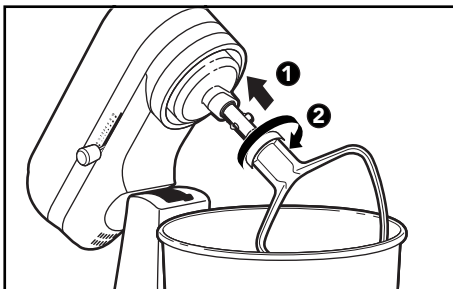
*Fylgihlutur seldur sér.

**Hægt er að velja læsingu fyrir valin módel.

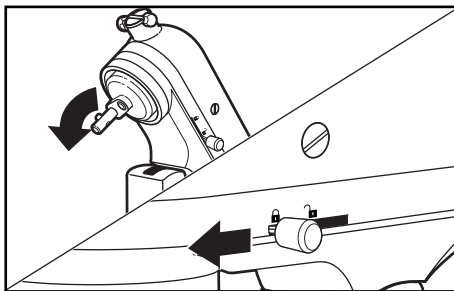
3. Settu skálina á klemmuhelluna og snúðu réttisælis til að læsa henni fastri.



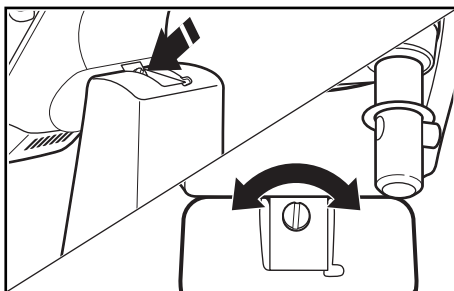
4. Hafðu mótorausinn uppi og í læstri stöðu og renndu fylgihlutnum yfir skaftið, stilltu það saman við pinnann og snúðu síðan réttisælis til að krækja fylgihlutinn yfir pinnann á skaftinu.



5. Taktu læsinguna af mótorausnum og færðu hann niður. Læstu síðan** hausnum til að halda honum niðri. Áður en byrjað er að hræra skal prófa lásinn** með því að reyna að lyfta mótorausnum.



(VALKOSTUR) Til að stilla fjarlægð á milli hræra og skálar: Hallaðu mótorausnum aftur** og læstu honum. Finndu skrúfuna undir mótorausnum. Snúðu skrúfunni aðeins rangsælis (til vinstri) til að lyfta hræranum, eða rangsælis (til hægri) til að láta hann síga.



ATHUGIÐ: Við rétta stillingu snertir hrærarinn hvorki botn né hlið skálarinnar. Ef hrærarinn eða víraþeytarinn eru það nálægt að þeir snerta botn skálarinnar getur það valdið sliti á hræranum eða þeytaranum.

ATHUGIÐ: Ef þú stillir skrúfuna of mikið er mögulegt að læsistöng skálarinnar festist ekki á sínum stað.

**Hægt er að velja læsingu fyrir valin módel.

⚠ VIÐVÖRUN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

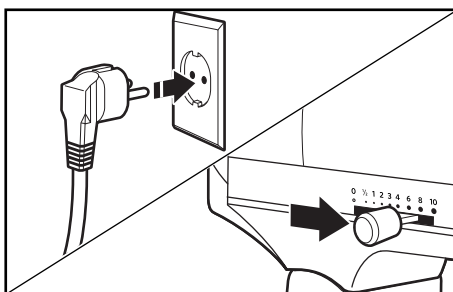
Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

1. Settu í samband við jarðtengda innstungu. Byrjaðu á minni hraða svo ekkert skvettist upp úr og hækkaðu hann smám saman. Sjá „Leiðbeiningar fyrir hraðastilli“.



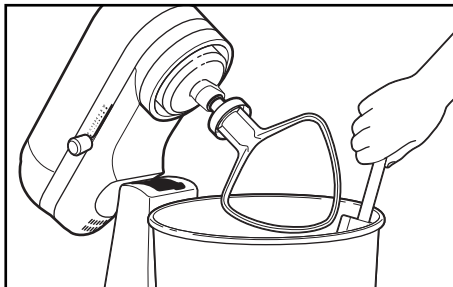
⚠ VIÐVÖRUN

Slysaætta

Taktu vélina úr sambandi áður en komið er við þeytarar.

Misbrestur á að gera svo getur valdið beinbroti, skurðum eða mari.

2. Ekki skrapa skálina á meðan verið er að hræra. Yfirleitt nægir að skafa skálina einu sinni eða tvisvar á milli þess sem hrært er.



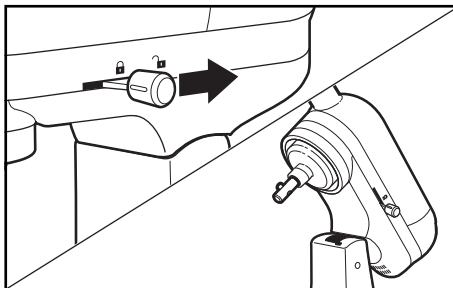
TAFLA FYRIR RÚMTAK

Gerð matar	Allt hveiti	Eggjahvítur
Hámarks rúmtak	680 g	8 egg

MIKILVÆGT: Hrærivélin gæti hitnað við notkun. Ef álagið er mikið í langan tíma getur efsti hluti einingarinnar orðið heitur. Þetta er eðlilegt.

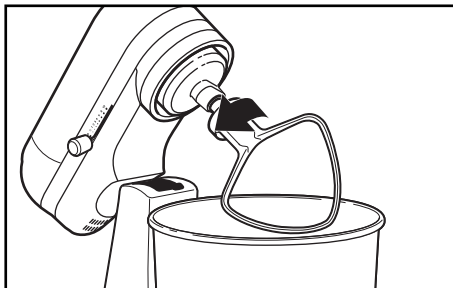
VARAN TEKIN Í SUNDUR

1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi. Aflæstu og lyftu mótorausnum. Læstu síðan** hausnum til að halda honum uppi.

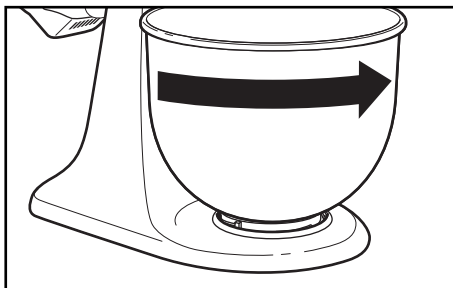


**Hægt er að velja læsingu fyrir valin módel.

2. Ýttu fylgihlutnum upp á við, snúðu honum og togaðu frá hræriskaftinu.



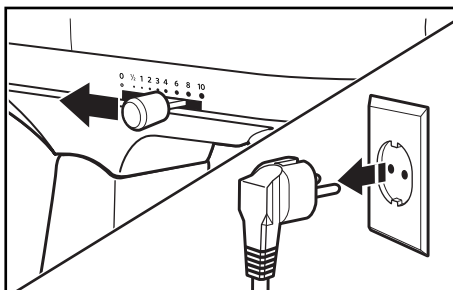
3. Snúðu til að losa skálina frá klemmplötunni.



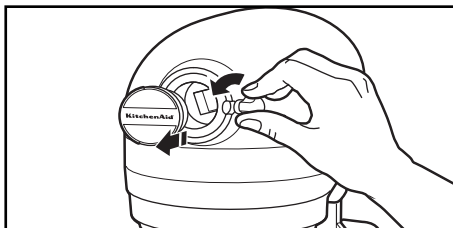
VALKVÆÐIR FYLGIHUTIR

KitchenAid býður upp á mikið úrval af valkvæmum fylgihlutum, svo sem skrúfuvél, pastaskera eða hakkavélar sem hægt er að festa við öxul hrærivélarinnar eins og sýnt er hérna.

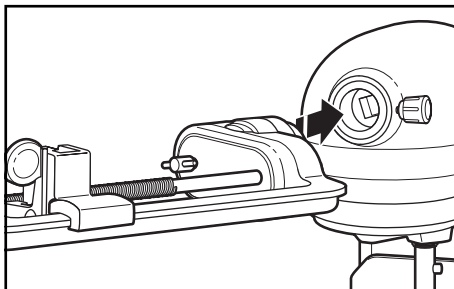
1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.



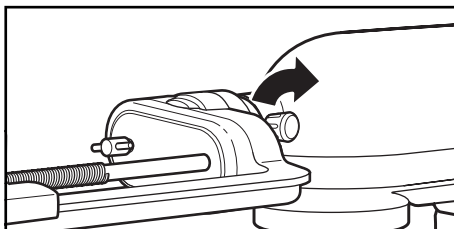
2. Fjarlægðu hlífina yfir fylgihlutaöxlinum.



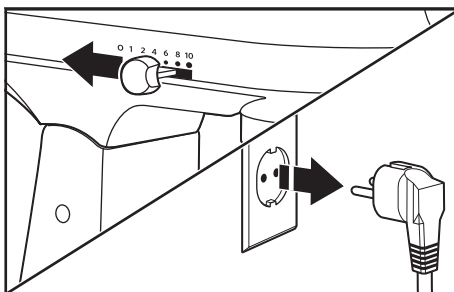
3. Settu fylgihlutinn í fylgihlutaftestinguna og gættu þess að öxullinn passi í ferningslaga falsinn.



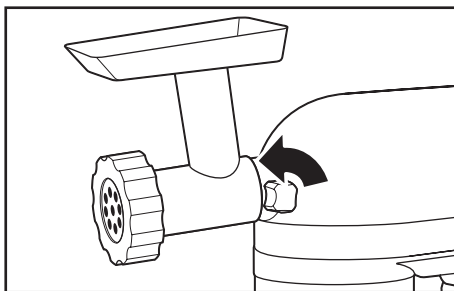
4. Hertu fylgihlutaöxulinn með því að snúa réttsælis þar til festingin er fullkomlega fest við hrærivélina.



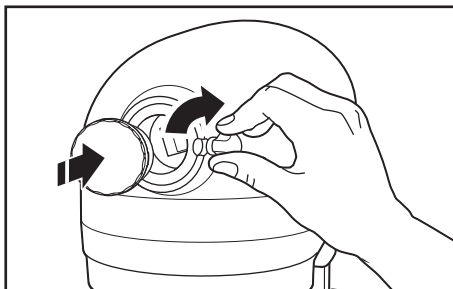
5. Til að fjarlægja: Settu hraðastillinn á slökkt (0). Taktu hrærivélina úr sambandi.



6. Losaðu fylgihlutahnúðinn með því að snúa honum rangsælis. Snúðu fylgihlutnum aðeins fram og til baka á meðan þú togar hann út.



7. Settu hlíf fyrir öxulgat fylgihluta á aftur.



8. Hertu hnappinn á fylgihlutunum með því að snúa réttisælis þar til fylgihluturinn er fullkomlega festur við hrærivélina.



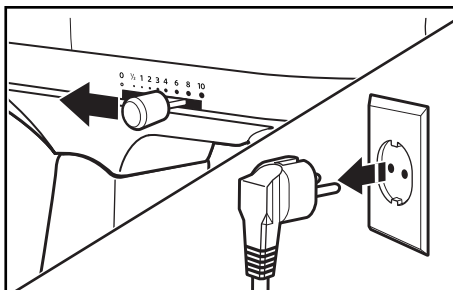
MIKILVÆGT: Herðið hnappinn á fylgihlutunum vel til að koma í veg fyrir að lokið detti ofan í skálina þegar vélin er í gangi.

ATHUGIÐ: Sjá leiðbeiningar um notkun og umhirðu fyrir hvern fylgihlut til að fá ráðlagðar hraðastillingar og notkunartíma.

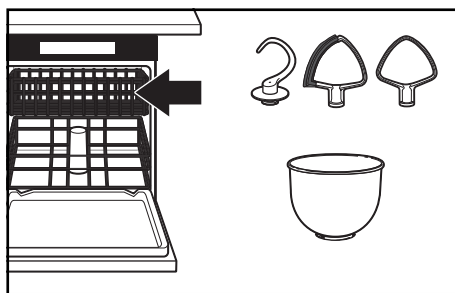
UMHIRÐA OG HREINSUN

MIKILVÆGT: Ekki setja aðalhús hrærivélarinnar á kaf í vatn eða aðra vökva. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.

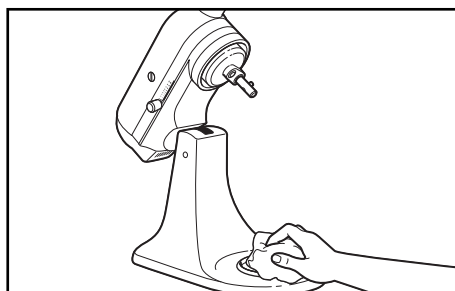
1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.



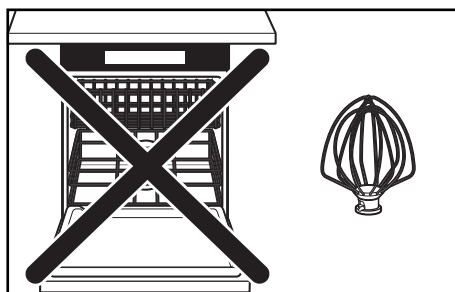
2. **Hlutir sem má setja í þvottavél, aðeins í efri grind:** Skál úr ryðfríu stáli, flatur hrærari, deigkrókur og hrærarar með sveigjanlegri brún*.



3. Strjúktu af hrærivélinni með mjúkum og rökum klút.



4. Þrífðu víraþeytarann vandlega í höndunum eingöngu.



*Fylgihlutur seldur sér.

LEIÐBEININGAR FYRIR BILANAGREININGU



⚠ VÍÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða rafloss.

VANDAMÁL	LAUSN
Ef hrærivélin hitnar við notkun	Við mikið álag og langan notkunartíma er mögulegt að þú getir ekki snert efsta hluta einingarinnar. Þetta er eðlilegt.
Ef flati hrærarinn snertir skálina	Stoppaðu hrærivélina. Sjá hlutann „Samsetning vörunnar“ og stilltu síðan fjarlægðina á milli hrærara og skálar.
Ef hraðastillirinn færir ekki mjúklega eða auðveldlega	Lyftu hraðastillinum aðeins upp þegar þú færir hann á milli stillinga, til að flytja hann auðveldar í báðar áttir.
Ef hrærivélin virkar ekki skaltu athuga eftirfarandi	Er hrærivélin í sambandi við rafmagn?
	Er öryggið á rafrásinni fyrir hrærivélina í lagi? Ef þú ert með lekaliðabox skaltu gæta þess að liðinn sé lokaður.
	Slökktu á hrærivélinni (0) í 10-15 sekúndur og kveiktu síðan á henni aftur. Ef hrærivélin fer enn ekki í gang skaltu leyfa henni að kólna í 30 mínútur áður en kveikt er á henni aftur.
Ef ekki er hægt að lagfæra það sem er að	Sjá hlutann „Ábyrgðarskilmálar KitchenAid („Ábyrgð“)“. Ekki fara með hrærivélina aftur til söluaðila þar sem þeir veita ekki þjónustu.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknid  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilisorpförgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfissvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („Ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmti tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörnum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.
- Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

5KSM3310X: Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

5KSM3311X: Full ábyrgð í fimm ár frá kaupdegi.
- Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni.
- Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

- e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:
- Viðgerð á gölluðu vörnunni eða íhlutnum, eða
 - Skipti á gölluðu vörnunni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörnunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.
- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á [www.kitchenaid.is](mailto:sala@rafland.is) (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörnunni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörnunni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörnunni eða íhlutnum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörnunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

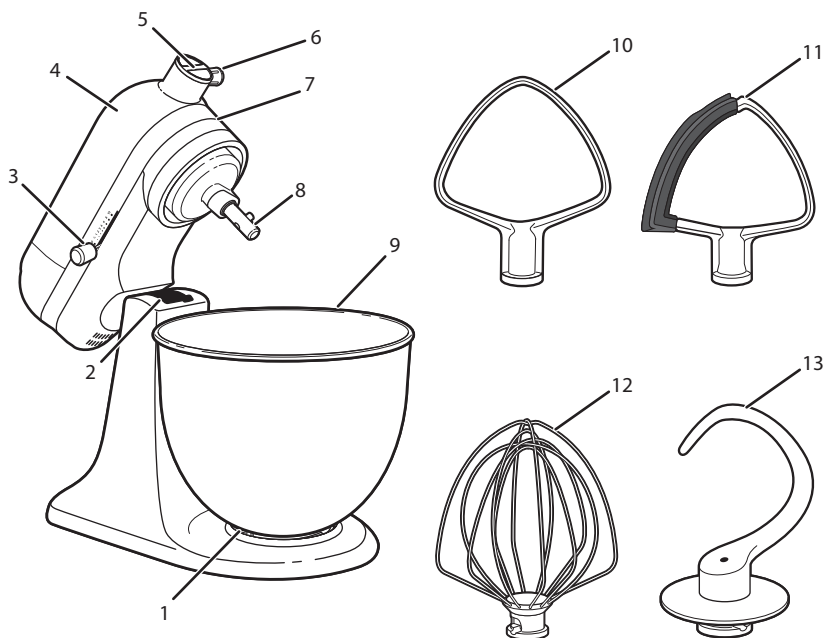
2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörnunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: www.kitchenaid.eu/registers



1. Płyta zaciskowa dzieży
2. Śruba regulacji wysokości mieszadła (nie pokazano)
3. Dźwignia sterowania prędkością
4. Głowica z silnikiem
5. Gniazdo przystawkowe
6. Śruba przystawek
7. Głowica z silnikiem (nie pokazano dźwigni blokującej)

8. Wał mieszadła
9. Dzieża
10. Mieszadło płaskie
11. Mieszadła Flex ze zgarniaczem*
12. Różga
13. Hak

*Akcesoria sprzedawane oddzielnie.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



UWAGA

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie zanurzać miksera stojącego w wodzie ani innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
5. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
6. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
7. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (0), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
8. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu. Podczas pracy nie należy zbliżać do mieszkadła dłoni, włosów, odzieży, a także szpatułek i innych przyborów kuchennych, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała osób lub uszkodzenia miksera stojącego.
9. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
10. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
11. Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
12. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
13. Nie zostawiać przewodu zwisającego ze stołu lub blatu.

14. Przed przystąpieniem do mycia należy zdemontować mieszadło płaskie, mieszadła Flex ze zgarniaczem, różgę lub hak z miksera stojącego.
15. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
16. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
17. Aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu, nie należy używać naczyń miksera stojącego w miejscach występowania wysokich temperatur, takich jak piekarniki, kuchenki mikrofalowe lub płyty grzejne.
18. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
19. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje, instrukcje i filmy na temat produktu, w tym informacje na temat gwarancji, znajdziesz na stronie **www.KitchenAid.pl**, **www.KitchenAid.eu**. Pytania można przysyłać na adres **contact@whirlpool.com**.

UWAGA**Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym**

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220–240 V, prąd zmienny

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 250 W

UWAGA: moc znamionowa miksera stojącego jest podana na tabliczce z numerem seryjnym.

Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Maksymalna moc znamionowa zależy od przystawki, z którą wiąże się największe obciążenie (moc). Inne zalecane przystawki mogą znacznie zmniejszyć pobór mocy.

START

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

WAŻNE: mocno dokręć śrubę przystawki, aby pokrywa nie wpadła do miski podczas miksowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBORU PRĘDKOŚCI

Wszystkie poziomy prędkości mają funkcję płynnego startu, która automatycznie uruchamia mikser stojący z niższą prędkością, aby uniknąć rozprysku składników i rozpylenia mąki przy uruchamianiu, a następnie szybko zwiększa prędkość do wybranej wartości, aby zapewnić optymalną wydajność.

PRĘDKOŚĆ	AKCESORIA	DZIAŁANIE	OPIS
1/2	Mieszadło płaskie, mieszadło Flex ze zgarniaczem*	Mieszanie	Do powolnego mieszania, łączenia składników, rozcierania i rozpoczynania wszystkich procedur mieszania. Służy do dodawania mąki i suchych składników do rzadkiego ciasta oraz dodawania płynów do suchych składników. Nie używać prędkości 1 do mieszania lub wyrabiania ciasta drożdżowego.
1			
2	Mieszadło płaskie, hak	Powolne miksowanie	Do powolnego miksowania, rozcierania i szybkiego mieszania. Służy do mieszania i zagniatania ciast drożdżowych, gęstych ciast na wypieki oraz słodczy, rozpoczynania rozniatania ziemniaków i innych warzyw, dodawania tłuszczu stałego do mąki oraz mieszania rzadkich lub rozpryskujących się mas.
4	Mieszadło Flex ze zgarniaczem*Różga	Mieszanie, ubijanie	Do miksowania średnio gęstej masy, takiej jak na ciastka. Służy do ucierania cukru z tłuszczem stałym oraz dodawania cukru do białek jaj na bezy. Średnia prędkość dla mieszanek na ciasta. Do użytku z nasadkami: Maszynka do mielenia, przystawka do tarcia i szatkowania i przecierak do owoców/warzyw.
6	Mieszadło płaskie, różga druciana	Ubijanie, ucieranie	Do średnio szybkiego ucierania lub ubijania. Służy do zakończenia mieszania ciasta, ciasta na pączki i innych rzadkich ciast. Wysoka prędkość dla mieszanek na ciasta. Do użytku z wyciskarką do cytrusów.
8	Różga	Szybkie ubijanie, ucieranie	Do ubijania śmietany, białek i gorącego lukru.
10	Różga	Szybkie ubijanie	Do ubijania małych ilości śmietany i białek. Do użytku z nasadkami: maszynka do makaronu, młynek do zbóż.

UWAGA: jeśli wymagana jest dokładniejsza regulacja prędkości, pokrętko regulacji można ustawić tak, aby uzyskać prędkości 1, 3, 5, 7 i 9. Podczas przygotowywania ciasta drożdżowego nie należy przekraczać prędkości 2, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mieszadła stojącego.

UWAGA: maksymalne zalecane ilości poszczególnych rodzajów żywności podano w sekcji „Użycie produktów”.

*Akcesorium sprzedawane oddzielnie.

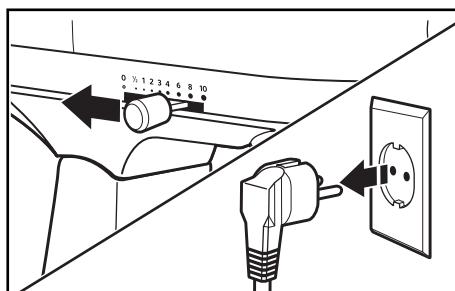
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKCESORIÓW

PL

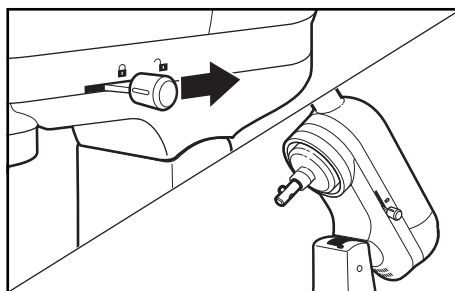
AKCESORIA	STOSOWANIE DO MIKSOWANIA	SUGEROWANE PRODUKTY
Mieszadło płaskie, mieszadło Flex ze zgarniaczem*	Normalne i ciężkie masy	Ciasta, spieniony lukier, cukierki, ciastka, ciasteczka, kruche babeczki, klopsy, tłuczone ziemniaki.
Różga	Mieszanki, które wymagają napowietrzenia	Jaja, białka jaj, gęsta śmietana, gorący lukier, biszkopty, majonez, niektóre cukierki.
Hak	Mieszanie i wyrabianie ciasta drożdżowego	Pieczywo, drożdżówki, ciasto na pizzę, bułki, ciasta kawowe.

MONTAŻ PRODUKTU

1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.



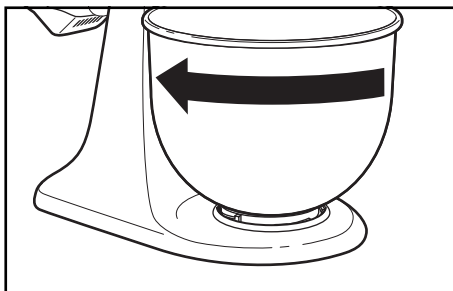
2. Odblokować i podnieść głowicę z silnikiem. Potem zablokować**głowicę tak, by pozostała w pozycji podniesionej.



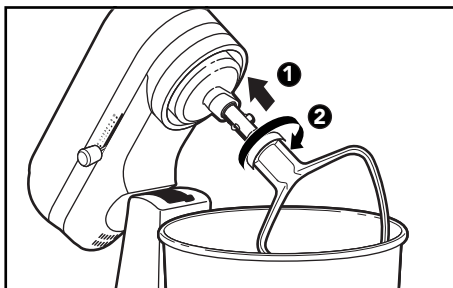
*Akcesorium sprzedawane oddzielnie.

**Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

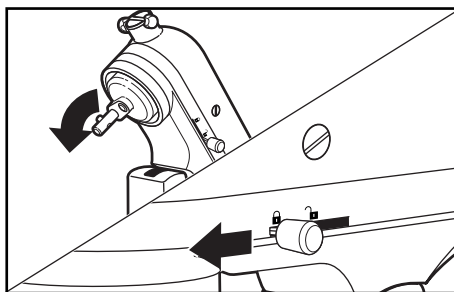
3. Umieść dzieżę na płycie zaciskowej i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować ją na miejscu.



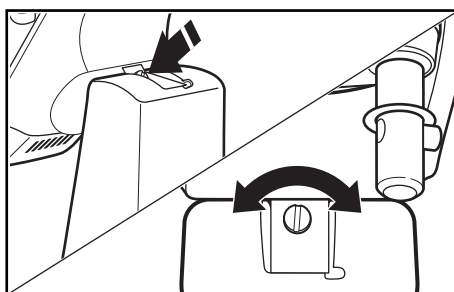
4. Po podniesieniu i zablokowaniu głowicy z silnikiem wsuń akcesorium na wał, wyrównując je ze sworzniem, a następnie obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zaczepić o sworzień na wale.



5. Odblokuj głowicę z silnikiem i przesun ją w dół. Potem zablokować** głowicę tak, by pozostała w pozycji opuszczonej. Przed mieszaniem przetestuj blokadę**, spróbuj podnieść głowicę z silnikiem.



(OPCJONALNIE) Aby wyregulować prześwit między mieszadłem a dzieżą: Podnieś i zablokuj** głowicę z silnikiem. Odszukaj śrubę pod głowicą z silnikiem. Obróć lekko śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo), aby podnieść mieszadło płaskie, lub w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo), aby je opuścić.



UWAGA: po prawidłowej regulacji mieszadło płaskie nie będzie uderzać w dolną ani boczną część dzieży. Jeśli mieszadło płaskie lub różga znajdują się tak blisko dna dzieży, że w nie uderzają, mieszadło lub różga mogą ulec zużyciu.

UWAGA: jeśli śruba zostanie nadmiernie dokręcona, dźwignia blokująca dzieżę może nie zablokować się na swoim miejscu.

**Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

! UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

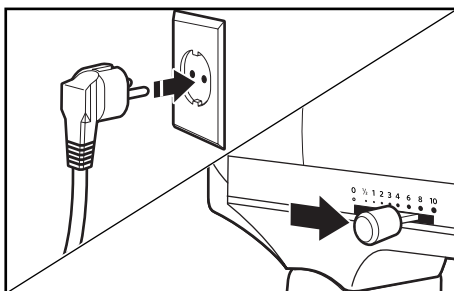
Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

1. Podłącz wtyczkę do uziemionego gniazda. Należy rozpocząć od niższej prędkości, aby uniknąć rozpryskiwania, po czym stopniowo ją zwiększać. Patrz „Wskazówki dotyczące wyboru prędkości”.



! UWAGA

Niebezpieczeństwo okaleczenia.

Przed montażem/demontażem narzędzi odłączyć mikser od sieci zasilającej.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem elektrycznym.

2. Nie zgarniaj składników w dzieży podczas pracy. Zazwyczaj wystarczy zgarnąć składniki jednokrotnie lub dwukrotnie podczas mieszania.

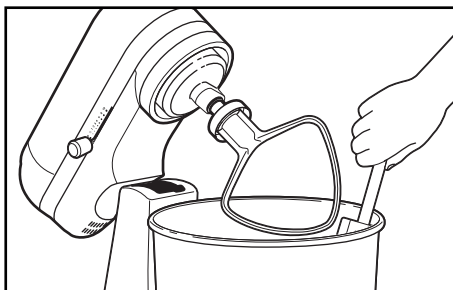


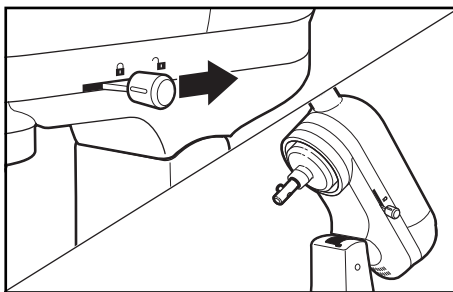
TABELA POJEMNOŚCI

Rodzaj żywności	Wszystkie rodzaje mąki	Białka jaj
Maks. pojemność	680 g	8 jajek

WAŻNE: Mikser stojący może się nagrzewać podczas pracy. W przypadku dużego obciążenia i dłuższego czasu mieszania górna część urządzenia może się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne.

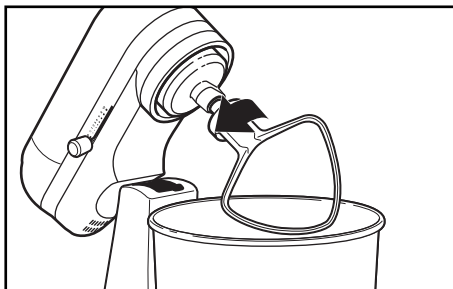
DEMONTAŻ PRODUKTU

1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda. Odblokować i podnieść głowicę z silnikiem. Potem zablokować** głowicę tak, by pozostała w pozycji podniesionej.

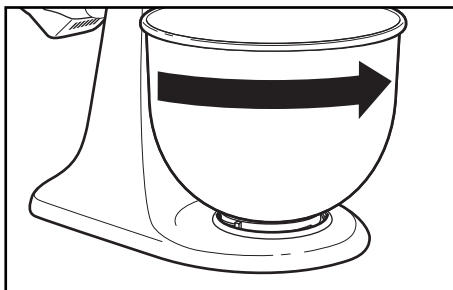


**Opcja blokowania jest dostępna w wybranych modelach.

2. Lekko wciśnij akcesorium ku górze, obróć i zdejmij z wału mieszadła.



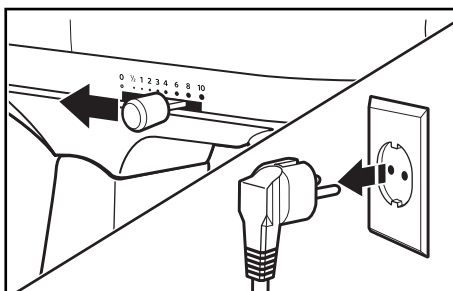
3. Obróć dzieżę, aby odblokować ją z płyty zaciskowej.



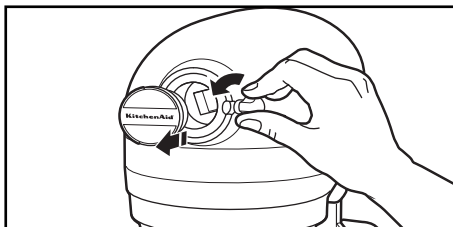
OPCJONALNE PRZYSTAWKI

Firma KitchenAid oferuje szeroką gamę opcjonalnych przystawek, takich jak spiralizer, wycinarki do makaronów lub maszynki do mielenia, które można podłączyć do gniazda przystawkowego miksera stojącego, tak jak pokazano tutaj.

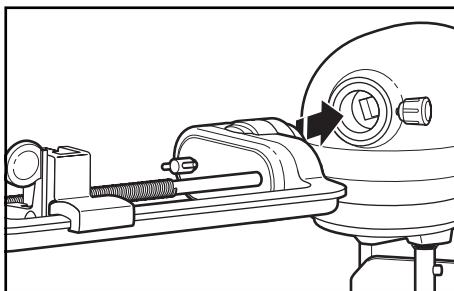
1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.



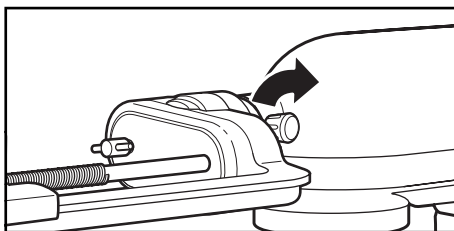
2. Zdejmij zaślepkę z gniazda przystawek.



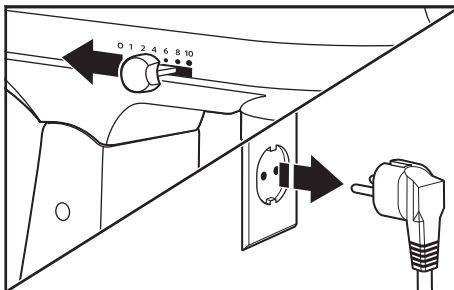
3. Umieścić przystawkę w gnieździe przystawkowym, upewniając się, że wał napędowy przystawki pasuje do kwadratowego gniazda przystawkowego.



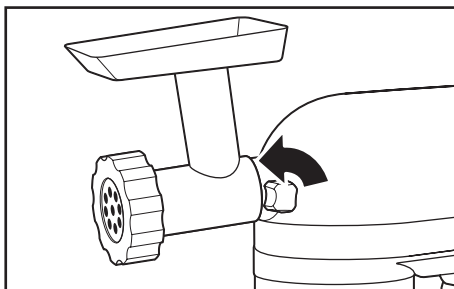
4. Dokręcić śrubę przystawki, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby pewnie przymocować przystawkę do miksera stojącego.



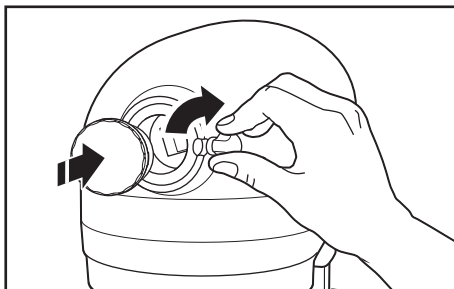
5. Aby zdjąć: Obróć dźwignię sterowania prędkością w położenie wyłączone (0). Odłącz wtyczkę miksera stojącego.



6. Poluzować śrubę przystawek, obracając ją w lewo. Podczas wyciągania obracać przystawkę lekko w jedną i drugą stronę.



7. Wymienić zaślepkę gniazda przystawek.



8. Dokręć śrubę przystawki, obracając ją w prawo, aż pokrywa do montażu przystawek zostanie dobrze przymocowana do miksera stojącego.



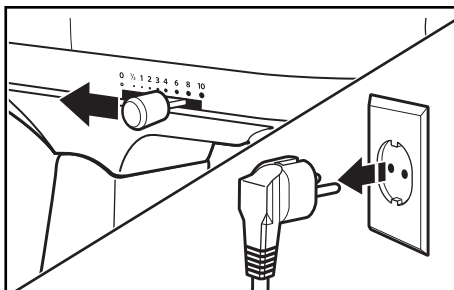
WAŻNE: mocno dokręć śrubę przystawki, aby pokrywa nie wpadła do miski podczas miksowania.

UWAGA: zalecane ustawienia prędkości i czas pracy podano w instrukcji obsługi każdej przystawki.

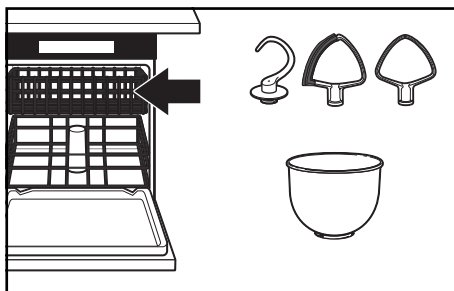
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

WAŻNE: nie zanurzać korpusu miksera stojącego w wodzie ani w innych płynach. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

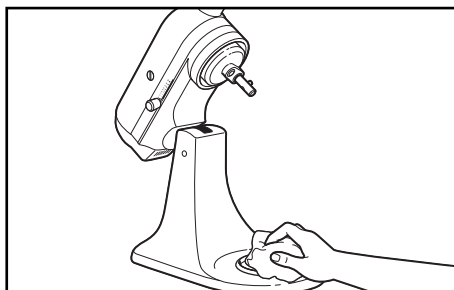
1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.



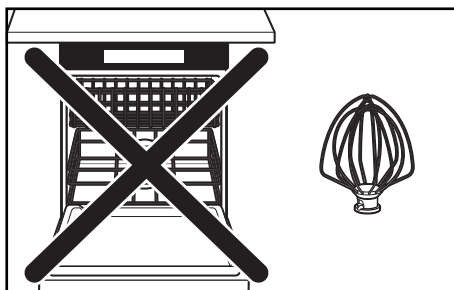
- 2. Części, które można myć w zmywarce, umieszczając na górnej półce:** Dzieża ze stali nierdzewnej, płaskie mieszadło, hak do wyrabiania ciasta oraz mieszadło Flex ze zgarniaczem*.



- 3. Przetrzeć obudowę miksera stojącego miękką, wilgotną ściereczką.**



- 4. Różgę należy myć tylko ręcznie.**



*Akcesoria sprzedawane oddzielnie.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

⚠ UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Jeśli mikser stojący nagrzewa się podczas pracy	Przy dużych obciążeniach i dłuższych okresach miksowania dotknięcie górnej części urządzenia może nie być komfortowe. Jest to zjawisko normalne.
Jeśli mieszadło płaskie uderza w dzieżę	Zatrzymać mikser stojący. Patrz rozdział „Montaż produktu”, by wyregulować prześwit między mieszadłem a dzieżą.
Jeśli dźwignia sterowania prędkością nie porusza się płynnie lub łatwo	Aby z łatwością przesunąć dźwignię sterowania prędkością, należy ją lekko unieść podczas przesuwania wzdłuż ustawień w dowolnym kierunku.
Jeśli mikser stojący przestanie działać, należy sprawdzić następujące elementy	Czy wtyczka miksera stojącego jest włożona do gniazda?
	Czy bezpiecznik topikowy w obwodzie miksera stojącego jest sprawny? Jeżeli zainstalowano skrzynkę z wyłącznikami automatycznymi, należy upewnić się, że obwód jest zamknięty.
	Wyłącz (0) mikser stojący na 10–15 sekund, a następnie włącz go ponownie. Jeśli mikser stojący nadal nie uruchamia się, należy odczekać 30 minut, aż ostygnie, a następnie ponownie go uruchomić.
Jeśli problemu nie udaje się rozwiązać	Patrz rozdział „Warunki gwarancji KitchenAid” („Gwarancja”). Nie należy zwracać miksera stojącego do sprzedawcy detalicznego. Sprzedawcy detaliczni nie świadczą usług serwisowych.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenie nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/UE, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:
 - 5KSM3310X: Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.**
 - 5KSM3311X: Pięć lat pełnej gwarancji od daty zakupu.**
- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla Klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl (numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

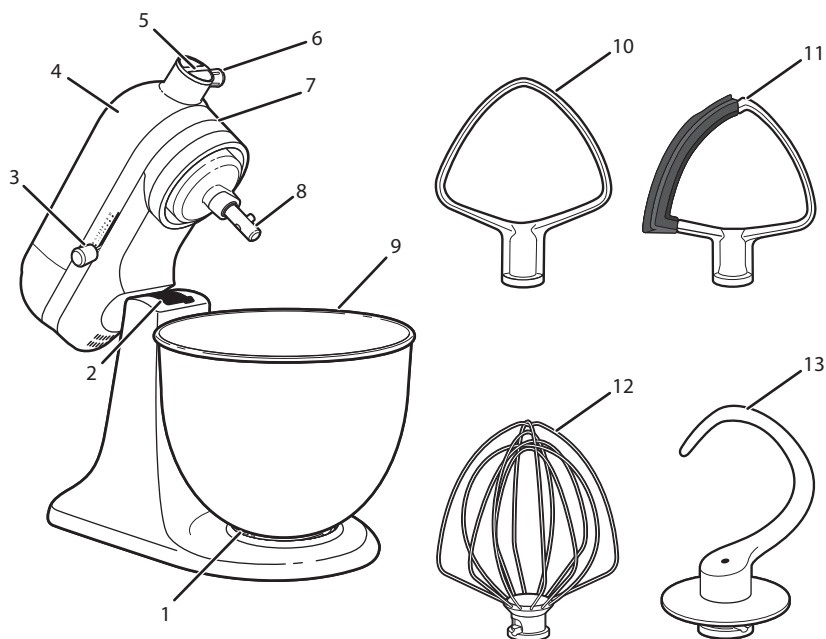
2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/registers>



1. Upínací deska pro mísu
2. Šroub pro úpravu výšky šlehače (není na obrázku)
3. Ovladač rychlosti
4. Hlava motoru
5. Upínací hlavice
6. Šroub k nastavení
7. Hlava motoru (zajišťovací páčka není na obrázku)

8. Hřídel šlehače
9. Mísa
10. Plochý šlehač
11. Šlehač s pružným okrajem*
12. Šlehací metla
13. Hnětací hák

*Příslušenství se prodává samostatně.

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠ NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte kuchyňský robot do vody ani jiné kapaliny; vyhněte se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.

5. Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
6. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
7. Před sestavením, rozebráním nebo čistěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte (0) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
8. Nedotýkejte se pohybujících se částí. Během provozu šlehače udržíte ruce, vlasy, části oděvů, stěrky a další náčiní v bezpečné vzdálenosti od šlehače, abyste se vyvarovali zranění osob nebo poničení kuchyňského robotu.
9. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
10. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
11. Použití nástavců a příslušenství, které neschválila nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
12. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
13. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
14. Před mytím z kuchyňského robotu vyjměte plochý šlehač, šlehač s pružným okrajem, šlehací metlu nebo hnětací hák.
15. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
16. Před nasazením či sejmutím součástí a před čistěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
17. Abyste předešli poničení výrobku, nepoužívejte mísy kuchyňských robotů na místech s vysokou teplotou, jako je trouba, mikrovlnná trouba nebo sporák.
18. V části „Údržba a čistění“ se seznámte s pokyny k čistění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.

19. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. Dotazy pište na adresu **contact@whirlpool.com**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Napětí: 220-240 V stř.

Frekvence: 50-60 Hz

Výkon: 250 W

POZNÁMKA: Jmenovitý výkon kuchyňského robotu je vytištěn na sériovém štítku.

Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přívodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

Maximální výkon je založen na nastavci, který vyžaduje největší zatížení (výkon). Ostatní doporučené nastavce mohou vyžadovat podstatně nižší výkon.

ZAČÍNÁME

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

DŮLEŽITÉ: Úplně utáhněte šroub nastavce, aby kryt hlavice nespádl do mísy při mixování.

NÁVOD K OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

Všechny rychlosti obsahují funkci „měkký start“, která automaticky spustí kuchyňský robot nižší rychlostí, aby pomohla předejít rozstříku přísad a „vyfouknutí mouky“ při spuštění. Poté se rychle zvýší na zvolenou rychlost pro dosažení optimálního výkonu.

RY- CHL- OST	PŘÍSLU- ŠENSTVÍ	PO- HYB	POPIS
1/2	Plochý šlehač, šlehač s pružným okrajem *	Míchá- ní	Pro pomalé promíchávání, mísení, šťouchání a začínání všech procesů, kdy dochází k míchání. Používejte k přidávání mouky a suchých přísad do těsta a k přidávání tekutin k suchým přísadám. Nepoužívejte rychlost 1 pro míchání a hnětení kynutého těsta.
1			
2	Plochý šlehač, hnětací hák	Poma- lé míchá- ní	Pro pomalé míchání, šťouchání a rychlejší promíchávání. Slouží k míchání a hnětení kynutých těst, těžkých těst a cukrovin; spuštění mačkání brambor nebo jiné zeleniny; zapracování tuku do mouky; míchání řídkých nebo stříkajících těst.
4	Šlehač s pružným okrajem *, šlehací metla	Míchá- ní, šlehá- ní	Pro míchání polotěžkých těst, např. na sušenky. Používejte ke tření cukru a tuku a k přidávání cukru k bílkům na sníh. Střední rychlost pro směsi na dort. Používejte s následujícími nástavci: Mlýnek na potraviny, krájecí/strouhací nástavec pro přípravu čerstvých pokrmů a pasírovač na ovoce a zeleninu.
6	Plochý šlehač, šlehací metla	Šlehá- ní, tření	Pro středně rychlé šlehání (tření). Používejte k dokončení míchání těsta např. na dort nebo koblíhy. Vysoká rychlost pro směsi na dort. Používejte s přidavným odšťavňovačem citrusových plodů.
8	Šlehací metla	Rychlé šlehá- ní	Pro šlehačku, bílky a polevy bez ztužených tuků.
10	Šlehací metla	Rychlé šlehá- ní	Na šlehání malého množství šlehačky a bílků. Používejte s nástavcem na výrobu těstovin a mlýnkem na obilniny.

POZNÁMKA: Ovladač rychlosti lze nastavit na rychlosti 1, 3, 5, 7 a 9, pokud je potřeba jemnější nastavení. Během přípravy kynutých těst nepoužívejte rychlost vyšší než 2, jelikož byste mohli kuchyňský robot poničit.

POZNÁMKA: Maximální doporučená množství pro jednotlivé typy potravin naleznete v části „Použití výrobku“.

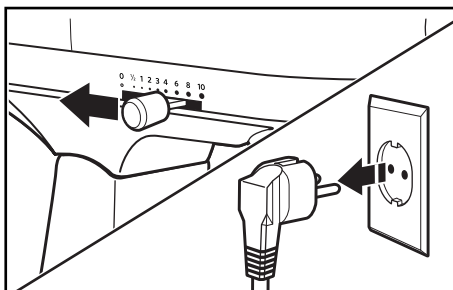
*Příslušenství se prodává samostatně.

PRŮVODCE PŘÍSLUŠENSTVÍM

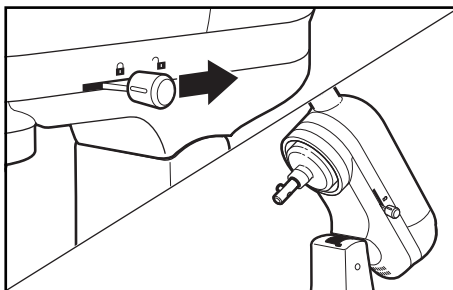
PŘÍSLUŠENSTVÍ	POUŽÍVEJTE K MÍCHÁNÍ	DOPORUČENÉ POTRAVINY
Plochý šlehač, šlehač s pružným okrajem *	Pro běžné až tuhé směsi	Dorty, krémové polevy, cukrovinky, sušenky, koláčky, křehké těsto, sekaná, bramborová kaše.
Šlehací metla	Směsi, do kterých je třeba zapracovat vzduch	Vejce, bílky, smetana ke šlehání, polevy bez ztužených tuků, piškotové dorty, majonéza, některé sladkosti.
Hnětací hák	Pro míchání a hnětení kynutých těst	Chléb, rohlíky, těsto na pizzu, housky, buchty ke kávě.

SESTAVENÍ VÝROBKU

1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vypněte (0) a poté odpojte z elektrické sítě.



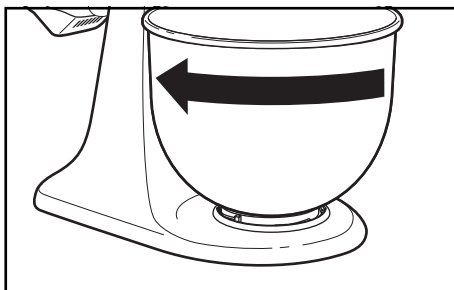
2. Odjistěte a zvedněte hlavu motoru. Poté hlavu zajistěte**, aby zůstala zvednutá.



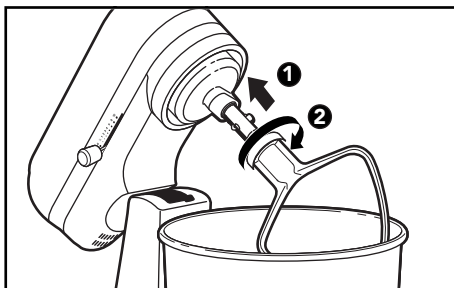
*Příslušenství se prodává samostatně.

**Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

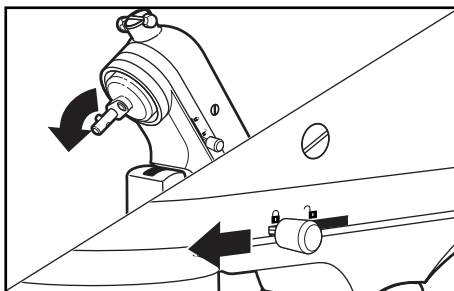
3. Umístěte mísu na upínací desku a otočením po směru hodinových ručiček ji zajistěte na místě.



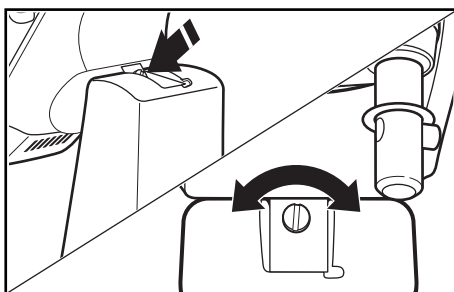
4. Když je hlava motoru zvednutá a zajištěná, nasadte příslušenství na hřídel a srovnejte je do stejné úrovně s kolíčkem. Poté příslušenství otočte po směru hodinových ruček tak, aby se zaháklo nad kolíčkem na hřídeli.



5. Odjistěte hlavu motoru a sklopte ji. Poté hlavu zajistěte**, aby zůstala na místě. Před zahájením mixování zajištění otestujte** tak, že se pokusíte zvednout hlavu motoru.



(VOLITELNĚ) Úprava vzdálenosti mezi šlehačem a mísou: Zdvihněte a zajistěte** hlavu motoru do výchozí polohy. Najděte šroubek, který se nachází pod hlavou motoru. Chcete-li šlehač zvednout, otočte šroub lehce proti směru hodinových ručiček (doleva). Chcete-li ho spustit níže, otočte šroub po směru hodinových ručiček (doprava).



POZNÁMKA: Řádně nastavený plochý šlehač se nedotýká dna ani stran mísy. Pokud je plochý šlehač nebo šlehací metla tak blízko, že naráží do dna mísy, může se plochý šlehač nebo šlehací metla opotřebit.

POZNÁMKA: Pokud šroub přetočíte, zajišťovací páčka mísy se nemusí zajistit.

**Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

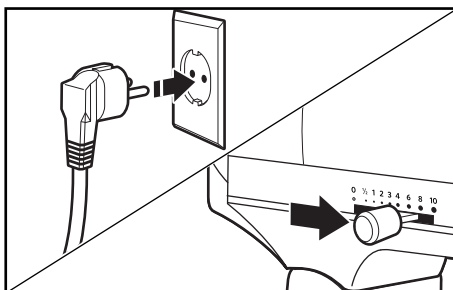
Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

1. Zapojte výrobek do uzemněné zásuvky. Začněte nižšími rychlostmi, aby nedocházelo k rozstříkání přísad, a postupně přidávejte rychlost. Viz informace v části „Průvodce ovládáním rychlosti“.



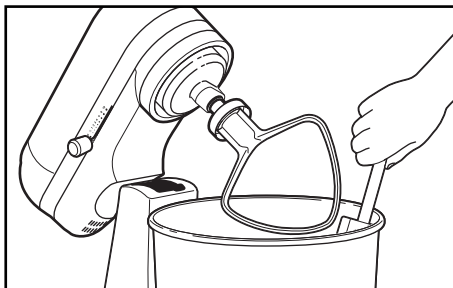
⚠ UPOZORNĚNÍ

Riziko zranění

Než se dotknete šlehače, nejprve přístroj vypněte.

Pokud tak neučiníte, můžete si způsobit zlomeniny, odřeniny nebo řezné rány.

2. Během používání nestírejte stěny mísy. Potraviny v míse většinou stačí během míchání seškrábnout jednou nebo dvakrát.



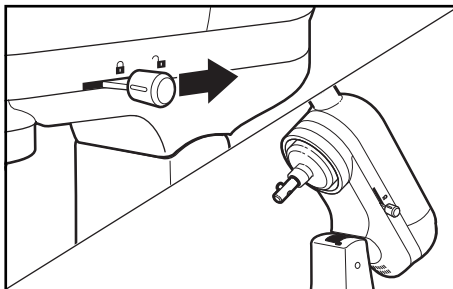
TABULKA OBJEMŮ

Typy potravin	Hladká mouka	Bílky
Maximální objem	680 g	8 vajec

DŮLEŽITÉ: Kuchyňský robot se při používání může zahřát. Míchání velkého množství po delší dobu může způsobit zahřátí vrchní části přístroje. To je běžné.

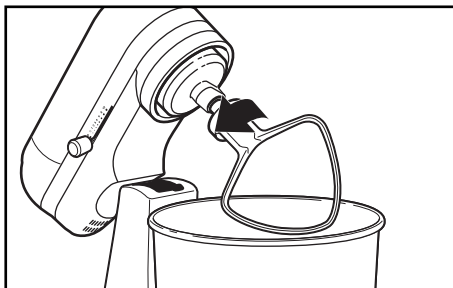
ROZEBRÁNÍ VÝROBKU

1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vypněte (0) a poté odpojte z elektrické sítě. Odjistěte a zvedněte hlavu motoru. Poté hlavu zajistíte**, aby zůstala zvednutá.

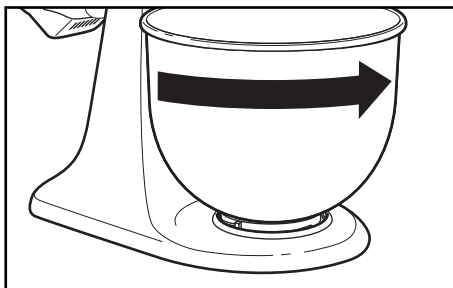


**Možnost zajištění je dostupná u vybraných modelů.

2. Zatlačte příslušenství nahoru, otočte jím a vytáhněte jej z hřídele šlehače.



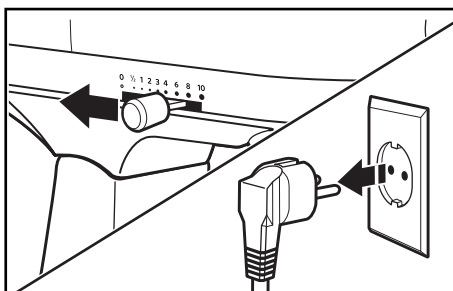
3. Otočením mísu uvolněte z upínací desky.



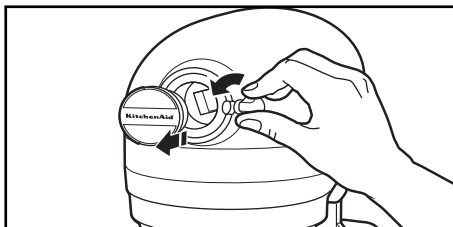
DOPLŇKOVÉ NÁSTAVCE

Společnost KitchenAid nabízí širokou škálu doplňkových nástavců, jako je spiralizér, kráječe na těstoviny nebo mlýnky na potraviny, které lze připevnit k upínací hlavici pro nástavce ke kuchyňskému robotu, viz níže.

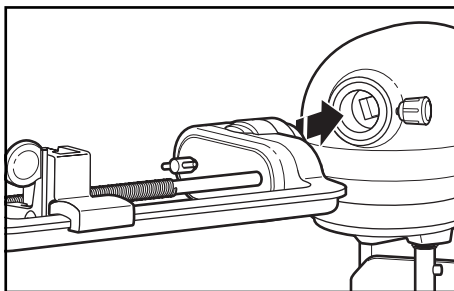
1. Kuchyňský robot vypnete přepnutím do polohy vyp (0) a poté odpojte z elektrické sítě.



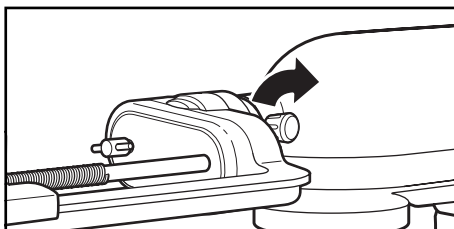
2. Sejměte kryt otvoru pro upevnění příslušenství.



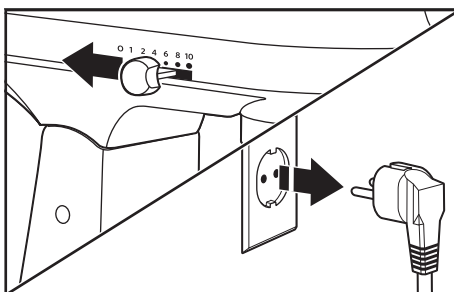
3. Dejte nástavec do otvoru pro upevnění příslušenství a ujistěte se, že poháněcí hřídel nástavce zapadne do hranatého otvoru pro upevnění příslušenství.



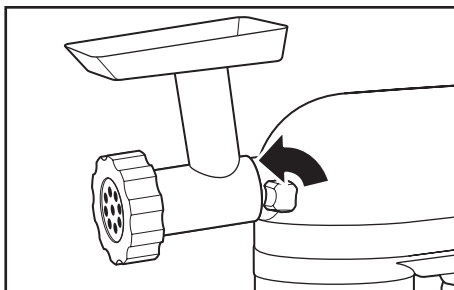
4. Utáhněte knoflík na upevnění příslušenství kuchyňského robota otáčením po směru hodinových ručiček, dokud se nástavec pevně nezajistí na kuchyňském robotu.



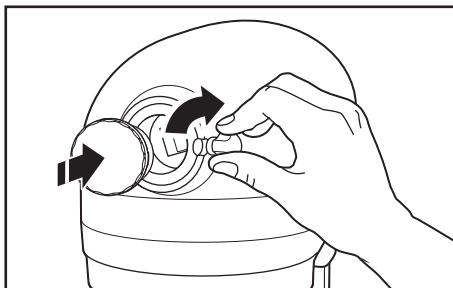
5. Odebrání: Ovladač rychlosti vypněte (0). Odpojte kuchyňský robot ze zásuvky.



6. Šroub k nástavci povolíte otočením proti směru hodinových ručiček. Nástavcem při vytahování lehce otáčejte ze strany na stranu.



7. Vyměňte kryt upínací hlavice.



8. Utahujte šroub k nastavci otáčením po směru hodinových ručiček, dokud kryt upínací hlavice zcela nepřipevníte ke kuchyňskému robotu.



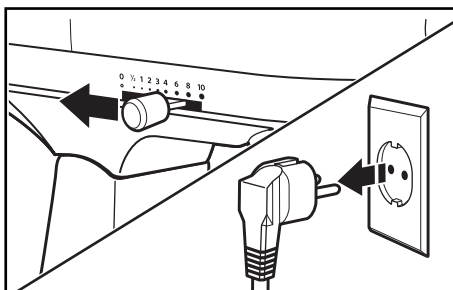
DŮLEŽITÉ: Úplně utáhněte šroub nastavce, aby kryt hlavice nespadol do mísy při mixování.

POZNÁMKA: Chcete-li zjistit doporučená nastavení rychlosti a dobu používání, přečtěte si Návod k použití a údržbě každého konkrétního nastavce.

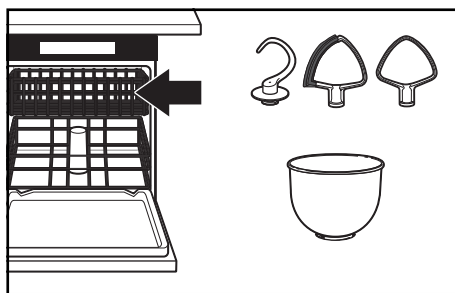
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Neponořujte tělo kuchyňského robotu do vody ani do jiných kapalin. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

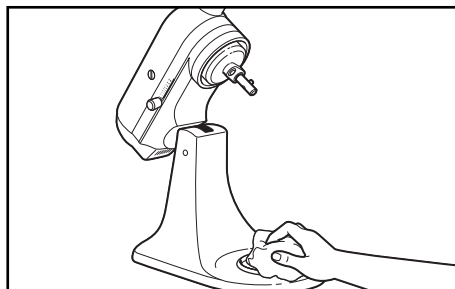
1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vypněte (0) a poté odpojte z elektrické sítě.



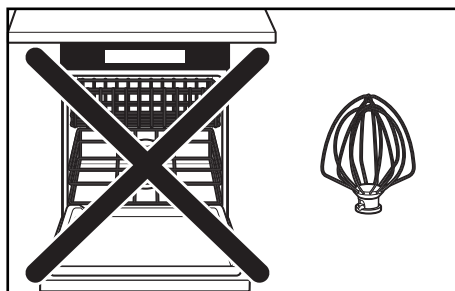
- 2. Následující díly lze mýt v myčce na nádobí, ale jen v horním koši:** mísa z nerezové oceli, plochý šlehač, hnětací hák a šlehač s pružným okrajem*.



- 3. Otřete tělo kuchyňského robotu měkkým, vlhkým hadříkem.**



- 4. Šlehací metlu důkladně umyjte, a to pouze v ruce.**



*Příslušenství se prodává samostatně.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Pokud se kuchyňský robot při používání zahřeje	Při míchání velkého množství po delší dobu možná nebudete schopni se pohodlně dotknout vrchní části přístroje. To je běžné.
Pokud plochý šlehač udeří do mísy	Zastavte kuchyňský robot. Přečtěte si část „Sestavení výrobku“ a upravte vzdálenost mezi šlehačem a mísou.
Pokud se páčka pro ovládání rychlosti nepohybuje plynule nebo snadno	Chcete-li dosáhnout snadného pohybu páčkou pro ovládání rychlosti, přesuňte ji přes všechna nastavení v obou směrech.
Pokud váš kuchyňský robot nefunguje, zkontrolujte následující body	Je kuchyňský robot zapojen do zásuvky?
	Má kuchyňský robot funkční pojistku v elektrickém obvodu? Máte-li doma pojistkovou skříň, zkontrolujte, zda nevypadly pojistky.
	Vypněte kuchyňský robot přepnutím do polohy „0“ na 10 až 15 sekund a poté ho znovu zapněte. Pokud se kuchyňský robot i přesto nespustí, nechte ho 30 minut vychladnout a poté ho znovu zapněte.
Pokud problém nelze vyřešit	Viz část „Podmínky záruky společnosti KitchenAid („Záruka“)“. Nevracejte kuchyňský robot prodejci, protože neposkytuje servis.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♻. recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovíděně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Blíží informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:
 - 5KSM3310X: Dva roky plné záruky od data nákupu.**
 - 5KSM3311X: Pět let plné záruky od data nákupu.**
- c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.
- e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
 - Opravu vadného výrobku nebo jeho částí, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho částí. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předemtného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.

- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.
- h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

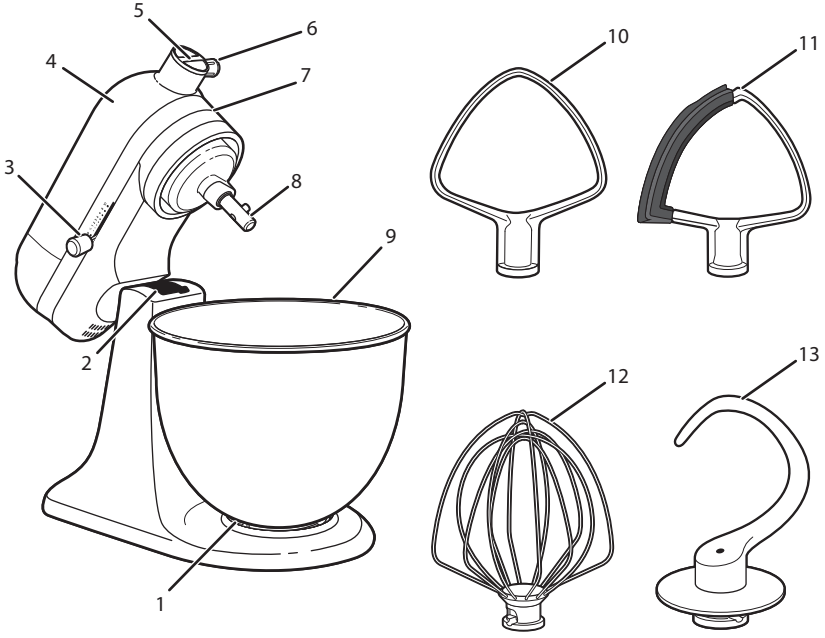
- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: www.kitchenaid.eu/registers

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER



- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Kase Kelepçeleme Plakası | 8. Çırpıcı Mili |
| 2. Çırpıcı Yükseklik Ayarlama Vidası (gösterilmiyor) | 9. Kase |
| 3. Hız Kontrol Kolu | 10. Düz Çırpıcı |
| 4. Motor Başlığı | 11. Düz Kenarlı Çırpıcı* |
| 5. Aparat Yuvası | 12. Tel Çırpıcı |
| 6. Aparat Düğmesi | 13. Hamur Çengeli |
| 7. Motor Başlığı (kilitleme kolu gösterilmemiştir) | |

*Aksesuar ayrı satılır.

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uymaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Stand Mikseri suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablolarını çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı takdirde kullanılabilir.

5. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir.
6. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
7. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapalı (0) ayarına getirerek kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
8. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Kişilerin yaralanma ve/veya Stand Mikserin hasar görme riskini azaltmak için ellerinizi, saçınızı, giysilerinizi ve spatulalar ile diğer aletleri çalıştığı sırada çırpıcıdan uzak tutun.
9. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
10. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
11. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
12. Cihazı açık havada kullanmayın.
13. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
14. Yıkamadan önce Düz Çırpıcı, Esnek Kenarlı Çırpıcı, Tel Çırpıcı veya Hamur Çengelini Stand Mikserden çıkarın.
15. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayın.
16. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
17. Ürünün zarar görmesini önlemek için Stand Mikser Kasesini fırın, mikrodalga veya ocak gibi yüksek ısı yayan alanlarda kullanmayın.
18. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.

19. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin. Sorularınız için lütfen contact@whirlpool.com adresine yazın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

	⚠ UYARI Elektrik Çarpması Tehlikesi Fişi topraklı bir prize takın. Topraklı ucu çıkarmayın. Adaptör kullanmayın. Uzatma kablosu kullanmayın. Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
--	--

Gerilim: 220-240 VAC

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 250 W

NOT: Stand Mikserinizin güç değeri, seri numarası plakasında yazmaktadır.

Uzatma kablosu kullanmayın. Elektrik kablosu çok kısa ise kalifiye bir elektrikçiye veya servis teknisyenine cihazın yakınına bir priz monte ettiriniz.

Maksimum değer en fazla yükü (gücü) tüketen aparata dayanmaktadır. Diğer önerilen aparatlar önemli oranda daha az güç tüketebilir.

BAŞLARKEN

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

ÖNEMLİ: Karıştırma sırasında Yuva Kapağının Kaseye düşmesini önlemek için Aparat Düşmesini iyice sıkın.

HIZ KONTROL KILAVUZU

Stand Mikserin çalıştırıldığı anda malzemelerin etrafa sıçramasını ve "unun uçuşmasını" önlemek için tüm hızlarda, Stand Mikseri otomatik olarak daha düşük bir hızda çalıştırıp ardından optimum performans için seçilen hıza çabucak çıkaran Yavaş Başlatma özelliği bulunmaktadır.

HIZ	AKSE-SUARLAR	HARE-KET	AÇIKLAMA
1/2	Düz Çırpıcı, Düz Kenarlı Çırpıcı*	Karış-tırma	Yavaş karıştırma, birleştirme, ezme ve tüm karıştırma prosedürlerini başlatmak için. Hamura un ve kuru malzemeler eklemek ve kuru malzemelere sıvı eklemek için kullanın. Mayalı hamurları karıştırmak veya yoğurmak için Hız 1'i kullanmayın.
1			
2	Düz Çırpıcı, Hamur Çengeli	Yavaş karış-tırma	Yavaş karıştırma, ezme, daha hızlı karıştırma için. Mayalı hamurları, ağır hamur ve şekerleme malzemelerini karıştırmak ve yoğurmak, patates veya diğer sebzeleri ezmeye başlamak, katı yağı un haline getirmek ya da ince veya sulu hamuru karıştırmak için kullanın.
4	Düz Kenarlı Çırpıcı*, Tel Çırpıcı	Karış-tırma, çırpma	Kurabiye gibi yarı ağır hamurların karıştırılması için. Şeker ve katı yağı krema haline getirmek ve beze için yumurta beyazlarına şeker eklemek amacıyla kullanın. Kek karışımları için orta hız. Şu aparatlarla kullanın: Gıda Öğütücü, Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı ve Meyve/Sebze Süzgeci.
6	Düz Çırpıcı, Tel Çırpıcı	Çırp-ma, krema yapma	Orta hızlı çırpma (krema yapma) veya çırpma için. Kek, çörek ve diğer hamurları karıştırmak için kullanın. Kek karışımları için yüksek hız. Narenciye Sıkacağı aparatı ile birlikte kullanın.
8	Tel Çırpıcı	Hızlı çırpma, çırpma	Krem şanti, yumurta beyazı ve kaynatılmış şekerli karışımlar için.
10	Tel Çırpıcı	Hızlı çırpma	Az miktarda krema ve yumurta beyazını çırpmak için. Makarna Makinesi ve Tahıl Öğütücü aparatları ile birlikte kullanın.

NOT: Daha hassas bir ayar gerekiyorsa hız kontrolü 1, 3, 5, 7 ve 9 hızlarına ayarlanabilir. Stand Miksere zarar verebileceğinden mayalı hamur hazırlarken Hız 2'yi aşmayın.

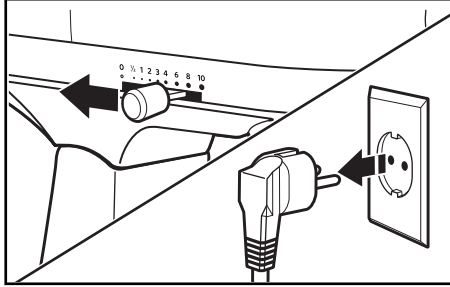
NOT: Yiyecek Türüne göre tavsiye edilen maksimum miktar için "Ürün Kullanımı" bölümüne bakın.

*Aksesuar ayrı satılır.

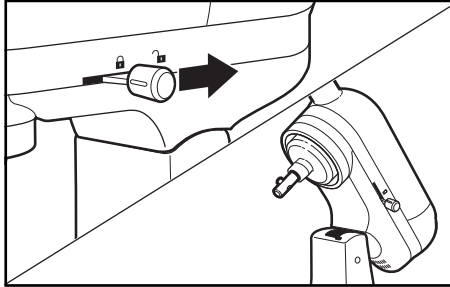
AKSESUAR-LAR	KULLANILABI-LECEK KARIŞIMLAR	ÖNERİLEN MALZEMELER
Düz Çırpıcı, Düz Kenarlı Çırpıcı*	Normal ve yoğun karışımlar için	Kekler, kremalı şekerli karışımlar, şekerlemeler, kurabiyeler, bisküviler, tartlar, rulo köfte, patates püresi.
Tel Çırpıcı	Havayla birleşmesi gereken karışımlar	Yumurta, yumurta beyazı, yoğun krema, kaynatılmış şeker karışımları, pandispanya, mayonez, bazı şekerlemeler.
Hamur Çengeli	Mayalı hamurları karıştırmak ve yoğurmak için	Ekmekler, çörekler, pizza hamuru, poğaçalar, kahveli kekler.

ÜRÜNÜN TAKILMASI

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.



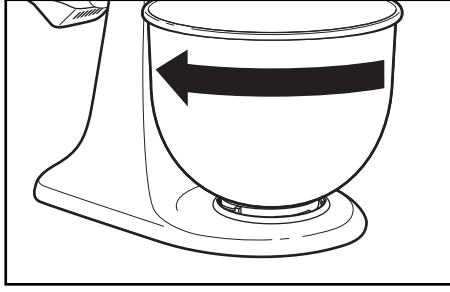
2. Motor Başlığının kilidini açın ve kaldırın. Ardından havada kalması için kafayı kilitleyin**.



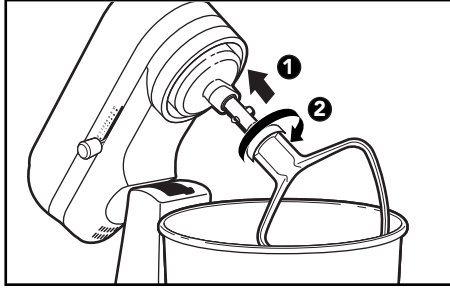
*Aksesuar ayrı satılır.

**Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

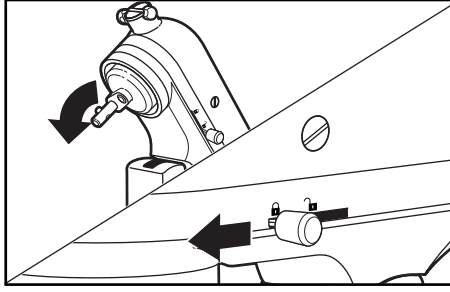
3. Kaseyi, Kelepeleme Plakasının zerine yerleřtirin ve saat yönünde evirerek yerine sabitleyin.



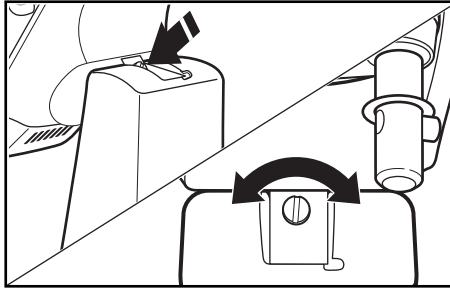
4. Motor Bařlıęı havada kilitli haldeyken aksesuarı pimle hizalayarak mile oturtun, ardından pim ve mil üzerine kancalamak için saat yönünde verin.



5. Motor Başlığının kilidini açın ve aşağıya hareket ettirin. Ardından aşağıda kalması için kafayı kilitleyin**. Karıştırmadan önce Motor Başlığını kaldırmaya çalışarak kilidi** test edin.



(İSTEĞE BAĞLI) Çırpıcı ile Kase arasındaki boşluğu ayarlamak için: Motor Başlığını arkaya eğip kilitleyin**. Motor Başlığının altında görünen vidayı bulun. Çırpıcıyı yükseltmek için vidayı hafifçe saat yönünün tersine (sola) veya indirmek için saat yönünde (sağa) çevirin.



NOT: Düzgün bir şekilde ayarlandığında Düz Çırpıcı, Kase'nin alt veya yan kısımlarına çarpmaz. Düz Çırpıcı veya Tel Çırpıcı, Kase'nin dibine çarpacak kadar yakınsa aşınabilir.

NOT: Vidayı fazla ayarladığınızda kase kilitleme kolu yerine oturmayabilir.

**Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

ÜRÜN KULLANIMI

!UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

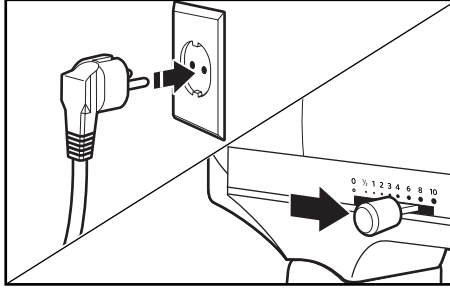
Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

1. Fişi topraklı bir prize takın. Sıcramayı önlemek için düşük hızla başlayın ve hızı kademeli olarak artırın. "Hız Kontrolü Kılavuzuna" bakın.



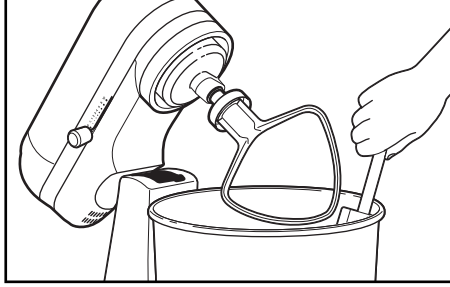
⚠UYARI

Yaralanma Tehlikesi

Çırpıcılara dokunmadan önce mikseri prizden çekin.

Bu hususa dikkat edilmediğinde, kemik kırığı, kesik veya morluk oluşabilir.

2. Çalışırken Kaseyi sıyırmayın. Karıştırma sırasında Kase nin bir veya iki defa sıyırılması genellikle yeterlidir.



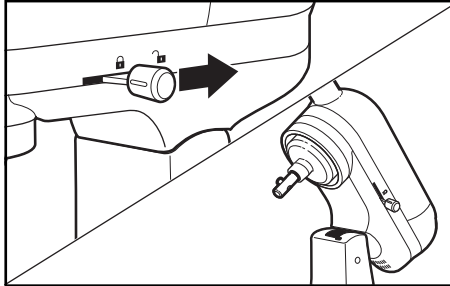
KAPASİTE TABLOSU

Yiyecek Türü	Tüm Unlar	Yumurta Beyazı
Maks. Kapasite	680 g	8 Yumurta

ÖNEMLİ: Stand Mikser kullanım esnasında ısınabilir. Ağır malzemelerin uzun süreli karıştırıldığı işlemlerde ünitenin üst kısmı ısınabilir. Bu normaldir.

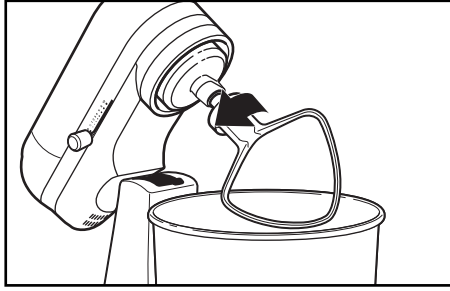
ÜRÜNÜN SÖKÜLMESİ

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin. Motor Başlığının kilidini açın ve kaldırın. Ardından havada kalması için kafayı kilitleyin**.

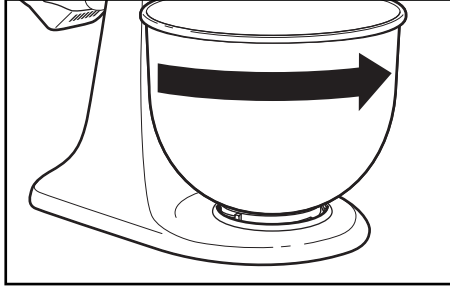


**Kilitleme seçeneği belirli modellerde mevcuttur.

2. Aksesuarı yukarı doğru bastırın, döndürün ve Çırpıcı Milinden çekip çıkarın.



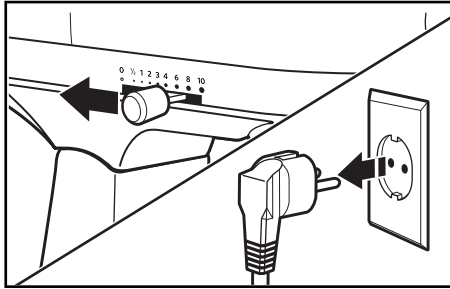
3. Kaseyi Kelepçeleme Plakasından çıkarmak için çevirin.



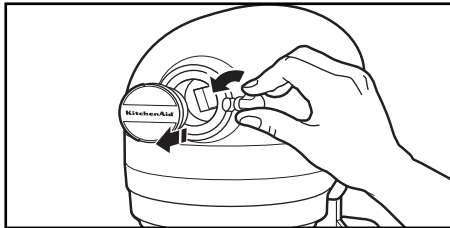
İSTEĞE BAĞLI APARATLAR

KitchenAid; Spiral Kesici, Makarna Kesiciler veya Gıda Öğütücüler gibi geniş bir yelpazede isteğe bağlı aparatlar sunar. Bu aparatlar, burada gösterildiği gibi Stand Mikserin aparat güç yuvasına takılır.

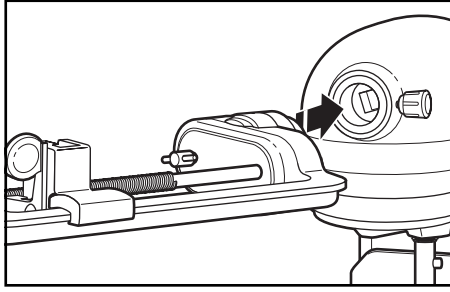
1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.



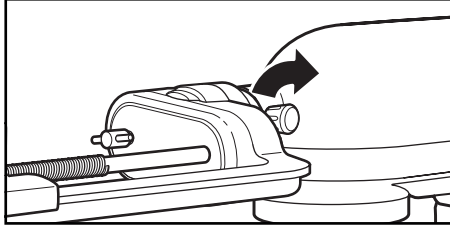
2. Aparat Yuvasının kapağını çıkarın.



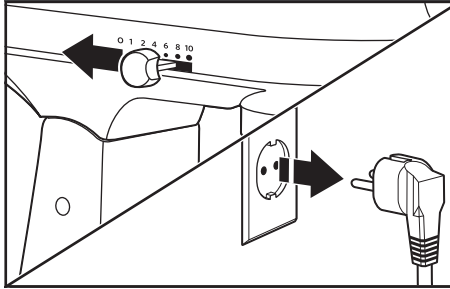
3. Aparatı, Aparat Yuvasına yerleştirerek aparat güç milinin kare Aparat Yuvası soketine oturmasına sağlayın.



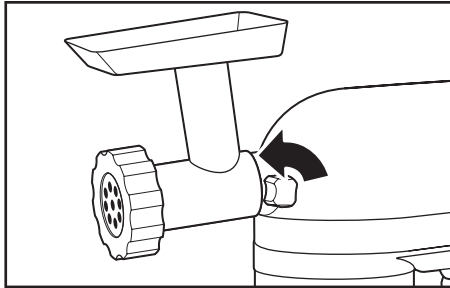
4. Aparat Düğmesini, aparat Stand Miksere sabitlenene kadar saat yönünde çevirerek sıkın.



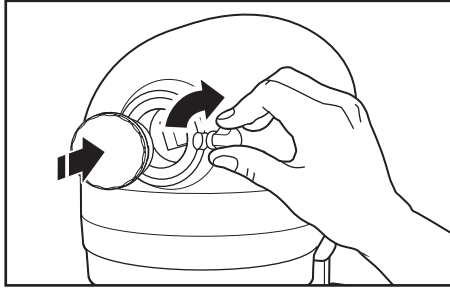
5. Çıkarmak için: Hız Kontrol Kolunu kapalı (0) konumuna getirin. Stand Mikseri fişten çıkarın.



6. Aparat Düğmesini saat yönünün tersine çevirerek gevşetin. Aparatı dışarı çekerken hafifçe ileri geri döndürün.



7. Aparat Yuvasının kapağını yerine takın.



8. Aparat Düğmesini, Aparat Yuvası kapağı Stand Miksere tamamen sabitlenene kadar saat yönünde çevirerek sıkın.



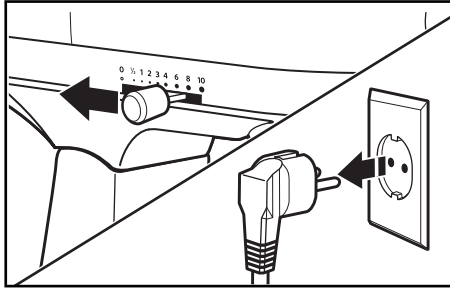
ÖNEMLİ: Karıştırma sırasında Yuva Kapağının Kaseye düşmesini önlemek için Aparat Düğmesini iyice sıkın.

NOT: Her bir aparata yönelik önerilen hız ayarları ve çalışma süreleri için Kullanım ve Bakım Kılavuzuna bakın.

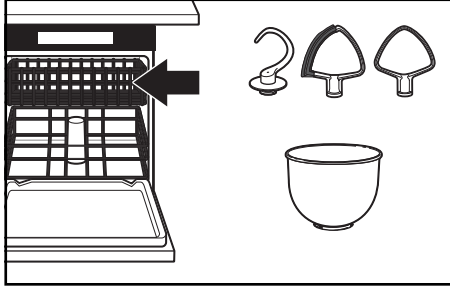
BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ: Stand Mikserin gövdesini suya veya diğer sıvılara sokmayın. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

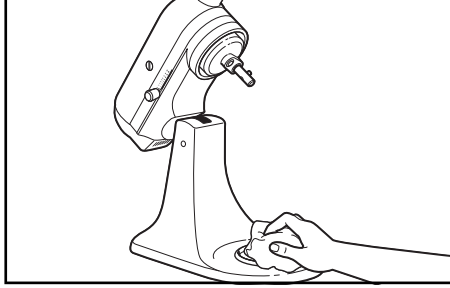
1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.



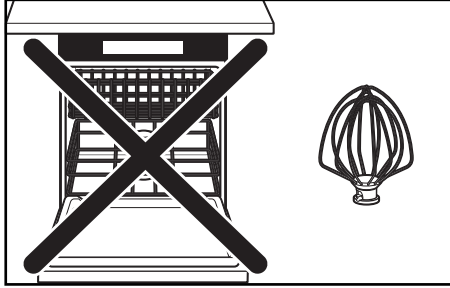
2. **Bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilecek parçalar:** Paslanmaz Çelik Kase, Düz Çırpıcı, Hamur Çengeli ve Esnek Kenarlı Çırpıcı*.



3. Stand Mikser gövdesini yumuşak ve nemli bir bezle silin.



4. Tel Çırpıcıyı elde güzelce yıkayarak temizleyin.



*Aksesuarlar ayrı satılır.

SORUN GİDERME KILAVUZU

!UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

SORUN	ÇÖZÜM
Stand Mikser kullanım sırasında ısınıyorsa	Ağır malzemelerin uzun süreli karıştırıldığı işlemlerde ünitenin üst kısmına rahatça dokunamayabilirsiniz. Bu normaldir.
Düz Çırpıcı Kaseye çarpıyorsa	Stand Mikseri durdurun. "Ürünün Takılması" bölümüne bakın ve Çırpıcı ile Kase arasındaki boşluğu ayarlayın.
Hız Kontrol Kolu rahat veya kolay bir şekilde hareket etmiyorsa	Hız Kontrol Kolunu kolayca hareket ettirmek için her iki yöne kaydırırken de hafifçe yukarı kaldırın.
Stand Mikseriniz çalışmıyorsa lütfen aşağıdakileri kontrol edin	Stand Mikser fişe takılı mı?
	Stand Miksere elektrik veren devrenin sigortası çalışır durumda mı? Sigorta kutunuz varsa devrenin kapalı olduğundan emin olun.
	Stand Mikseri 10-15 saniyeliğine (0) ayarına getirerek kapatın ve ardından tekrar açın. Stand Mikser çalışmıyorsa tekrar çalıştırmadan önce 30 dakika soğumasını bekleyin.
Sorun düzeltilemiyorsa	"KitchenAid Garantisiz Hükümleri ("Garanti")" bölümüne bakın. Stand Mikseri perakende satıcıya iade etmeyin; perakende satıcılar teknik servis hizmeti vermemektedir.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♻ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki  simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“Garanti Veren”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

5KSM3310X: Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere İki Yıl tam garanti.

5KSM3311X: Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Beş Yıllık tam garanti.

- Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihinine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.

Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.

No:1 C Blok 49

Yenimahalle/ANKARA 06105

SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253

+90 312 397 83 70

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

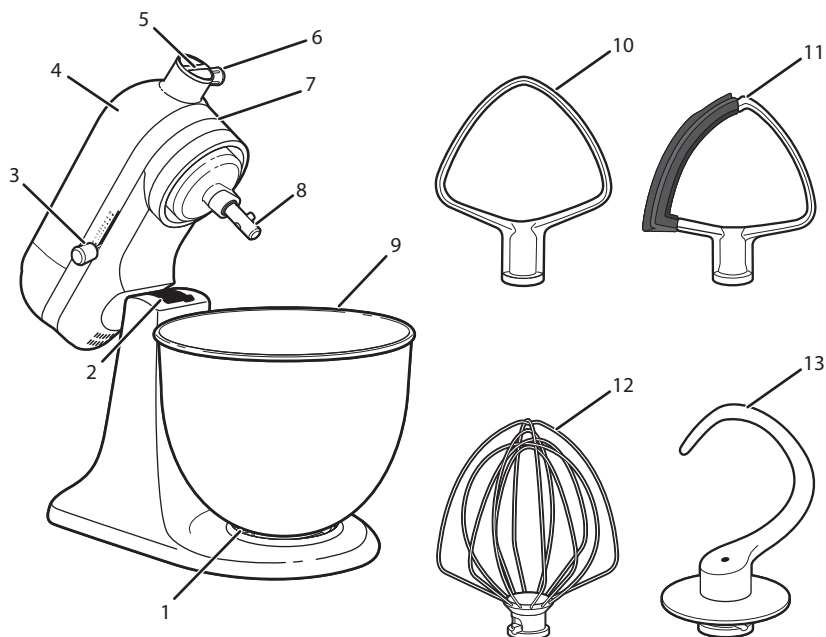
- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garanti'nin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: www.kitchenaid.eu/registers



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Підставка для фіксації чаші | 8. Вал збовтувача |
| 2. Гвинт регулювання висоти збовтувача (не показано) | 9. Чаша |
| 3. Важіль керування швидкістю | 10. Плaskий збовтувач |
| 4. Головка двигуна | 11. Збовтувач із гнучкими кромками* |
| 5. Втулка кріплення | 12. Дротяний вінчик |
| 6. Ручка кріплення | 13. Насадка-гачок для тіста |
| 7. Важіль блокування головки двигуна (не показано) | |

*Насадка продається окремо.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб не допустити ураження електричним струмом, не ставте планетарний міксер у воду чи іншу рідину.
3. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози.
5. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. Вимикайте (установіть перемикач у положення «0») і від'єднуйте прилад від мережі живлення, коли не використовуєте його, а також перш ніж чистити його й установлювати чи знімати з нього приладдя. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
8. Уникайте рухомих частин. Щоб зменшити ризик травмування та/або пошкодження міксера, під час використання збовтувача тримайте руки, волосся, одяг, а також лопатки й інше кухонне приладдя подалі від пристрою.
9. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженням шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
10. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
11. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
12. Не використовуйте пристрій на вулиці.
13. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.

14. Перед миттям знімайте з планетарного міксера плаский збовтувач, збовтувач із гнучкими кромками, дротяний вінчик або насадку-гачок для тіста.
15. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
16. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
17. Щоб уникнути пошкодження виробу, не ставте чаші планетарного міксера в місця з високою температурою, зокрема в духовку, мікрохвильову піч або на поверхню плити.
18. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
19. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Щоб ознайомитися з детальною інформацією про виріб, інструкціями й відео, зокрема інформацією про гарантію, завітайте на вебсторінку **www.KitchenAid.eu**. Запитання надсилайте на адресу електронної пошти: **contact@whirlpool.com**.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В змінного струму

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 250 Вт

ПРИМІТКА: номінальну потужність міксера вказано на табличці з паспортними даними.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

Максимальне значення базується на властивостях насадки, для якої необхідне найбільше навантаження (потужність). Інші рекомендовані насадки можуть споживати значно менше енергії.

ПОЧАТОК РОБОТИ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА: щоб запобігти падінню кришки втулки кріплення з чаші під час змішування, повністю затягніть ручку кріплення.

ІНСТРУКЦІЯ З РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

Для будь-якого режиму швидкості застосовується функція плавного пуску, яка автоматично запускає міксер на найменшій швидкості, щоб уникнути виплеску інгредієнтів і підняття клубів борошна під час запуску, а потім швидко збільшує швидкість до вибраного рівня для забезпечення оптимального перемішування.

ШВИДКІСТЬ	АКСЕСУАРИ	ОПЕРАЦІЯ	ОПИС
1/2	Плаский збовтувач, збовтувач із гнучкими кромками*	Перемішування	Для повільного змішування, перемішування, збивання й на початку всіх операцій змішування. Використовується для додання борошна й сухих інгредієнтів до суміші, а також для додання рідини до сухих інгредієнтів. Не використовуйте швидкість 1 для перемішування або збивання дріжджового тіста.
1			

*Насадка продається окремо.

ШВИДКІСТЬ	АКСЕСУАРИ	ОПЕРАЦІЯ	ОПИС
2	Плаский збовтувач, насадка-гачок для тіста	Повільне перемішування	Для повільного змішування, збивання, швидкого перемішування. Використовується для перемішування та вимішування дріжджового тіста, щільних і кондитерських сумішей, на початку перебивання картопляного пюре або інших овочів, для додання жиру-розпушувача до борошна, а також для змішування не дуже щільних або рідких сумішей.
4	Збовтувач із гнучкими кромками*, дротяний вінчик	Перемішування, збивання	Для змішування сумішей помірної щільності, наприклад для печива. Використовується для поєднання цукру й жиру-розпушувача, а також для додання цукру до яєчних білків для створення безе. Середня швидкість для тістечок. Використовується з такими насадками: подрібнювач, шатківниця / шредер і черв'ячний прес із металевою сіткою для фруктів / овочів.
6	Плаский збовтувач, дротяний вінчик	Збовтування, готування кремів	Для помірно-швидкого збовтування (креми) або збивання вершків. Використовується для кінцевого збивання тіста для тістечок, випічки та інших сумішей. Висока швидкість для тістечок. Використовується з насадкою «соковитискач».
8	Дротяний вінчик	Швидке перемішування, збивання	Для збивання вершків, яєчних білків і гарячої глазурі.
10	Дротяний вінчик	Швидке збивання	Для збивання невеликої кількості вершків і яєчного білка. Використовується з насадками «спагетниця» та «зернодробарка».

ПРИМІТКА. Якщо потрібне більш точне регулювання швидкості, за допомогою регулятора швидкості можна вибрати швидкість 1, 3, 5, 7 і 9. Щоб не пошкодити міксер, не використовуйте для приготування дріжджового тіста швидкість вище 2.

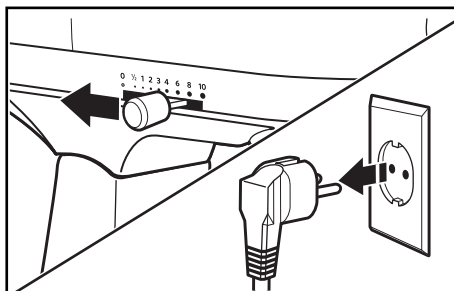
ПРИМІТКА: відомості про максимальну рекомендовану для застосування кількість продуктів за їх типом можна знайти в розділі «Використання виробу».

*Насадка продається окремо.

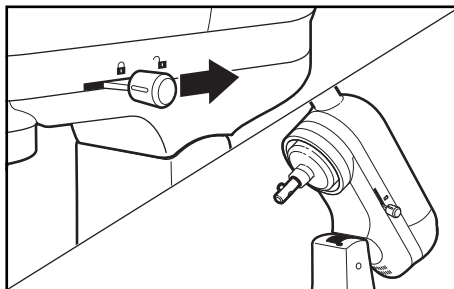
АКСЕСУАРИ	ЩО МОЖНА ЗМІШУВАТИ	ПРОПОНОВАНІ ПРОДУКТИ
Плаский збовтувач, збовтувач із гнучкими кромками*	Звичайні та щільні суміші	Торти, вершкова глазур, цукерки, печиво, галети, тістечка, рулети, картопляне пюре.
Дротяний вінчик	Суміші, насичені повітрям	яйця, яєчні білки, жирні вершки, гаряча глазур, бісквіти, майонез, деякі види цукерок.
Насадка-гачок для тіста	Перемішування та вимішування дріжджового тіста	Хліб, рулети, тісто для піци, кекси, булочки.

ЗБИРАННЯ ВИРОБУ

1. Вимкніть планетарний міксер положення (0) і від'єднайте його від електромережі.



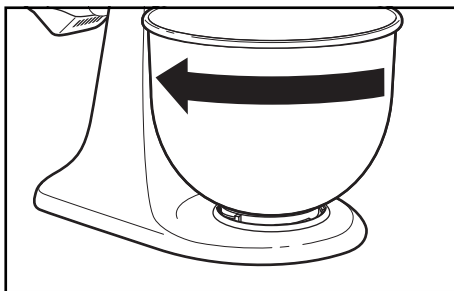
2. Розблокуйте й підійміть головку мотора. Тоді зафіксуйте** головку в піднятому положенні.



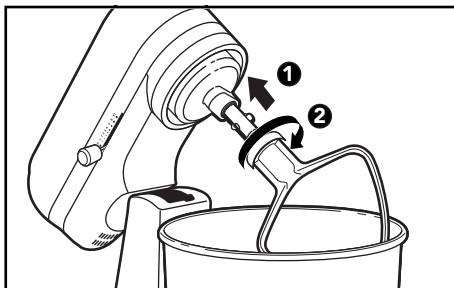
*Насадка продається окремо.

**Можливість фіксації передбачено в деяких моделях.

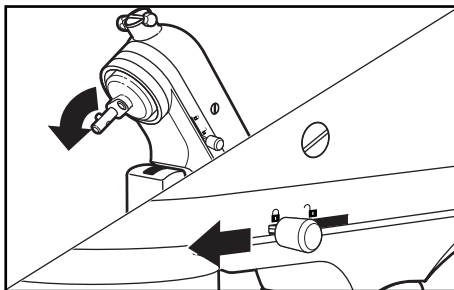
3. Установіть чашу на підставку для фіксації та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати на місці.



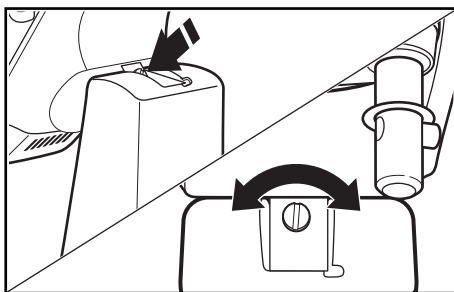
4. Коли головку двигуна піднято й зафіксовано, установіть насадку на вал, вирівнявши відносно шпонки, а тоді поверніть за годинниковою стрілкою, щоб зачепити насадку за шпонку на валу.



5. Розблокуйте головку двигуна й опустіть униз. Тоді зафіксуйте** головку в опущеному положенні. Перед перемішуванням перевірте фіксацію** головки двигуна, спробувавши підняти її.



(ДОДАТКОВО) Регулювання зазору між збовтувачем і чашею: Нахиліть головку двигуна назад** і зафіксуйте. Знайдіть гвинт, що знаходиться під головкою двигуна. Злегка поверніть гвинт проти годинникової стрілки (ліворуч), щоб підняти збовтувач, або за годинниковою стрілкою (праворуч), щоб опустити його.



ПРИМІТКА. За умови належного налаштування плоский збовтувач не торкається ані дна, ані стінок чаші. Якщо плоский збовтувач або дротяний вінчик установлені таким чином, що контактують із дном чаші, це може призвести до зношення збовтувача або вінчика.

ПРИМІТКА. Якщо затягнути гвинт надто сильно, важіль-фіксатор чаші може не стати на місце.

**Можливість фіксації передбачено лише в деяких моделях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднайте прилад до заземленої розетки.

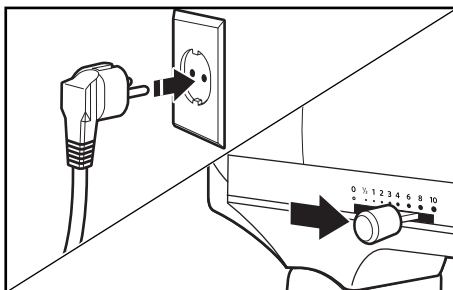
Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

1. Під'єднайте прилад до заземленої розетки. Починайте з низької швидкості, щоб уникнути розбризкування, і поступово збільшуйте її. Дивіться інструкцію з регулювання швидкості.



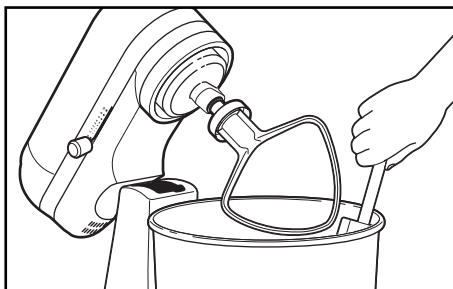
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування

Від'єднуйте міксер від електромережі, перш ніж знімати збовтувачі.

Невиконання цієї вимоги може призвести до переломів, порізів або забоїв.

2. Не шкреб'ть чашу під час роботи міксера. Під час перемішування зазвичай достатньо пошкребти чашу один-два рази.



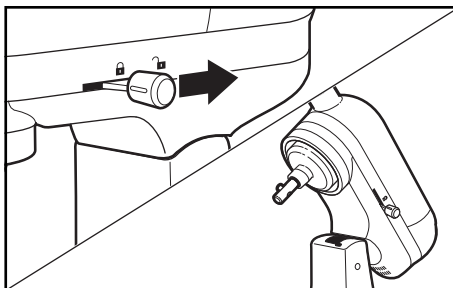
ТАБЛИЦЯ ЗАПРАВНИХ ОБСЯГІВ ПРОДУКТІВ

Тип продуктів	Усе борошно	Яєчний білок
Максимальний обсяг	680 г	8 яєць

УВАГА. Під час використання планетарний міксер може нагріватися. Під час великого навантаження з тривалим часом перемішування верхня частина пристрою може нагріватися. Це нормально.

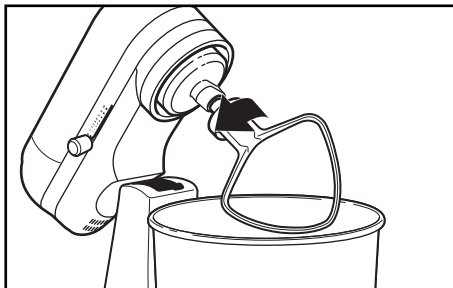
РОЗБИРАННЯ ВИРОБУ

1. Вимкніть планетарний міксер (положення OFF (0)) і від'єднайте його від електромережі. Розблокуйте й підійміть головку мотора. Тоді зафіксуйте** головку в піднятому положенні.

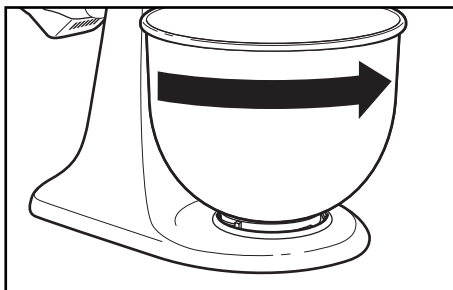


**Можливість фіксації передбачено в деяких моделях.

2. Натисніть насадку вгору, прокрутіть і зніміть її з вала збовтувача.



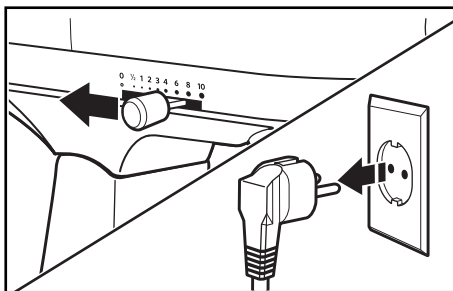
3. Покрутіть, щоб від'єднати чашу від підставки для фіксації.



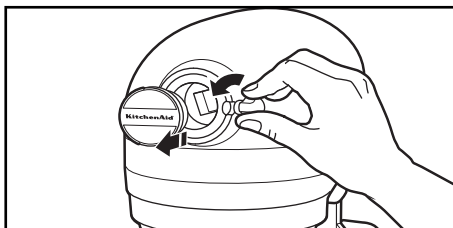
ДОДАТКОВІ ПРИСТОСУВАННЯ

Компанія KitchenAid пропонує широкий асортимент додаткових пристосувань, таких як тертушка-шатківниця, пристрій для нарізання макаронного тіста або подрібнювач, які можуть бути прикріплені до приводної втулки міксера, як показано тут.

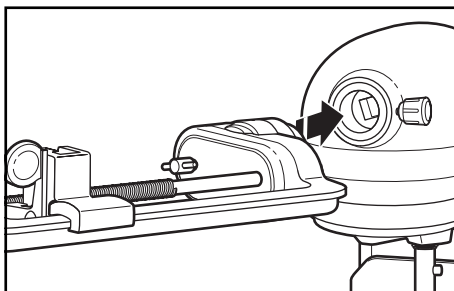
1. Вимкніть планетарний міксер (установіть перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.



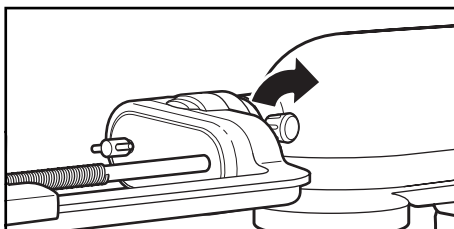
2. Зніміть кришку втулки кріплення.



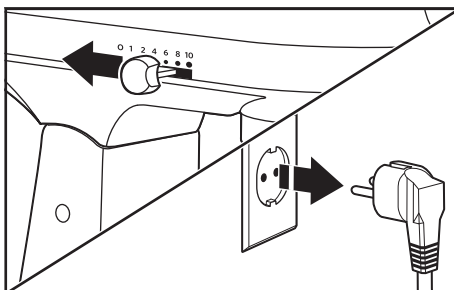
3. Вставте пристосування у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал пристосування ввійшов у квадратний паз втулки кріплення.



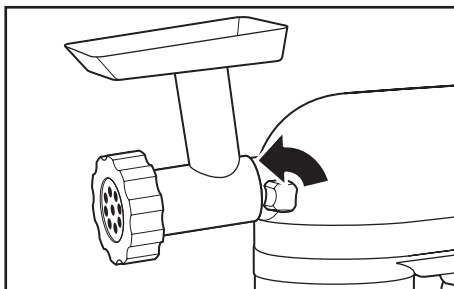
4. Затягніть ручку кріплення, повертаючи її за годинниковою стрілкою, доки пристосування не буде зафіксовано в міксері.



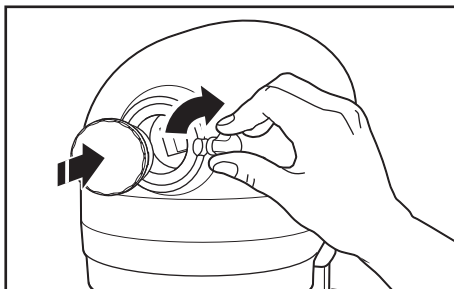
5. Зняття: Установіть важіль керування швидкістю в положення вимкнення (0). Від'єднайте планетарний міксер.



6. Від'єднайте ручку кріплення, повертаючи її проти годинникової стрілки. Повертайте насадку вперед-назад, поволі витягуючи її.



7. Замініть кришку втулки кріплення.



8. Затягніть ручку кріплення, повертаючи її за годинниковою стрілкою, так, щоб кришка втулки кріплення повністю зафіксувалася на планетарному міксері.



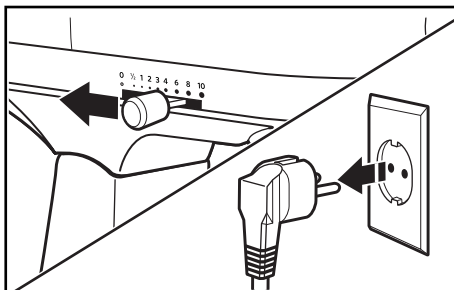
УВАГА: щоб запобігти падінню кришки втулки кріплення з чаші під час змішування, повністю затягніть ручку кріплення.

ПРИМІТКА: Рекомендовані налаштування швидкості й час роботи кожної конкретної насадки дивіться у відповідному посібнику з використання та обслуговування.

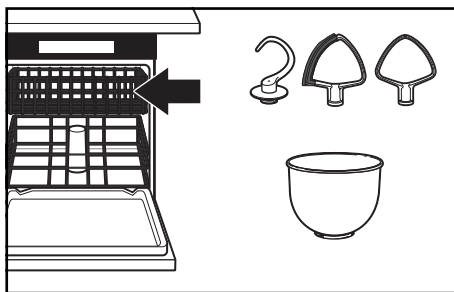
ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА. Не занурюйте корпус міксера у воду або інші рідини. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

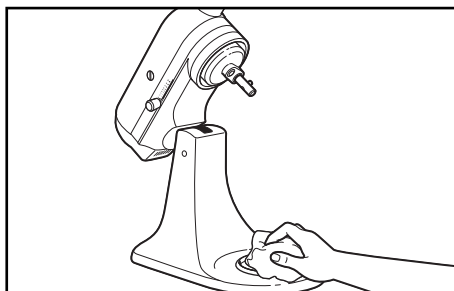
1. Вимкніть планетарний міксер (положення OFF (0)) і від'єднайте його від електромережі.



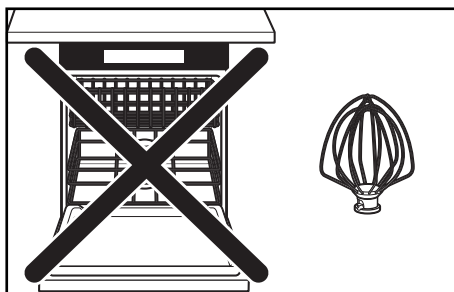
2. Деталі, що можна мити в посудомийній машині (тільки у верхньому відсіку): чаша з нержавіючої сталі, плоский збовтувач, насадка-гачок для тіста та збовтувач із гнучкими кромками*.



3. Протріть корпус міксера м'якою вологою ганчіркою.



4. Дротяний вінчик дозволяється мити лише вручну.



*Насадка продається окремо.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Планетарний міксер нагрівається під час використання	У разі великого тривалого навантаження верхня частина пристрою може ставати надто гарячою на дотик. Це нормально.
Плаский збовтувач торкається чаші	Зупиніть планетарний міксер. Перегляньте розділ «Збирання виробу» та відрегулюйте зазор між збовтувачем і чашею.
Важіль керування швидкістю рухається ривками або важко	Щоб важіль керування швидкістю рухався легко, пересуваючи його в будь-якому напрямку, піднімайте його трохи вгору.
Якщо планетарний міксер не працює, перевірте наведені праворуч аспекти	Планетарний міксер увімкнений у розетку?
	Запобіжник у ланцюзі планетарного міксера справний? Якщо у вас є коробка автоматичного вимикача, переконайтеся, що ланцюг не перерваний.
	Вимкніть міксер установіть важіль у положення 0 на 10–15 секунд, а потім знову увімкніть. Якщо планетарний міксер не запускається, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин, перш ніж вмикати знову.
Якщо проблему не вдається вирішити	Див. розділ «Умови гарантії KitchenAid ("Гарантія")». Не несіть планетарний міксер у магазин: магазини не відповідають за обслуговування приладів.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – . Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Гарант надає Гарантію на виробу, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

5KSM3310X: Два роки повної гарантії від дати придбання.

5KSM3311X: П'ятирічна повна гарантія, дія якої починається з дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- Гарантія поширюється на виробу без дефектів.
- Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИІВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 6.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.

h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

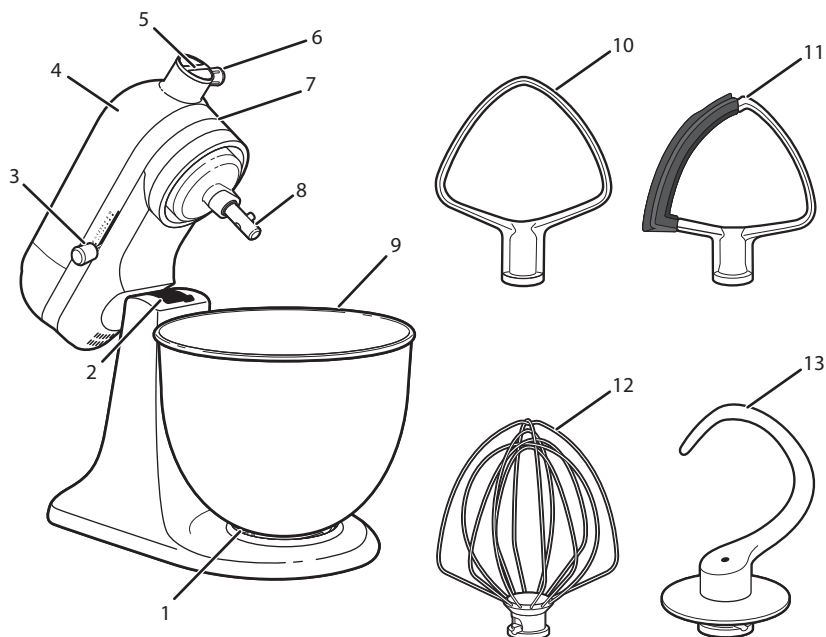
- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосовних електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: www.kitchenaid.eu/register

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



1. Фиксираща поставка на купата
2. Винт за регулиране на височината на бъркалката (не е показан)
3. Лост за избор на скорост
4. Глава на мотора
5. Накрайник за приставки
6. Топчеста дръжка за приставки
7. Глава на мотора (заклучващият лост не е показан)
8. Вал на бъркалката
9. Купа
10. Плоска бъркалка
11. Бъркалки с гъвкави ръбове*
12. Телена бъркалка
13. Кука за тесто

*Акcesoарът се продава отделно.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.



Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите "ОПАСНОСТ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ." Тези думи означават:

! ОПАСНОСТ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите веднага инструкциите.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите инструкциите.

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
2. За да се предпазите от риск от токов удар, не поставяйте настолния миксер във вода или друга течност.
3. Само за Европейския съюз: Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца.

4. Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
5. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени указания за използване на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
6. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
7. Изключете (0) уреда, след това извадете щепсела от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части, както и преди почистване. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела и го извадете от контакта. Никога не дърпайте захранващия кабел.
8. Избягвайте допир с движещи се части. По време на работа пазете настрана от бъркалките Вашите ръце, коса, дрехи, а също и шпатули и други прибори, за да се намали рискът от нараняване на лица и/или повреда на настолния миксер.
9. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел, уред, който е претърпял неизправности, или уред, който е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за преглед, ремонт или електрическо или механично регулиране.
10. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от KitchenAid, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
11. Употребата на аксесоари/приставки, които не са препоръчани или не се продават от KitchenAid, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване на хора.
12. Не използвайте уреда на открито.
13. Не оставяйте захранващият кабел да виси над ръба на маса или работен плот.

14. Преди измиване отстранете плоската бъркалка, бъркалката с гъвкави ръбове, телената бъркалка или куката за тесто от настолния миксер.
15. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
16. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.
17. За да избегнете повреда на продукта, не използвайте купите на настолния миксер на места с висока температура, като фурна, микровълнова фурна или котлон.
18. За указания за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, направете справка с раздел „Грижи и почистване“.
19. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
 - къщи за гости, предлагащи настаняване и закуска.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

За пълни подробности относно информацията за продукта, инструкциите и видеоклиповете, включително информацията за гаранцията, посетете **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** или **www.KitchenAid.eu**. За запитвания, моля, пишете на **contact@whirlpool.com**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар



Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

Напрежение: 220 – 240 VAC

Честота: 50 – 60 Hz

Захранване: 250 W

ЗАБЕЛЕЖКА: Мощността на Вашия настолен миксер е отпечатана върху табелката със сериен номер.

Не използвайте удължителен кабел. Ако захранващият кабел е прекалено къс, помолете квалифициран електротехник или сервизен техник да монтира контакт близо до уреда.

Максималната мощност се базира на приставката, която изразходва най-голямо натоварване (мощност). Други препоръчани приставки може да изразходват значително по-малко мощност.

НАЧАЛО

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

ВАЖНО: затегнете докрай топчестата дръжка за приставки, за да предотвратите падането на капака на накрайника в купата при смесване.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Всички скорости разполагат с функцията „Плавен старт“, която автоматично стартира настоящия миксер на по-ниска скорост, за да се избегне разпръскване на съставките и да не се получи „облак от брашно“ при стартиране, след което бързо се увеличава до избраната скорост за оптимална работа.

СКО-РОСТ	АКСЕСОА-РИ	ДЕЙ-СТВИ-Е	ОПИСАНИЕ
1/2	Плоска бъркалка, бъркалка с гъвкави ръбове*	Раз-бърк-ване	За бавно разбъркване, комбиниране, мачкане, започване на всички процедури по смесване. Използвайте за добавяне на брашно и сухи съставки към тесто и добавяне на течности към сухи съставки. Не използвайте скорост 1 за смесване или омесване на тесто с мая.
1			
2	Плоска бъркалка, кука за тесто	Бавно смес-ване	За бавно смесване, разбъркване, по-бързо разбъркване. Използвайте за смесване и омесване на тесто с мая, гъсти теста и тесто за бонбони; мачкане на картофи или други зеленчуци; омесване на ронливо маслено тесто или смесване на леко или течено тесто.
4	Бъркалка с гъвкави ръбове* Телена бъркалка	Смес-ване, разби-ване	За смесване на не много гъсто тесто, като за бисквити. Използвайте за разбиване на захар и мазнина за тестени сладкиши и добавяне на захар към яйчени белтъци за целувки (меренг). Средна скорост за смеси за торти. Използвайте с приставки: мелачка за храна, приставка за рязане/рендосване на свежи продукти и приставка за прецеждане на плодове и зеленчуци.
6	Плоска бъркалка, телена бъркалка	Разби-ване, разби-ване до крем	За среднобързо разбиване с бъркалка (кремообразна смес) или разбиване с телена бъркалка. Използвайте за завършване на смеси за торта, понички и други теста. Висока скорост за смеси за сладкиши. Използвайте с приставката за цитрусова преса.

*Аксесоарът се продава отделно.

СКОРОСТ	АКСЕСОАРИ	ДЕЙСТВИЕ	ОПИСАНИЕ
8	Телена бъркалка	Бързо разбиване с плоска бъркалка, разбиване с телена бъркалка	За разбиване на сметана, яйчени белтъци и глазури.
10	Телена бъркалка	Бързо разбиване с телена бъркалка	За разбиване на малки количества сметана и яйчени белтъци. Използвайте приставка за паста и мелницата за зърнени храни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Регулаторът за скоростта може да се настрои така, че да се получи скорост 1, 3, 5, 7 и 9, ако се изисква по-фина настройка. Не превишавайте скорост 2 при приготвяне на тесто с мая, тъй като това може да причини повреда на настолния миксер.

ЗАБЕЛЕЖКА: Направете справка в раздела „Употреба на продукта“ за максимални препоръчителни количества по тип храна.

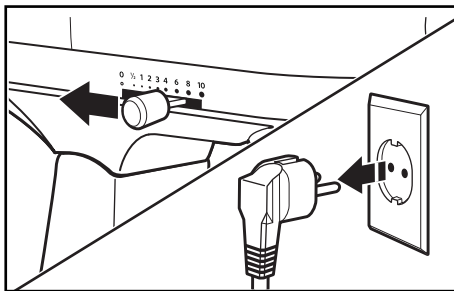
РЪКОВОДСТВО ЗА АКСЕСОАРИ

АКСЕСОАРИ	ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА СМЕСВАНЕ НА	ПРЕДЛОЖЕНИ ПРОДУКТИ
Плоска бъркалка, бъркалка с гъвкави ръбове*	За нормални до гъсти смеси	Торти, глазури, бонбони, бисквитки, курабии, тесто за пай, руло от кайма, картофено пюре.
Телена бъркалка	Въздушни смеси	Яйца, яйчени белтъци, сметана, глазури, пандишпанови блатове, майонеза, някои бонбони.
Кука за тесто	За смесване и месене на теста с мая	Хлебчета, рула, тесто за пица, питки, кексчета за кафе.

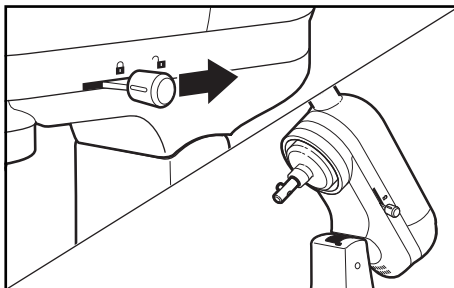
*Аксесоарът се продава отделно.

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

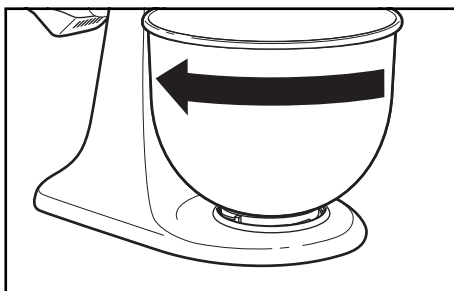
1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта.



2. Отключете и повдигнете главата с двигателя. След това заключете** главата, за да стои вдигната.

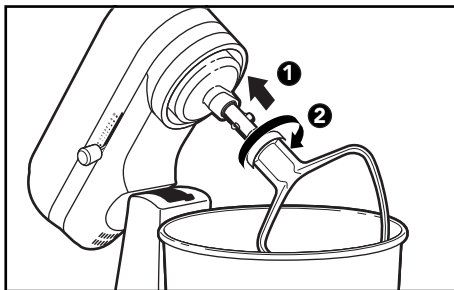


3. Поставете купата върху фиксиращата поставка и завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате на място.

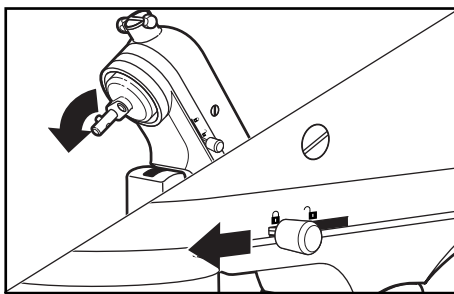


**За някои модели е налична опция за заключване.

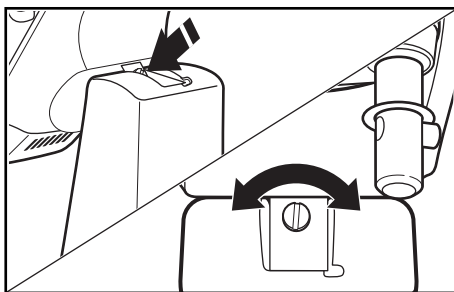
4. С повдигната и заключена глава на мотора плъзнете аксесоара върху вала, подравнявайки го с щифта, след това завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го закачите върху щифта на вала.



5. Отключете главата на мотора и я придвижете надолу. След това заключете** главата, за да стои спусната. Преди смесване, тествайте заключването**, като се опитате да повдигнете главата на мотора.



(ОПЦИЯ) За да регулирате разстоянието между бъркалката и купата: Наклонете и заключете** главата на мотора назад. Намерете винта, който се показва под главата на мотора. Завъртете винта леко обратно на часовниковата стрелка (наляво), за да повдигнете бъркалката, или по посока на часовниковата стрелка (надясно), за да я спуснете.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е правилно настроена, плоската бъркалка няма да удря по дъното или страните на купата. Ако плоската бъркалка или телената бъркалка е толкова близко, че удря дъното на купата, тя може да се износи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако превъртите винта, лостът за заключване на купата може да не се застопори на мястото си.

**Опцията за заключване е налична за избрани модели.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

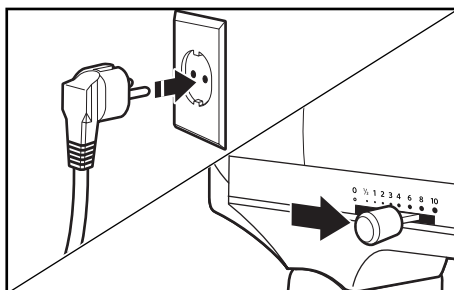
Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.



1. Включете в заземен контакт. Започнете с по-ниска скорост, за да избегнете пръскането, и я увеличавайте постепенно. Направете справка в „Ръководство за управление на скоростта“.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване

Изключете миксера от контакта, преди да пипате бъркалките.

Не спазването на това указание може да доведе до счупване на кости, порязване или контузии.

2. Не остъргвайте стените на купата по време на работа. Остъргването на купата веднъж или два пъти по време на смесване обикновено е достатъчно.

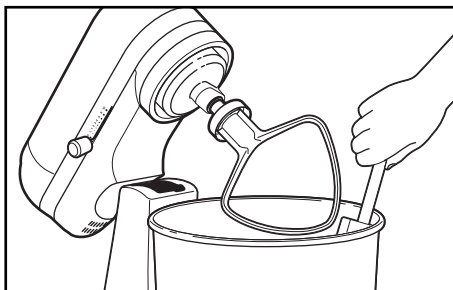


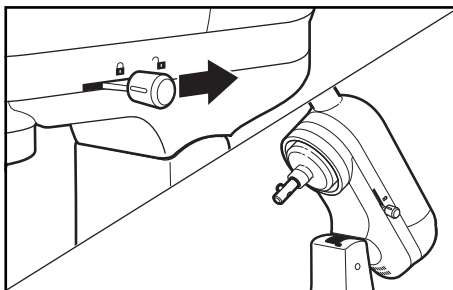
ТАБЛИЦА ЗА ВМЕСТИМОСТТА

Тип храна	Универсално брашно	Яйчени белтъци
Максимална вместимост	680 г	8 яйца

ВАЖНО: Настолният миксер може да загрее по време на употреба. При големи натоварвания с удължено време за смесване горната част на устройството може да се нагорещи. Това е нормално.

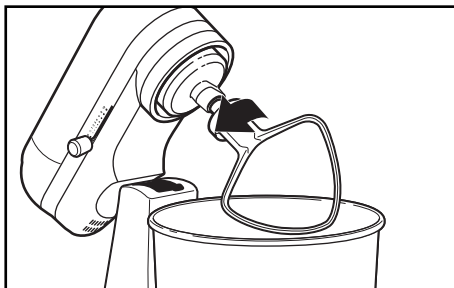
РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта. Отключете и повдигнете главата с двигателя. След това заключете** главата, за да стои вдигната.

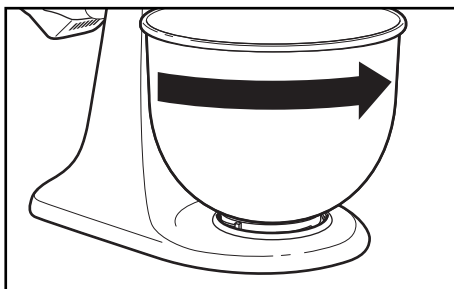


**За някои модели е налична опция за заключване.

2. Натиснете аксесоара нагоре, завъртете го и го издърпайте от вала на бъркалката.



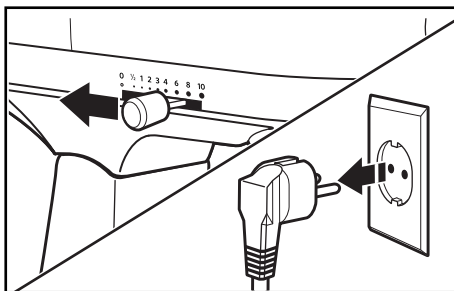
3. Завъртете, за да отключите купата от фиксиращата поставка.



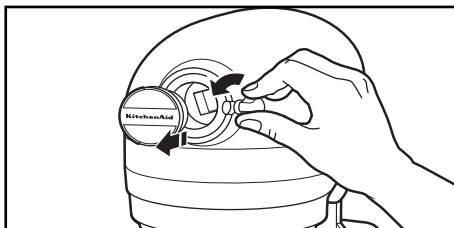
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСТАВКИ

KitchenAid предлага широка гама от допълнителни приставки, като устройство за спираловидно рязане, ножове за рязане на паста или мелачка за храна, които могат да бъдат прикрепени към захранващия вал на приставката за настолен миксер както е показано тук.

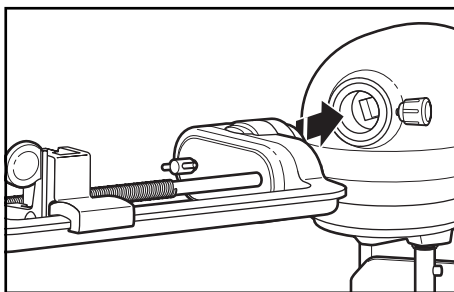
1. Изключете (0) настолния миксер и след това извадете щепсела от контакта.



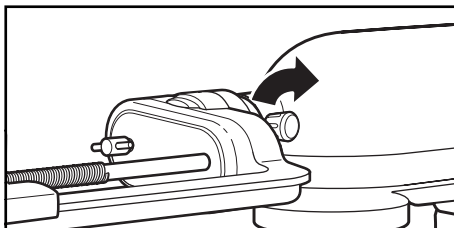
2. Махнете капака на накрайника за приставки.



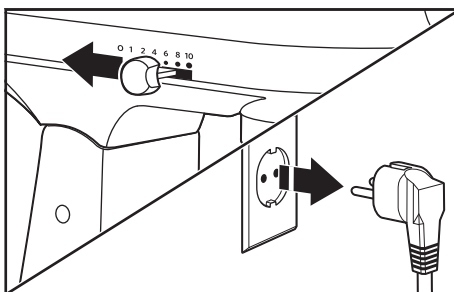
3. Поставете приставката в накрайника за приставки, като се уверите, че захранващият вал на приставката влиза правилно в квадратното гнездо на накрайника за приставки.



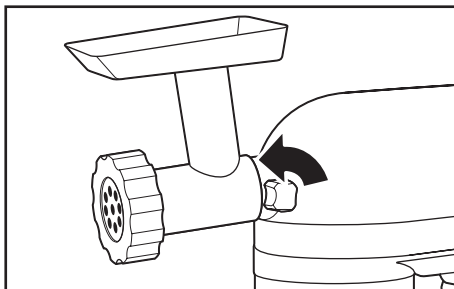
4. Затегнете топчестата дръжка за приставки, като я завъртите по часовниковата стрелка, докато приставката е сигурно захваната към настолния миксер.



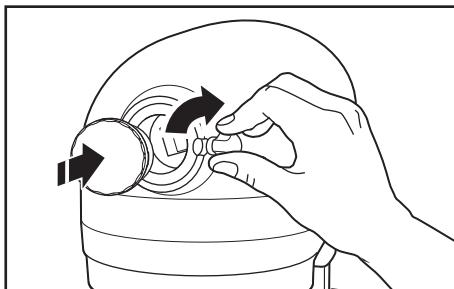
5. За да премахнете: Завъртете лоста за избор на скоростта до положение off (Изкл.) (0). Изключете настолния миксер от контакта.



6. Разхлабете топчестата дръжка за приставки, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Завъртете приставката леко напред и назад, докато издърпвате.



7. Поставете отново капака на накрайника за приставки.



8. Затегнете топчестата дръжка за приставки, като я завъртите по часовниковата стрелка, докато капакът на накрайника за приставки е напълно фиксиран към настолния миксер.



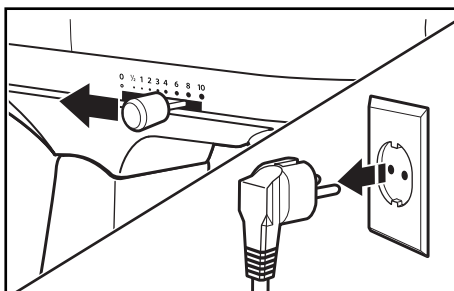
ВАЖНО: затегнете докрай топчестата дръжка за приставки, за да предотвратите падането на капака на накрайника в купата при смесване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте ръководството за употреба и грижа за всяка конкретна приставка за препоръчителни настройки за скорост и време на работа.

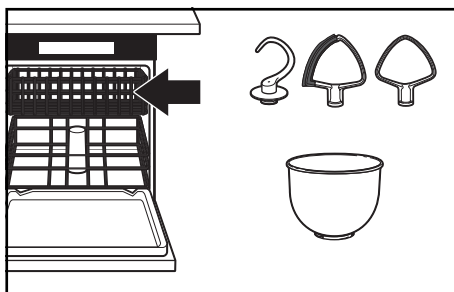
ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ВАЖНО: Не потапяйте корпуса на настолния миксер във вода или други течности. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.

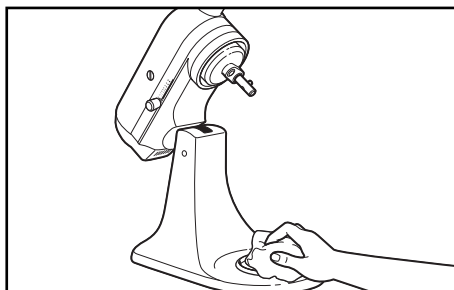
1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта.



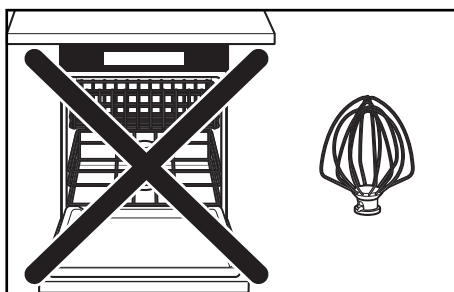
- 2. Частите са подходящи за миене в съдомиялна машина – само на горния рафт:**
 Купа от неръждаема стомана, плоска бъркалка, кука за тесто и бъркалки с гъвкави ръбове*.



- 3. Избършете корпуса на настолния миксер с мека влажна кърпа.**



- 4. Почистете старателно телената бъркалка само на ръка.**



*Акcesoарът се продава отделно.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Ако настолният миксер загрява по време на употреба	При големи натоварвания с удължено време за смесване е възможно да не можете да докоснете комфортно горната част на уреда. Това е нормално.
Ако плоската бъркалка удря купата	Спрете настолния миксер. Вижте раздела „Сглобяване на продукта“ и коригирайте разстоянието между купата и бъркалката.
Ако лостът за избор на скоростта не се движи плавно или лесно	За да придвижите лоста за избор на скоростта с лекота, повдигнете леко нагоре, докато го премествате през настройките във всяка посока.
Ако настолният миксер не работи, моля, проверете следното	Настолният миксер включен ли е в контакта?
	Работи ли изправно предпазителят във веригата към настолния миксер? Ако имате ел. кутия с прекъсвачи, се уверете, че веригата е затворена.
	Изключете (0) настолния миксер за 10 – 15 секунди, след което го включете отново. Ако настолният миксер все още не стартира, оставете го да се охлади за 30 минути, преди да го включите отново.
Ако не можете да коригирате проблема,	Вижте раздел „Гаранционни условия на KitchenAid („Гаранция“). Не връщайте настолния миксер на търговеца – той не предоставя сервизно обслужване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИЯ МАТЕРИАЛ

Опаковъчният материал може да се рециклира и е маркиран със символа ♻️ за рециклиране. Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, управляващи изхвърлянето на отпадъците.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Този уред е обозначен в съответствие със закон, който важи за Европейския съюз и Обединеното кралство, относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).
- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда
- Символът  поставен върху уреда или придружаващата го документация, указва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специализиран център за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

За по-подробна информация за третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Този уред е проектиран, конструиран и разпространен в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: Директива за електрическо оборудване с ниско напрежение 2014/35/ЕС, Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС, Директива за екодизайн 2009/125/ЕО, Директива за ограничаване на опасните вещества в електрическо и електронно оборудване (RoHS) 2011/65/ЕС и последващите изменения.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител спрямо продавача на продукта.

1. ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на държавите от Европейското икономическо пространство, Молдова, Черна гора, Русия, Швейцария или Турция.
- b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:

5KSM3310X: Двегодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.

5KSM3311X: Петгодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.

- c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.
- d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.

- е) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:
- Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или.
 - Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.
- ф) Ако клиентът желае да предяви претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid.

SC KITCHEN SHOP SRL

Str. Sinaia 53-53B

077175, Stefanestii De Jos, Ilfov

имейл адрес: info@kitchenshop.bg

телефонен номер: +359877175203

или с Гаранта директно на KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

- г) Разходите за ремонт, включително резервни части, и пощенските разходи за доставката на бездефектен продукт или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.
- х) За да може да предяви претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

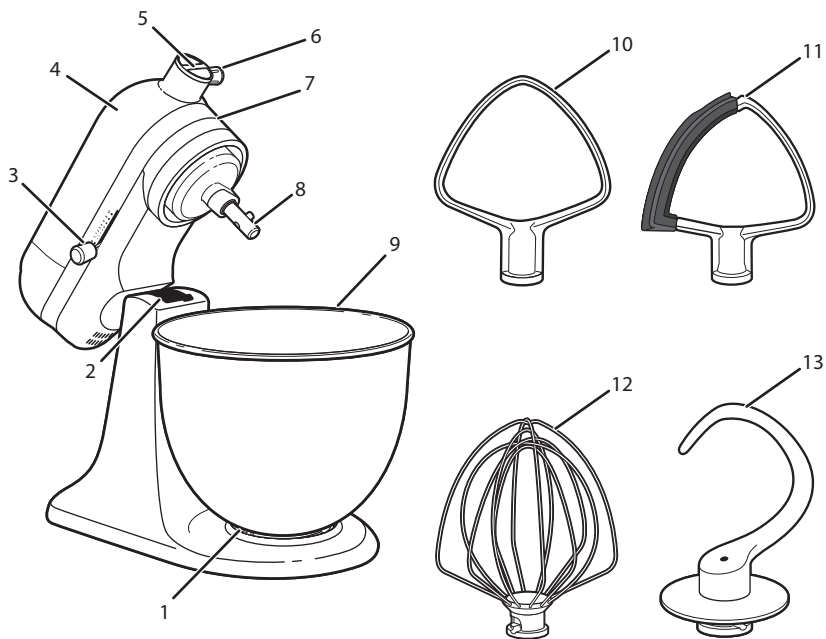
2. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- а) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.
- б) Гаранцията не се прилага в случай на нормално износване, неподходящо или неправомерно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложените разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).
- в) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. преустройство на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на 220-240 V.
- г) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.
- е) Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центрове за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация. Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт: www.kitchenaid.eu

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid с ера: www.kitchenaid.eu/registers



1. Kausi kinnitusalus
2. Segaja kõrgust reguleeriv kruvi (ei ole pildil)
3. Kiiruse kontrollhoob
4. Mootoripea
5. Lisatarviku jaotur
6. Kinnitusnupp
7. Mootoripea (lukustushooba ei ole pildil)

8. Segaja võll
9. Kauss
10. Segamismõla
11. Elastse servaga segamismõla*
12. Traatvispel
13. Tainakonks

*Tarvikut müüakse eraldi.

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimalikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.

⚠ OHT

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.

⚠ HOIATUS

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmiseid.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Kaitske ennast elektrilöögi eest ja ärge asetage lauamikserit vette ega mis tahes muusse vedelikku.
3. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusesst väljas.
4. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
5. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega (sh lapsed) ega vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul kui nende, ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või seadme kasutamist jälgib.
6. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.

7. Kui te seadet ei kasuta ning enne osade paigaldamist või äravõtmist ja enne seadme puhastamist lülitage seade välja (0) ning eemaldage pistik pistikupesast. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tõmmake pistikupesast välja. Ärge tõmmake kunagi toitekaablist.
8. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. Kehavigastuste ja/või seadme kahjustamise vältimiseks hoidke käed, juuksed, rõivad, pannilabidad ja muud söögiriistad töötavatest tarvikutest eemal.
9. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Viige seade ülevaatamiseks, parandamiseks või seadistamiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
10. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama KitchenAid, teeninduskeskuse klienditeenindaja või vastava väljaõppe saanud isik.
11. Selliste lisatarvikute kasutamine, mida KitchenAid ei ole soovitanud või müünud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastusi.
12. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
13. Ärge laske toitekaablil üle laua või tööpinna serva rippuda.
14. Enne lauamikseri pesemist eemaldage selle küljest segamismõla, elastse servaga segamismõla, traatvispel või tainakonks.
15. Ärge jätke kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
16. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
17. Toote kahjustumise vältimiseks ärge kasutage lauamikseri kausse kuumades tingimustes, sh ahjus, mikrolaineahjus või pliidi peal.
18. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus ja puhastamine”.

19. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:

- töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
- talumajapidamistes;
- klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
- hommikusöögiga majutusasutustes.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Tooteinfo, juhiste ja videote, sealhulgas garantiiteabe täielike üksikasjade saamiseks külastage veebilehte

www.kitchenaid.co.uk/product-tips,

www.kitchenaid.ie/product-tips või www.KitchenAid.eu.

Päringute korral võtke ühendust meiliaadressil

contact@whirlpool.com.

ELEKTRISÜSTEEMI NÕUDED

HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PINGE: 220-240 VAC

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 250 W

MÄRKUS: Teie lauamikseri nimivõimsus on prinditud seerianumbri plaadile.

Ärge kasutage pikendusjuhet. Kui toitekaabel on liiga lühike, siis laske kvalifitseeritud elektrikul või hooldustehnikul uus pistikupesa seadmele lähemale paigaldada.

Maksimaalne võimsus sõltub kõige suurema võimsustarbega lisatarvikust. Teised soovitatud lisatarvikud võivad tarbida palju vähem võimsust.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

TÄHTIS: keerake kinnitusnupp tugevasti kinni, et vältida jaoturi katte kaussi kukkumist segamise ajal.

KIIRUSE REGULEERIMINE

Kõik kiiruseseadistused alustavad tööd aeglasemal kiirusel, et vältida pritsimist ja jahu lendumist. Seejärel suureneb kiirus automaatselt valitud seadistuseni, tagades optimaalse jõudluse.

KII-RUS	LISATARVI-KUD	TEGE-VUS	KIRJELDUS
1/2	Segamismõ-la, Elastse servaga segamismõ-la*	Sega-mine	Aeglaseks segamiseks, koostisosade sidumiseks, pudrustamiseks ja kõikide segamistoimingute alustamiseks. Kasutage jahu ja teiste kuivade koostisainete lisamiseks tainale või vedelike lisamiseks kuivale segule. Ärge kasutage 1. kiiruseseadistust pärmitaina segamiseks ega sötkumiseks.
1			
2	Segamismõ-la, Tainakonks	Aegla-ne sega-mine	Aeglaseks segamiseks ja pudrustamiseks ning kiireks segamiseks. Kasutage pärmitainaste, tihkemade segude ja suhkruvaaba segamiseks ja sötkumiseks; kartulite või teiste juurviljade purustamise alustamiseks; rasvaine ja jahu hakkimiseks; vedelamate või pritsivate tainaste segamiseks.
4	Elastse servaga segamismõ-la*, Traatvispel	Sega-mine, kloppi-mine	Pooltihkete tainaste (nt küpsisetaina) segamiseks. Kasutage suhkrut ja rasvaine hakkimiseks ning suhkrut lisamiseks munavalgetele. Keskmise kiirus koogisegude valmistamisel. Kasutage järgmiste tarvikutega: toiduveski, värske tooraine viilutaja/riiv ja puu-/kõõgiviljade press.
6	Segamismõ-la, Traatvispel	Kloppi-mine, kreemi valmis-tamine	Keskmise kiirusega kloppimiseks (kreemi valmistamiseks) või vahustamiseks. Kasutage koogi-, sõõriku- ja teiste tainasegude segamise lõpetamiseks. Suur kiirus koogisegude valmistamisel. Kasutage koos sidrunipressiga.
8	Traatvispel	Kiire kloppi-mine, vahus-tamine	Koore, munavalgete ja keeduglasuuri vahustamiseks.
10	Traatvispel	Kiire vahus-tamine	Väikeses koguses koore ja munavalgete vahustamiseks. Kasutage koos pastavalmistaja ja teraveskiga.

MÄRKUS: Kui soovite kiirust täpsemalt reguleerida, võite kasutada ka kiiruseid 1, 3, 5, 7 ja 9. Pärmitaina valmistamisel ärge ületage 2. kiiruseseadistust, kuna see võib lauamikserit kahjustada.

*Tarvikut müüakse eraldi.

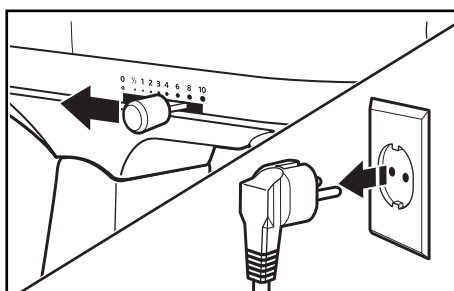
MÄRKUS: Eri toidutüüpide maksimaalse koguse kohta leiate teavet jaotisest „Toote kasutamine“.

TARVIKUTE JUHEND

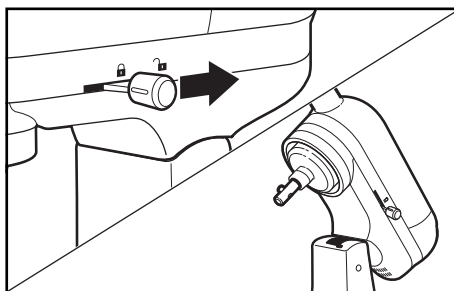
LISATARVIKUD	KASUTAMINE	SOOVITATUD TOOTED
Segamismõla, Elastse servaga segamismõla*	Tavaliste kuni tihkete segude valmistamiseks	Koogid, kreemjad glasuurid, suhkruvaap, küpsised, pirukad, pikkpoiss, kartulipuder.
Traatvispel	Õhuliseks vahustamiseks	Munad, munavalged, röske koor, keeduglasuur, biskviittainas, majonees, mõned suhkruvaabad.
Tainakonks	Pärmitaina segamiseks ja sõtkumiseks	Saiad, leivad, pitsatainas, kuklid, kohvikook.

TOOTE KOKKUPANEK

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.



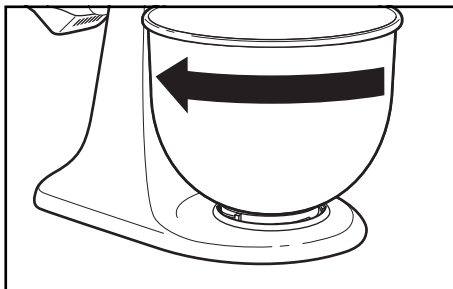
2. Lukustage mootoripea lahti ja tõstke see üles. Seejärel lukustage** pea, et hoida seda ülestõstetuna.



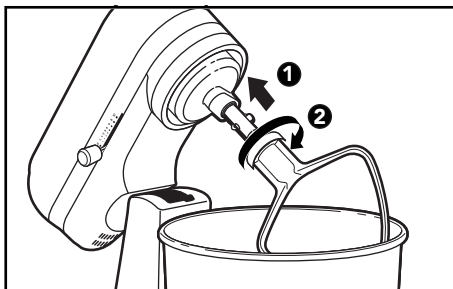
*Tarvikut müüakse eraldi.

**Lukustamise võimalus on saadaval valitud mudelitel.

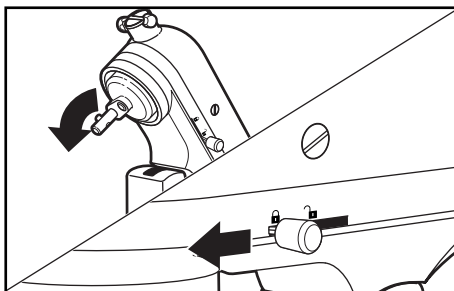
3. Asetage kauss klambrialuse külge ja keerake seda kinnitamiseks päripäeva.



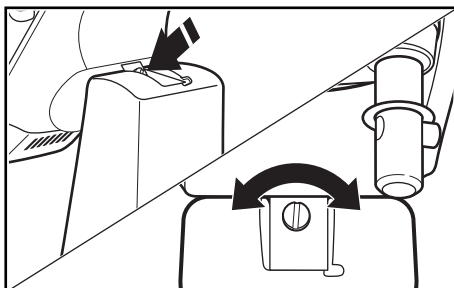
4. Kui mootoripea on tõstetud ja lukustatud, lükake tarvik völliile ja viige tihvtiga kohakuti ning pöörake seejärel päripäeva, et haakida völliil oleva tihvtiga.



5. Lukustage mootoripea lahti ja lükake see alla. Seejärel lukustage** pea, et hoida seda all. Enne segamist testige lukustust**, proovides mootoripead tõsta.



(VALIKULINE) Segaja ja kausi vahelise kauguse reguleerimine: Kallutage ja lukustage** Mootoripea tagasi. Leidke mootoripea all asuv kruvi. Segaja tõstmiseks keerake kruvi veidi vastupäeva (vasakule) ja langetamiseks päripäeva (paremale).



MÄRKUS: kui masin on õigesti seadistatud, ei puutu segamismõla vastu kausi põhja ega külgi. Kui segamismõla või traatvispel on nii lähedal, et puutuvad vastu kausi pinda, võib see tarvikuid liigselt kulutada.

MÄRKUS: Kui keerate kruvi liiga tugevalt, ei pruugi kausi lukustushoob oma kohale lukustuda.

**Lukustamise võimalus on saadaval valitud mudelitel.

⚠ HOIATUS

Elektrilöögioht



Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

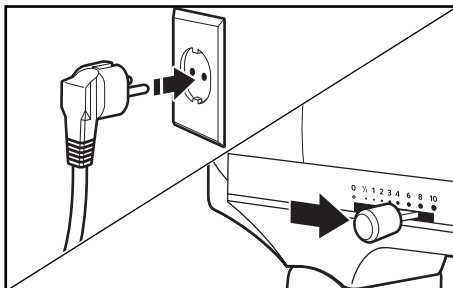
Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

1. Ühendage pistik maandatud pistikupessa. Koostisosade pritsimise vältimiseks kasutage alustuseks aeglasemat kiiruseseadistust ja suurendage kiirust järk-järgult. Lugege jaotist „Kiiruse reguleerimine“.



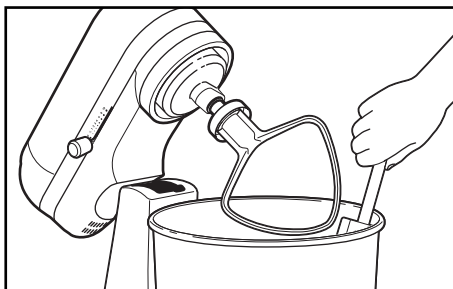
⚠ HOIATUS

Vigastuste oht

Enne klopitsate puudutamist tõmmake mikseri pistik pistikupesast välja.

Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua murtud luud, sisselõiked või muljumishaavad.

2. Ärge kraapige kaussi lauamikseri töö ajal. Tavaliselt piisab kausi kraapimisest üks või kaks korda segamise ajal.



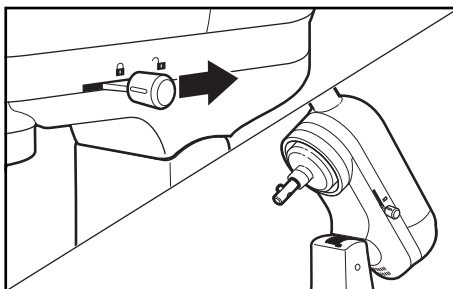
MAHUTAVUSE TABEL

Toidu tüüp	Jahu	Munavalge
Maksimaalne mahutavus	680 g	8 muna

TÄHTIS: lauamikser võib kasutamise ajal kuumaks muutuda. Suure koormuse korral ja pikemal segamisel võib seadme pealispind muutuda kuumaks. See on normaalne.

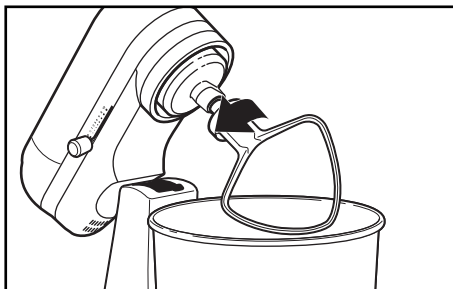
TOOTE LAHTIVÕTMINE

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast. Lukustage mootoripea lahti ja tõstke see üles. Seejärel lukustage** pea, et hoida seda ülestõstetuna.

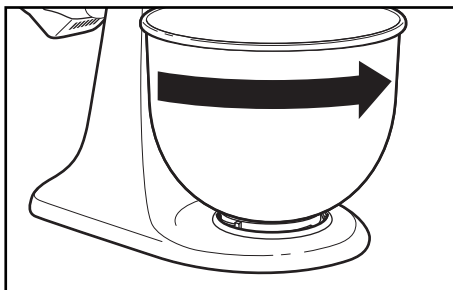


**Lukustamise võimalus on saadaval valitud mudelitel.

2. Lükake lisatarvikut ülespoole, keerake seda ja eemaldage võlli küljest.



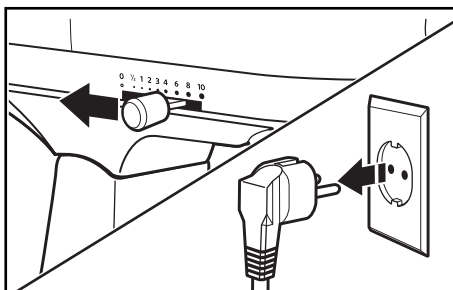
3. Keerake kaussi, et seda klambrialuse küljest lahti lukustada.



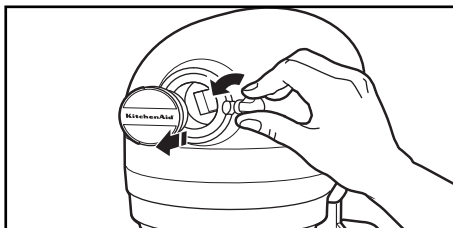
VALIKULISED LISATARVIKUD

KitchenAid pakub laia valikut lisatarvikuid, nagu spiraallõikur, pastalõikur või toiduveskid, mida saab samuti lauamikseri võllile kinnitada (nagu siinkohal näidatud).

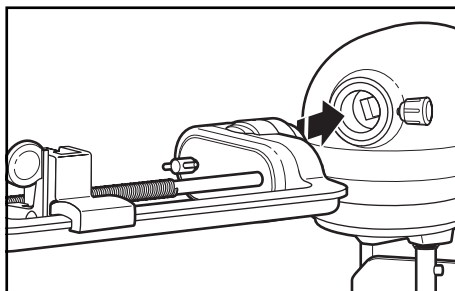
1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.



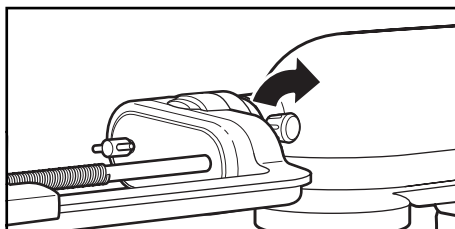
2. Eemaldage tarviku jaoturi kate.



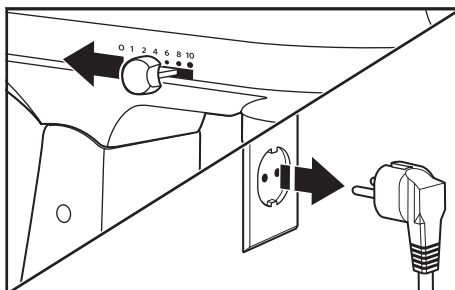
3. Sisestage tarvik lisatarviku jaoturisse, veendudes, et tarviku völli sobitub täpselt lisatarviku jaoturi kandilisse pessa.



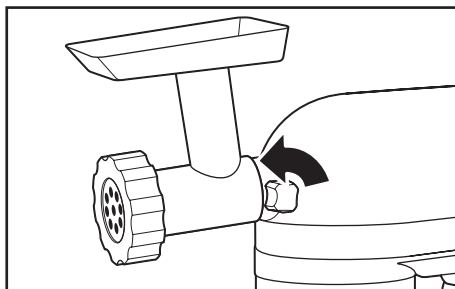
4. Kinnitusnupu kinni keeramiseks keerake seda päripäeva, kuni tarvik on kindlalt lauamikseri külge kinnitatud.



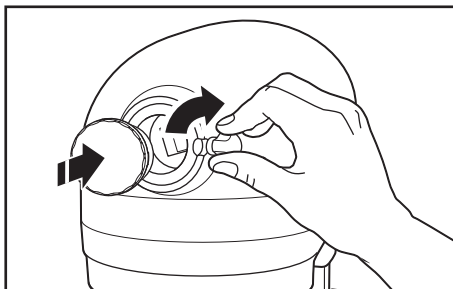
5. Eemaldamiseks: Keerake kiiruse kontrollhoob välja (0). Eemaldage lauamikseri vooluvõrgust.



6. Kinnitusnupu vabastamiseks keerake seda vastupäeva. Tarviku väljatõmbamisel liigutage seda veidi edasi-tagasi.



7. Asetage tarvikujaoturi kate tagasi.



8. Kinnitusnupu kinni keeramiseks keerake seda päripäeva, kuni tarviku jaoturi kate on kindlalt mikseri külge kinnitatud.



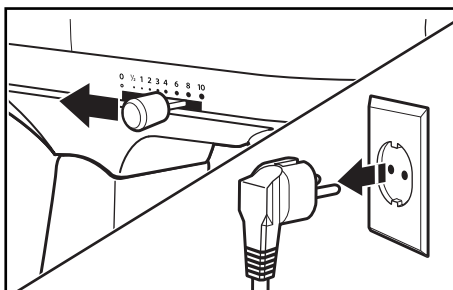
TÄHTIS: keerake kinnitusnupp tugevasti kinni, et vältida jaoturi katte kaussi kukkumist segamise ajal.

MÄRKUS: lisateavet lisatarvikute soovituslike kiiruseseadistuste ja tööaegade kohta leiate lisatarvikute kasutus- ja hooldusjuhenditest.

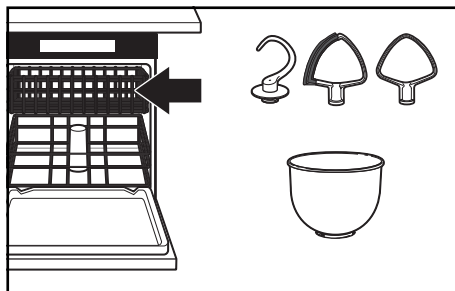
HOOLDUS JA PUHAHAMINE

TÄHTIS: ärge asetage lauamikserit vette ega mis tahes teise vedelikku. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

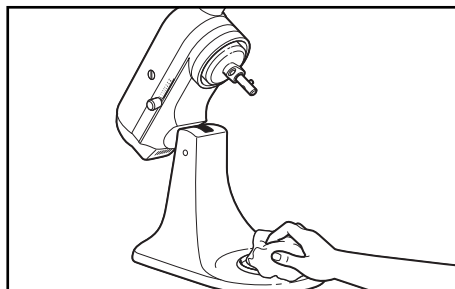
1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.



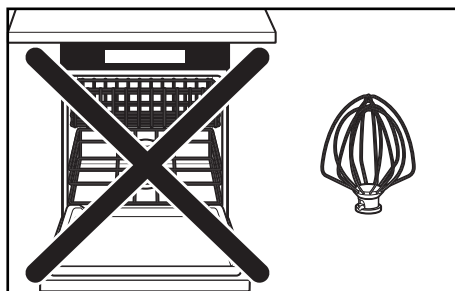
2. **Võib pesta nõudepesumasinas, kuid ainult ülemisel restil:** Roostevabast terasest kauss, segamismõla, tainakonks ja elastse servaga segamismõla*.



3. Puhastage lauamikseri korpust pehme niiske lapiga.



4. Puhastage traatvispel põhjalikult; traatvisplit on lubatud vaid käsitsi pesta.



*Tarvikut müüakse eraldi.

⚠ HOIATUS



Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

PROBLEEM	LAHENDUS
Kui lauamikser kasutamise ajal kuumeneb	Suurema koormuse korral ja pikemaajalisel segamisel võib seadme ülemine osa muutuda nii kuumaks, et seda ei saa puudutada. See on normaalne.
Kui segamismõla puutub vastu kaussi	Lülitage lauamikser välja. Lugege jaotist „Toote kokkupanek“ ja kohandage segaja kõrgust.
Kui kiiruse kontrollhoob ei libise sujuvalt või kergesti.	Selleks et kiiruse kontrollhoob kergemini libiseks, tõstke seda liigutades õrnalt ülespoole.
Kui lauamikser ei käivitu, siis kontrollige järgmiseid aspekte	Kas lauamikser on toitevõrku ühendatud?
	Kas pistikupesa kaitse on töökorras? Kui teil on automaatkaitsekapp, siis veenduge, et vooluring oleks suletud.
	Lülitage lauamikser 10–15 minutiks välja (0), seejärel lülitage see uuesti sisse. Kui lauamikser ikka ei käivitu, laske sel 30 minutit jahtuda ja proovige uuesti.
Probleemi jätkumisel	lugege jaotist „KitchenAidi garantiitingimused“ („Garantii“). Ärge tagastage lauamikserit edasimüüjale, kuna nemad ei paku vastavat teenust.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♻. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

TOOTE RINGLUSSE VIIMINE

- Seade kannab tähistust kooskõlas EL-i ja UK elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevate seadustega.
- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.
- Tootel või selle dokumentides sisalduv sümbol  näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EUROOPA LIIDUS

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusnõuetega: madalpingedirektiiv 2014/35/EL, elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL, ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ, RoHS-direktiiv 2011/65/EL ning järgnevad muudatused.

KITCHENAIDI GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Ettevõtte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (**garant**) pakub oma lõppkliendist tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele õigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

1. GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

- Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b ja mis on ostetud Euroopa Majanduspiirkonnas, Moldovas, Montenegros, Venemaal, Šveitsis või Türgis asuvalt müüjalt või sealselt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt.
- Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised:
5KSM3310X: kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.
5KSM3311X: Viieaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.
- Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote müüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis. Kui müüja peab toote tarbijani transportima, hakkab garantiiperiood kehtima sellest hetkest, mil toode tarbijani jõuab.
- Garantii katab garantii alla kuuluvate toodete defektivaba toimimise.
- Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantii väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:
 - vigase toote või tooteosa parandamine või
 - vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.
- Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garantiga;
HOME DECOR
Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +372 5550 9561
info@kitchen.ee

saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa tarnekulud. Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa garandile tarnimisega seotud pakendamise kulud.

h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kviitung või arve.

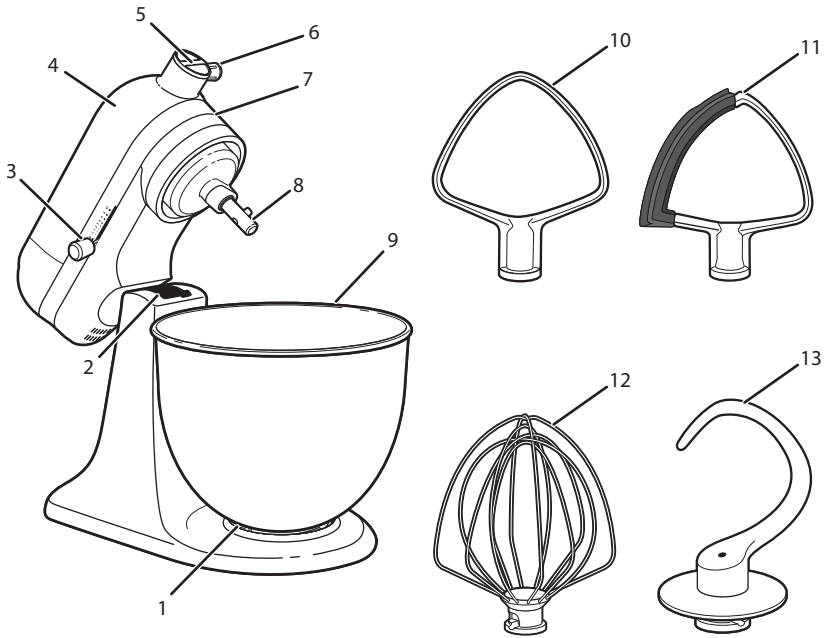
2. GARANTII PIIRANGUD

- a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.
- b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektriieskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).
- c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.
- d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda. Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt: www.kitchenaid.eu

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade kohe: www.kitchenaid.eu/registers



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. משטח מייצב | 8. ציר המערבל |
| 2. בורג לשינוי הגובה של אביזר הערבול (לא מוצג) | 9. קערה |
| 3. ידית לשינוי מהירות | 10. וו גיטרה |
| 4. ראש המנוע | 11. אביזר ערבול עם קצה גמיש* |
| 5. נקודת חיבור לאביזרים | 12. מקצף |
| 6. כפתור לחיבור אביזרים | 13. וו לישה |
| 7. ראש המנוע (ידית הנעילה לא מוצגת) | |

*האביזר נמכר בנפרד.

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לנו.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל הוראות הבטיחות ולהישמע להן.

זהו הסמל של התרעת הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשריות שעלולות לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים.

ליד כל הוראות הבטיחות יופיע סמל התרעת הבטיחות עם המילה "סכנה" או "אזהרה". משמעות המונח:



אי ציות להוראות באופן מדיעולול לגרום למוות או פציעה קשה.

סכנה

אי ציות להוראות עלול לגרום למוות או פציעה קשה.

אזהרה

בכל הוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למזער את הסכנה לפציעה ומה עלול לקרות אם לא תציית להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

בזמן השימוש במכשירי חשמל, חשוב להקפיד ליישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

- יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
- כדי למנוע סכנת התחשמלות, אין לשים את המיקסר במים או בכל נוזל אחר.
- עבור האיחוד האירופי בלבד: מכשיר זה אסור לשימוש בידי ילדים. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים.
- עבור האיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ולאנשים שאין להם ניסיון או ידע להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות.
- מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות או על ידי אנשים שאין להם הניסיון והידע הנדרשים, אלא אם הם נמצאים תחת השגחה או קיבלו הוראות לשימוש בו מידע אדם שאחראי לביטחונם.
- יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר.
- יש לכבות את המכשיר (0) ולנתק אותו מהשקע כשאינו בשימוש, לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, יש לאחוז בתקע ולמשוך אותו החוצה מהשקע. אין למשוך בכבל עצמו.

8. אין לגעת בחלקים נעים. כששתמשים במכשיר, חשוב להרחיק את הידיים, השיער, הבגדים, מריות וסכו"ם מהמערבל, כדי להפחית את הסיכוי שהשתמש ייפצע או שייגרם נזק למכשיר.
9. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או לאחר תקלה, נפילה או כל נזק אחר. במקרים כאלה, צריך לקחת אותו לבדיקה, תיקון או כוונן חשמלי או מכני במרכז השירות המורשה הקרוב.
10. אם כבל החשמל נפגם, יש לפנות ל-KitchenAid, לסוכן שמספק שירות או לגורם מוסמך אחר כדי להחליף אותו באופן בטיחותי.
11. השימוש באביזרים נלווים שחברת KitchenAid אינה מוכרת או ממליצה עליהם עלול לגרום לדליקה, להתחשמלות או לפציעות.
12. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
13. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתלשל מקצה של שולחן או משטח שיש.
14. יש לנתק מהמיקסר את וו הגיטרה, את אביזר הערבול עם הקצה הגמיש, את המקצף או את וו הלישה לפני שמנקים אותו.
15. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא פועל.
16. חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים, ולפני ניקוי המכשיר.
17. כדי שהמכשיר לא יינזק, אין להשתמש בקערות בקרבת מקור חום כמו תנור, מיקרוגל או כיריים חמים.
18. ההוראות לניקוי של משטחים שבאים במגע עם מזון מפורטות בקטע "תחזוקה וניקוי".
19. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:
 - מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות;
 - בתי משק חקלאי;
 - פינות בישול לאורחים בבתי מלון, באכסניות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
 - פינות בישול בצימרים.

חשוב לשמור את ההוראות

לקבלת פרטים מלאים על מידע המוצר, הוראות וסרטונים, כולל פרטי אחריות, יש לבקר בכתובת www.kitchenaid.co.uk/product-tips,
www.kitchenaid.ie/product-tips, www.KitchenAid.eu או contact@whirlpool.com לשלוח שאלות לכתובת.

אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.



מתח חשמלי: 220–240 וולט

תדר: 50–60 הרץ

עוצמת מנוע: 250 וואט

הערה: דירוג ההספק החשמלי של המיקסר מודפס על הלוחית עם המספר הסיידורי.

אין להשתמש בכבל מאריך. אם כבל החשמל קצר מדי, יש לפנות לחשמלאי מוסמך או לטכנאי שירות להתקנת שקע בקרבת המכשיר.

דירוג ההספק החשמלי המרבי הוא ההספק של המכשיר כשמשתמשים באביזר הנלווה שמפעיל הכי הרבה עומס על המערכת. ייתכן שבעת שימוש באביזרים נלווים מומלצים אחרים, המכשיר יצרוך הרבה פחות חשמל.

תחילת העבודה

לפני השימוש הראשון

חשוב: יש להדק היטב את כפתור חיבור האביזרים כדי למנוע מכיסוי נקודת החיבור ליפול לתוך הקערה בזמן הערבול.

הוראות לשליטה במהירות

לא משנה באיזו מהירות בוחרים, המיקסר יתחיל לעבוד במהירות נמוכה יותר כדי למנוע התזה של הרכיבים או היווצרות של "עננת" קמח ברגע ההפעלה. כדי להבטיח רמה מיטבית של ביצועים, המהירות תעלה בהדרגה עד למהירות שנבחרה.

מהירות	אביזרים	הפעולה	תיאור
1/2	גיטרה, אביזר ערבול עם קצה גמיש*	ערבוב	מהירות שמתאימה לערבול איטי, להטמעת חומרים ולהתחלה של כל פעולת ערבול. אפשר להשתמש בו כדי להוסיף קמח ורכיבים יבשים לבלייל וכדי להוסיף נוזלים לרכיבים יבשים. אין להשתמש במהירות 1 כדי להכין או ללוש בצקי שמרים.
1			
2	גיטרה, לישה	ערבוב איטי	ערבוב איטי, הטמעה, ערבול מהיר. מיועדים להכנה וללישה של בצקי שמרים, של בלילות סמיכות וממתקים, להכנת פירה מתפוחי אדמה או מירקות אחרים, להוסיף חמאה לקמח, לערבול בלילות דלילות או כאלה שיש סיכוי שיתנזו מהקערה.

*האביזר נמכר בנפרד.

מהירות	אביזרים	הפעולה	תיאור
4	אביזר ערבול עם קצה גמיש*, מקצף	ערבוב, הקצפה	לערבול של בלילות סמיכות למחצה כמו בצקים לעוגיות. מיועדים להקצפה של חמאה וסוכר ולהוספת סוכר לחלבונים להכנת מרג. במהירות בינונית אפשר להכין בלילות לעוגות. שימוש עם אביזרים: מטחנת המזון, האביזר לקיצוץ/גרידה של רכיבים טריים ומסננת הפירות והירקות.
6	וו גיטרה, מקצף	הקצפה, הקרמה	ערבוב במהירות בינונית עד גבוהה (הקרמה) או להקצפה. מתאימים לשלבי הסיום להכנת בלילות לעוגות סופגניות ועוד. במהירות גבוהה אפשר להכין בלילות לעוגות. מתאים לשימוש עם מסחטת ההדרים
8	מקצף	ערבוב מהיר, הקצפה	הכנת קצפת, הקצפת חלבונים והכנת ציפויים.
10	מקצף	הקצפה מהירה	להקצפת כמויות קטנות של שמנת וחלבוני ביצים. מתאים לשימוש עם מכונת הפסטה ומטחנת הזרעים.

הערה: במקרים שבהם השינוי במהירות צריך להיות עדין יותר, אפשר לבחור במהירויות 1, 3, 5, 7, ו-9. אין לעבור את מהירות 2 כשמכינים בצקי שמרים. ניסיון להכין אותם במהירות גבוהה יותר עשוי לגרום נזק למיקסר.

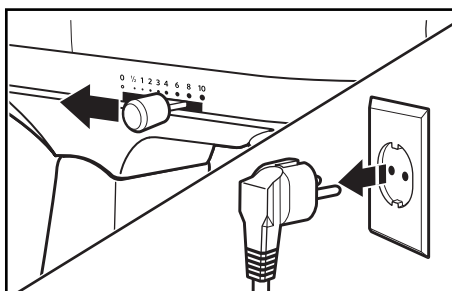
הערה: בסעיף "שימוש במוצר" מפורטות הכמויות המומלצות לפי סוג המזון.

מדריך אביזרים

אביזרים	מיועד לערבוב	פריטים מומלצים
וו גיטרה, אביזר ערבול עם קצה גמיש*	תערובות בסמיכות רגילה עד גבוהה.	בלילות לעוגות, קרמים לציפוי, ממתקים, עוגיות, ביסקוויטים, בצקים לפאי, קציץ בשר, פירה.
מקצף	תערובות שצריך להכניס בהן אוויר	ביצים, חלבונים, שמנת לקצפת, ציפויים מבושלים, עוגות ספוג, מיונז, סוגים מסוימים של ממתקים.
וו לישה	הכנה ולישה של בצקי שמרים.	לחמים, לחמניות, בצק לפיצה, עוגות קפה.

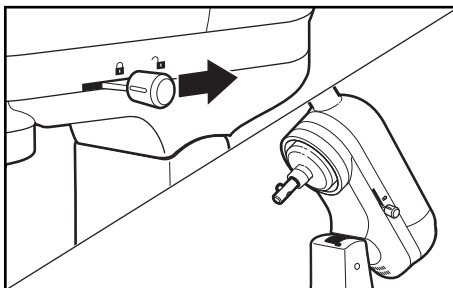
הרכבת המוצר

1. מכבים את המיקסר השולחני (0) ומנתקים אותו מהחשמל.

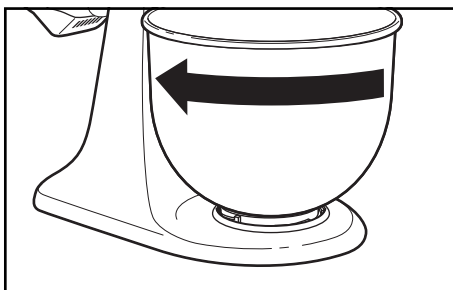


*האביזר נמכר בנפרד.

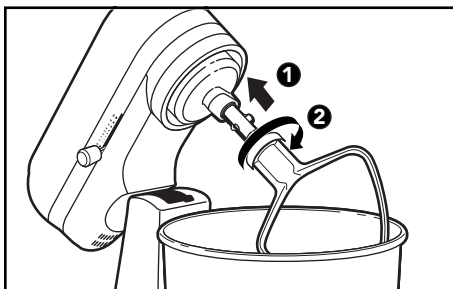
2. משחררים את ראש המנוע ומרימים אותו. ואז יש לנעול** את הראש כי להשאיר אותו מורם.



3. יש להציב את הקערה על משטח הייצוב ולסובב אותה עם כיוון השעון כדי לנעול אותה במקום.

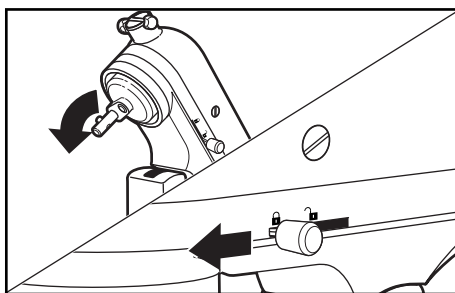


4. כאשר ראש המנוע מורם ונעול, החלק את האביזר מעל הציר, ישר את הפין, ולאחר מכן סובב עם כיוון השעון כדי לחבר אותו לפין שעל הציר.

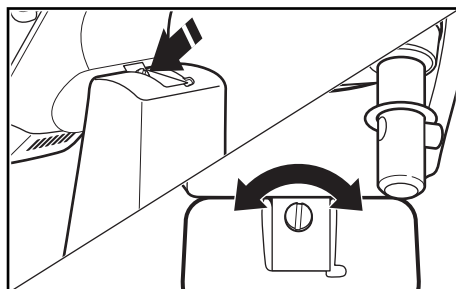


**אפשרות הנעילה קיימת בדגמים נבחרים

5. משחררים את ראש המנוע ומזיזים אותו כלפי מטה. ואז יש לנעול** את הראש כדי להשאיר אותו מורם. לפני הערבול, נסה לנעול** באמצעות ניסיון להרים את ראש המנוע.



(אופציונלי) להתאמת המרווח בין המערבל לקערה: יש להטות ולנעול** את ראש המנוע לאחור. יש לאתר את הבורג שנמצא מתחת לראש המנוע. יש לסובב את הבורג בעדינות נגד כיוון השעון (שמאלה) כדי להגביה את המערבל או בכיוון השעון (ימינה) כדי להנמיך אותו.



הערה: כשהמיקום של וו הגיטרה תקין, הוא לא פוגע בתחתית הקערה או בדפנות שלה. אם וו הגיטרה או המקצף קרובים לקערה מספיק כדי לפגוע בתחתית שלה, הפגיעות יגרמו לבלאי של האביזרים.

הערה: אם מזיזים את הבורג יותר מדי, ייתכן שהידית לנעילת הקערה לא תינעל במקום.

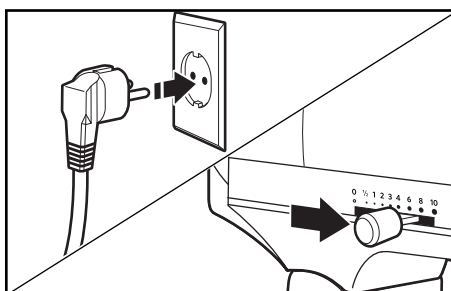
אזהרה

סכנת התחשמלות

- יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.
- אין להסיר את חיבור הארקה.
- אין להשתמש במתאם.
- אין להשתמש בכבל מאריך.
- פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.



1. חבר את המיקסר לשקע מוארק, מתחילים במהירות נמוכה כדי למנוע השפרצות ומגבירים אותה בהדרגה. פרטים בקטע "הוראות לשליטה במהירות".

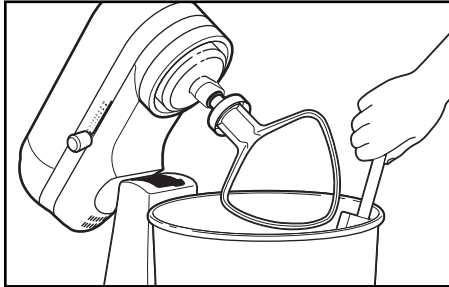


אזהרה

סכנת פציעה

נתק את המיקסר לפני שאתה נוגע במטרפה או בוו.
אי ציות להוראות האלה עלול לגרום לשבירת עצמות, חתכים או פציעות אחרות.

2. אין להחזיר רכיבים מהדפנות למרכז הקערה בזמן שהמיקסר עובד. מספיק לעצור את הערבול פעם או פעמיים במהלך ההכנה כדי להחזיר רכיבים למרכז הקערה.



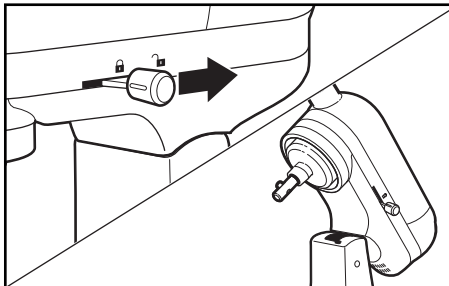
טבלת קיבולת

סוג מזון	כל סוגי הקמחים	חלבונים
קיבולת מרבית	680 גרם	8 ביצים

חשוב: המיקסר עלול להתחמם בזמן השימוש. אם תכניסו אליו כמויות גדולות ותפעילו אותו לזמן ממושך, ייתכן שהחלק העליון שלו יהיה חם מדי למגע. זו תופעה רגילה לחלוטין.

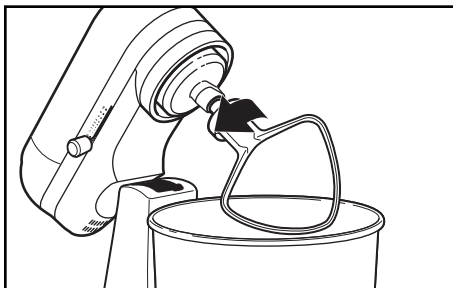
פירוק המוצר

1. מכבים את המיקסר השולחני (0) ומנתקים אותו מהחשמל. משחררים את ראש המנוע ומרימים אותו. ואז יש לנעול** את הראש כי להשאיר אותו מורם.

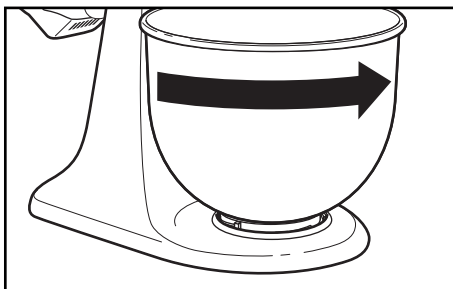


**אפשרות הנעילה קיימת בדגמים נבחרים

2. דוחפים את האביזר כלפי מעלה, מסובבים אותו ומנתקים אותו מציר המערבל.



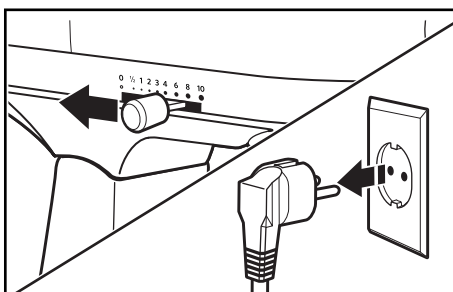
3. מסובבים את הקערה כדי לשחרר אותה ממשטח הייצוב.



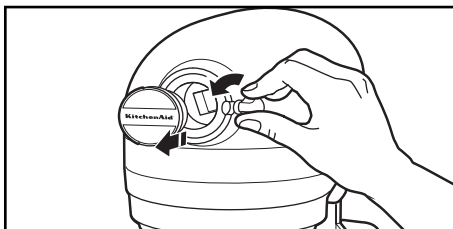
אביזרים אופציונליים

יש ל-KitchenAid מגוון רחב של אביזרים אופציונליים, כמו האביזר ליצירת ספירלות, חותכני פסטה או המטחנות, שאת כולם אפשר לחבר לנקודת החיבור במיקסר כמו שמוצג כאן.

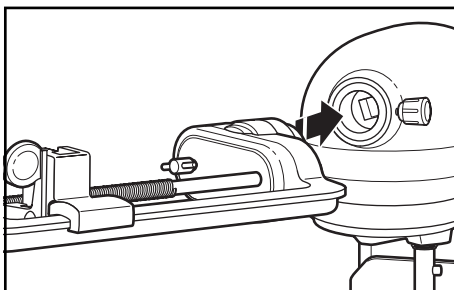
1. יש לכבות את המיקסר השולחני (0) ולנתק אותו מהחשמל.



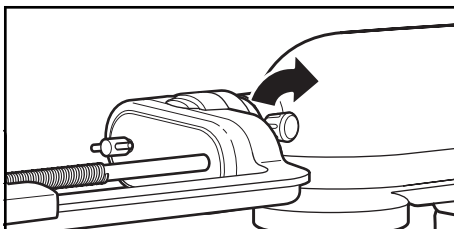
2. מסירים את הכיסוי מנקודת החיבור.



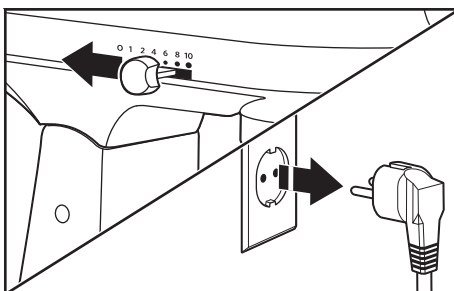
3. מכניסים את האביזר לנקודת החיבור. חשוב להקפיד שציר ההנעה של האביזר יכנס לפתח הרבוע בנקודת החיבור.



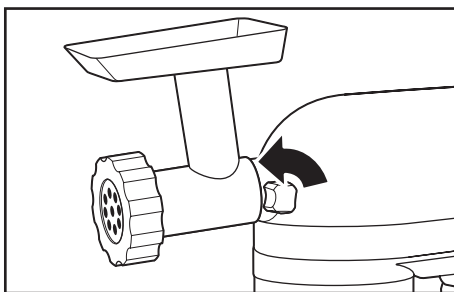
4. מסובבים את הידית של נקודת החיבור בכיוון השעון, כדי להדק אותה עד שהאביזר מחובר היטב למיקסר.



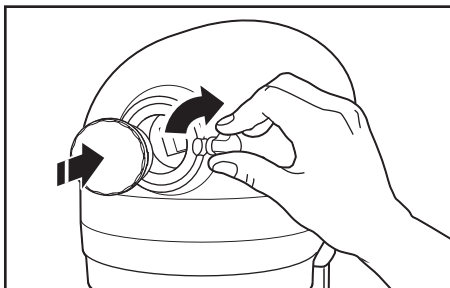
5. להסרה: מסובבים את ידית שינוי המהירות למצב כבוי (0). מנתקים את המיקסר מהחשמל.



6. סובב את הכפתור לחיבור אביזרים נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותו. סובב את האביזר קלות ימינה ושמאלה תוך כדי משיכתו החוצה.



7. מחזירים את הכיסוי למקומו על נקודת החיבור.



8. מהדקים את כפתור חיבור האביזרים על-ידי סיבובו בכיוון השעון עד שכיסוי נקודת החיבור מהודק לחלוטין למיקסר.



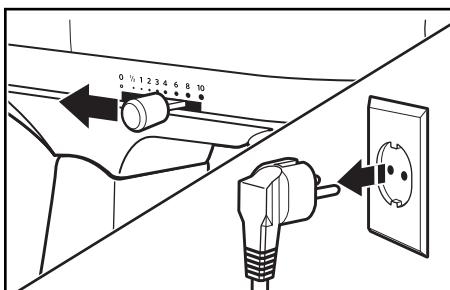
חשוב: יש להדק היטב את כפתור חיבור האביזרים כדי למנוע מכיסוי נקודת החיבור ליפול לתוך הקערה בזמן הערבול.

הערה: ניתן לעיין במדריך השימוש והטיפול של כל אביזר ספציפי להגדרות מהירות וזמני פעולה מומלצים.

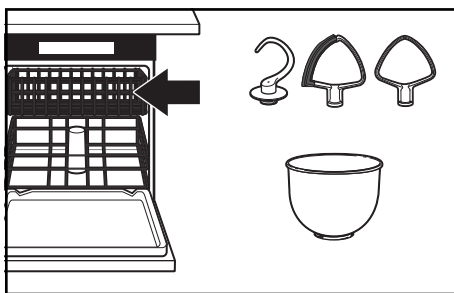
תחזוקה וניקוי

חשוב: אין לטבול את גוף המיקסר במים או בנוזלים אחרים. חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים, ולפני ניקוי המכשיר.

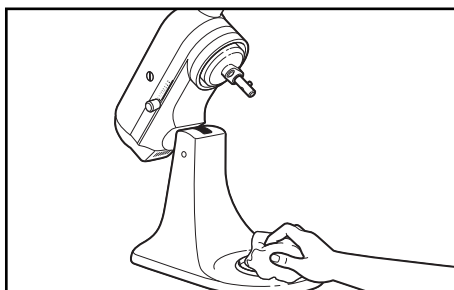
1. מכבים את המיקסר השולחני (0) ומנתקים אותו מהחשמל.



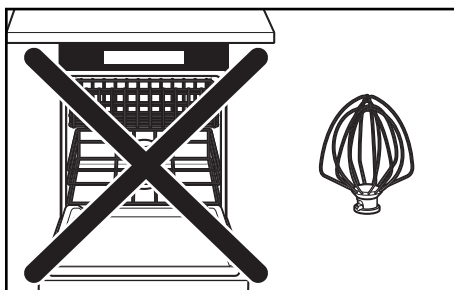
2. חלקים מתאימים לשטיפה במדיח כלים (במדף העליון בלבד): קערת הנירוסטה, המערבל השטוח, וו הלישה ואביזר הערבול עם הקצה הגמיש*.



3. יש לנגב את המיקסר היטב במטלית לחה.



4. יש לנקות את המקצף ביסודיות באופן ידני בלבד.



*האביזר נמכר בנפרד.

⚠️ אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.



הבעיה	הפתרון
אם המיקסר מתחמם בזמן השימוש	כשמכניסים למיקסר כמויות גדולות ומפעילים אותו להרבה זמן, ייתכן שהחלק העליון שלו יהיה חם מדי למגע. זו תופעה רגילה לחלוטין.
אם זו הגיטרה פוגע בקערה	עוצרים את המיקסר. קוראים את הקטע "הרכבת המוצר" ומשנים את המרווח בהתאם להוראות.
אם הידית לשינוי מהירות לא זזה בקלות או שיש הפרעות בתנועה שלה	כדי להזיז את הידית לשינוי מהירות בקלות, צריך להרים אותה קצת למעלה לפני שמחליקים אותה לכיוון של הגדרת מהירות מסוימת.
אם המיקסר לא פועל, זה מה שצריך לבדוק	האם המיקסר השולחני מחובר לחשמל?
	האם הפקק שמפעיל את המעגל החשמלי שליו המיקסר השולחני מחובר במצב תקין? אם יש ארון חשמל בבית, יש לוודא שהמעגל סגור.
	מכבים (מעבירים ל-0) את המיקסר למשך 10–15 שניות ואז מפעילים אותו מחדש. אם המיקסר השולחני עדיין לא פועל, יש להניח לו להתקרר במשך 30 דקות ורק אז להפעיל אותו מחדש.
אם לא ניתן לפתור את הבעיה:	אפשר לעיין בסעיף "תנאי האחריות של KitchenAid ("אחריות")". אין להחזיר את המיקסר לחנות שבה הוא נקנה – החנויות לא מספקות שירות.

השלכה של ציוד חשמלי

השלכה של חומרי האריזה

חומרי האריזה ניתנים למחזור ומסומנים בסמל ♻️. המחזור. החלקים השונים של חומרי האריזה מחייבים בסילוק אחראי תוך ציות מלא לתקנות של הרשויות המקומיות החלות בנוגע לסילוק פסולת.

מיחזור המוצר

- מוצר זה מסומן בהתאם להנחיית האיחוד האירופי ובריטניה לגבי פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).
 - באמצעות הבטחת סילוק מתאים של מכשיר זה תסייע במניעת השלכות שליליות על הסביבה ובריאות האנשים, העוללות להיגרם כתוצאה מטיפול לקוי בפסולת מכשיר זה.
 - הסמל ♻️ שמופיע על המוצר עצמו או על המסמכים הנלווים אליו מעיד שאין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית ויש לקחת אותו למרכז איסוף מתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.
- כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול, ההנצלה והמיחזור של המוצר, אפשר לפנות לרשויות המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית הרלוונטי או לחנות שבה המוצר נרכש.

באיחוד האירופי

מכשיר זה תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לתקנות התאימות EC: תאימות מתח נמוך 2014/35/EU, תאימות אלקטרומגנטית 2014/30/EU, תאימות אקולוגית 2009/125/EC, תאימות חומרים מסוכנים 2011/65/EU ותיקונים נלווים.

תנאי האחריות של KitchenAid (להלן "האחריות")

KitchenAid Europa Inc., שכתובתה Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (להלן "החברה המספקת את האחריות") מספקת ללקוחות הקצה הצרכנים אחריות בהתאם לתנאים הבאים.

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים/היבואנים של המוצר, והיא לא מגבילה אותן או משפיעה עליהן בכל דרך. זכויות אלה מפורטות בכתב האחריות שהיבואן נותן ללקוח.

1. היקף האחריות ותנאיה

- (a) החברה המספקת את האחריות נותנת אחריות למוצרים המצוינים בסעיף 1.1. בהצרכן רכש ממפיץ או מחברה מקבוצת KitchenAid במדינות ששייכות לאזור הכלכלי האירופי, בישראל, במולדובה, במונטנגרו, ברוסיה, בשווייץ או בטורקיה
- (b) תקופת האחריות תלויה במוצר שנרכש, לפי הפירוט שלהלן:

5KSM3310X: אחריות מלאה לשנתיים מתאריך הרכישה.

5KSM3311X: אחריות מלאה לחמש שנים מתאריך הרכישה.

- (c) תקופת האחריות מתחילה מתאריך הרכישה, כלומר, התאריך שבו הצרכן רכש את המוצר מספק או מחברה מקבוצת KitchenAid.

(d) האחריות מכסה מוצרים שאינם פגומים.

- (e) אם המוצר ייפגם בזמן תקופת האחריות, החברה המספקת אותה יכולה לתת לצרכן את השירותים הבאים, לבחירתו:

- תיקון של המוצר או של החלק הפגום, או
- החלפתו של המוצר של החלק הפגום. אם המוצר הרלוונטי כבר לא זמין למכירה, החברה המספקת את האחריות רשאית להחליף אותו במוצר שווה ערך או במוצר שערךו גדול יותר מזה של המוצר המקורי.

- (f) צרכן שרוצה להגיש תביעה במסגרת האחריות צריך לפנות למרכזי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות ישירות ל-KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

תובת אימייל: מספר טלפון: 26 040 381 800 00

- (g) החברה המספקת את האחריות תישא בעלויות התיקון, כולל בעלויות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוח לצרכן (במקרים רלוונטיים) של מוצר או חלק שאינם פגום. החברה המספקת את האחריות תישא גם בעלויות המשלוח להחזרת המוצר הפגום או החלק הפגום לחזקתה, אם החברה או נציגי מרכז השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית יבקשו מהצרכן לשלוח אותם. עם זאת, הצרכן הוא שיישא בעלויות האריזה לצורכי משלוח של המוצר או של החלק הפגום.

- (h) כדי שצרכן יוכל להגיש תביעה במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית של רכישת המוצר.

2. הגבלות על האחריות

- (a) האחריות תקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטי ולא עבור מוצרים שנעשה בהם שימוש מקצועי או שימוש למטרות מסחריות.

- (b) האחריות אינה תקפה במקרים של בלאי רגיל, במקרים של שימוש שגוי או שימוש ששזיק למוצר, בהפעלת המוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, בחיבור המוצר למקור מתח חשמלי שאינם מתאים להפעלתו, בהרכבה ובהפעלה של המוצר בניגוד לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ובמקרה של שימוש בכוון (למשל מכות).

- (c) האחריות אינה תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או המרה, למשל שינוי של מוצר שמוטאם להפעלה במתח חשמלי של 120 וולט כך שאפשר יהיה להפעיל אותו במתח חשמלי של 220-240 וולט.

- (d) תקופת האחריות לא תתארך או תתחדש במידה והצרכן קיבל שירות במסגרת האחריות. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמגיעים עם המוצר מסתיימת כשמסתיימת תקופת האחריות שניתנה למוצר כולו.

לקוחות הקצה מזמנים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid יש להם שאלות או שהם רוצים לקבל מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאינם עליהם אחריות. מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכתובתו: www.kitchenaid.eu

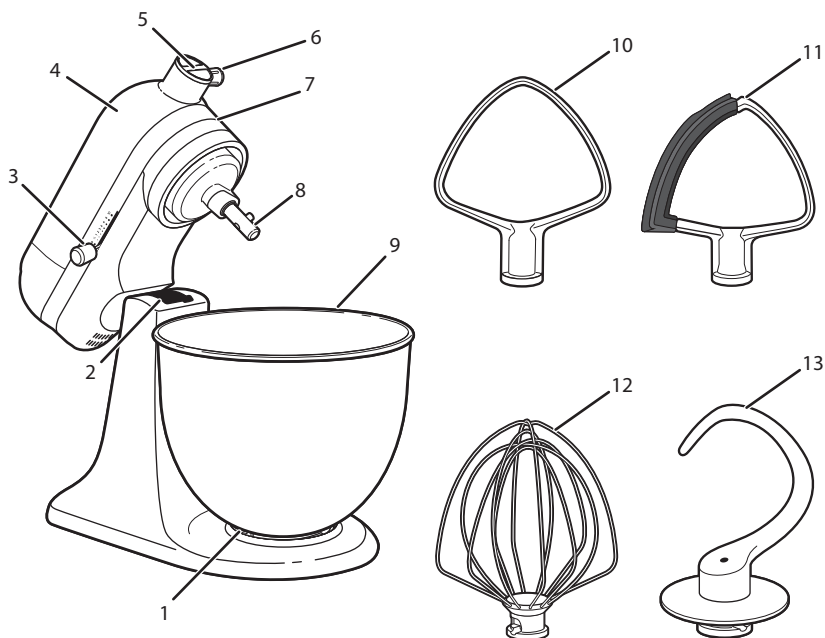
רישום מוצרים

רשום את מוצר KitchenAid החדש שלך עכשיו: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 כל הזכויות שמורות.

KITCHENAID והעיצוב של המיקסר השולחני הם סימנים מסחריים באר"ב ובכל מקום אחר.

DIJELOVI I ZNAČAJKE



1. Stezna ploča za zdjelu
2. Vijak za podešavanje visine mutilice (nije prikazan)
3. Ručica za upravljanje brzinom
4. Glava motora
5. Pogon priključnog otvora
6. Ručica priključnog otvora
7. Glava motora (ručica za zaključavanje nije prikazana)

8. Osovina mutilice
9. Zdjela
10. Ravna mutilica
11. Mutilica s fleksibilnim rubom*
12. Žičana pjenjača
13. Kuka za tijesto

*Nastavak se prodaje zasebno.

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST” ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

⚠ OPASNOST

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

⚠ UPOZORENJE

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitili od opasnosti strujnog udara, samostojeći mikser nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.
4. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.

5. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparata.
6. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
7. Isključite aparat (0) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
8. Nemojte dodirivati dijelove u pokretu. Za vrijeme rada ruke, kosu i odjeću te lopatice i drugi pribor držite podalje od mutilice kojima radite kako biste smanjili rizik od ozljeđivanja osoba i/ili oštećenje samostojećeg miksera.
9. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
10. Ako se kabel za napajanje oštetio, mora ga zamijeniti KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
11. Upotreba pribora ili priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
12. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
13. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
14. Prije pranja ravnu mutilicu, mutilicu s fleksibilnim rubom, žičanu pjenjaču ili kuku za tijesto odvojite od samostojećeg miksera.
15. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
16. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.
17. Da biste izbjegli oštećenje proizvoda, zdjele samostojećeg miksera nemojte upotrebljavati na mjestima s visokom temperaturom, na primjer u pećnicama, mikrovalnim pećnicama ili na štednjaku.
18. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.

19. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:

- prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
- seoska domaćinstva;
- hoteli, moteli i slične smještajne jedinice za potrebe gostiju;
- pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips ili www.KitchenAid.eu. Ako imate bilo kakve upite, obratite se na adresu contact@whirlpool.com.

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara



Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepriдрžavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220 – 240 V izmjenične struje

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Napajanje: 250 W

NAPOMENA: nazivna snaga samostojećeg miksera ispisana je na pločici sa serijskim brojem.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel. Ako je kabel za napajanje prekratak, kvalificirani električar ili servisni tehničar treba ugraditi utičnicu u blizini aparata.

Maksimalna snaga ovisi o priključku koji troši najviše (snage). Ostali preporučeni priključci mogu trošiti manje.

PRVI KORACI

PRIJE PRVE UPOTREBE

VAŽNO: ručicu priključnog otvora zategnite do kraja da biste spriječili da poklopac priključnog otvora padne u posudu tijekom miješanja.

VODIČ ZA KONTROLU BRZINE

Sve brzine imaju postavku za postupno pokretanje koja automatski pokreće samostojeći mikser pri nižoj brzini kako bi se prilikom pokretanja izbjeglo prskanje sastojaka ili stvaranje oblaka brašna. Brzina se zatim brzo povećava do odabrane brzine radi optimalne učinkovitosti.

BRZI-NA	PRIBOR	RAD-NJA	OPIS
1/2	Ravna mutilica, mutilica s fleksibilnim rubom*	Miješanje	Za polagano miješanje, povezivanje, pasiranje i početak svih postupaka miješanja. Upotrebljava se za dodavanje brašna i suhih sastojaka tijestu i za dodavanje tekućina suhim sastojcima. Brzinu 1 nemojte upotrebljavati za miješanje ili miješenje dizanog tijesta.
1			
2	Ravna mutilica, kuka za tijesto	Pola-gano miješanje	Za polagano miješanje, pasiranje i brže miješanje. Upotrebljava se za miješanje i miješenje dizanog tijesta, gustog tijesta i slatkiša, za početak izrade pirea od krumpira ili drugog povrća, za dodavanje masnoće brašnu te za miješanje rijetkog tijesta.
4	Mutilica s fleksibilnim rubom*, žičana pjenjača	Miješanje, tučenje	Za miješanje srednje gustog tijesta kao što je tijesto za kolačiće. Upotrebljava se za povezivanje šećera i dodavanje masnoće te za dodavanje šećera bjelanjcima prilikom izrade snijega od bjelanjaka. Srednja brzina za miješanje gotovih mješavina za kolače. Upotrebljava se s nastavcima: nastavak za mljevenje hrane, nastavak za rezanje / ribanje svježih namirnica i nastavak za cijedenje voća / povrća.
6	Ravna mutilica, žičana pjenjača	Tučenje, pjenjenje	Za srednje brzo tučenje (pjenjenje) ili izradu snijega. Upotrebljava se za miješanje tijesta za torte i krafne te drugih tijesta. Velika brzina za miješanje gotovih mješavina za kolače. Upotrebljava se s citrusetom.
8	Žičana pjenjača	Brzo tučenje, izrada snijega	Za izradu tučenog vrhnja, snijega od bjelanjaka i kuhanih glazura.
10	Žičana pjenjača	Izrada pjenjačom velikom brzinom	Za izradu male količine kreme i bjelanjaka. Upotrebljava se s nastavcima za izradu tjestenine i mljevenje žitarica.

NAPOMENA: podešavanje brzine može se postaviti za postizanje brzine 1, 3, 5, 7 i 9 kada je potrebno preciznije podešavanje brzine. Za pripremu dizanog tijesta nemojte upotrebljavati brzinu veću od brzine 2 jer time možete oštetiti samostojeći mikser.

NAPOMENA: maksimalne preporučene količine po vrsti hrane potražite u odjeljku „Upotreba proizvoda“.

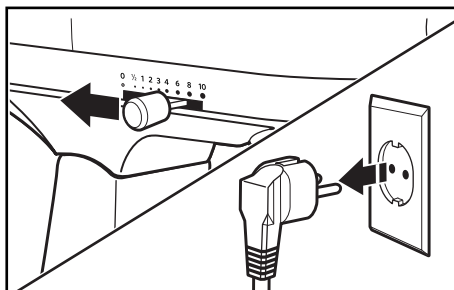
*Nastavak se prodaje zasebno.

VODIČ ZA PRIBOR

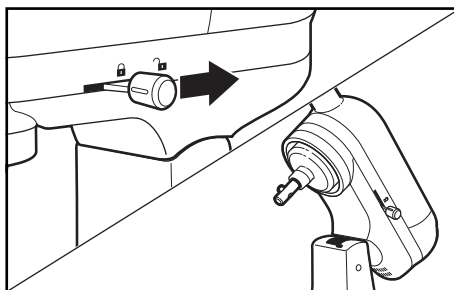
PRIBOR	NAMJENA	PREDLOŽENI SASTOJCI
Ravna mutilica, mutilica s fleksibilnim rubom*	Za smjese od normalnih do gustih	Torte/kolači, kremaste glazure, slatkiši, kolačići, keksi, prhko tijesto, smjese za mesne štruce, pire od krumpira.
Žičana pjenjača	Za smjese kojima je potreban zrak	Jaja, bjelanjci, guste kreme, kuhane glazure, biskviti, majoneza, neki slatkiši.
Kuka za tijesto	Za miješanje i miješenje dizanog tijesta	Kruh, žemlje, tijesto za pizzu, peciva i kolači.

SASTAVLJANJE PROIZVODA

1. Okrenite gumb samostojećeg miksera u položaj Isključeno (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.



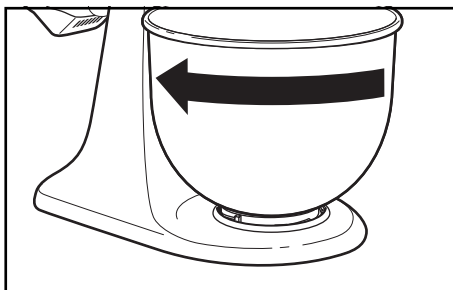
2. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte** glavu kako bi ostala podignuta.



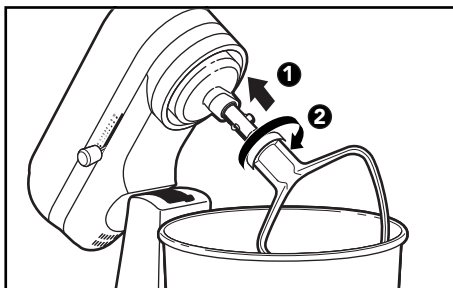
*Nastavak se prodaje zasebno.

**Opcija zaključavanja dostupna je na odabranim modelima.

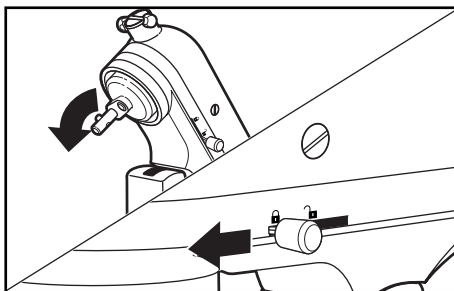
3. Postavite zdjelu na steznu ploču i zakrenite ga u smjeru kazaljki na satu kako biste je učvrstili.



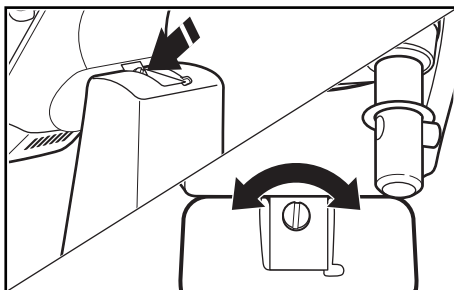
4. Kada je glava motora podignuta i zaključana, umetnite nastavak preko osovine tako da poravnate sa spojnicom, a zatim zakrenite u smjeru kazaljki na satu da biste je prikvačili iznad spojnice na osovini.



5. Otključajte glavu motora i pomaknite je dolje. Zatim zaključajte** glavu kako bi ostala spuštена. Prije miješanja provjerite bravu** tako da pokušate podići glavu motora.



(DODATNO) Podešavanje razmaka između mutilice i zdjele: nagnite unatrag i zaključajte** glavu motora. Pronađite vijak ispod glave motora. Vijak malo okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (ulijevo) kako biste podigli mutilicu ili u smjeru kazaljki na satu (udesno) da biste je spustili.



NAPOMENA: pravilno postavljena ravna mutilica neće dodirivati dno ni bočnu stranu zdjele. Ako su ravna mutilica ili žičana pjenjača toliko blizu dnu zdjele da ga udaraju, mogu se istrošiti.

NAPOMENA: ako vijak previše pomaknete, ručica za zaključavanje zdjele možda neće sjesti na svoje mjesto.

**Opcija zaključavanja dostupna je na odabranim modelima.

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

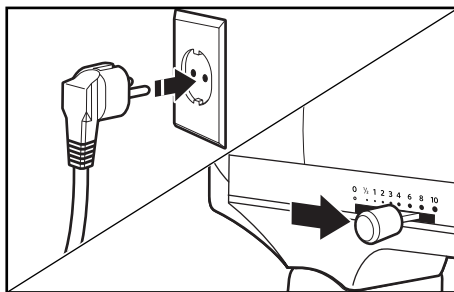
Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

1. Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu. Započnite s malom brzinom kako biste izbjegli prskanje i polako je povećavajte. Pogledajte odjeljak „Vodič za kontrolu brzine”.



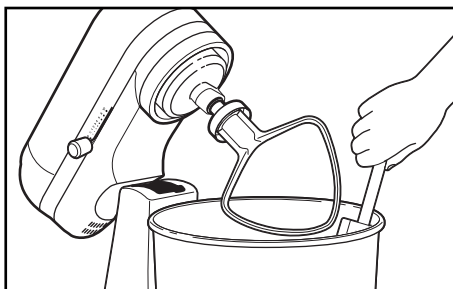
⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede

Utikač miksera izvucite iz električne utičnice prije nego što dotaknete mlatilice.

Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do lomova kostiju, posjekotina ili nastanka modrica.

2. Nemojte strugati sastojke sa zdjele tijekom rada. Obično je tijekom miješanja dovoljno jedanput ili dvaput postrugati sastojke sa zdjele.



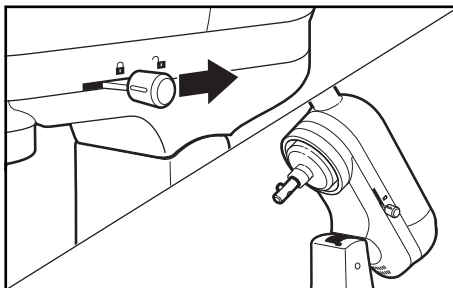
TABLICA KAPACITETA

Vrsta hrane	Sve vrste brašna	Bjelanjci
Maks. kapacitet	680 g	8 jaja

VAŽNO: samostojeći mikser može se zagrijati tijekom upotrebe. Ako je uređaj pod velikim opterećenjem ili ako se dugo miješa, dodirivanje gornje strane samostojećeg miksera može biti neugodno. To je normalna pojava.

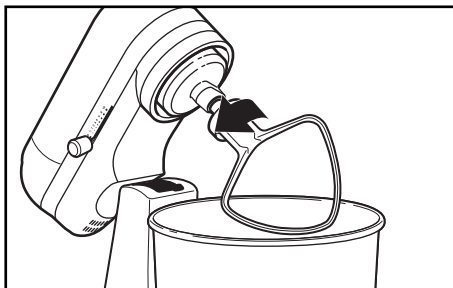
RASTAVLJANJE PROIZVODA

1. Okrenite gumb samostojećeg miksera u položaj Isključeno (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte** glavu kako bi ostala podignuta.

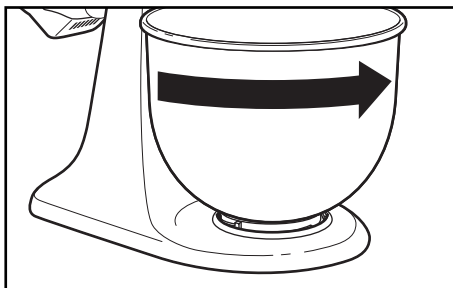


**Opcija zaključavanja dostupna je na odabranim modelima.

2. Pribor pritisnite prema gore, okrenite ga i odmaknite od osovine mutilice.



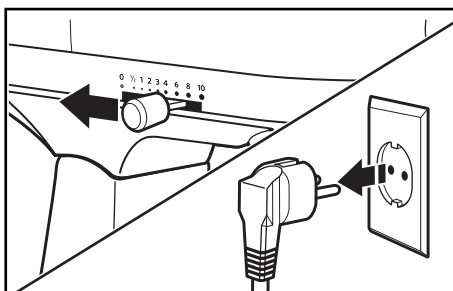
3. Okrenite kako biste otključali zdjelu sa stezne ploče.



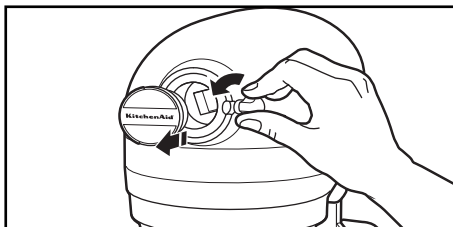
DODATNI PRIBOR

KitchenAid u ponudi ima širok raspon dodatnog pribora kao što su spiralizatori, rezači tjestenine ili nastavak za mljevenje hrane koji se mogu pričvrstiti na priključni otvor samostojećeg miksera kako je prikazano ovdje.

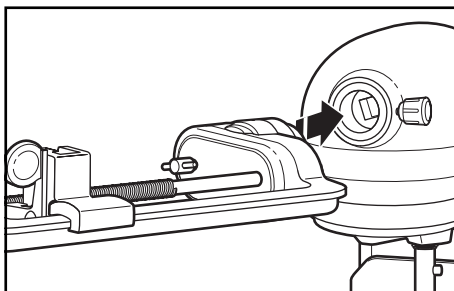
1. Samostojeći mikser isključite (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.



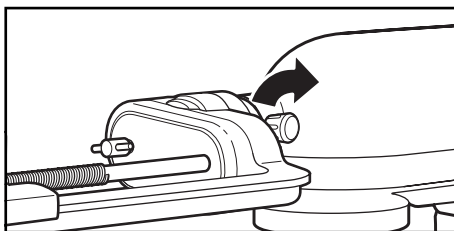
2. Uklonite poklopac priključnog otvora.



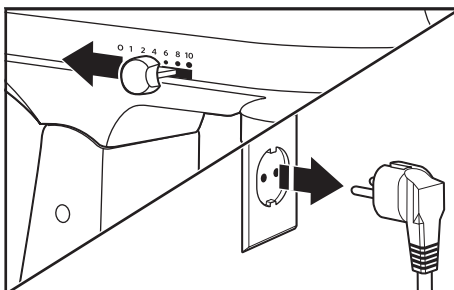
3. Umetnite nastavak u priključni mehanizam i pri tome pazite da pogonska osovina pribora odgovara četvrtastom utoru priključnog mehanizma.



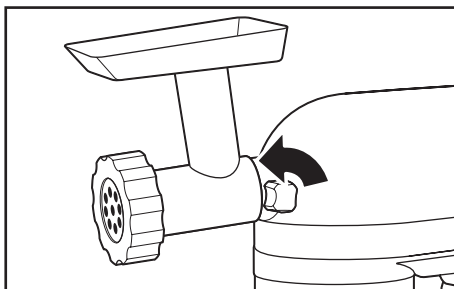
4. Ručicu priključnog mehanizma okrećite udesno sve dok se pribor čvrsto ne učvrsti za samostojeći mikser.



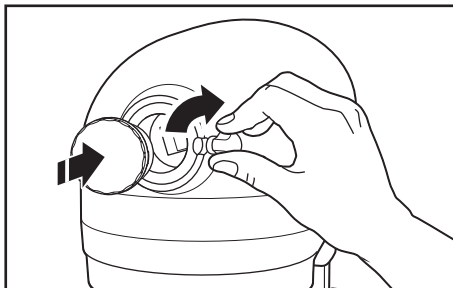
5. Uklanjanje: Ručicu za upravljanje brzinom pomaknite u položaj Isključeno (0). Samostojeći mikser iskopčajte iz utičnice.



6. Kako biste olabavili ručicu priključnog otvora, okrećite je u smjeru suprotnom od kazaljki na satu. Dok ga izvlačite, dodatak lagano okrećite lijevo – desno.



7. Vratite poklopac priključnog otvora.



8. Ručicu priključnog otvora stegnite u smjeru kazaljki na satu tako da je poklopac priključnog otvora potpuno pričvršćen na samostojeći mikser.



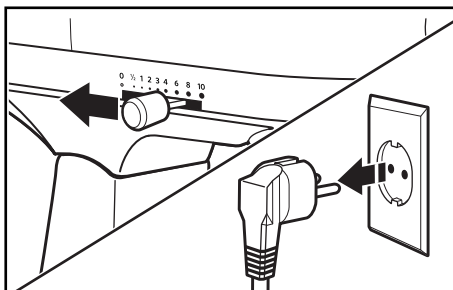
VAŽNO: ručicu priključnog otvora zategnite do kraja da biste spriječili da poklopac priključnog otvora padne u posudu tijekom miješanja.

NAPOMENA: preporučene postavke brzine i vrijeme rada potražite u uputama za upotrebu i održavanje konkretnog dodatka.

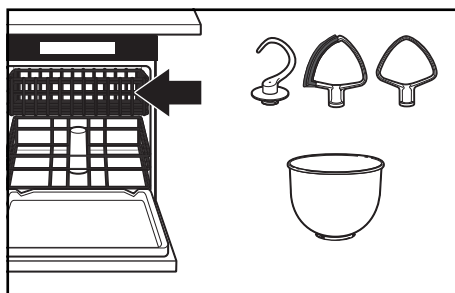
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO: kućište samostojećeg miksera nemojte uranjati u vodu ni druge tekućine. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

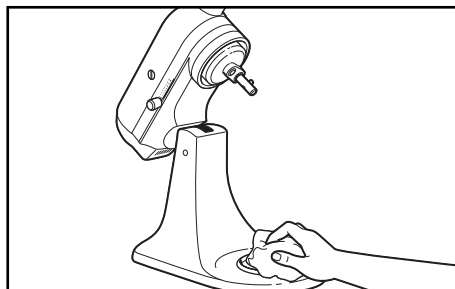
1. Okrenite gumb samostojećeg miksera u položaj Isključeno (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.



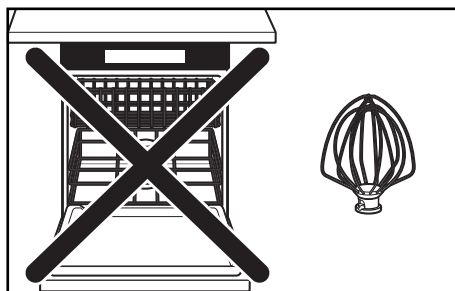
- 2. Dijelovi prikladni za pranje u perilici posuđa, isključivo na gornjoj polici: zdjela od nehrđajućeg čelika, ravna mutilica, kuka za tijesto i mutilica s fleksibilnim rubom*.**



- 3. Kućište samostojećeg miksera obrišite mekom vlažnom krpom.**



- 4. Temeljito očistite žičanu pjenjaču samo ručnim pranjem.**



*Nastavak se prodaje zasebno.

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	RJEŠENJE
Ako se samostojeći mikser zagrije tijekom upotrebe	Ako je uređaj pod velikim opterećenjem ili ako je vrijeme miješanja dugo, dodirivanje njegove gornje strane može biti neugodno. To je normalna pojava.
Ako ravna mutilica udara o zdjelu	Isključite samostojeći mikser. Pogledajte odjeljak „Sastavljanje proizvoda” i podesite razmak između mutilice i zdjele.
Ako se ručica za upravljanje brzinom teško pomiče	Ručicu za upravljanje brzinom lakše ćete pomaknuti ako je malo podignete kada je u bilo kojem smjeru pomičete preko postavki.
Ako samostojeći mikser ne radi, provjerite sljedeće	Je li samostojeći mikser uključen u utičnicu?
	Je li osigurač strujnog kruga na koji je samostojeći mikser priključen u redu? Ako imate razvodnu kutiju, provjerite nije li osigurač iskočio.
	Samostojeći mikser isključite (0) 10 do 15 sekundi, a zatim ga ponovo uključite. Ako se samostojeći mikser ne uključi, pustite ga da se hladi 30 minuta, a zatim ga ponovno uključite.
Ako se problem se ne može riješiti	Pogledajte odjeljak „Uvjeti jamstva tvrtke KitchenAid („Jamstvo)”. Samostojeći mikser nemojte vraćati trgovcu – trgovci ne obavljaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: Direktiva o niskom napon 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („**Davatelj jamstva**”) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.
- Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

5KSM3310X: Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

5KSM3311X: Puno petogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

- Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
- Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
- U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.

- f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C. DUISBERG KG

Porschestrasse 11

A-1230 Wien

na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike

Pušić d.o.o.

Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb

Croatia

na adresu e-pošte: pusic@pusic.hr

na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

- a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).
- c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- e) Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

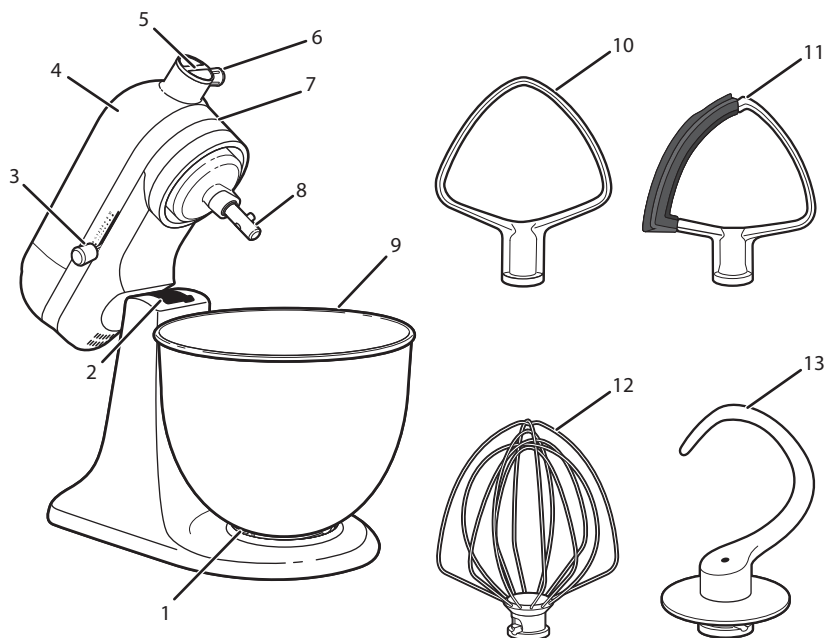
Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoje na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem

web-mjestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj odmah: www.kitchenaid.eu/register

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



1. Tálrögzítő talp
2. Krémkeverő magasságát beállító csavar (nem látszik)
3. Sebességszabályozó kar
4. Motorfej
5. Tartozékcsatlakozó
6. Tartozékfej gombja
7. Motorfej (a zárókar nem látszik)

8. Keverőtartozék-csatlakozó
9. Tál
10. Lapos krémkeverő
11. Hajlékony élű krémkeverő*
12. Huzalos habverő
13. Dagasztókar

*A tartozék külön kapható.

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőket jelentik:

⚠ VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze a robotgépet vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. Csak az Európai Unióban: Gyermek nem használhatja a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.
4. Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.

- 5.** Korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (többek között gyermekek) számára a készülékek használata kizárólag felügyelet mellett, vagy abban az esetben javasolt, ha a személyi biztonságukért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék használatát.
- 6.** A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- 7.** Kapcsolja ki (0) a készüléket, és húzza ki a vezetéket az aljzatból, amikor nem használja, tisztítás előtt, illetve amikor alkatrészeket szerel ki- és be a készülékbe. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápkábelt húzza.
- 8.** Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Ügyeljen rá, hogy működés közben ne érhessen kéz, haj, ruha, spatula vagy egyéb evőeszköz a krémkeverőhöz; ezzel csökkentheti a személyi sérülés és/vagy a robotgép károsodásának veszélyét.
- 9.** Ne működtesse a készüléket sérült vezetékekkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy motorbeállításra.
- 10.** Ha a hálózati tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a KitchenAidnek, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie.
- 11.** A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok/ kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- 12.** A készüléket ne használja a szabadban.
- 13.** Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy a konyhapultról.
- 14.** A mosogatás előtt távolítsa el a lapos krémkeverő, hajlékony élű krémkeverő, huzalos habverő vagy dagasztókar tartozékot a robotgépről.
- 15.** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
- 16.** Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

17. A termék károsodásának elkerülése érdekében ne használja a robotgépet nagy hőt kibocsátó eszközök, például sütő és mikrohullámú sütő környezetében vagy tűzhelyen.
18. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.
19. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:
- üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
 - mezőgazdasági épületekben;
 - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokkal, az útmutatókkal és a videókkal kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, vagy www.KitchenAid.eu oldalakon érhetők el. Kérdéseivel kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz: contact@whirlpool.com.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

⚠ VIGYÁZAT

Áramütés veszélye



Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Feszültség: 220-240 VAC

Frekvencia: 50–60 Hz

Teljesítmény: 250 W

MEGJEGYZÉS: A robotgép teljesítménybesorolása a típustáblán olvasható.

Ne használjon hosszabbító kábelt. Ha a tápkábel túl rövid, megfelelően képzett villanyszerelővel vagy technikussal szereltesse fel egy aljzatot a készülék közelében.

A maximális érték a legnagyobb teljesítményigényű tartozék alapján került megállapításra. Az egyéb tartozékok jelentősen alacsonyabb energiaigényűek lehetnek.

KEZDETI LÉPÉSEK

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

FONTOS: Húzza meg teljesen a tartozékfej gombját, hogy a tartozékfej fedele ne essen a tábla keverés közben.

ÚTMUTATÓ A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓHOZ

A robotgép minden sebességfokozatnál automatikusan alacsony sebességen indul el, nehogy a hozzávalók kifröccsenjenek, vagy a liszt szétszóródjon; ezután az optimális teljesítmény érdekében gyorsan a kiválasztott sebességre gyorsul.

SE-BES-SÉG	TARTOZÉ-KOK	MŰV-ELET	LEÍRÁS
1/2	Lapos krémkeverő, hajlékony élő krémkeverő*	Keve-rés	Lassú keveréshez, elegyítéshez, pürésítéshez; bármilyen keverés megkezdéséhez. Használja liszt és száraz hozzávalók hozzáadásakor, illetve amikor folyadékot önt a száraz hozzávalókhoz. Ne használja 1. sebességfokozaton kelt tészta keveréséhez vagy dagasztásához.
1			
2	Lapos krémkeverő, dagasztókar	Lassú keve-rés	Lassú keveréshez, pürésítéshez és gyorsabb keveréshez. Használja kelt tészta, sűrű tészták keveréséhez és dagasztásához, cukorkákhoz, krumplics és más zöldségpürék készítéséhez, zsiradék liszthez keveréséhez, illetve híg és kifröccsenő tészták kikeveréséhez.
4	Hajlékony élő krémkeverő*, Huzalos habverő	Mixe-lés, krém-keve-rés	Közepesen sűrű, például sütitészták keveréséhez. Használja cukor és zsiradék összekeveréséhez, illetve cukor tojásfehérjébe keveréséhez habcsók készítésekor. Közepes sebesség tortakeverékek készítésekor. Használja a következő tartozékokkal: daráló, szeletelő/ reszelő és gyümölcs-/zöldségpasszírozó.
6	Lapos krémkeverő, huzalos habverő	Hab-verés, kréme-sítés	Közepes-gyors keveréshez (krémesítéshez) és habveréshez. Torta, fánk és más tészták készre keveréséhez. Nagy sebesség tortakeverékek készítésekor. Használja a Citrusfacsaró tartozékkal.

*A tartozék külön kapható.

SE-BES-SÉG	TARTOZÉ-KOK	MŰV-ELET	LEÍRÁS
8	Huzalos habverő	Gyors krém-keve-rés, habve-rés	Tejszín és tojásfehérje felveréséhez és főtt mázak készítéséhez.
10	Huzalos habverő	Gyors habve-rés	Kevés tejszín és tojásfehérje felveréséhez. Használja a Tésztavágó és Gabonadaráló tartozékkal.

MEGJEGYZÉS: Az 1-es, 3-as, 5-ös, 7-es és 9-es sebességfokozatot is elérheti, ha finomabb beállításra van szükség. Kelt tészta készítésekor ne lépje túl a 2-es sebességfokozatot, mert azzal károsíthatja a robotgépet.

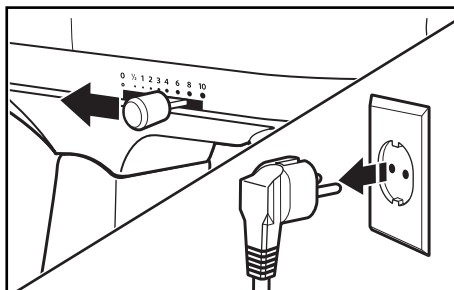
MEGJEGYZÉS: Az élelmiszertípusonként javasolt maximális mennyiségeket lásd „A termék használata” című fejezetben.

TARTOZÉK-ÚTMUTATÓ

TARTOZÉKOK	KEVERÉSHEZ	AJÁNLOTT ELEMEEK
Lapos krémkeverő, hajlékony élű krémkeverő*	Normál – sűrű keverékek	Torták, krémes mázak, cukorkák, sütik, kekszek, pitéstészták, fasírt, krumplipüré.
Huzalos habverő	Levegős keverékekhez	Tojás, tojásfehérje, sűrű krém, főtt máz, piskóta, majonéz, bizonyos cukorkák.
Dagasztókar	Kelt tészták keverése és dagasztása	Kenyér, zsemle, pizzatészta, buci, kávé sütemény.

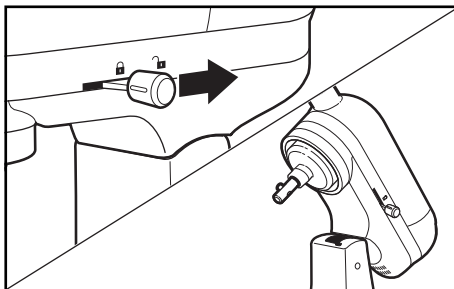
A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.

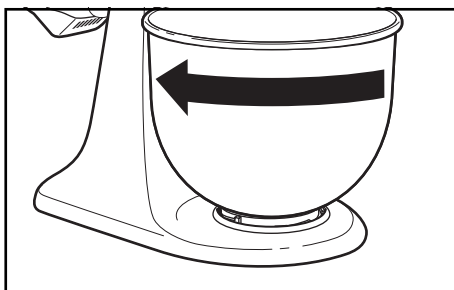


*A tartozék külön kapható.

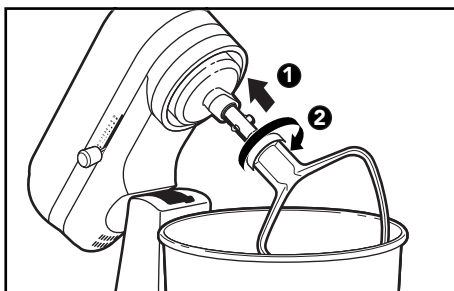
2. Rendszerelje ki, és emelje fel a motorfejet. Ezután zárja le** a fejet, hogy fent maradjon.



3. Helyezze a tálat a rögzítőlapra, tekerje az óramutató járásával megegyező irányban, és rögzítse a helyére.

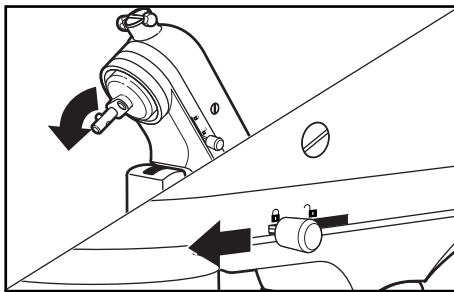


4. Emelje fel és rögzítse a motorfejet, majd a tűskéhez igazítva csúsztassa a tartozékot a tengelyre, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, hogy ráakadjon a tengelyen lévő tűskére.

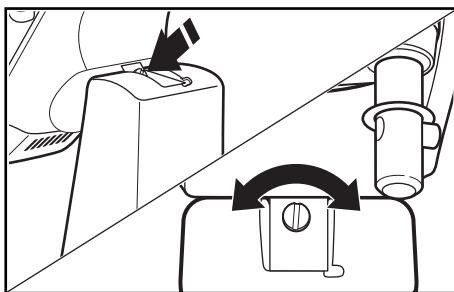


**Bizonyos modellek zárolási funkcióval is el vannak látva.

5. Rendszerelje ki a motorfejet, és engedje le. Ezután zárja le** a fejet, hogy lent maradjon. Keverés előtt ellenőrizze, hogy a zár** funkció működik-e; ehhez próbálja meg felemelni a motorfejet.



(OPCIONÁLIS) A keverő és a tál közötti távolság beállítása: Emelje fel és zárja** a motorfejet. Keresse meg a motorfej alatt található csavart. A keverő megemelésehez finoman fordítsa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba (balra), leengedéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba (jobbra).



MEGJEGYZÉS: Megfelelő beállítás esetén a lapos krémkeverő nem ütközik a tál aljához vagy oldalához. Ha a lapos krémkeverő vagy a habverő olyan közel van a tál aljához, hogy nekiütődik, elhasználódhat.

MEGJEGYZÉS: Ha túl húzza a csavart, előfordulhat, hogy a tál zárókarja nem záródik a helyére.

**Bizonyos modellek zárolási funkcióval is el vannak látva.

A TERMÉK HASZNÁLATA

⚠ VIGYÁZAT



Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

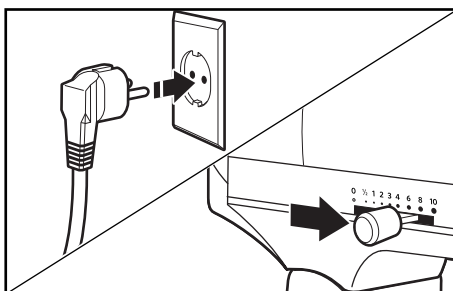
Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

1. Csatlakoztassa egy földelt aljzatba. A kifröccsenés megakadályozása érdekében a keverést kezdje alacsony sebességfokozaton, majd fokozatosan emelje a sebességet. Olvassa el az "Útmutató a sebességszabályozóhoz" című részt.



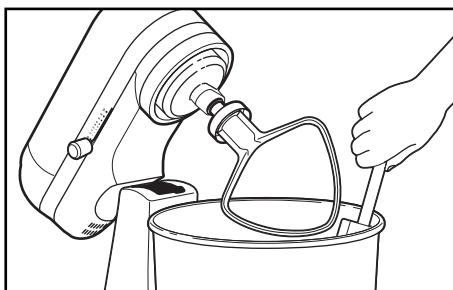
⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély

Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a keverőfejekhez érne.

Ennek elmulasztása csonttörést, vágási sérüléseket vagy zúzódásokat eredményezhet.

2. Működtetés közben ne kaparja le a hozzávalókat a tál oldaláról. Általában elegendő, ha keverés közben egyszer vagy kétszer kaparja le a tál oldalát.



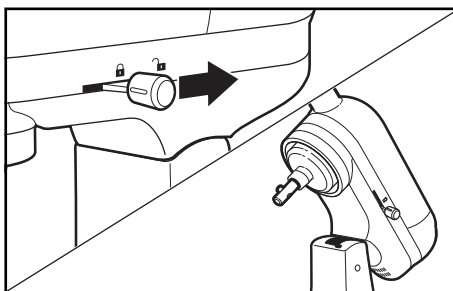
ÜRTARTALOM-TÁBLÁZAT

Élelmiszer típus	Liszt	Tojásfehérje
Max. kapacitás	680 g	8 tojás

FONTOS: A robotgép használat közben felmelegedhet. Nagy mennyiség és hosszan tartó keverés esetén előfordulhat, hogy a gép teteje felforrósodik. Ez normális jelenség.

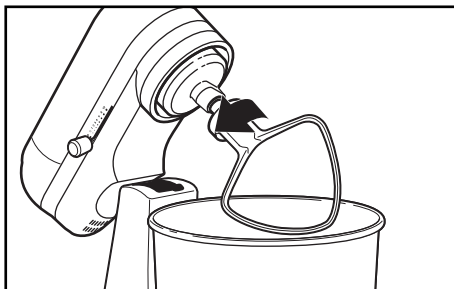
A TERMÉK SZÉTSZERELÉSE

1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját. Reteszelve ki, és emelje fel a motorfejet. Ezután zárja le** a fejet, hogy fent maradjon.

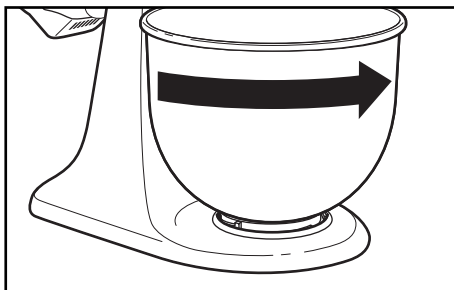


**Bizonyos modellek zárolási funkcióval is el vannak látva.

2. Tolja fölfelé a tartozékot, fordítsa el, és húzza le a krémkeverő csatlakozóról.



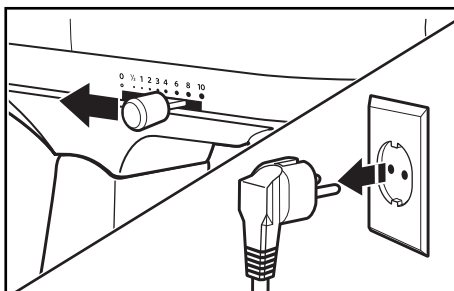
3. Fordítsa el és vegye le a rögzítőtalpról.



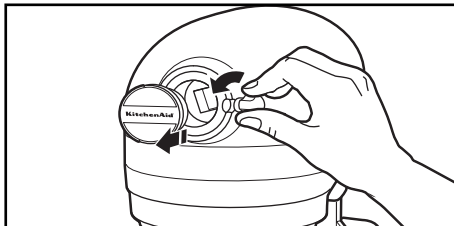
OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK

A KitchenAid számos opcionális tartozékot – például spirálvágót, tésztavágót és darálót – kínál, amelyek az itt látható módon a robotgép erőátviteli kivezetéséhez csatlakoztathatók.

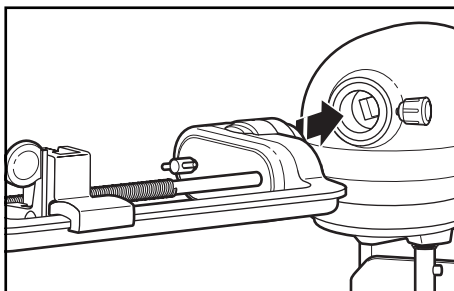
1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.



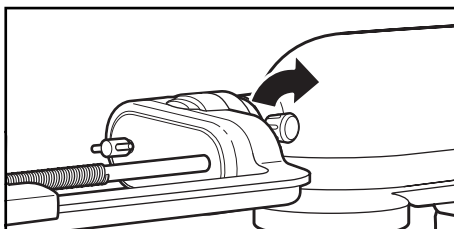
2. Távolítsa el a tartozékfej fedelét.



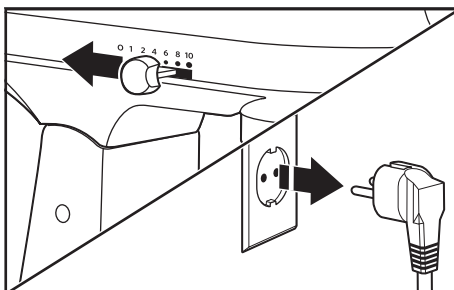
3. Helyezze a tartozékot a tartozékcsatlakozóba, és győződjön meg róla, hogy a tartozék erőátviteli tengelye pontosan illeszkedik-e a tartozékcsatlakozó négyzet alakú foglatatába.



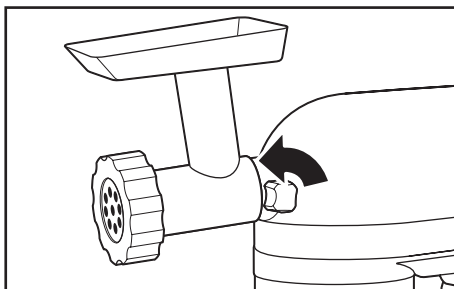
4. Tekerje a robotgép tartozékfejének gombját az óramutató járásával megegyező irányban mindaddig, amíg a tartozék nem rögzül teljesen a robotgéphez.



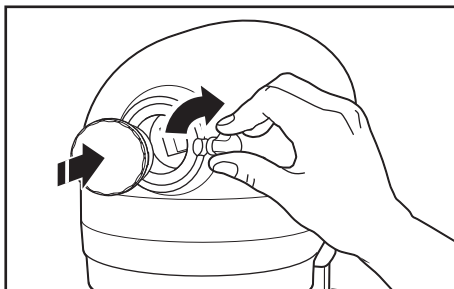
5. Eltávolításhoz: Állítsa a sebességszabályozó kart ki (0) állásba. Húzza ki a robotgépet az aljzatból.



6. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva lazítsa ki a tartozékfej gombját. Húzás közben finoman forgassa előre-hátra a tartozékot.



7. Helyezze vissza a tartozékfej fedelét.



8. Húzza a tartozékfej gombját az óramutató járásával megegyező irányban mindaddig, amíg a tartozékfej fedele nem rögzül teljesen a robotgéphez.



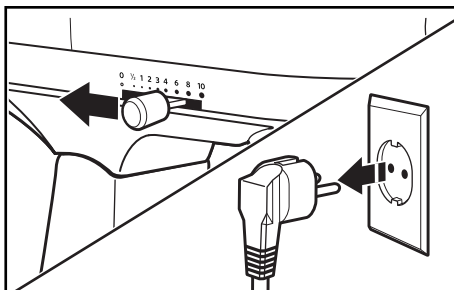
FONTOS: Húzza meg teljesen a tartozékfej gombját, hogy a tartozékfej fedele ne essen a tálba keverés közben.

MEGJEGYZÉS: Az egyes tartozékok használatához megfelelő sebességfokozatokkal és működési idővel kapcsolatos további részleteket az adott tartozék használati és ápolási útmutatójában talál.

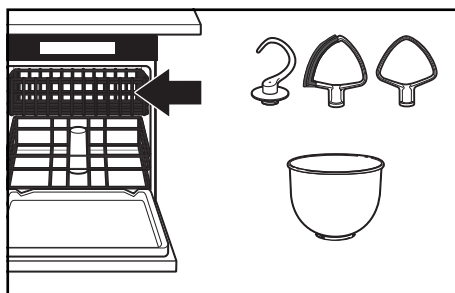
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FONTOS: Ne merítse a robotgépet vízbe vagy egyéb folyadékba. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

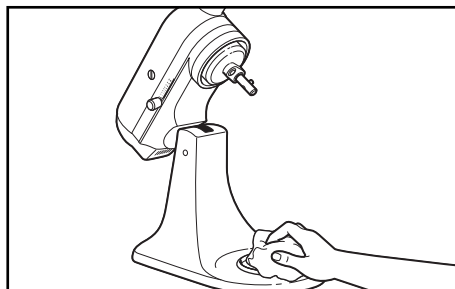
1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.



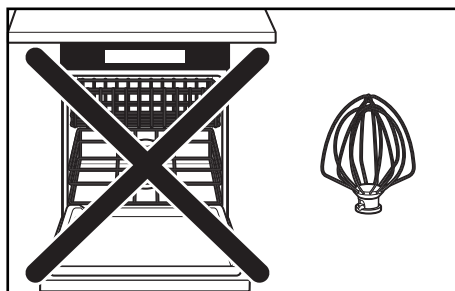
- 2. Mosogatógépben mosogatható, de csak a felső kosárba helyezhető alkatrészek:**
Rozsdamentes acél tál, lapos krémkeverő, dagasztókar és hajlékony élű krémkeverő*.



- 3. Törölje tisztára a robotgépet egy puha, nedves törülkövel.**



- 4. A huzalos habverőt kizárólag kézzel mosogassa.**



*A tartozék külön kapható.

HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

⚠ VIGYÁZAT



Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Ha a robotgép használat közben felmelegszik	Nagy mennyiség és hosszan tartó keverés esetén előfordulhat, hogy kellemetlen érzés megérinteni a gép tetejét. Ez normális jelenség.
Ha a lapos krémkeverő a tálhoz ütődik	Állítsa le a robotgépet. A keverő és a tál egymáshoz igazításához olvassa el a „A termék összeszerelése” című részt.
Ha a sebességszabályozó kar nem mozog egyenletesen vagy könnyen	A sebességszabályozó kar könnyen mozgatható, ha enyhén megemeli, miközben enyhén fölfelé húzza a sebességfokozatok közötti váltás közben.
Ha a robotgép nem működik, ellenőrizze az alábbiakat	Csatlakoztatva van a robotgép az elektromos aljzathoz?
	A robotgéphez használt áramkör biztosítóka megfelelően működik? Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva.
	Kapcsolja ki („0”) a robotgépet 10–15 másodpercre, majd ismét kapcsolja be. Ha a robotgép még mindig nem működik, 30 percig hagyja hűlni, mielőtt ismét bekapcsolná.
Ha a problémát nem sikerül kijavítani	Lásd a „KitchenAid Garanciális feltételek („Garancia”)” című részt. Ne vigye vissza a robotgépet a kereskedőhöz, mivel a kereskedő nem nyújt szervizszolgáltatásokat.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum ♻. Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladékártalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelően kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK („GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

5KSM3310X: Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.

5KSM3311X: Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított öt évig.

- A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

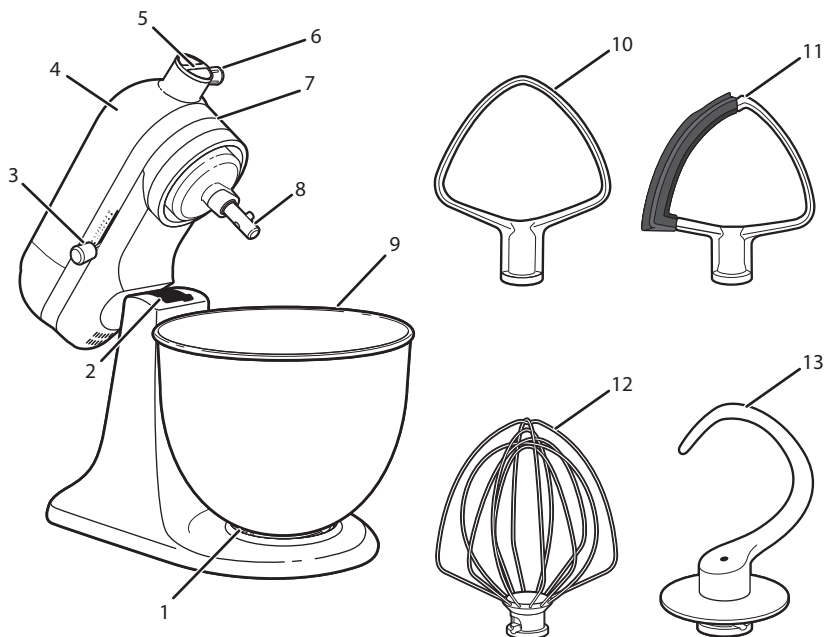
2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja KitchenAid készülékét most: www.kitchenaid.eu/registers



1. Dubens fiksavimo plokštelė
2. Maišytuvo aukščio reguliavimo sraigtas (nerodomas)
3. Greičio valdymo svirtelė
4. Variklio galvutė
5. Priedų įvorė
6. Priedų rankenėlė
7. Variklio galvutė (fiksavimo svirtis nerodoma)

8. Maišytuvo velenas
9. Dubuo
10. Plokščias maišytuvas
11. Maišytuvas su lanksčia briauna*
12. Plakimo šluotelė
13. Tešlos kablys

*Priedas parduodamas atskirai.

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

 **PAVOJUS**

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.

 **ĮSPĖJIMAS**

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, neikiškite pastatomo plaktuvo į vandenį ar kitą skystį.
3. Tik Europos Sąjungai: Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti buitinius prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus.

5. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, taip pat asmenims, neturintiems patirties ir žinių, nebent tokius asmenis prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu už jų saugumą atsakingas asmuo.
6. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
7. Išjunkite (0) prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš jį valydami. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laido.
8. Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie judančių dalių. Naudodami pastatomą plaktuvą, laikykite rankas, plaukus, drabužius, taip pat menteles ir kitus įrankius atokiai nuo veikiančių priedų, kad sumažintumėte pavojų susižaloti ar sužaloti kitus ir (arba) sugadinti prietaisą.
9. Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Grąžinkite prietaisą į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą apžiūrai, remontui arba elektriniam arba mechaniniam reguliavimui.
10. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus jį turi pakeisti „KitchenAid“, jos techninę priežiūrą vykdomas atstovas ar analogišką kvalifikaciją turintis asmuo.
11. Naudojant „KitchenAid“ nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį ar sužaloti asmenis.
12. Nenaudokite šio prietaiso lauke.
13. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto.
14. Prieš plaudami pastatomą plaktuvą, nuimkite plokščią maišytuvą, maišytuvą su lanksčia briauna, vielinę plakimo šluotelę ar tešlos kablj.
15. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
16. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
17. Siekdami išvengti gaminio pažeidimų, nenaudokite pastatomo plaktuvo dubenų tokiose vietose, kur yra didelis karštis, pvz., orkaitėje, mikrobangų krosnelėje ar ant viryklės.
18. Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra ir valymas“.

19. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
- kaimo sodybose;
- viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
- nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Išsami informacija apie gaminį, instrukcijos ir vaizdo įrašai, įskaitant informaciją apie garantiją, pateikta adresu www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, ir www.KitchenAid.eu. Klausimus galima siųsti adresu contact@whirlpool.com.

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

⚠ IŠSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus



Prijunkite prie įžeminto lizdo.

Nepašalinkite įžeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

Įtampa: 220–240 V KS

Dažnis: 50–60 Hz

Maitinimas: 250 W

PASTABA: pastatomo maišytuvo vardinė galia atspausdinta ant serijinės plokštelės.

Nenaudokite ilginimo laido. Jei maitinimo laidas per trumpas, tegul kvalifikuotas elektrikas arba priežiūros meistras sumontuoja elektros lizdą šalia prietaiso.

Maksimali galia paremta priedu, išgaunančiu didžiausią galią. Kiti rekomenduojami priedai gali išgauti daug mažesnę galią.

Pradžia

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

SVARBU: Priveržkite priedų rankenėlę iki galo, kad maišymo metu įvorės dangtelis neįkristų į dubenį.

GREIČIO VALDYMO VADOVAS

Visuose greičiuose yra „Soft Start“ funkcija, kuri automatiškai paleidžia pastatomą maišytuvą mažesniu greičiu, kad paleidimo metu būtų išvengta ingredientų ištaškymo ir „miltų išbarstymo“, tada greitai padidina greitį iki pasirinkto, kad būtų išgautas optimalus našumas.

GREI-TIS	PRIEDAI	VEIK-SMAS	APRAŠYMAS
1/2	Plokščias maišytuvas, maišytuvas su lanksčia briauna*	Pamaišymas	Lėtam pamaišymui, ingredientų sumaišymui, sutrynimui ir kitoms maišymo procedūroms pradėti. Naudokite miltams ir sausiems ingredientams įmaišyti į tešlą, taip pat skysčiams įpilti į sausus ingredientus. Nenaudokite 1 greičio mielinėms tešloms maišyti ar minkyti.
1			
2	Plokščias maišytuvas, tešlos kablys	Lėtas maišymas	Lėtam maišymui, sutrynimui, greitesniam pamaišymui. Naudokite norėdami maišyti ir minkyti mielinę tešlą, sunkią tešlą bei saldumynus; pradėkite trinti bulves ir kitas daržoves; greitai įmaišykite į miltus; maišykite ploną ir purią tešlą.
4	Maišytuvas su lanksčia briauna*Plakimo šluotelė	Maišymas, išplakimas	Pusiau tirštų tešlų maišymui, tokių kaip, sausainių tešla. Naudokite cukrui ir riebalams išmaišyti iki putų, taip pat cukrui įmaišyti į kiaušinių baltymus, jeigu gaminatė morengus. Vidutinis greitis pyragų mišiniams. Naudokite su priedais: maisto trintuve, šviežių produktų pjaustykle / smulkintuvu ir vaisių / daržovių koštuvu.
6	Plokščias maišytuvas, plakimo šluotelė	Išplakimas, išmaišymas iki putų	Vidutiniškai greitam išplakimui (iki putų) arba suplakimui. Naudokite pyragų, spurgų ir kitų tešlų maišymui užbaigti. Didelis greitis pyragų mišiniams. Naudokite su citrusinių vaisių sulčiaspaudės priedu.
8	Plakimo šluotelė	Greitas išplakimas, suplakimas	Plaktos grietinėlės gamybai, kiaušinių baltymams ir virtiems glajams.
10	Plakimo šluotelė	Greitas suplakimas	Nedideliame grietinėlės ir kiaušinių baltymų suplakimui. Naudokite su makaronų gaminimo ir grūdų malūnėlio priedais.

PASTABA: greičio valdikliu galima nustatyti 1, 3, 5, 7 ir 9 greitį, jei reikia tikslesnio reguliavimo. Ruošdami mielines tešlas, neviršykite 2 greičio, nes taip galite sugadinti pastatomą plaktuvą.

PASTABA: informacijos apie maksimalų rekomenduojamą kiekį pagal maisto tipą žr. skyriuje „Produkto naudojimas“.

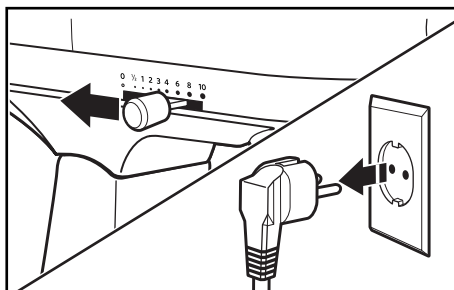
*Priedas parduodamas atskirai.

PRIEDŲ VADOVAS

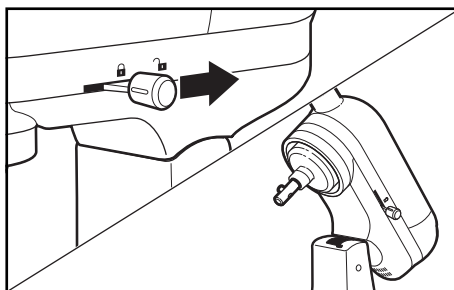
PRIEDAI	NAUDOTI MAIŠYMU	REKOMENDUOJAMI PRIEDAI
Plokščias maišytuvas, maišytuvas su lanksčia briauna*	Įprastiniams ir sunkiems mišiniams	Pyragai, skystas glajus, saldainiai, sausainiai, biskvitas, pyrago tešla, netikras zuikis, bulvių košė.
Plakimo šluotelė	Mišiniai, kurių viduje turi būti oro	kiaušiniams, kiaušinių baltymams, riebiai grietinėlei, virtiems glajams, biskvitiniams pyragams, majonezui, kai kuriems saldumynams.
Tešlos kablys	Mielinei tešlai maišyti ir minkyti	Duona, bandelės, picos tešla, pyragėliai, pyragaičiai.

GAMINIO SURINKIMAS

1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme „išjungti“ (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.



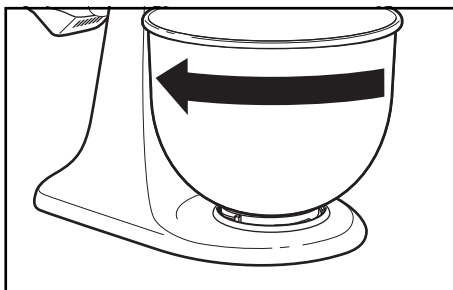
2. Atblokuokite ir pakelkite variklio galvutę. Tada užblokuokite** galvutę, kad ji liktų pakelta.



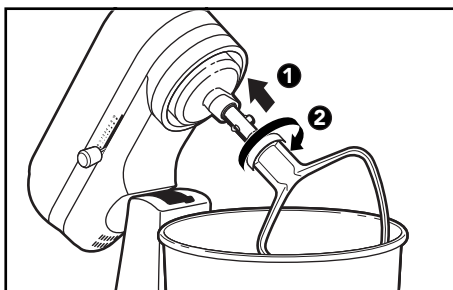
*Priedas parduodamas atskirai.

**Tam tikruose modeliuose galima užblokavimo parinktis.

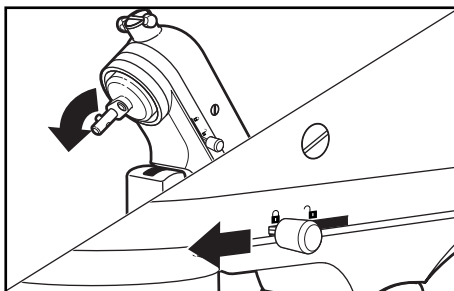
3. Pastatykite dubenį ant fiksavimo plokštelės ir pasukite kryptimi pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte.



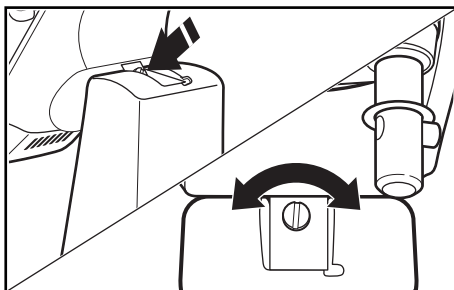
4. Pakėlę ir užfiksavę variklio galvutę, slinkite priedą velenu ir sulygiuokite su kaiščiu, tada pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užkabintumėte ant veleno kaiščio.



5. Atlaisvinkite variklio galvutę ir nuleiskite žemyn. Tada užblokuokite** galvutę, kad ji liktų nuleista. Prieš maišydami patikrinkite užraktą** bandydami kilstelėti variklio galvutę.



(PASIRINKTINAI) Tarpo tarp plaktuvo ir dubens sureguliojimas: Pakelkite ir vėl užrakinkite** variklio galvutę. Suraskite po variklio galvutę esantį varžtą. Norėdami pakelti plaktuva, švelniai pasukite sraigą prieš laikrodžio rodyklę (į kairę), o norėdami nuleisti – pagal laikrodžio rodyklę (į dešinę).



PASTABA. Tinkamai sureguliojus, plokščias maišytuvas nesitransys į dubens dugną ar jo šoną. Jei plokščias plaktuvas arba vielinė šluotelė yra taip arti, kad trankosi į dubens dugną, plaktuvas arba šluotelė gali nusidėvėti.

PASTABA: jeigu per stipriai užveršite sraigą, dubens fiksavimo svirtelė gali neužsiblokuoti.

**Tam tikruose modeliuose galima užblokavimo parinktis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS



Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie žeminto lizdo.

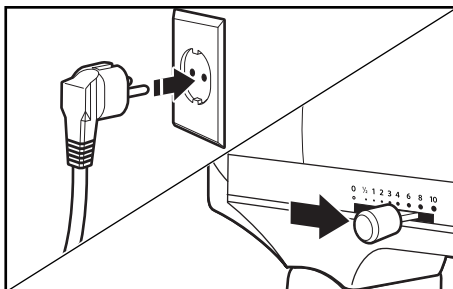
Nepašalinkite žeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

1. Prijunkite prie žeminto lizdo. Paleiskite mažesniu greičiu, kad išvengtumėte taškymo, ir palaipsniui didinkite greitį. Žr. skyrių „Greičio valdymo atmintinė“.



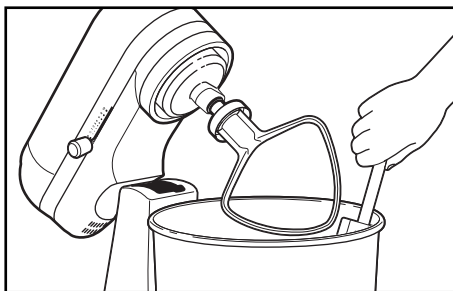
⚠️ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

Prieš liesdami šluoteles, atjunkite maišytuvo kištuką.

To nepadarius galima patirti kaulų lūžių, gali atsirasti įpjovimų ar sumušimų.

2. Naudojimo metu dubens negrandykite. Maišymo metu įprastai užtenka išgrandyti dubenį vieną ar du kartus.



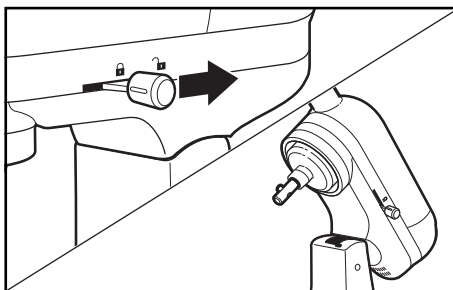
TALPOS DIAGRAMA

Produkto tipas	Bet kokie miltai	Kiaušinio baltymai
Maks. talpa	680 g	8 kiaušiniai

SVARBU. Naudojimo metu pastatomas maišytuvas gali įšilti. Esant didelėms apkrovoms ir maišant ilgą laiką, įrenginio viršutinė dalis gali pasidaryti karšta. Tai yra normalu.

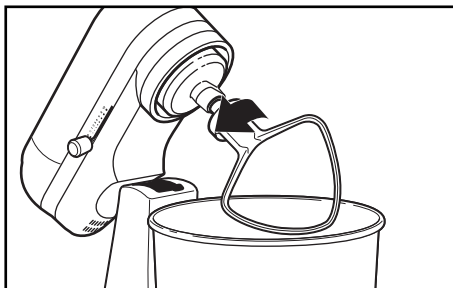
GAMINIO IŠMONTAVIMAS

1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme „išjungti“ (0) ir išjunkite iš elektros tinklo. Atblokuokite ir pakelkite variklio galvutę. Tada užblokuokite** galvutę, kad ji liktų pakelta.

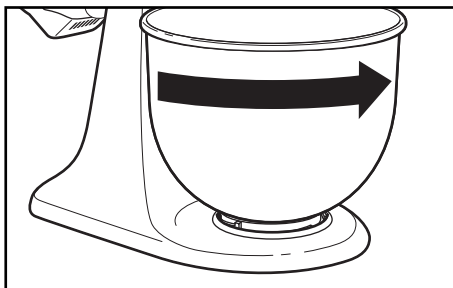


**Tam tikruose modeliuose galima užblokavimo parinktis.

2. Nuspauskite priedą aukštyn, pasukite ir nutraukite nuo plaktuvo veleno.



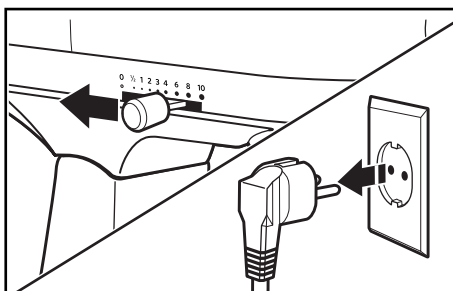
3. Pasukite, kad atlaisvintumėte dubenį nuo fiksavimo plokštelės.



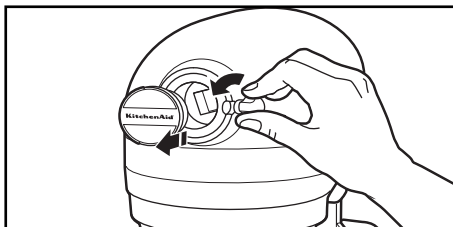
PASIRINKTINIAI PRIEDAI

„KitchenAid“ suteikia didelį pasirinktinių priedų asortimentą, pvz., spiralizatorių, makaronų pjaustykles arba maisto malūnėlius, kuriuos galima tvirtinti prie pastatomo maišytuvo elektrinio veleno, kaip parodyta čia.

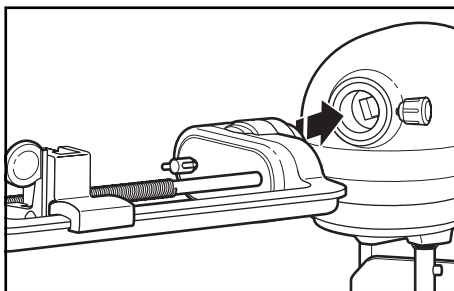
1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme „išjungta“ (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.



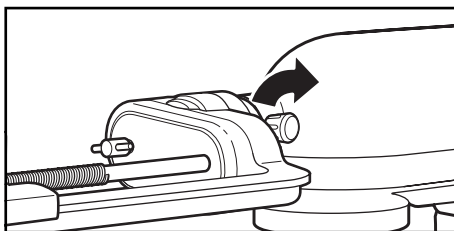
2. Nuimkite priedų stebulės dangtelį.



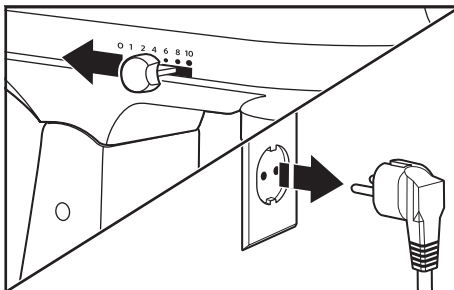
3. Įstatykite priedą į pritvirtinimo stebulę, įsitikindami, kad priedo elektrinis velenas telpa kvadratiname priedų stebulės lizde.



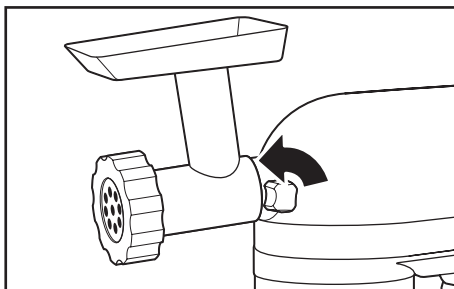
4. Priveržkite priedo rankeną ją sukdami pagal laikrodžio rodyklę tol, kol priedas įsitvirtins pastatomame maišytuve.



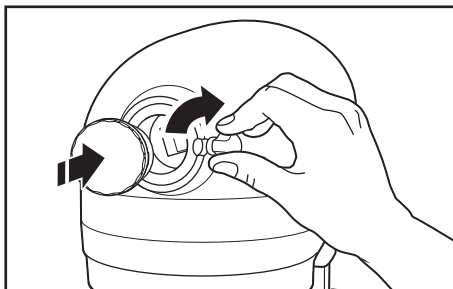
5. Kad nuimtumėte: Pasukite greičio valdymo svirtelę į padėtį „off“ (0) (išjungti). Ištraukite pastatomą plaktuvą iš elektros lizdo.



6. Atlaisvinkite priedų rankenėlę pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Ištraukdami priedą, švelniai sukinėkite jį pirmyn ir atgal.



7. Uždėkite priedų įvorės dangtelį.



8. Priveržkite priedų rankenėlę sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę, kol priedų įvorės dangtelis visiškai prisitvirtins prie pastatomo plaktuvo.



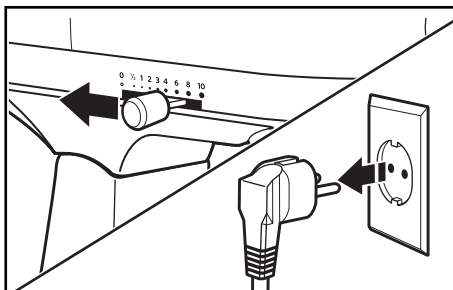
SVARBU: Priveržkite priedų rankenėlę iki galo, kad maišymo metu įvorės dangtelis neįkristų į dubenį.

PASTABA: rekomenduojamus greičio parametrus ir veikimo laiką rasite kiekvieno konkretaus priedo naudojimo ir priežiūros vadovuose.

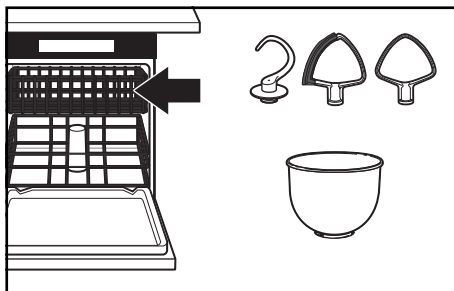
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

SVARBU. Neįmerkite pastatomo maišytuvo korpuso į vandenį arba kitus skysčius. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

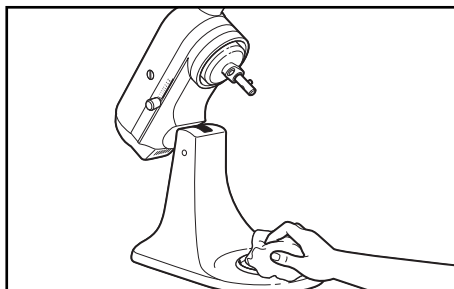
1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme „išjungti“ (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.



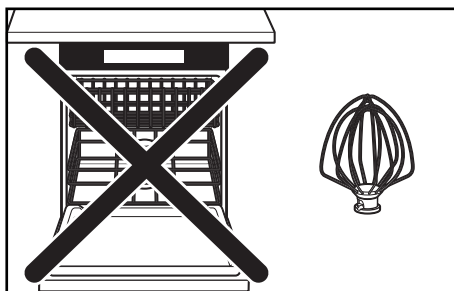
2. **Galima plauti tik viršutinėje indaplovės lentynoje:** nerūdijančio plieno dubuo, plokščias maišytuvas, tešlos kablys ir maišytuvas su lanksčia briauna*.



3. Nuvalykite pastatomo maišytuvo korpusą minkšta, drėgna šluoste.



4. Gerai nuplaukite vielinę šluotelę (plaunama tik rankomis).



*Priedas parduodamas atskirai.



⚠️ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie žeminto lizdo.

Nepašalinkite žeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Jei naudojimo metu pastatomas plaktuvas įkaista	esant didelėms apkrovoms ir maišant ilgą laiko tarpą, gali būti nepatogu liesti įrenginio viršutinę dalį. Tai yra normalu.
Jei plokščias maišytuvas siekia dubenį	sustabdykite pastatomą plaktuvą. Žr. skyrių „Gaminio surinkimas“ ir pritaikykite plaktuvą dubens aukščiui.
Jei greičio valdymo svirtelė nejuda sklandžiai ar lengvai	Norėdami lengvai judinti greičio valdymo svirtelę, judindami ją lengvai kelkite palei nustatymus bet kuria kryptimi.
Jeigu pastatomas plaktuvas neveikia, patikrinkite toliau nurodytus dalykus	Ar pastatomas maišytuvas yra prijungtas prie maitinimo tinklo?
	Ar pastatomo maišytuvo grandinės saugiklis nėra perdegęs? Jei turite automatinį jungiklį skydą, patikrinkite, ar grandinė uždara.
	Išjunkite pastatomą plaktuvą (0) 10–15 sek., tada vėl jį įjunkite. Jeigu pastatomas plaktuvas vis tiek neįsijungia, prieš jungdami dar kartą, leiskite jam 30 min. atvėsti.
Jeigu problemos negalima ištaisyti,	Žr. skyrių „KitchenAid“ garantijos sąlygos („Garantija“). Negrąžinkite pastatomo maišytuvo pardavėjui.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLIEKŲ ŠALINIMAS

PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakuotės medžiaga perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu ♻️. Pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios nuostatų, reguliuojančių atliekų šalinimą.

GAMINIO PERDIRBIMAS

- Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos Sąjungoje ir Jungtinėje Karalystėje galiojančiais įstatymais, apimančiais direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) nuostatas.
- Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.
- Ant gaminio ar prie jo pridėamos dokumentacijos esantis simbolis  reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EUROPOS SĄJUNGA

Šis buitinis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir platinamas vadovaujantis saugos reikalavimais, numatytais EB direktyvose: Žemos įtampos direktyvoje 2014/35/ES, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES, Ekologinio projektavimo direktyvoje 2009/125/EB, RoHS direktyvoje 2011/65/ES ir vėlesniuose pakeitimuose.

„KITCHEN AID“ GARANTIJOS (TOLIAU – „GARANTIJA“) SĄLYGOS

„KitchenAid Europa Inc.“, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (toliau – garantas) suteikia garantiją galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantiją taikoma kartu su teisės aktų nustatytais garantinėmis galutinio kliento teisėmis gaminio pardavėjo atžvilgiu ir jų neriboja bei nepažeidžia.

1. GARANTIJOS TAIKymo SRITIS IR SĄLYGOS

- a) Garantą suteikia garantiją 1 dalies b punkte nurodytiems gaminiams, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės Europos ekonominės erdvės šalyse, Moldovoje, Juodkalnijoje, Rusijoje, Šveicarijoje arba Turkijoje.

- b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir yra toks, kaip nurodyta toliau:

5KSM3310X: Visapusė dviejų metų garantija nuo įsigijimo datos.

5KSM3311X: Visapusė penkerių metų garantija nuo pirkimo datos.

- c) Modelio numeris nurodytas ant įsigyto gaminio [●].
- d) Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo įsigijimo datos, t. y. dienos, kurią vartotojas įsigijo gaminį iš prekiautojo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės.
- e) Garantija padeda užtikrinti, kad gaminys neturėtų defektų.
- f) Pagal šią garantiją garantas pasirinktinai teikia vartotojui toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu aptinkamas defektas ir dėl jo pateikiama pretenzija:
- sugedusio gaminio arba gaminio dalies remontas arba
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies pakeitimas. Jei gaminys nebeperinamas, garantas turi teisę pakeisti jį vienodos arba didesnės vertės gaminiu.
- g) Jei vartotojas pageidauja pateikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centru arba kreiptis tiesiogiai į garantą;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +370 671 35 380

info@kitchen.ee

adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- h) Remonto išlaidas, įskaitant atsarginių dalių tiekimą, ir pašto išlaidas, susijusias su gaminio ar gaminio dalies be defektų pristatymu, padengia garantas. Garantą taip pat padengia pašto išlaidas, susijusias su sugedusio gaminio ar gaminio dalies grąžinimu, jei garantas arba konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti sugedusį gaminį ar gaminio dalį. Tačiau vartotojas padengia atitinkamos pakuotės, kurioje grąžinamas sugedęs gaminy ar gaminio dalis, išlaidas.
- i) Norėdamas pateikti pretenziją pagal garantiją, vartotojas turi pateikti gaminio įsigijimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

2. GARANTIJOS TAIKymo APRIBOJIMAI

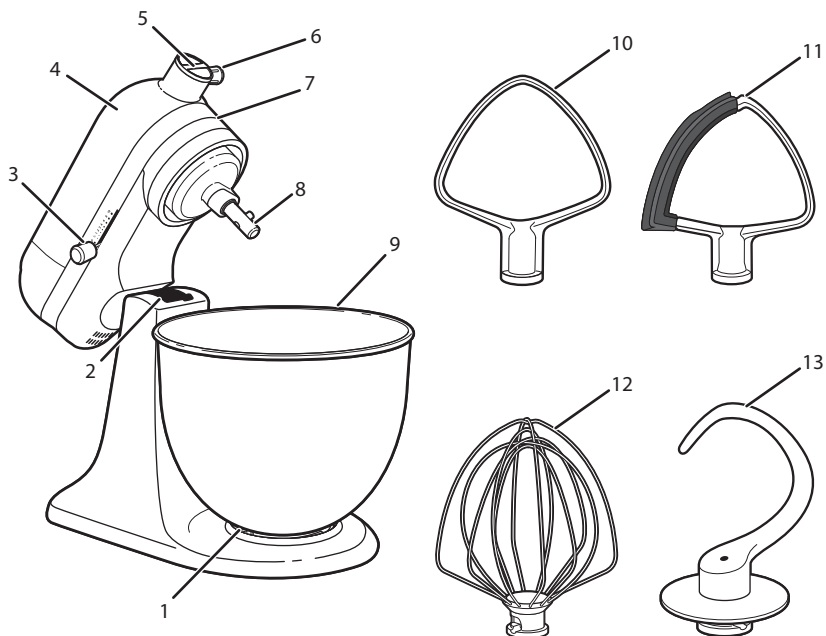
- a) Garantija taikoma tik asmeniniams, o ne profesiniams ar komerciniams tikslais naudojamiems gaminiams.
- b) Garantija netaikoma įprasto nusidėvėjimo, netinkamo ar piktnaudžiaujamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, taip pat diegimo ir veikimo pažeidžiant galiojančias taisykles dėl elektros energijos bei jėgos naudojimo (pvz., smūgių) atvejais.
- c) Garantija netaikoma, jei gaminy buvo modifikuotas arba pakeistas, pvz., 120 V gaminių pakeitimo 220–240 V gaminiais atveju.
- d) Teikiant paslaugas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nėra pratęsiamas ir nepradedamas naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių garantijos laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio garantijos laikotarpiu.
- e) Papildomos arba kitos pretenzijos, ypač reikalavimai atlyginti žalą, nenagrinėjami.

Pasibaigus garantijos laikotarpiui arba gaminių, kuriems netaikoma garantija, atveju „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrai ir toliau gali atsakyti į galutinių klientų klausimus ir suteikti informacijos. Daugiau informacijos taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.kitchenaid.eu

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar: www.kitchenaid.eu/registers

DAĻAS UN FUNKCIJAS



1. Bļodas nofiksēšanas plāksne
2. Putotāja augstuma regulēšanas skrūve (nav parādīta)
3. Ātruma izvēles svira
4. Motora galva
5. Piederumu mezglis
6. Piederumu poga
7. Motora galva (bloķēšanas svira nav parādīta)

8. Putotāja vārpsta
9. Bļoda
10. Plakanais putotājs
11. Lokano malu putotājs*
12. Stieplu putojamā slotiņa
13. Mīklas āķis

*Piederums nopērkams atsevišķi.

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojiet visus drošības ziņojumus.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda "BĪSTAMI" vai "BRĪDINĀJUMS". Šie vārdi nozīmē:

⚠ BĪSTAMI

Ja nekavējoties neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikt norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norādītie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciena risku, nelieciet statīva mikseri ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
3. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Glabājiņiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
4. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un personas izprot visus iespējamās apdraudējumus.

5. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes vai zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai persona, kas ir atbildīga par šādas personas drošību, nav sniegusi ierīces lietošanas norādījumus.
6. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
7. Izslēdziet ierīci (pozīcija 0), pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktrozetes, ja to nelietosit, kā arī pirms daļu salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet to un izraujiet no kontaktrozetes. Nekad neraujiet aiz strāvas vada.
8. Nepieskarieties kustīgajām detaļām. Lietošanas laikā nodrošiniet, ka rokas, mati, apģērbs, kā arī lāpstīņas un citi virtuves rīki neatrodas putotāja tuvumā, lai mazinātu traumu gūšanas un/vai miksera ar statīvu bojājuma risku.
9. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts kabelis vai kontaktdakša, kā arī tad, ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Nogādājiet ierīci tuvākajā pilnvarotajā apkalpošanas centrā pārbaudei, remontam vai elektriskai vai mehāniskai korekcijai.
10. Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina KitchenAid, ražotāja pārstāvim vai kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
11. Lietojot piederumus/pievienojamierīces, ko neiesaka vai nepiedāvā KitchenAid, var tikt izraisīts ugunsgrēks, saņemts elektriskās strāvas trieciens vai gūtas traumas.
12. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
13. Neļaujiet vadam nokarāties pāri galda vai virtuves virsmas malai.
14. Pirms mazgāšanas noņemiet no miksera plakano putotāju, lokano malu putotāju, putošanas slotiņu vai mīklas āķi.
15. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
16. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.
17. Lai izvairītos no izstrādājuma bojājumiem, neizmantojiet miksera blodas vietās, kur ir ļoti karsts, piemēram, krāsnīs, mikroviļņu krāsnīs vai uz plīts virsmas.
18. Norādījumus par saskarē ar ēdienu nonākušo virsmu tīrīšanu skatiet sadaļā "Apkope un tīrīšana".

19. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:

- darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos vai citā darba vidē;
- lauku mājās;
- klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē;
- pansijas tipa iestādēs.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

Lai iegūtu pilnīgu informāciju par izstrādājumu, instrukcijas un videoklipus, tostarp informāciju par garantijām, apmeklējiet vietni www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, vai www.KitchenAid.eu. Jautājumu gadījumā, lūdzu, rakstiet uz contact@whirlpool.com.

ELEKTROTĪKLA PRASĪBAS

⚠ BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks



Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Spriegums: 220–240 VAC

Frekvence: 50–60 Hz

Jauda: 250 W

PIEZĪME. Stacionārā miksera maksimālā jauda ir norādīta uz ierīces datu plāksnītes.

Neizmantojiet pagarinātāju. Ja strāvas vads ir pārāk īss, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis vai servisa tehniķis uzstāda kontaktligzdu netālu no ierīces.

Maksimālā jauda ir norādīta izmantošanai ar piederumu, kam ir nepieciešama vislielākā slodze (jauda). Citiem ieteicamajiem piederumiem var būt nepieciešams ievērojami mazāk jaudas.

DARBA SĀKŠANA

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

SVARĪGI: Pilnībā pievelciet piederuma pogu, lai maisīšanas laikā mezgla vāks neiekristu blīdā.

ĀTRUMA REGULĒŠANAS VADLĪNIJAS

Visiem ātruma iestatījumiem ir lēnās sākšanas funkcija, kas automātiski sāk darbināt mikseri ar statīvu ar mazāku ātrumu, lai, uzsākot darbu, neizšļakstītos sastāvdaļas un neputētu milti; pēc tam ātrums strauji palielinās līdz izvēlētajam iestatījumam, nodrošinot optimālu veikspēju.

ĀTR-UMS	PIEDERUMI	DAR-BĪBA	APRAKSTS
1/2	Plakanais putotājs, lokano malu putotājs*	Maisīšana	Lēnai maisīšanai, sajaukšanai, saspiešanai un visu sajaukšanas darbību uzsākšanai. Izmantojiet, lai mīklai pievienotu miltus un citas sausās sastāvdaļas, kā arī lai sausajām sastāvdaļām pievienotu šķidrumus. Neizmantojiet 1. ātrumu, lai sajauktu vai mīcītu rauga mīklu.
1			
2	Plakanais putotājs, mīklas āķis	Lēna sajaukšana	Lēnai sajaukšanai, saspiešanai, ātrākai maisīšanai. Izmantojiet rauga mīklu, biezu mīklu un konfekšu masas iejaukšanai un mīcīšanai; kartupeļu vai citu dārzeņu saspiešanas uzsākšanai; neizkusušu taukvielu iejaukšanai mīklā; šķidru vai ļoti šķidru mīklu sajaukšanai.
4	Lokano malu putotājs* Putojamā slotiņa	Sajaukšana, putošana	Vidēji biezu mīklu, piemēram, cepumu mīklu, sajaukšanai. Izmantojiet cukura un neizkusušu taukvielu krēmveida masas pagatavošanai un cukura pievienošanai olbaltumiem olbaltuma cepumu pagatavošanai. Vidējs ātrums kūku masas sajaukšanai. Lietošanai kopā ar šādiem piederumiem: pārtikas rīve, svaigu sastāvdaļu griešanas/rīvēšanas piederums, augļu/dārzeņu siets.
6	Plakanais putotājs, putojamā slotiņa	Putošana, krēma kuļšana	Vidēji ātrai mīcīšanai (krēma kuļšanai) vai putošanai. Izmantojiet noslēguma posmā, sajaucot mīklu kūkām, virtuļiem un cita veida mīklu. Liels ātrums kūku masas pagatavošanai. Lietojiet ar citrusaugļu sulu spiedes piederumu.
8	Stieplu putojamā slotiņa	Ātra putošana, kuļšana	Putukrējuma, olbaltuma un vārītu glazūru saputošanai.
10	Stieplu putojamā slotiņa	Ātra putošana	Saldā krējuma un olbaltumu putošanai mazā daudzumā. Lietojiet ar pastas darināšanas un graudu dzirnaviņu piederumu.

PIEZĪME. Ātruma vadības elementam var iestatīt 1., 3., 5., 7. un 9. ātruma sasniegšanu, ja nepieciešama smalkāka regulēšana. Nepārsniedziet 2. ātrumu, gatavojot rauga mīklu, jo tā var tikt bojāts mikseris.

PIEZĪME. Skatiet sadaļu "Produktu izmantošana", lai noskaidrotu katra pārtikas produkta veida maksimālo ieteicamo daudzumu.

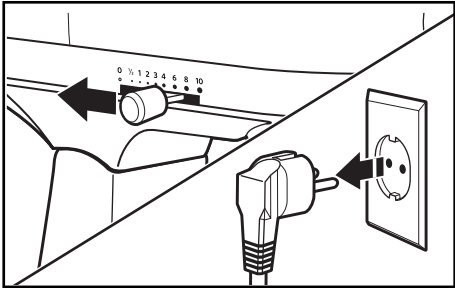
*Piederums nopērkams atsevišķi.

PIEDERUMU VADLĪNIJAS

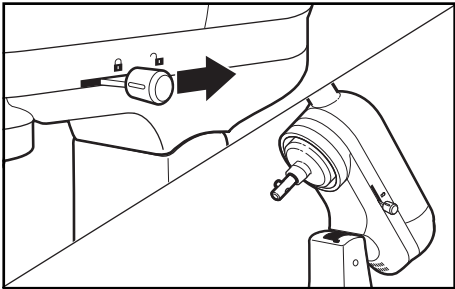
PIEDERUMI	IZMANTOT, LAI SAJAUKTU	IETEICAMIE PRODUKTI
Plakanais putotājs, lokano malu putotājs*	Normāli līdz bieži maisījumi	Tortes, krēmveida glazūras, konfektes, cepumi, biskvīti, lielo pīrāgu mīkla, gaļas sacepumi, kartupeļu biezenis.
Stieplu putojamā slotiņa	Maisījumi, kuros jāiejauc gaiss	Olas, olbaltumi, biezs krēms, vārītas glazūras, porainas tortes, majonēze, atsevišķas konfektes.
Mīklas āķis	Rauga mīklu jaukšana un maisīšana	Maize, rullīši, picas mīkla, maizītes, kafijas kūka.

IZSTRĀDĀJUMA SALIKŠANA

1. Izslēdziet statīva mikseri (0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves.

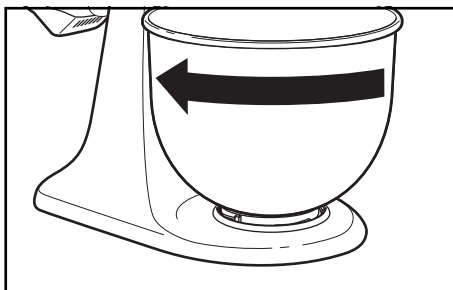


2. Atbloķējiet un paceliet motora galvu. Pēc tam nobloķējiet** galvu, lai to noturētu paceltā pozīcijā.

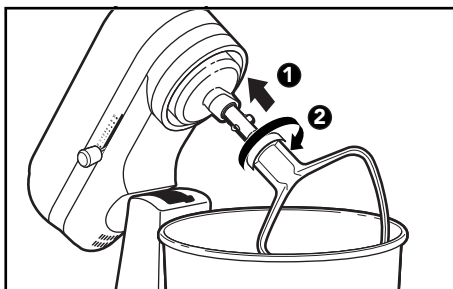


*Piederums nopērkams atsevišķi.
**Bloķēšanas opcija ir pieejama noteiktiem modeļiem.

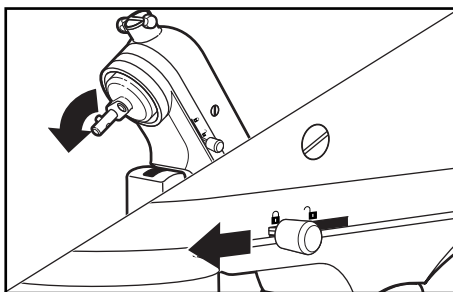
3. Novietojiet bļodu uz fiksācijas plāksnes un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai nofiksētu.



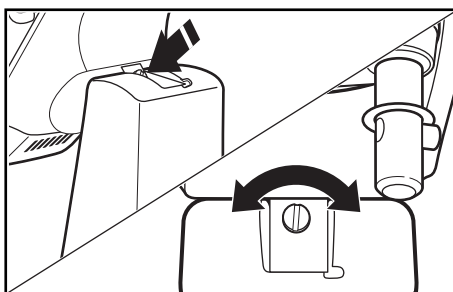
4. Kad motora galva ir pacelta un nofiksēta, novietojiet piederumu virs vārpstas, salāgojot to ar tapu, tad pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai uzāķētu to uz vārpstas tapas.



5. Atbloķējiet motora galvu un virziet to lejup. Pēc tam nofiksējiet** galvu, lai to noturētu nolaistā pozīcijā. Pirms maisīšanas pārbaudiet, vai galva ir nofiksēta**, pamēģinot pacelt motora galvu.



(NEOBLIGĀTI) Lai pielāgotu attālumu starp putotāju un bļodu. Paceliet un nofiksējiet** motora galvu atpakaļ. Atrodiet skrūvi, kas atrodas zem motora galvas. Nedaudz pagrieziet skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (pa kreisi), lai paceltu putotāju, vai pulksteņrādītāju kustības virzienā (pa labi), lai to nolaistu.



PIEZĪME: ja plakanais putotājs ir pareizi noregulēts, tas nepieskaras bļodas apakšai un sāniem. Ja plakanais putotājs vai stieplu putojamā slotiņa ir tik tuvu, ka skar bļodas apakšu, putotājs vai slotiņa var nodilt.

PIEZĪME. Ja pārāk spēcīgi noregulēsiet skrūvi, bļodas bloķēšanas svira var nenofiksēties paredzētajā pozīcijā.

**Bloķēšanas opcija ir pieejama noteiktiem modeļiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS



Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

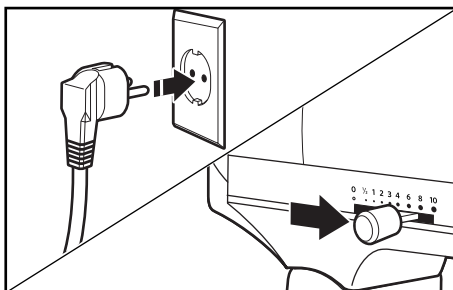
Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

1. Iespraudiet to iezemētā kontaktligzdā. Sāciet ar mazāku ātrumu, lai nebūtu šļakstīšanās, un tad pamazām palieliniet ātrumu. Skatiet sadaļu "Ātruma regulēšanas vadlīnijas".



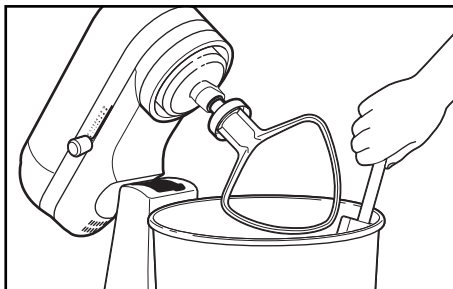
⚠ BRĪDINĀJUMS

Traumas risks

Lai varetu rīkoties ar uzgaļiem, atslēdziet mikseri no strāvas.

Preteja gadījuma ir iespējami kaulu lūzumi, sagriešanas vai zilumi.

2. Darbības laikā neskrāpējiet bļodu. Pietiek ar bļodas malu notīrīšanu vienu vai divas reizes jaukšanas laikā.



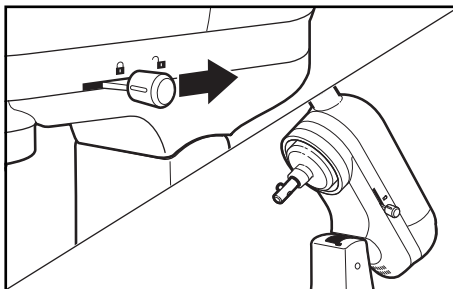
IETILPĪBAS TABULA

Pārtikas produkta veids	Visu veidu milti	Olu baltumi
Maksimālā ietilpība	680 g	8 olas

SVARĪGI: lietošanas laikā statīva mikseris var sasilt. Ja ir liela noslodze un garš jaukšanas laiks, ierīces augšējā daļa var sakarst. Tas ir normāli.

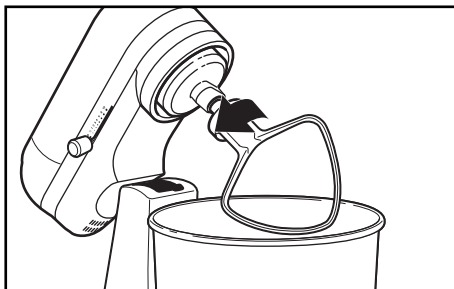
IZSTRĀDĀJUMA IZJAUKŠANA

1. Izslēdziet statīva mikseri (0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves. Atbloķējiet un paceliet motora galvu. Pēc tam nobloķējiet** galvu, lai to noturētu paceltā pozīcijā.

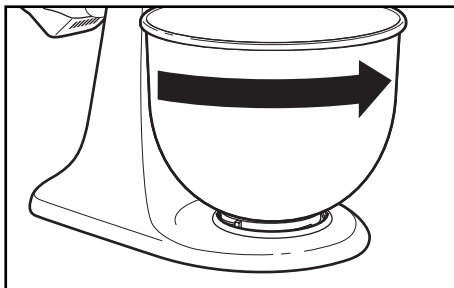


**Bloķēšanas opcija ir pieejama noteiktiem modeļiem.

2. Virziet piederumu uz augšu, pagriežiet un atraujiet no putotāja vārpstas.



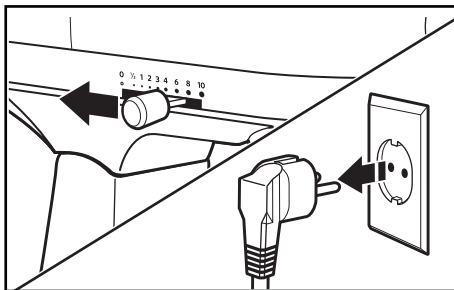
3. Pagriežiet, lai atbrīvotu bļodu no fiksācijas plāksnes.



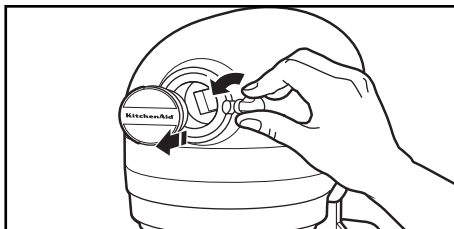
PAPILDPIEDERUMI

KitchenAid piedāvā plašu papildu piederumu klāstu, piemēram, spirāļu veidotāju, pastas griezējus un pārtikas rīves, ko var pievienot pie miksera ar statīvu papildu piederumu piedziņas vārpstas, kā parādīts šeit.

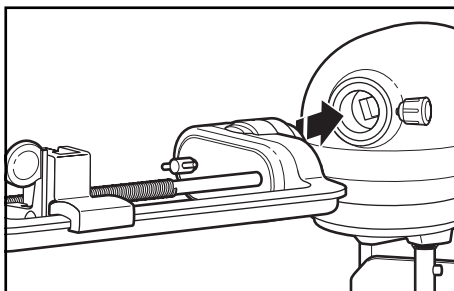
1. Izslēdziet (pozīcija 0) mikseri uz statīva un pēc tam to atvienojiet no strāvas padeves.



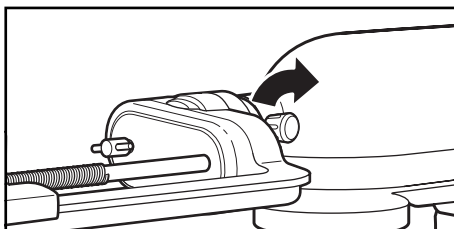
2. Noņemiet piederumu mezgla vāku.



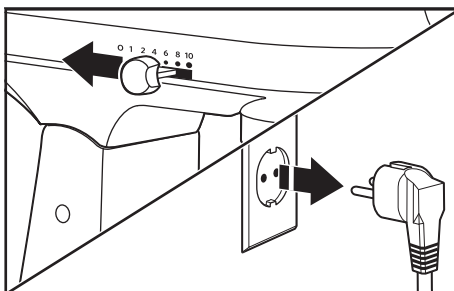
3. Ievietojiet piederumu piederuma rumbā, pārliedzinoties, ka piederuma piedziņas vārpsta ievietojas kvadrātveida piederumu rumbas ligzdā.



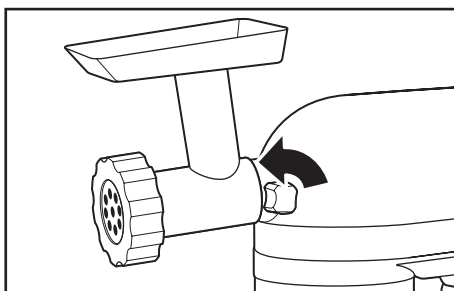
4. Pievelciet piederumu pogu, griežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz piederums ir pilnībā nofiksēts mikserī.



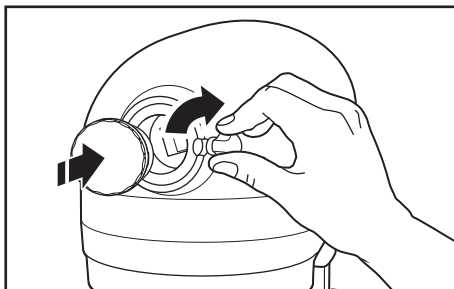
5. Lai noņemtu piederumu: Pagrieziet ātruma izvēles sviru izslēgtā pozīcijā (0). Atvienojiet mikseri no barošanas.



6. Atbrīvojiet piederumu pogu, griežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Velkot uz āru, nedaudz pagrieziet piederumu uz priekšu un atpakaļ.



7. Nomainiet piederumu mezgla vāku.



8. Pievelciet piederumu pogu, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz piederuma mezgls ir pilnībā piestiprināts mikserim.



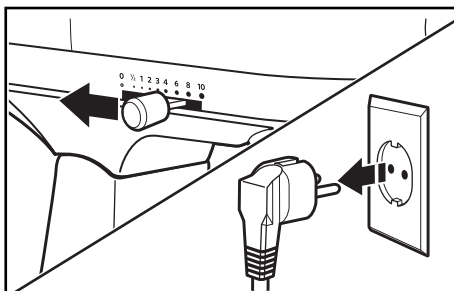
SVARĪGI. Pilnībā pievelciet piederuma pogu, lai maisīšanas laikā mezgla vāks neiekristu bļodā.

PIEZĪME. Izlasiet katra attiecīgā piederuma lietošanas un apkopes rokasgrāmatu, lai uzzinātu par ieteicamajiem ātruma iestatījumiem un darbības laiku.

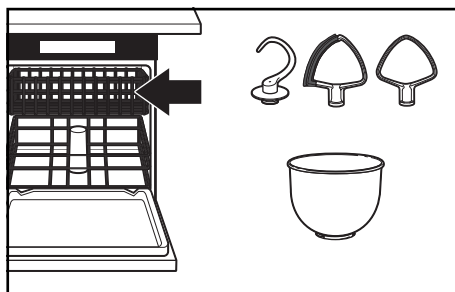
APKOPE UN TĪRĪŠANA

SVARĪGI: neiegremdējiet statīva miksera korpusu ūdenī vai citos šķidrumos. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.

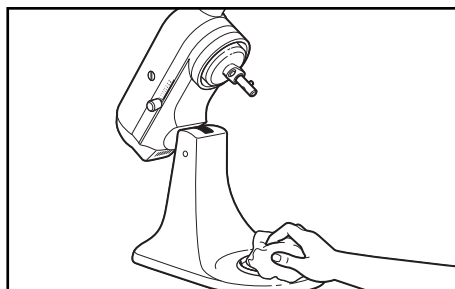
1. Izslēdziet statīva mikseri (0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves.



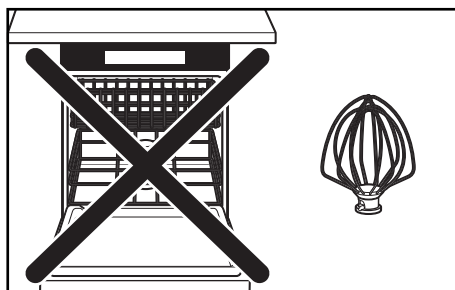
2. **Detaļas, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (tikai augšējā plauktā):** nerūsējošā tērauda bļoda, plakanais putotājs, mīklas āķis un lokano malu putotājs*.



3. Noslaukiet miksera korpusu ar mīkstu, mitru drānu.



4. Kārtīgi notīriet putojamo slotiņu, mazgājot tikai ar rokām.



*Piederumi nopērkami atsevišķi

PROBLĒMU NOVĒRŠANAS NORĀDĪJUMI



⚠️ BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Ja mikseris ar statīvu lietošanas laikā sakarst	Liela noslodzes apstākļos un ilga lietošanas laika gadījumā var būt neiespējami pieskarties ierīces augšējai daļai, jo tā ir pārāk sakarsusi. Tas ir normāli.
Ja plakanais putotājs pieskaras blīdai	apturiet mikseri. Skat. sadaļu “Izstrādājuma montāža” un noregulējiet attālumu starp putotāju un blīdu.
Ja ātruma regulēšanas svira nebīdās viegli un vienmērīgi	lai varētu bīdīt ātruma izvēles sviru viegli, bīdīšanas laikā starp iestatījumiem abos virzienos nedaudz to paceliet uz augšu.
Ja mikseris ar statīvu nedarbojas, pārbaudiet tālāk norādīto	Vai mikseris ar statīvu ir pievienots elektrotīklam?
	Vai tās elektriskās ķēdes drošinātājs, kurā pievienots mikseris ar statīvu, ir darba kārtībā? Ja jums ir jaudas slēdzis, pārliedziniet, ka ķēde ir noslēgta.
	Izslēdziet mikseri uz statīva (pozīcija “0”) uz 10–15 sekundēm un tad to atkal ieslēdziet. Ja mikseri ar statīvu joprojām neizdodas iedarbināt, atļaujiet tam 30 minūtes atdzist un tikai tad iedarbiniet to.
Ja problēmu nevar novērst	skatiet norādījumus sadaļā “KitchenAid garantijas nosacījumi (“Garantija”)”. Neatgrieziet mikseri ar statīvu mazumtirgotājam, jo tas nesniedz remonta pakalpojumus.

ELEKTROIEKĀRTU UTILIZĒŠANA

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu ♻️. Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbildīgi, pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu iznīcināšanu.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSTRĀDE

- Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.
- Simbols  uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus un tas jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pilsētas domi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EIROPAS SAVIENĪBAI

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas šajās EK direktīvās: Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES, Direktīva par elektromagnētisko savietojamību 2014/30/ES, Ekodizaina direktīva 2009/125/EK, ROHS direktīva 2011/65/ES un tās grozījumos.

KITCHENAID GARANTIJAS (“GARANTIJA”) NOSACĪJUMI

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija («**Garantijas devējs**») gala klientam, kurš ir patērētājs, piešķir garantiju saskaņā ar šādiem noteikumiem.

Garantija tiek piemērota papildus un neierobežo vai neietekmē gala klienta likumā noteiktās garantijas tiesības pret produkta pārdevēju.

1. GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS JOMA UN NOTEIKUMI

- Garantijas devējs piešķir garantiju produktiem, kas minēti 1.b sadaļā un ko patērētājs ir iegādājies no pārdevēja vai KitchenAid grupas uzņēmuma Eiropas Ekonomikas zonas valstīs, Moldovā, Melnkalnē, Krievijā, Šveicē vai Turcijā.
- Garantijas laiks ir atkarīgs no iegādātā produkta un ir šāds:

5KSM3310X: Pilna divu gadu garantija no iegādes datuma.

5KSM3311X: Pilna piecu gadu garantija no iegādes datuma.
- Garantijas laiks sākas pirkuma dienā, t.i., dienā, kad patērētājs iegādājās produktu no izplatītāja vai KitchenAid grupas uzņēmuma.
- Garantija attiecas uz nodrošinājumu, ka izstrādājumam nav defektu.
- Ja garantijas laikā rodas defekts, garantijas devējs sniedz patērētājam šādus garantijas pakalpojumus pēc garantijas devēja izvēles:
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts vai
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomaina. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, garantijas devējam ir tiesības aizstāt izstrādājumu ar tādas pašas vai lielākas vērtības izstrādājumu.
- Ja patērētājs vēlas iesniegt ar garantiju saistītu prasību, patērētājam ir jāsazinās ar attiecīgās valsts KitchenAid servisa centru vai tieši ar garantijas;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +371 2 0220275

info@kitchen.ee

devēju adresē KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija.

- g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu un pasta pakalpojumu izmaksas, kas saistītas ar izstrādājuma bez defektiem vai izstrādājuma daļas piegādi, sedz garantijas devējs. Garantijas devējs sedz arī izdevumus par bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu, ja garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu apkalpošanas centrs ir pieprasījis bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanu. Tomēr patērētājam ir jāsedz izmaksas par piemērotu iepakojumu bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgriešanai.
- h) Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar garantiju, patērētājam jāuzrāda izstrādājuma pirkuma kvīts vai rēķins.

2. GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

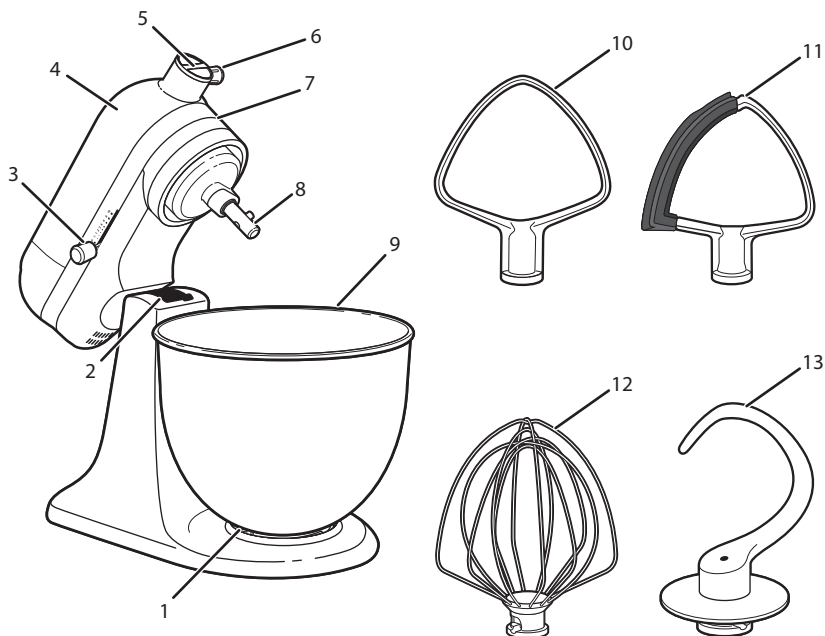
- a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, ko izmanto personiskiem mērķiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem mērķiem.
- b) Garantija neattiecas uz normālu nodilumu vai nolietojumu, nepareizu vai ļaunprātīgu izmantošanu, lietošanas instrukciju neievērošanu, izstrādājuma lietošanu ar nepareizu elektrisko spriegumu, uzstādīšanu un darbināšanu, pārkāpjot piemērojamos elektriskos noteikumus, un spēka (piemēram, sitieni) pielietošanu.
- c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājumam ir veikta izmaiņas vai tas ir pārveidots, piemēram, 120 V paredzēts izstrādājums par izstrādājumu, ko darbina ar 220-240 V.
- d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarina garantijas laiku, kā arī nesāk jaunu garantijas periodu. Uzstādīto rezerves daļu garantijas laiks beidzas reizē ar visa izstrādājuma garantijas laiku.

Pēc garantijas laika beigām un saistībā ar izstrādājumiem, uz kuriem garantija neattiecas, gala lietotāji joprojām var vērsties KitchenAid klientu servisa centros, lai uzdotu jautājumus vai saņemtu informāciju. Papildinformācija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē: www.kitchenaid.eu

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĀCIJA

Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci tūlīt: www.kitchenaid.eu/registers

COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



1. Placă de fixare a bolului
2. Șurub de reglare a înălțimii paletelor (nu este ilustrat)
3. Manetă pentru controlul vitezei
4. Cap motor
5. Ax de atașare
6. Buton ax de atașare
7. Cap motor (maneta pentru blocare nu este ilustrată)

8. Ax paletă
9. Bol
10. Paletă
11. Paletă cu margine flexibilă*
12. Tel cu fire
13. Cârlig pentru aluat

*Accesorii se comercializează separat.

SIGURANȚA PRODUSULUI

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranță.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma după simbolul de alertă de siguranță și cuvântul „PERICOL” sau „AVERTISMENT”. Aceste cuvinte înseamnă:

⚠ PERICOL

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.

⚠ AVERTISMENT

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați instrucțiunile.

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți șansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la leziuni corporale.
2. Pentru a vă proteja de riscul de electrocutare, nu puneți mixerul cu suport în apă sau într-un alt lichid.
3. Numai în Uniunea Europeană: Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
4. Numai în Uniunea Europeană: Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

5. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
6. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
7. Opriți (0) aparatul, apoi scoateți-l din priză atunci când nu este în uz, înainte de asamblarea sau dezasamblarea componentelor și înainte de curățare. Pentru scoatere din priză, apucați ștecărul și trageți din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
8. Evitați contactul cu piesele în mișcare. Țineți mâinile, părul și îmbrăcămintea, precum și spatulele și alte ustensile departe de paletă în timpul funcționării, pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor și/sau deteriorare a mixerului cu suport.
9. Nu utilizați niciun aparat care are cablul sau ștecărul deteriorat sau dacă aparatul se defectează, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat în vederea examinării, reparării sau reglării electrice ori mecanice.
10. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de KitchenAid, de reprezentantul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
11. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau comercializate de către KitchenAid poate provoca incendii, electrocutări sau rănirea persoanelor.
12. Nu utilizați aparatul în exterior.
13. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
14. Scoateți paleta, paleta cu margine flexibilă, telul cu fire sau cârligul pentru aluat din mixerul cu suport înainte de a le spăla.
15. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
16. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.

17. Pentru a evita deteriorarea produsului, nu utilizați bolurile mixerului cu suport în zone cu căldură ridicată, cum ar fi un cuptor, cuptor cu microunde sau pe o plită.
18. Consultați secțiunea „Îngrijire și curățare” pentru instrucțiuni privind curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele.
19. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
- zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pentru detalii complete privind informații despre produs, instrucțiuni și videoclipuri, inclusiv informații despre garanție, vizitați www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, sau www.KitchenAid.eu. Pentru întrebări, vă rugăm să scrieți la contact@whirlpool.com.

CERINȚE ELECTRICE

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

 Conectați la o priză cu împământare.

Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

Tensiune: 220-240 V c.a.

Frecvență: 50-60 Hz

Putere: 250 W

NOTĂ: puterea nominală a mixerului cu suport este imprimată pe plăcuța de serie.

Nu utilizați prelungitor. În cazul în care cablul de alimentare este prea scurt, solicitați unui electrician calificat sau unui tehnician de service să instaleze o priză lângă aparat.

Puterea maximă se bazează pe accesoriul cu cea mai mare sarcină (putere). Alte accesorii recomandate pot necesita o putere semnificativ mai mică.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

IMPORTANT: strângeți complet butonul axului de atașare pentru a preveni căderea capacului în bol în timpul amestecării.

GHID PENTRU CONTROLUL VITEZEI

Toate vitezele sunt prevăzute cu o funcție de Pornire treptată, care pornește în mod automat mixerul cu suport la o treaptă inferioară de viteză pentru a ajuta la evitarea împrăstierii ingredientelor și ridicării făinii la pornire și care ajunge apoi la rapid viteza selectată pentru performanță optimă.

VITE-ZĂ	ACCESORII	FUNC-ȚIE	DESCRIERE
1/2	Paletă, paletă cu margine flexibilă*	Ames- tecere	Pentru amestecare lentă, combinare, pentru a face piure, începerea tuturor procedurilor de mixare. Se utilizează pentru adăugarea făinii și ingredientelor uscate în aluat și pentru adăugarea lichidelor la ingredientele uscate. Nu utilizați treapta 1 de viteză pentru a amesteca sau frământa aluaturi cu drojdie.
1			
2	Paletă, cârlig pentru aluat	Mixare lentă	Pentru mixare lentă, pasare, amestecare mai rapidă. Se utilizează pentru amestecarea și frământarea aluaturilor cu drojdie, a compozițiilor dense și a dulciurilor; începerea pasării cartofilor sau a altor legume, introducerea grăsimii în făină sau amestecarea compozițiilor mai puțin dense sau apoase.
4	Paletă cu margine flexibilă*, tel cu fire	Mixare, batere	Pentru mixarea compozițiilor semidense, precum cea pentru fursecuri. Se utilizează pentru a omogeniza zahărul și grăsimea și pentru adăugarea zahărului la albușurile de ou pentru bezele. Viteză medie pentru compozițiile pentru prăjituri. Se utilizează cu accesoriile: mașină de tocat, aparat de feliat/mărunțit pentru pregătire proaspătă și storcător pentru fructe/legume.
6	Paletă, tel cu fire	Batere, omo- geni- zare	Pentru baterea ingredientelor (omogenizarea) sau amestecare la viteză medie-mare. Se utilizează pentru finalizarea mixării compozițiilor pentru prăjituri, gogoși și a altor compoziții. Viteză mare pentru compozițiile pentru prăjituri. Se utilizează cu accesoriul storcător de citrice.

*Accesoriul se comercializează separat.

VITE- ZĂ	ACCESORII	FUNC- ȚIE	DESCRIERE
8	Tel cu fire	Batere, ames- tecere rapidă	Pentru baterea frișcăi, albușurilor de ou și pentru glazuri fierte.
10	Tel cu fire	Prepa- rarea rapidă a creme- lor	Pentru baterea unor cantități mici de smântână și albușuri de ou. Se utilizează cu accesoriile aparat de făcut paste și rășniță de cereale.

NOTĂ: controlul vitezei poate fi setat pentru a se obține vitezele 1, 3, 5, 7 și 9 dacă este nevoie de procesare mai fină. Nu depășiți treapta 2 de viteză când preparați aluaturi cu drojdie deoarece acest lucru poate deteriora mixerul cu suport.

NOTĂ: consultați secțiunea „Utilizarea produsului” pentru cantitățile maxime recomandate per tip de aliment.

GHIDUL ACCESORIILOR

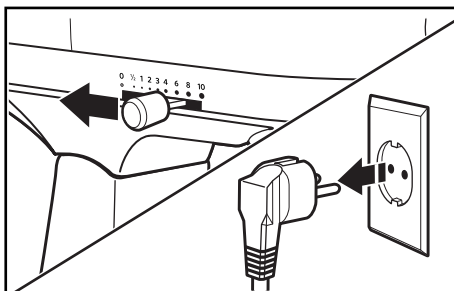
ACCESORII	FOLOSIȚI PENTRU A AMESTECA	PREPARATE SUGERATE
Paletă, paletă cu margine flexibilă*	Amestecuri normale până la dense	Prăjituri, glazuri cremoase, dulciuri, fursecuri, biscuiți, foitaj pentru plăcinte, ruladă din carne tocată, piure de cartofi.
Tel cu fire	Compoziții în care trebuie să încorporați aer	Ouă, albușuri de ou, smântână grasă, glazuri fierte, checuri, maioneză, anumite dulciuri.
Cârlig pentru aluat	Amestecarea și frământarea aluaturilor cu drojdie.	Pâine, rulouri, aluat de pizza, chifle, checuri.

*Accesoriul se comercializează separat.

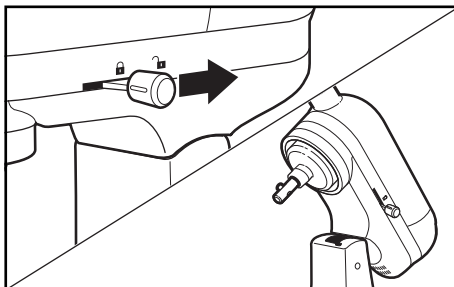
ASAMBLAREA PRODUSULUI

RO

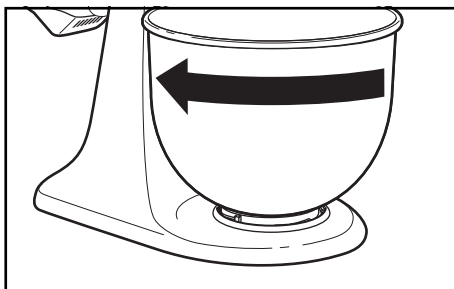
1. Opreți poziția (0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.



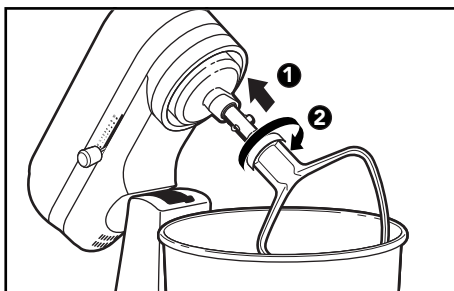
2. Deblocați și ridicați capul motorului. Apoi, blocați** capul pentru a-l menține ridicat.



3. Așezați bolul pe placa de fixare și răsuțiți în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca în poziție.

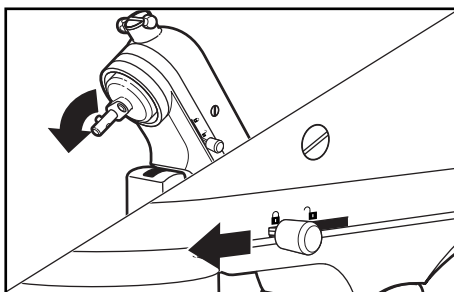


4. Cu capul motor ridicat și blocat, glisați accesoriul peste ax, aliniind cu pinul și apoi rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a-l prinde peste pinul de pe ax.

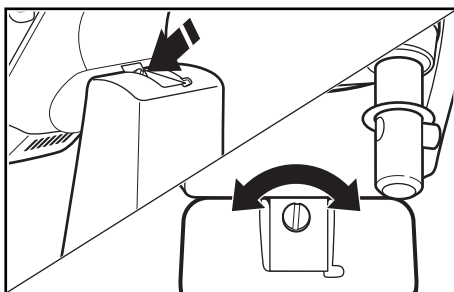


**Opțiunea de blocare este disponibilă la modelele selectate.

5. Deblocați capul motor și mișcați-l în jos. Apoi, blocați** capul pentru a-l menține jos. Înainte de mixare, verificați dacă s-a blocat capul motor**, încercând să îl ridicați.



(OPȚIONAL) Ajustarea distanței dintre paletă și bol: Înclinați și blocați** capul motor în spate. Identificați șurubul descoperit sub capul motor. Rotiți șurubul ușor în sens invers acelor de ceasornic (stânga) pentru a ridica paleta sau în sensul acelor de ceasornic (dreapta) pentru a coborî paleta



NOTĂ: atunci când este reglată corespunzător, paleta nu va lovi fundul sau lateralul bolului. Dacă paleta sau telul cu fire este atât de aproape încât lovește fundul bolului, este posibil ca paleta sau telul să se uzeze.

NOTĂ: dacă strângeți șurubul prea tare, este posibil ca maneta de blocare a bolului să nu se blocheze corespunzător.

**Opțiunea de blocare este disponibilă la modelele selectate.

⚠️ AVERTISMENT



Pericol de electrocutare

Conectați la o priză cu împământare.

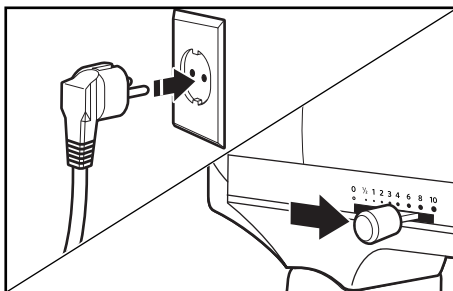
Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

1. Conectați-l la o priză cu împământare. Începeți cu o treaptă de viteză mai mică pentru a evita stropirea și măriți viteza treptat. Consultați „Ghidul pentru controlul vitezei”.



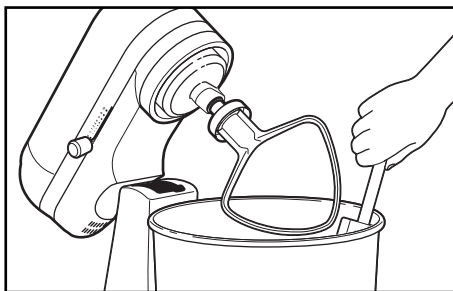
⚠️ AVERTISMENT

Pericol de rănire

Scoateți mixerul din priză înainte de a atinge telurile.

Nerespectarea poate duce la oase rupte, tăieturi sau vânătăi.

2. Nu răzuți bolul în timpul funcționării. Răzuirea bolului o dată sau de două ori în timpul mixării este de obicei suficientă.



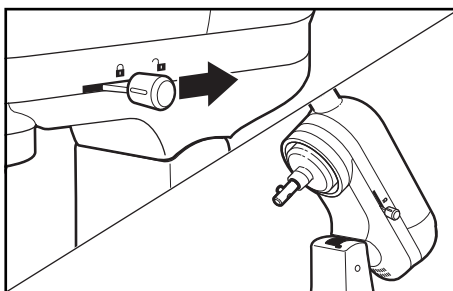
TABEL CAPACITATE

Tip de aliment	Făină	Albușuri de ou
Capacitate maximă	680 g	8 ouă

IMPORTANT: Mixerul cu suport se poate încălzi în timpul utilizării. La compoziții dense cu timp îndelungat de amestecare, partea de sus a aparatului poate deveni fierbinte. Acest lucru este normal.

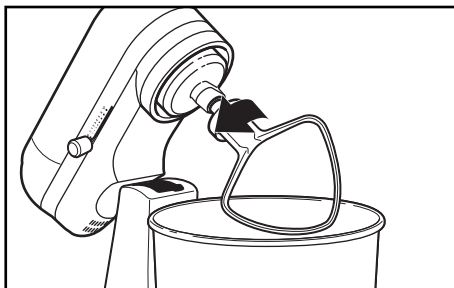
DEZASAMBLAREA PRODUSULUI

1. Opriți (poziția 0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză. Deblocați și ridicați capul motorului. Apoi, blocați** capul pentru a-l menține ridicat.

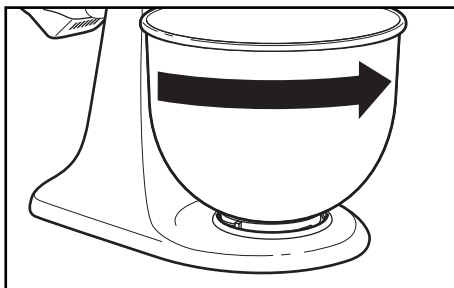


**Opțiunea de blocare este disponibilă la modelele selectate.

2. Apăsați accesoriul în sus, rotiți-l, apoi trageți-l în direcția opusă axului paletelor.



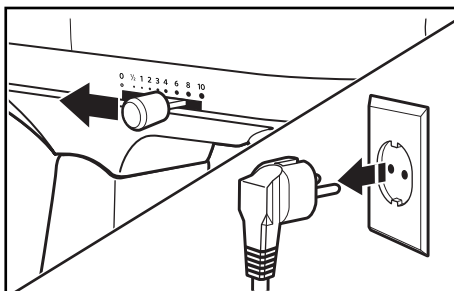
3. Răsuciți pentru a debloca bolul de pe placa de fixare.



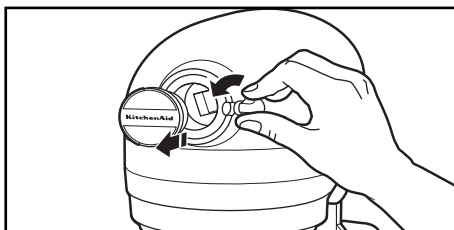
ACCESORII OPȚIONALE

KitchenAid oferă o gamă vastă de accesorii opționale precum dispozitive de tăiat în spirală, dispozitive de tăiat paste sau mașini de tocat care pot fi atașate la arborele de atașare al mixerului cu suport, după cum este ilustrat aici.

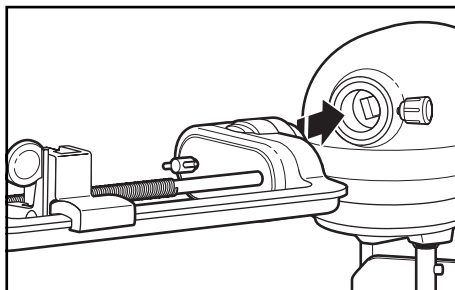
1. Opriți (0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.



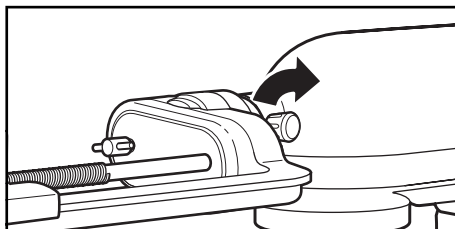
2. Scoateți capacul axului de atașare.



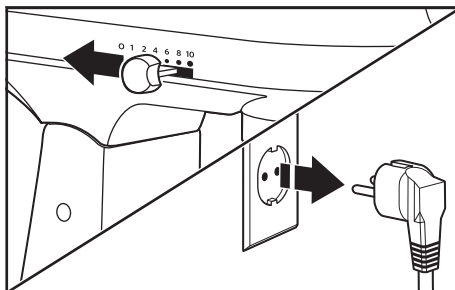
3. Introduceți accesoriul în axul de atașare, asigurându-vă că arborele de atașare încapă în orificiul pătrat al axului de atașare.



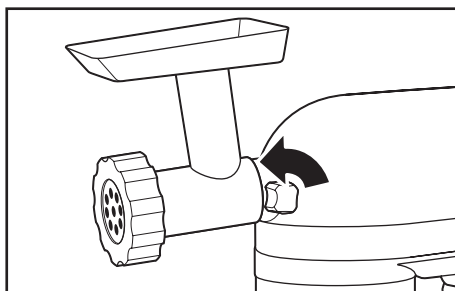
4. Strângeți butonul axului de atașare în sensul acelor de ceasornic până când accesoriul este fixat pe mixerul cu suport.



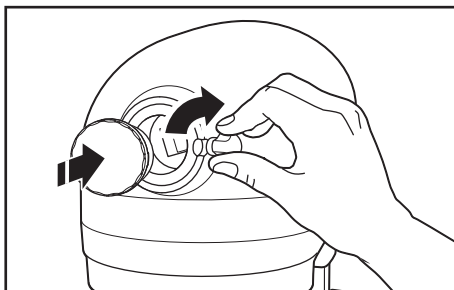
5. Pentru a scoate: Mutați maneta pentru controlul vitezei la poziția oprit (0). Scoateți din priză mixerul cu suport.



6. Slăbiți butonul de atașare rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Rotiți ușor accesoriul înainte și înapoi în timp ce îl scoateți.



7. Puneți la loc capacul axului de atașare.



8. Strângeți butonul axului de atașare rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când capacul axului este fixat complet pe mixerul cu suport.



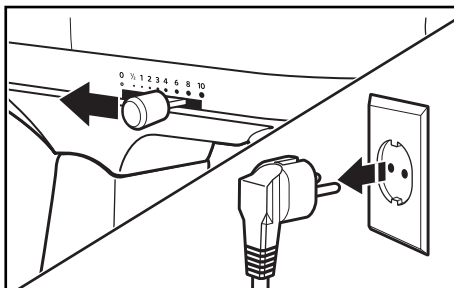
IMPORTANT: strângeți complet butonul axului de atașare pentru a preveni căderea capacului în bol în timpul amestecării.

NOTĂ: consultați Ghidul de utilizare și îngrijire al fiecărui accesoriu pentru a vedea setările de viteză și timpii de funcționare recomandați.

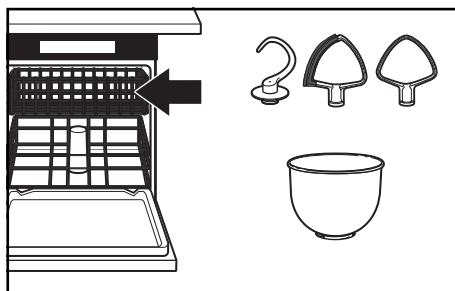
ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

IMPORTANT: nu scufundați corpul mixerului cu suport în apă sau în alte lichide. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.

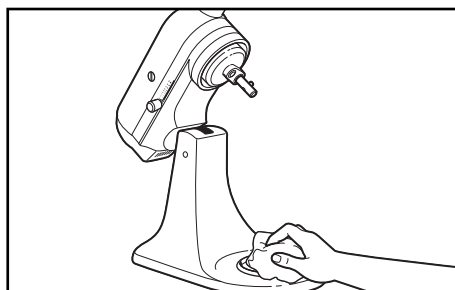
1. Opriti (poziția 0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.



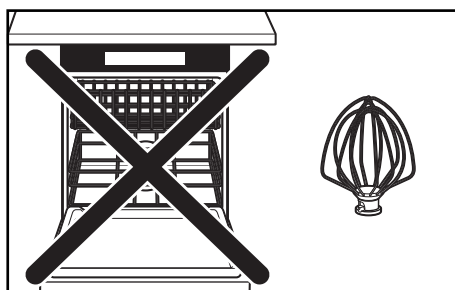
- 2. Componente care se pot spăla în mașina de spălat vase, numai în sertarul de sus:**
bolul din oțel inoxidabil, paleta, cârligul pentru aluat și paleta cu margine flexibilă*.



- 3. Ștergeți corpul mixerului cu suport cu o lavetă moale și umedă.**



- 4. Spălați bine telul cu fire de mână.**



*Accesoriiul se comercializează separat.

⚠️ AVERTISMENT**Pericol de electrocutare****Conectați la o priză cu împământare.****Nu scoateți pinul de împământare.****Nu utilizați adaptor.****Nu utilizați prelungitor.****Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.**

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Dacă mixerul cu suport se încălzește în timpul utilizării	La compoziții dense cu perioade de amestecare îndelungate, este posibil să nu puteți atinge în mod confortabil partea de sus a aparatului. Acest lucru este normal.
Dacă paleta lovește bolul	Opriti mixerul cu suport. Consultați secțiunea „Asamblarea produsului” și reglați distanța dintre paletă și bol.
Dacă mânerul de control al vitezei nu se mișcă cu ușurință	Pentru a mișca cu ușurință mânerul de control al vitezei, trageți-l ușor în sus în timp ce îl mișcați între setări în orice direcție.
Dacă mixerul cu suport nu mai funcționează, verificați următoarele	Este mixerul cu suport în priză?
	Siguranța electrică din circuitul mixerului cu suport funcționează corect? Dacă aveți un întrerupător de circuit electric, asigurați-vă că acel circuit este închis.
	Opriti (0) mixerul cu suport timp de 10-15 secunde, apoi reporniți-l. Dacă mixerul cu suport tot nu pornește, lăsați-l să se răcească 30 de minute înainte de a-l reporni.
Dacă problema nu poate fi rezolvată	Consultați secțiunea „Termenii garanției KitchenAid („Garanția”)”. Nu returnați mixerul cu suport distribuitorului; distribuitorii nu asigură lucrări de service.

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE**ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE**

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării ♻️. Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

RECICLAREA PRODUSULUI

- Acest aparat este prevăzut cu un marcaj conform cu legile din UE și Regatul Unit privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.
- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc arată că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale directivelor CE: Directiva 2014/35/UE privind tensiunea joasă, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică, Directiva 2011/65/UE RoHS și modificările ulterioare.

TERMENII GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („garantul”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos.

Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1. DOMENIUL DE APLICARE ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI

- a) Garantul acordă garanția pentru produsele menționate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Elveția sau Turcia.
- b) Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:
 - 5KSM3310X: Doi ani de garanție de la data achiziționării.**
 - 5KSM3311X: Cinci ani de garanție de la data achiziționării.**
- c) Perioada de garanție începe la data livrării produsului, adică data la care un consumator a primit produsul achiziționat de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.
- d) Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.
- e) Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:
 - Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
 - Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.
- f) În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau garantul;

Kitchenshop

Str. Sinaia 53-53B

077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV

Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :

0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centrul de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.
- h) Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanța sau factura achiziției produsului.

2. LIMITĂRILE GARANȚIEI

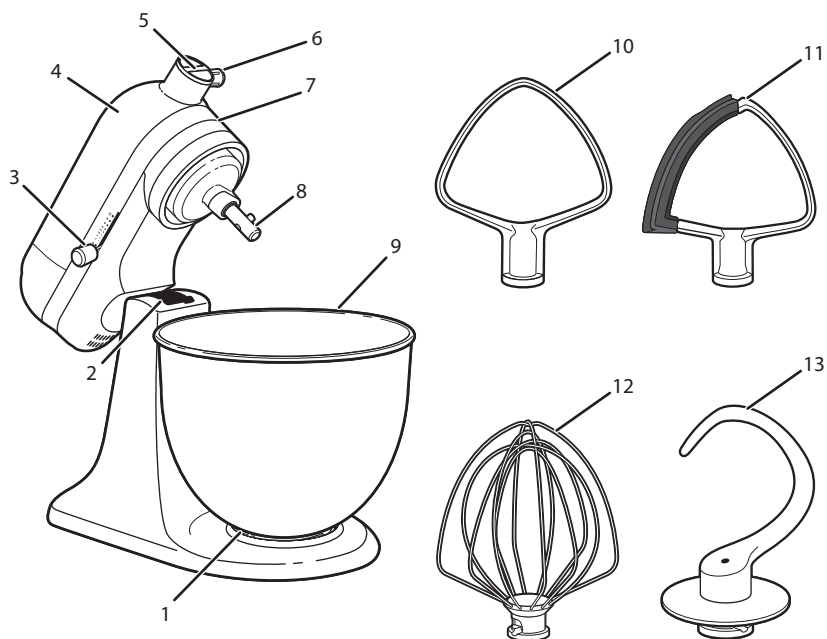
- a) Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.
- b) Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, lovituri).
- c) Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de 220-240 V.

După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: www.kitchenaid.eu

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: www.kitchenaid.eu/registers

KOMPONENTY A FUNKCIE



1. Upínacia platňa
2. Skrutka na nastavenie výšky miešacej metličky (nie je zobrazená)
3. Páčka na ovládanie rýchlosti
4. Hlavica motora
5. Hrdlo na nadstavce
6. Koliesko na nadstavce
7. Hlavica motora (zaistovacia páčka nie je zobrazená)

8. Hriadeľ miešacej metličky
9. Misa
10. Plochá miešacia metla
11. Miešacia metlička s flexi stierkou*
12. Drôtená metla
13. Hák na cesto

*Príslušenstvo sa predáva osobitne.

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:



NEBEZPEČENSTVO

Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.



VAROVANIE

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môže dôjsť k vašej smrti alebo vážnemu zraneniu.

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Aby ste zabránili riziku poranenia elektrickým prúdom, neponárajte kuchynský robot do vody alebo inej kvapaliny.
3. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
4. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním.

5. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
6. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
7. Keď spotrebič nepoužívate, pred montážou a demontážou komponentov a čistením spotrebič vypnite (0) a odpojte od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
8. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Počas prevádzky udržiavajte ruky, vlasy, oblečenie a taktiež stierky a iné kuchynské náradie mimo miešacej metličky, aby ste zabránili poraneniu osôb a/alebo poškodeniu kuchynského robota.
9. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Spotrebič odneste do najbližšieho autorizovaného servisného zariadenia za účelom kontroly, opravy alebo elektrickej či mechanickej úpravy.
10. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník KitchenAid alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
11. Používanie príslušenstva alebo nadstavcov, ktoré spoločnosť KitchenAid neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné poranenia osôb.
12. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
13. Kábel nenechajte prevísať cez okraj stola alebo pultu.
14. Pred umývaním vyberte plochú miešaciu metličku, miešaciu metličku s flexi stierkou, drôtenú metlu alebo hák na cesto z kuchynského robota.
15. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
16. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
17. Nepoužívajte misy kuchynského robota vo veľmi horúcom prostredí, ako je rúra, mikrovlnná rúra alebo na varnej doske. Zabráňte tak poškodeniu produktu.

18. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.
19. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí, ako napr.:
- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
 - zariadenia typu „bed and breakfast“.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Podrobné informácie o produktoch, pokyny a videá vrátane informácií o záruke nájdete na stránke

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , alebo www.KitchenAid.eu .
Prípadné otázky zasielajte na adresu contact@whirlpool.com.

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

VAROVANIE



Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Napätie: 220 – 240 V AC

Frekvencia: 50 – 60 Hz

Výkon: 250 W

POZNÁMKA: Menovitý výkon vášho kuchynského robota je vytlačený na sériovom štítku.

Nepoužívajte predlžovací kábel. Ak je napájací kábel príliš krátky, poverte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika inštaláciou zásuvky blízko spotrebiča.

Maximálna hodnota sa odvíja od prídavného zariadenia, ktoré čerpá najväčšie zaťaženie (výkon). Iné odporúčané prídavné zariadenia môžu výrazne znížiť spotrebu energie.

ZAČÍNAME

PRED PRVÝM POUŽITÍM

DÔLEŽITÉ: Koliesko na nadstavec úplne dotiahnite, aby ste pri miešaní zabránili pádu krytu hrdla do misy.

SPRIEVODXA POUŽÍVANÍM OVLÁDAČA RÝCHLOSTI

Všetky rýchlosti majú funkciu Soft Start, ktorá automaticky spustí kuchynského robota pri najnižšej rýchlosti, čo zabraňuje vystreknutiu ingrediencií a „rozfúknutiu múky“ pri spustení. Následne sa zvolená rýchlosť zvýši na vybranú rýchlosť pre optimálneho výkonu.

RÝC-HLO-SŤ	PRÍSLU-ŠENSTVO	ČIN-NOSŤ	OPIS
1/2	Plochá miešacia metlička, miešacia metlička s flexi stierkou*	Mieša-nie	Na pomalé miešanie, zmiešavanie, tvorbu pyré a začiatok všetkých typov mixovania. Určené na pridávanie múky a suchých prísad do cesta a pridávanie tekutín do suchých prísad. Rýchlosť 1 nepoužívajte na miešanie alebo miesenie kysnutých ciest.
1			
2	Plochá miešacia metlička, hák na cesto	Poma-lé mixo-vanie	Na pomalé mixovanie, tvorbu pyré a rýchlejšie miešanie. Určené na miešanie a miesenie kysnutých ciest, hustého cesta a cukroviniek, počiatočné rozpučenie zemiakov alebo inej zeleniny, krájanie tuku do múky alebo mixovanie riedkeho alebo fŕkajúceho cesta.
4	Miešacia metlička s flexi stierkou*, drôtená metlička	Mixo-vanie, šľaha-nie	Na mixovanie polohustého cesta, ako napríklad na sušienky. Určené na zmiešanie cukru a tuku a na pridanie cukru do bielok pri príprave snehovej peny. Stredná rýchlosť na koláčové zmesi. Používajte s nástavcami: Potravínový mlynček, krájač/strúhač zeleniny a lis na ovocie/zeleninu.
6	Plochá miešacia metlička, drôtená metlička	Šľaha-nie, prípra-va kré-mov	Na rýchle šľahanie (prípravu krémov) pri strednej rýchlosti. Určené na záverečné mixovanie koláčov, šišiek a iného cesta. Vysoká rýchlosť na koláčové zmesi. Používajte s nástavcom na odšťavovanie citrusov.
8	Drôtená metla	Rýchle šľaha-nie	Na šľahanie šľahačky, bielok a varených poliev.
10	Drôtená metla	Rýchle šľaha-nie	Na šľahanie malého množstva krému a bielkov. Používajte s nástavcami na výboru cestovín a mlynčekom na obilniny.

*Príslušenstvo sa predáva osobitne.

POZNÁMKA: Ovládač rýchlostí možno nastaviť na rýchlosti 1, 3, 5, 7, a 9 ak je potrebné jemnejšie nastavenie. Ak pripravujete kysnuté cesto, neprekračujte rýchlosť 2, pretože môže dôjsť k poškodeniu kuchynského robota.

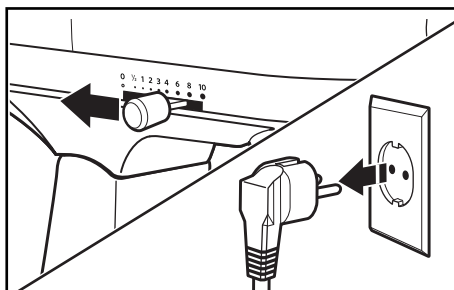
POZNÁMKA: Pokyny týkajúce sa maximálne odporúčaného množstva podľa typu jedla nájdete v časti „Používanie výrobku“.

SPRIEVODCA PRÍSLUŠENSTVOM

PRÍSLUŠEN-STVO	URČENÉ NA MIEŠANIE	ODPORÚČANÉ POLOŽKY
Plochá miešacia metlička, miešacia metlička s flexi stierkou*	Obyčajné až husté zmesi	Koláče, krémové plevy, cukrovinky, sušienky, keksy, cesto na koláče, sekaná, zemiaková kaša.
Drôtená metla	Zmesi, ktoré majú obsahovať vzduch	Vajíčka, bielka, plnotučná smotana, varené plevy, pšičkové koláče, majonéza, niektoré cukrovinky.
Hák na cesto	Miešanie a miesenie kysnutých ciest	Chlieb, rožky, pizzové cesto, žemle, kávové koláčky.

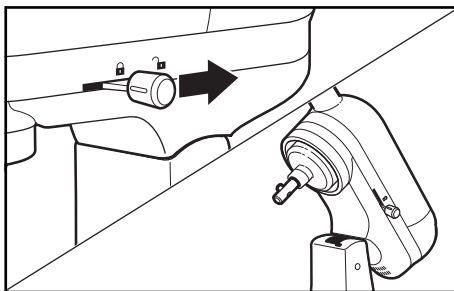
ZOSTAVENIE VÝROBKU

1. Kuchynský robot dajte do polohy vyp. (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.

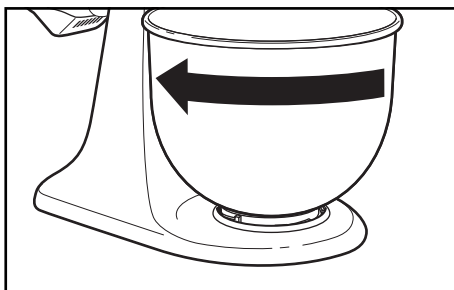


*Príslušenstvo sa predáva osobitne.

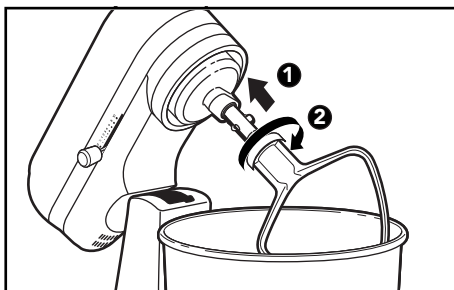
2. Odistite hlavu motora a zdvihnite ju. Potom zaistíte** hlavu, aby zostala v zdvihnutej polohe.



3. Misu umiestnite na upínaciu platňu a otočte ňou v smere hodinových ručičiek na uzamknutie.

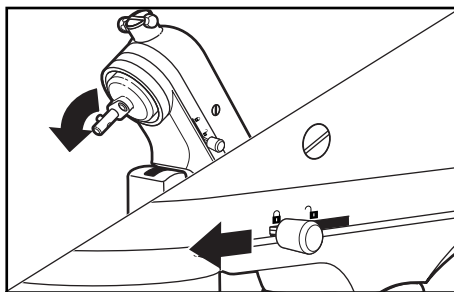


4. Keď je hlava motora zdvihnutá a uzamknutá, nasuňte príslušenstvo nad hriadeľ, zároveň so zádržkou, otočte v smere hodinových ručičiek aby ste ho zavesili na zádržku na hriadeľ.

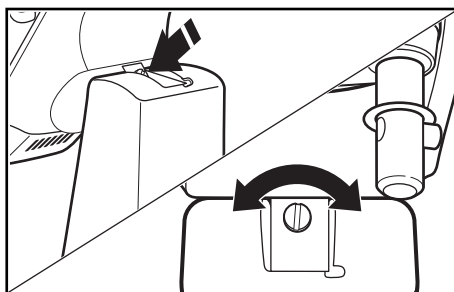


**Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

5. Odomknite hlavu motora a pohnite ňou smerom dole. Potom zaistite** hlavu, aby zostala smerom dole. Pred mixovaním skontrolujte zaistenie** tak, že sa pokúsite zdvihnúť hlavu motora.



(VOLITEĽNÉ) Nastavenie metličky v mise: Naklonenie a uzamknutie** na zadnej strane hlavy motora. Nájdite odhalenú skrutku pod hlavou motora. Metličku zdvihnete miernym otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek (doľava) a spustíte miernym otočením skrutky v smere hodinových ručičiek (doprava).



POZNÁMKA: Keď je plochá miešacia metlička správne nastavená, nenaráža na dno ani do stien misy. Ak je plochá miešacia metlička alebo drôtená šľahacia metlička tak blízko, že naráža na dno misy, môže dôjsť k opotrebovaniu plochej miešacej alebo drôtenej šľahacej metličky.

POZNÁMKA: Ak skrutku nadmerne utiahnete, istiaci páčka misy sa nemusí zaistiť na mieste.

**Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

!VAROVANIE



Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

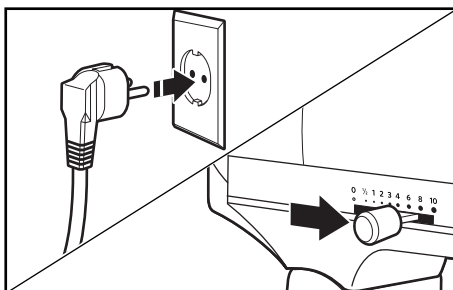
Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

1. Zapojte do uzemnenej zásuvky. Začnite pri menšej rýchlosti, aby ste zabránili fŕkaniu, a postupne ju zvyšujte. Pozri Sprievodcu používaním ovládača rýchlosti.



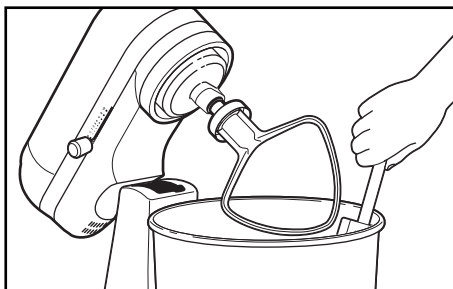
!VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu

Odpojte mixér pred tým, než sa dotknete šlahacov.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť zlomeniny, rezné rany alebo podliatiny.

- Počas prevádzky nezoškrabávajte cesto z misy. Počas mixovania stačí zoškrabať cesto z misy raz alebo dvakrát.



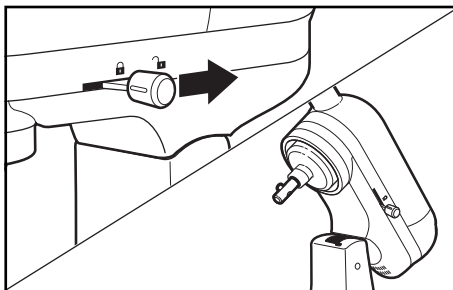
TABUĽKA KAPACÍT

Typ jedla	Všetky múky	Bielka
Max. kapacita	680 g	8 vajíčok

DÔLEŽITÉ: Kuchynský robot sa počas používania môže zahriať. Pri veľkej záťaži a dlhom čase miešania sa vrchná časť jednotky môže zahriať. Je to normálne.

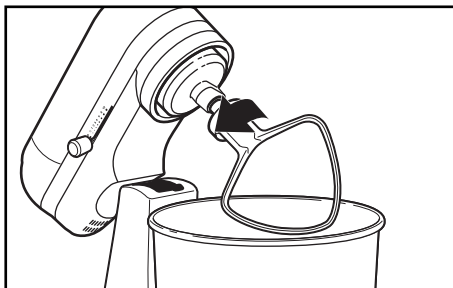
DEMONTÁŽ VÝROBKU

- Kuchynský robot dajte do polohy vyp. (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky. Odistite hlavu motora a zdvihnite ju. Potom zaistíte** hlavu, aby zostala v zdvihnutej polohe.

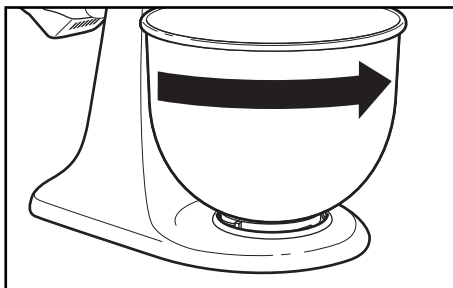


**Možnosť zaistenia je dostupná na vybraných modeloch.

2. Príslušenstvo potlačte hore, otočte ho a vytiahnite z hriadeľa metličky.



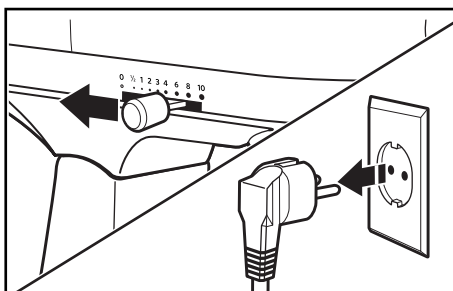
3. Otočením odistite misu z upínacej platne.



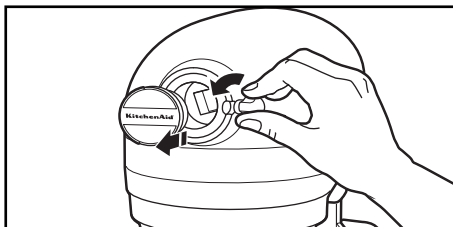
VOLITEĽNÉ NADSTAVCE

Spoločnosť KitchenAid ponúka širokú škálu voliteľných nadstavcov, ako je špirálovač, krájače na cestoviny alebo potravinový mlynček, ktoré je možné nasadiť na hrdlo kuchynského robota na nadstavce, ako môžete vidieť tu.

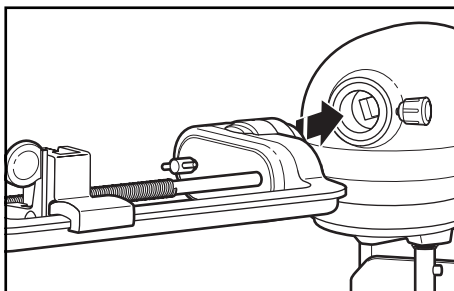
1. Kuchynský robot dajte do polohy vyp. (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.



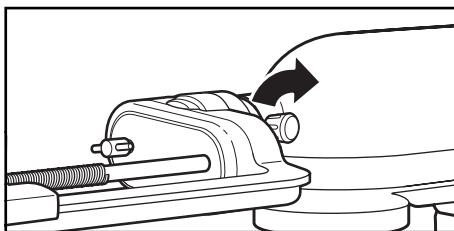
2. Odstráňte kryt hrdla na nadstavce.



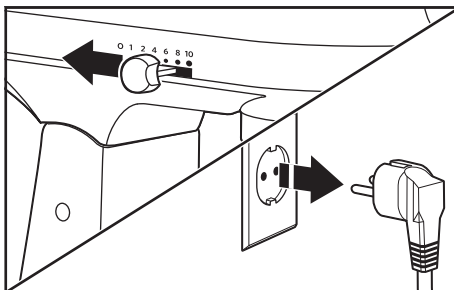
3. Nasadíte nadstavec na hrdlo na nadstavce a uistíte sa, že napájací hriadeľ nadstavca pasuje do hranatého lôžka na nadstavce.



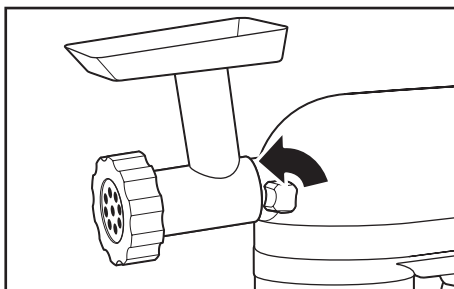
4. Koliesko na nadstavec utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek, až kým nebude nadstavec pripevnený ku kuchynskému robotu.



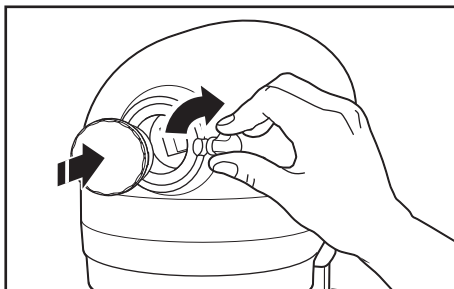
5. Odpojenie: Otočte páčku na ovládanie rýchlosti do polohy vyp. (0). Odpojte kuchynský robot.



6. Koliesko na nadstavec uvoľníte otáčaním v protismere hodinových ručičiek. Nadstavec vyťahujte jemným otáčavým pohybom dopredu a dozadu.



7. Vymeňte kryt hrdla na nadstavce.



8. Koliesko na nadstavec utiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek tak, aby došlo k bezpečnému upevneniu kryt hrdla na nadstavce na kuchynskom robote.



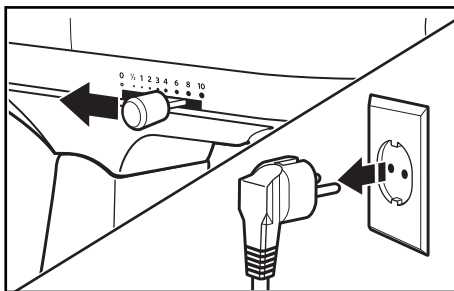
DÔLEŽITÉ: Koliesko na nadstavec úplne dotiahnite, aby ste pri miešaní zabránili pádu krytu hrdla do misky.

POZNÁMKA: Pozrite si sprievodcu používaním a starostlivosťou pre konkrétny nadstavec, kde nájdete odporúčané nastavenia rýchlostí a prevádzkové časy.

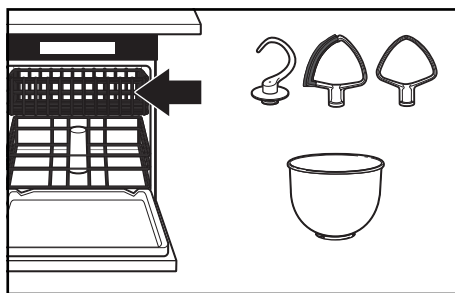
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: Telo kuchynského robota neponárajte do vody ani iných tekutín. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

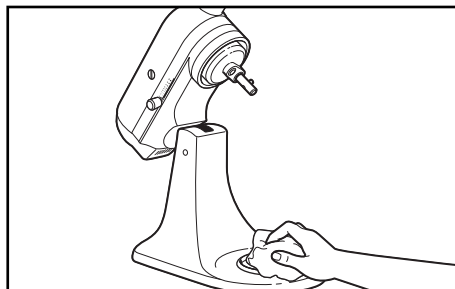
1. Kuchynský robot dajte do polohy vyp. (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.



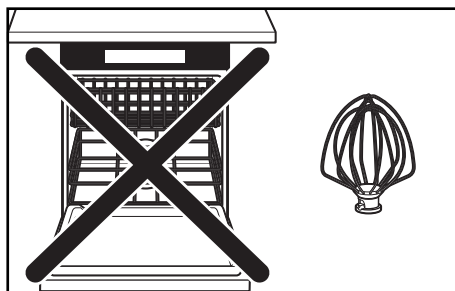
- 2. Diely vhodné do umývačky riadu – len vrchná priehradka:** Misa z nehrdzavejúcej ocele, plochá miešacia metlička, hák na cesto a miešacia metlička s flexi stierkou*.



- 3. Telo kuchynského robota utrite mäkkou vlhkou handričkou.**



- 4. Dôkladne, iba ručne, umyte drôtenú metlu.**



*Príslušenstvo sa predáva osobitne.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

!VAROVANIE



Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predĺžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Ak počas používania dochádza k zahriatiu kuchynského robota	Pri vysokej záťaži a dlhšej dobe mixovania sa môže stať, že nebude možné dotknúť sa hornej časti spotrebiča. Je to normálne.
Ak plochá miešacia metlička naráža na dno	Zastavte kuchynský robot. Pozrite si časť „Zostavenie výrobku“ a nastavte priechodnosť metličky v mise.
Ak sa páčka na ovládanie rýchlosti nepohybuje hladko alebo ľahko	Aby sa páčka na ovládanie rýchlosti pohybovala ľahko, pri prepínaní nastavení oboma smermi ju zľahka nadvihnite.
Ak kuchynský robot nefunguje, skontrolujte nasledujúce veci:	Je kuchynský robot pripojený k zásuvke?
	Je poistka v obvode, ktorý napája kuchynský robot, funkčná? Ak máte prerušovač, uistite sa, že je obvod zatvorený.
	Kuchynský robot na 10 – 15 sekúnd vypnite (0) a následne ho znova zapnite. Ak sa kuchynský robot stále nespustí, nechajte ho 30 minút vychladnúť a potom znova zapnite.
Ak problém pretrváva	Prečítajte si časť „Podmienky záruky spoločnosti KitchenAid („Záruka“)“. Kuchynský robot nevracajte do maloobchodu – maloobchody servis neposkytujú.

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál možno recyklovať a je označený symbolom recyklácie ♻. S rôznymi časťami balenia preto musí byť zodpovedne naložené v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov o likvidácii odpadu.

RECYKLÁCIA VÝROBKU

- Tento spotrebič je označený v súlade s právnymi predpismi EÚ a Spojeného kráľovstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.
- Symbol  na výrobku alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento výrobok sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

PLATÍ PRE EURÓPSKU ÚNIU

Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a distribuované v súlade s požiadavkami na bezpečnosť smerníc ES: smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ, smernice o elektromagnetickej kompatibilitate 2014/30/EÚ, smernice o ekodizajne 2009/125/ES, smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/EÚ a neskorších zmien a doplnení.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („poskytovateľ záruky“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1. ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

- a) Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.
- b) Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:
 - 5KSM3310X: Dvojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.**
 - 5KSM3311X: Päťročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.**
- c) Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.
- d) Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.
- e) Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:
 - oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
 - výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.
- f) Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrá služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL

MAGNUM

BRNENSKA 444/37

682 01 VYSKOV

e-mailová adresa: info@KitchenAid.cz

telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadal o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.
- h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

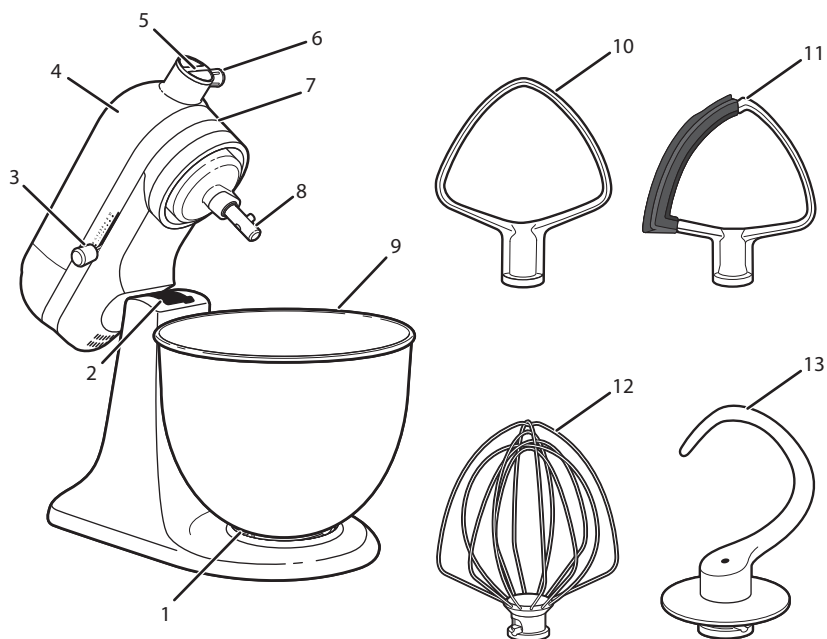
2. OBMEDZENIA ZÁRUKY

- a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.
- b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).
- c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.
- d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.
- e) Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrá služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: www.kitchenaid.eu

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke: www.kitchenaid.eu/registers



1. Vpenjalna plošča za skledo
2. Vijak za nastavitev višine stepalnika (ni prikazan)
3. Ročica za nadzor hitrosti
4. Motorna glava
5. Priključek za nastavke
6. Gumb za nastavke
7. Motorna glava (zaklepna ročica ni prikazana)

8. Gred stepalnika
9. Skleda
10. Ploski stepalnik
11. Stepalnik z mehkim robom*
12. Žična metlica
13. Kavelj za testo

*Dodatek je na prodaj posebej.

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

! NEVARNOST

Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

! OPOZORILO

Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Da se zaščitite pred električnim udarom, kuhinjskega robota ne dajajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
4. Samo Evropska unija: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji.
5. Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s premalo izkušnjami in znanja, razen če ga uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
7. Aparat po uporabi, pred namestitvijo ali razstavitvijo delov in pred čiščenjem izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
8. Ne dotikajte se premikajočih se delov. Ko aparat deluje, držite dlani, lase in oblačila ter tudi lopatice in druge pripomočke stran od metlic, da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb kuhinjskega robota.
9. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Aparat vrnite v najbližji pooblaščen servis, da ga pregledajo, popravijo ali prilagodijo električne in mehanske dele.
10. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati KitchenAid, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
11. Pri uporabi dodatkov/nastavkov, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
12. Aparata ne uporabljajte na prostem.
13. Kabel ne sme viseti preko roba mize ali pulta.
14. Pred pomivanjem kuhinjskega robota z njega odstranite ploski stepalnik, stepalnik z mehkim robom, žično metlico oz. kavelj za testo.
15. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
16. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.
17. Skled kuhinjskega robota ne uporabljajte na mestih z visoko temperaturo, kot so pečica, mikrovalovna pečica ali kuhinjska plošča, da preprečite poškodbe izdelka.
18. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in čiščenje".

19. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:

- v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
- na turističnih kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

SHRANITE NAVODILA

Za vse podrobnosti o izdelku, navodila in videoposnetke, vključno z informacijami o garanciji, obiščite

www.kitchenaid.co.uk/product-tips,

www.kitchenaid.ie/product-tips, ali **www.KitchenAid.eu**. Za

vprašanja se obrnite na **nacontact@whirlpool.com**.

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara



Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

Napetost: 220–240 VAC

Frekvenca: 50–60 Hz

Moč: 250 W

OPOMBA: nazivna moč kuhinjskega robota je natisnjena na serijski ploščici.

Ne uporabljajte podaljška. Če je napajalni kabel prekratek, naj vam usposobljen električar ali servisni tehnik namesti vtičnico blizu aparata.

Največja moč temelji na nastavku, ki odjema največjo obremenitev (električno energijo). Drugi priporočeni nastavki lahko odjemajo občutno manj električne energije.

ZAČETNI KORAKI

PRED PRVO UPORABO

POMEMBNO: gumb za nastavke privijte do konca. Tako preprečite, da bi pokrov priključka padel v skledo med miksanjem.

NAVODILA ZA NASTAVITEV HITROSTI

Vse hitrosti so opremljene s funkcijo mehkega zagona, ki kuhinjski robot samodejno zažene pri najnižji hitrosti, da prepreči škropljene sestavin in "oblak moke" ob zagonu, nato pa hitrost hitro poveča na izbrano hitrost za optimalno delovanje.

HITROST	DODATKI	DEJANJE	OPIS
1/2	Ploski stepalnik, stepalnik z mehkim robom*	Mešanje	Za počasno mešanje, piriranje in začetek vseh postopkov miksanja. Uporablja se za dodajanje moke in suhih sestavin zmesi ter dodajanje tekočin suhim sestavinam. Za miksanje ali gnetenje kvašenega testa ne uporabljajte hitrosti 1.
1			
2	Ploski stepalnik, kavelj za testo	Počasno miksanje	Za počasno miksanje, piriranje, hitrejše mešanje. Uporablja se za mešanje in gnetenje kvašenega testa, gostega testa in mase za bonbone; začetek piriranje krompirja ali druge zelenjave; vmešavanje maščobe v moko; mešanje redkega testa ali tekočih mas.
4	Stepalnik z mehkim robom*, žična metlica	Miksanje, stepanje	Za miksanje srednje gostega testa, kot je testo za piškote. Uporablja se za umešavanje sladkorja in maščobe ter dodajanje sladkorja beljakom za beljakovo peno. Srednja hitrost za tortne biskvite. Uporablja se z naslednjimi nastavki: nastavkom za mletje, nastavkom za sveže rezanje/strganje in mlinčkom za sadje in zelenjavo.
6	Ploski stepalnik, žična metlica	Stepanje, umešavanje	Za srednje hitro stepanje (umešavanje). Uporablja se za končanje miksanja tortnih biskvitov, testa za krofe in drugega testa. Visoka hitrost za tortne biskvite. Uporablja se s sokovnikom za citruse.
8	Žična metlica	Hitro stepanje	Za stepanje smetane, beljakov in glazur.
10	Žična metlica	Hitro stepanje	Za stepanje manjših količin smetane ali beljakov. Uporablja se z nastavkom za pripravo testenin in mlinčkom za žito.

OPOMBA: za natančnejšo nastavitev hitrosti lahko gumb za hitrost nastavite na 1, 3, 5, 7 in 9. Za pripravo kvašenega testa ne uporabljajte hitrosti, višje od 2, sicer se lahko kuhinjski robot poškoduje.

OPOMBA: za največje priporočene količine za posamezno vrsto živila glejte razdelek "Uporaba izdelka".

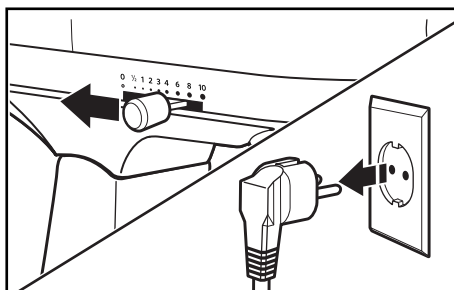
*Dodatek je na prodaj posebej.

VODIČ PO DODATKIH

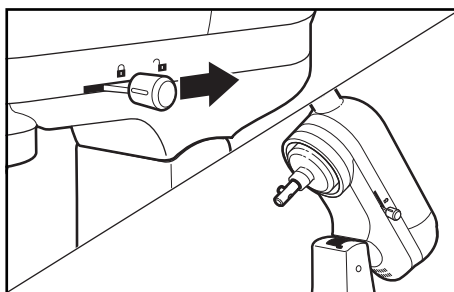
DODATKI	UPORABITE ZA MIKSANJE	PREDLOGI ŽIVIL
Ploski stepalnik, stepalnik z mehkim robom*	Normalne do goste zmesi	Torte, kreme, piškoti, testo za pite, mesna štruca, masa za bonbone, pire krompir.
Žična metlica	Zmesi, v katere želite umešati zrak	Jajca, beljaki, sladka smetana, glazure, biskviti, majoneza, nekateri bonboni.
Kavelj za testo	Miksanje in gnetenje kvašenega testa	Kruh, štručke, testo za pico, čajno pecivo.

SESTAVA IZDELKA

1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.



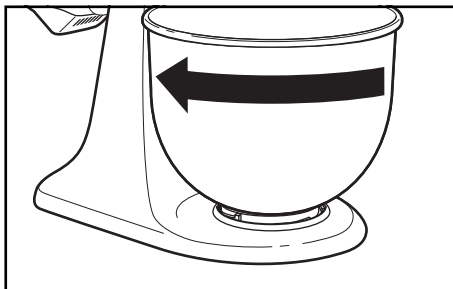
2. Motorno glavo odklenite in dvignite. Nato glavo zaklenite**, da ostane dvignjena.



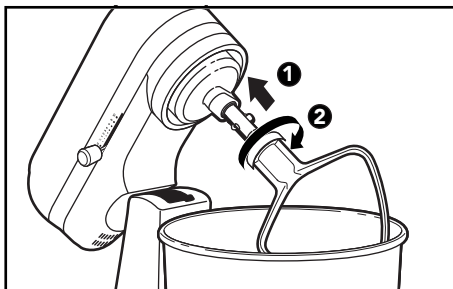
*Dodatek je na prodaj posebej.

**Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

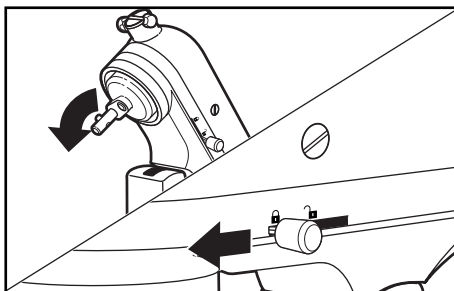
3. Skledo postavite na vpenjalno ploščo in zasukajte v desno, da se zaskoči na mesto.



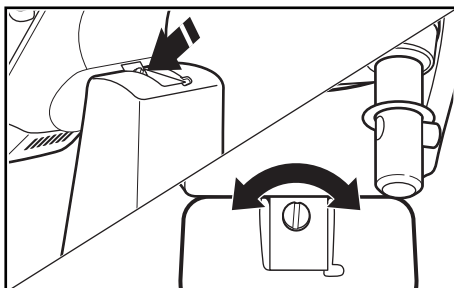
4. Ko je motorna glava dvignjena in zaklenjena, potisnite dodatek prek gredi, ga poravnajte z zatičem in nato zasukajte v desno, da ga zataknete za zatič na gredi.



5. Motorno glavo odklenite in premaknite navzdol. Nato glavo zaklenite**, da ostane spuščena. Pred miksanjem preskusite zaklep** tako, da poskusite dvigniti motorno glavo.



(IZBIRNO) Nastavitev razmika med stepalnikom in skledo: motorno glavo** nagnite in zaklenite nazaj. Poiščite vijak, ki se pokaže pod motorno glavo. Obrnite vijak rahlo v levo, da dvignete stepalnik, oz. v desno, da ga spustite.



OPOMBA: ko je ploski stepalnik nastavljen pravilno, ne udarja ob dno ali stranico sklede. Če ploski stepalnik ali žična metlica udarja ob dno sklede, se lahko stepalnik ali metlica obrabi.

OPOMBA: če boste vijak preveč obrnili, se ročica za zaklep posode morda ne bo zaklenila na mesto.

**Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara



Priključite v ozemljeno vtičnico.

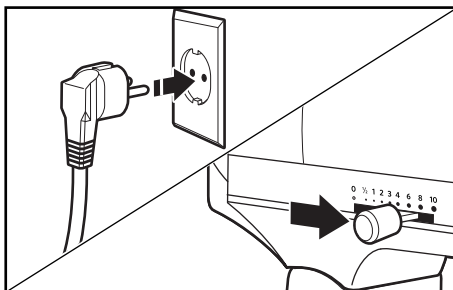
Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

1. Priključite v ozemljeno vtičnico. Začnite z majhno hitrostjo, da preprečite škropljenje, in jo postopoma večajte. Glejte razdelek "Navodila za nastavitev hitrosti".



⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesne poškodbe

Mešalnik izključite iz omrežja, preden se dotaknete metlic.

Ce tega ne storite, lahko pride do zloma kosti, ureznin ali zmeckanin.

2. Ne strgajte po skledi, ko kuhinjski robot deluje. Običajno zadostuje, da skledo med miksanjem postrgate enkrat ali dvakrat.

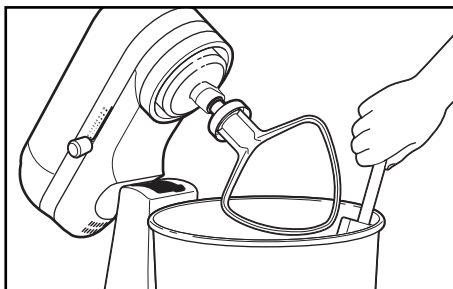


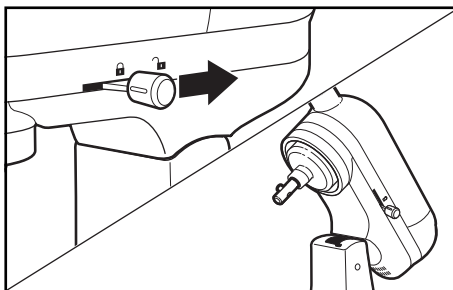
TABELA ZMOGLJIVOSTI

Vrsta živila	Vse vrste moke	Beljaki
Največja količina	680 g	8 jajc

POMEMBNO: kuhinjski robot se lahko med uporabo segreje. Pri dolgotrajnejšem miksanju velikih količin se lahko zgornji del aparata močno segreje. To je normalno.

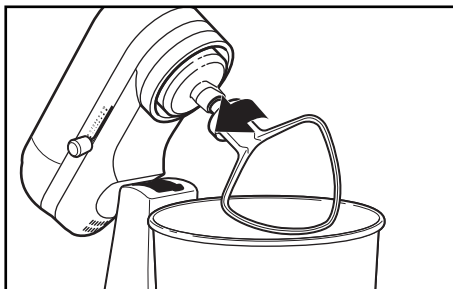
RAZSTAVLJANJE IZDELKA

1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice. Motorno glavo odklenite in dvignite. Nato glavo zaklenite**, da ostane dvignjena.

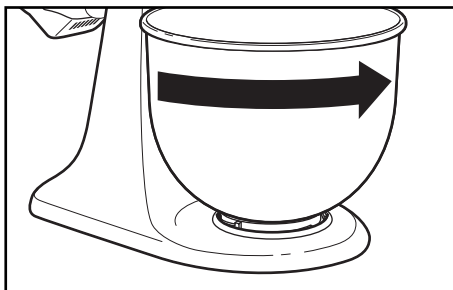


**Možnost zaklepanja je na voljo pri izbranih modelih.

2. Potisnite dodatek navzgor, ga obrnite in povlecite stran od držala stepalnika.



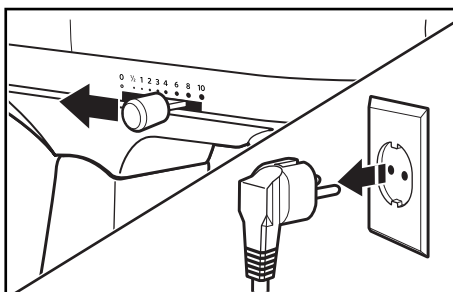
3. Skledo obrnite, da jo odklenete z vpenjalne plošče.



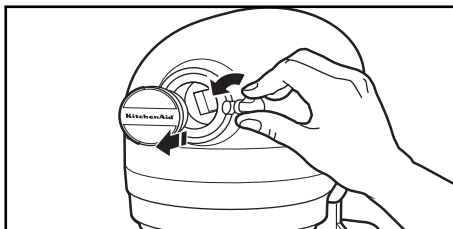
DODATNI NASTAVKI

KitchenAid ponuja široko paleto dodatnih nastavkov, kot so spiralizator, rezalniki za testenine ali nastavki za mletje, ki jih je mogoče namestiti na pogonski priključek za nastavke na kuhinjskem robotu, kot je prikazano na spodnji sliki.

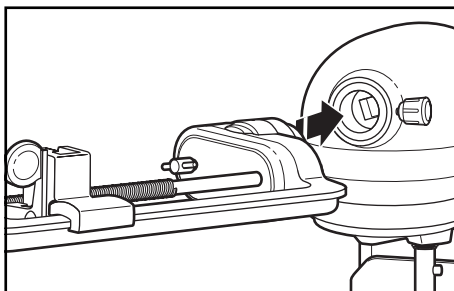
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.



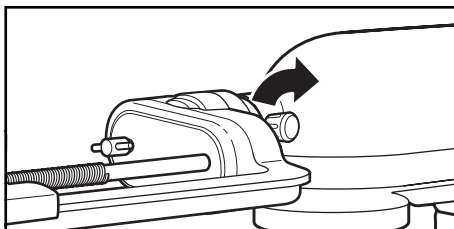
2. Odstranite pokrov priključka za nastavke.



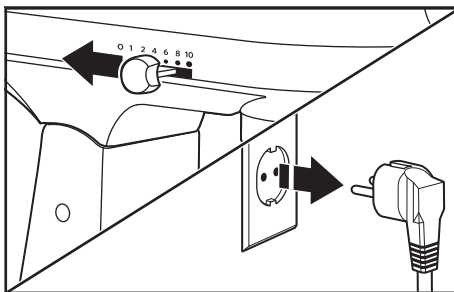
3. Nastavek vstavite v priključek za nastavke in se pri tem prepričajte, da se pogonska gred za nastavke prilega kvadratnemu priključku za nastavke.



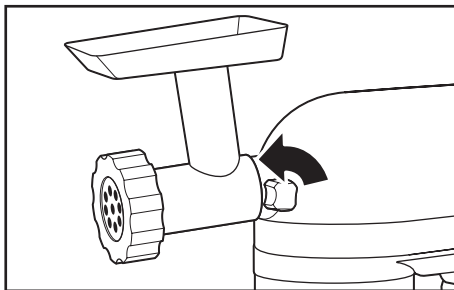
4. Privijajte gumb za nastavke v desno, dokler ni nastavek pričvrščen na robotu.



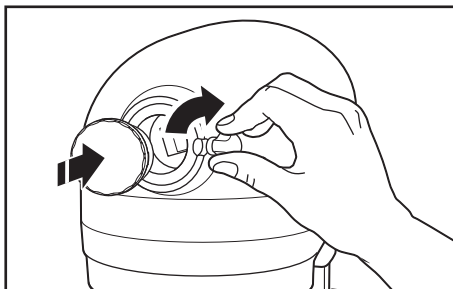
5. Odstranitev: ročico za nadzor hitrosti obrnite v položaj za izklop (0). Kuhinjskega robota izključite iz vtičnice.



6. Odvijte gumb za nastavke v levo. Ko nastavek vlečete ven, ga rahlo obračajte levo in desno.



7. Namestite pokrov priključka za nastavke.



8. Privijajte gumb za nastavke v desno, dokler ni pokrov priključka za nastavke trdno pričvrščen na kuhinjskem robotu.



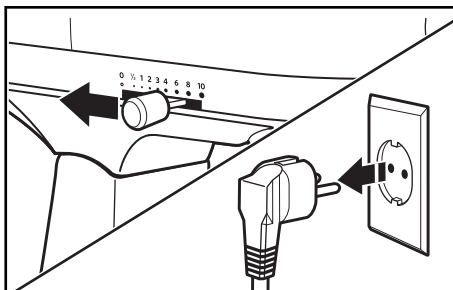
POMEMBNO: gumb za nastavke privijte do konca. Tako preprečite, da bi pokrov priključka padel v skledo med miksanjem.

OPOMBA: priporočene nastavitve hitrosti in časi delovanja so na voljo v Navodilih za uporabo in nego posameznega nastavka.

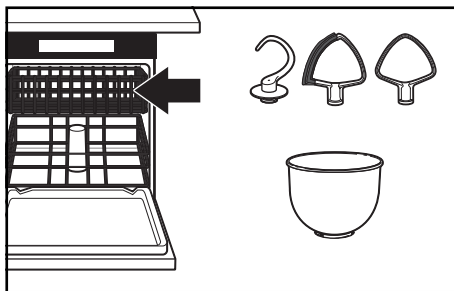
NEGA IN ČIŠČENJE

POMEMBNO: ohišja kuhinjskega robota ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

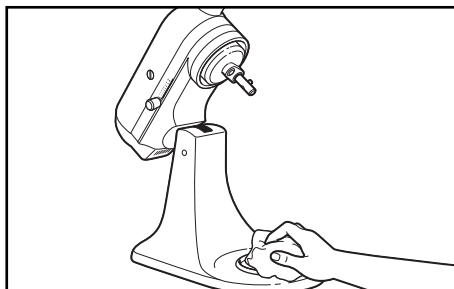
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.



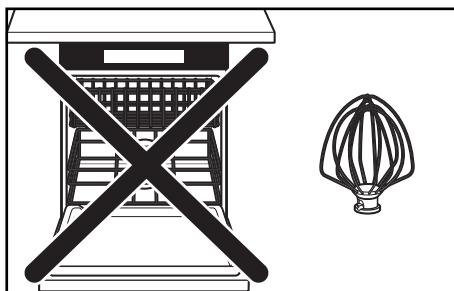
2. **Deli, primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, samo na zgornjem pladnju:** Skleda iz nerjavnega jekla, ploski stepalnik, kavelj za testo in stepalnik z mehkim robom*.



3. Ohišje kuhinjskega robota obrišite z mehko vlažno krpo.



4. Žično metlico temeljito očistite samo ročno.



*Dodatek je na prodaj posebej.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara



Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

TEŽAVA	REŠITEV
Če se kuhinjski robot med uporabo segreje	Pri dolgotrajnejšem miksanju velikih količin morda dotik zgornjega dela aparata ne bo prijeten. To jo normalno.
Če se ploski stepalnik dotika skleda	Ustavite kuhinjskega robota. Glejte razdelek "Sestava izdelka" in nastavite razmik med stepalnikom in skledo.
Če se ročica za nadzor hitrosti ne premika nemoteno ali zlahka	Za lažje premikanje ročice za nadzor hitrosti jo rahlo dvignite, ko jo premikate skozi nastavitve v obeh smereh.
Če kuhinjski robot ne deluje, preverite naslednje	Je kuhinjski robot priključen na vtičnico?
	Varovalka v tokokrogu, ki vodi do kuhinjskega robota, brezhibno deluje? Če imate omarico z varovalkami, se prepričajte, da je tokokrog sklenjen.
	Izklopite (0) kuhinjskega robota za 10–15 sekund in ga nato znova vklopite. Če se kuhinjski robot še vedno ne zažene, počakajte 30 minut, da se ohladi, preden ga ponovno vklopite.
Če težave ne uspete odpraviti	Glejte razdelek "Pogoji garancije družbe KitchenAid ("garancija)". Kuhinjskega robota ne vračajte trgovcu, saj ne nudi servisa.

ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalažo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja ♻. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

RECIKLIRANJE IZDELKA

- Aparat je označen v skladu z evropsko zakonodajo in zakonodajo Združenega kraljestva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.
- Simbol  na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odnesti v ustrezen zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

ZA EVROPSKO UNIJO

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti, direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, direktiva RoHS 2011/65/EU in poznejših sprememb.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»izdajatelj garancije«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1. OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

- a) Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.
- b) Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

5KSM3310X: polna garancija dve leti od datuma nakupa.

5KSM3311X: polna garancija pet let od datuma nakupa.

- c) Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.
- d) Garancija krije naravo izdelka brez napake.
- e) Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:
 - popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
 - zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.
- f) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C. DUISBERG KG

Reichenstrasse 11

42699 Solingen

telefonska številka: +385 98 218987

Obrnite se na naš center za pomoč strankam:

Filco d.o.o.

Letališka cesta 3,

1000 Ljubljana

telefonska številka : + 386 1 777 3000

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.

h) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

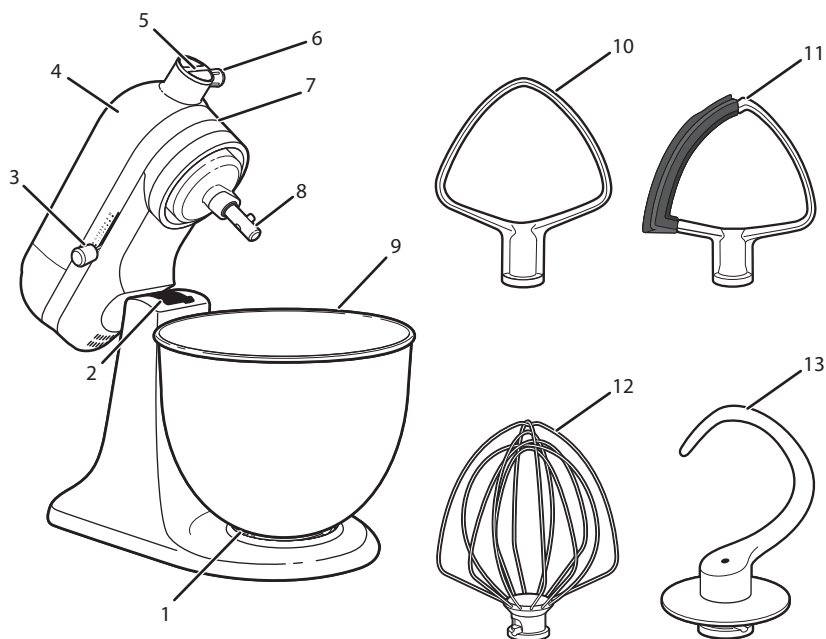
2. OMEJITVE GARANCIJE

- a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.
 - b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).
 - c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.
 - d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.
 - e) Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.
- Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi KitchenAid aparat zdaj: www.kitchenaid.eu/registers

DELOVI I KARAKTERISTIKE



1. Ploča za pritiskanje posude
2. Prsten za podešavanje visine mešalice (nije prikazan)
3. Poluga za kontrolu brzine
4. Glava motora
5. Priključni mehanizam
6. Dugme dodatka
7. Glava motora (poluga za zaključavanje nije prikazana)

8. Osovina mešalice
9. Činija
10. Ravna mešalica
11. Mešalica sa fleksibilnom ivicom*
12. Žičana mešalica
13. Kuka za testo

*Dodaci se prodaju odvojeno.

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

! OPASNOST

Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.

! UPOZORENJE

Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Da biste se zaštitili od rizika od električnog udara, nemojte da stavljate stoni mikser u vodu ili druge tečnosti.
3. Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece.
4. Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.

5. Nije predviđeno da ovaj aparat koriste lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje aparata od strane lica zaduženog za njihovu bezbednost.
6. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.
7. Isključite uređaj (0), zatim izvadite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
8. Izbegavajte dodir sa delovima koji se pomeraju. Držite ruke, kosu i odeću, kao i varjače i drugi pribor dalje od mešalice tokom rada da biste smanjili rizik od povređivanja osoba i/ili oštećivanja stonog miksera.
9. Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Vratite aparat najbližem ovlašćenom servisnom centru na pregled, popravku ili električno ili mehaničko prilagođavanje.
10. Ako je kabl za napajanje oštećen, KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
11. Upotreba dodataka/pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
12. Nemojte koristiti aparat napolju.
13. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče.
14. Uklonite ravnu mešalicu, mešalicu sa fleksibilnom ivicom, žičanu mešalicu, kuku za testo ili mešalicu za peciva sa stonog miksera pre pranja.
15. Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
16. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
17. Da biste sprečili oštećenje proizvoda, ne koristite posude stonog miksera na jako zagrejanim mestima poput pećnica, mikrotalasnih pećnica ili ploča za štednjak.
18. Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.

19. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:

- kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- okruženja poput noćenja sa doručkom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Za potpune detalje o podacima o proizvodu, uputstvima i video snimcima, uključujući i podatke o Garanciji, posetite stranice www.kitchenaid.co.uk/product-tips , www.kitchenaid.ie/product-tips , ili www.KitchenAid.eu . Za upite pišite na nacontact@whirlpool.com.

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara



Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220–240 VAC

Frekvencija: 50–60 Hz

Napajanje: 250 W

NAPOMENA: Nazivna snaga stonog miksera je odštampana na pločici sa serijskim brojem.

Ne koristite produžni kabl. Ako je kabl za napajanje isuviše kratak, potrebno je da se obratite kvalifikovanom električaru ili serviseru koji će instalirati priključak u blizini uređaja.

Maksimalna snaga se odnosi na dodatak koji vuče najveće opterećenje (snagu). Ostali preporučeni dodaci mogu da vuku znatno manju snagu.

POČETNI KORACI

PRE PRVE UPOTREBE

VAŽNO: potpuno zategnite pričvršno dugme kako biste sprečili da poklopac priključnog mehanizma padne u posudu tokom mešanja.

VODIČ ZA KONTROLU BRZINE

Sve brzine imaju funkciju koja automatski pokreće stoni mikser pri manjoj brzini da bi se sprečilo prosipanje sastojaka ili raspršivanje brašna pri pokretanju, posle čega se brzo povećava do izabrane brzine radi optimalnog učinka.

BRZI- NA	DODATNI PRIBOR	PO- STU- PAK	OPIS
1/2	Ravna mešalica, mešalica sa fleksibilnom ivicom*	Meša- nje	Za sporo mešanje, kombinovanje sastojaka, pasiranje i počinjanje svih postupaka mešanja. Koristite da biste dodali brašno i suve sastojke u smesu, kao i da biste dodali tečnosti u suve sastojke. Ne koristite brzinu 1 da biste mešali sastojke ili mesili kvasna testa.
1			
2	Ravna mešalica, kuka za testo	Sporo meša- nje	Za sporo mešanje, pasiranje, brže mešanje. Koristite da biste mešali sastojke i mesili kvasna testa, gušća testa i slatkiše, započeli pasiranje krompira i drugog povrća, sjedinili čvrste masti sa brašnom ili mešali retka ili žitka testa.
4	Mešalica sa fleksibilnom ivicom*, žičana mešalica	Meša- nje, muče- nje	Za mešanje poluteških smesa poput smesa za kolačiće. Koristite za kombinovanje šećera i masnoće i dodavanje šećera u belanca za puslice. Srednja brzina za mešavine za kolače. Koristite sa priborom: mlin za hranu, rezač/rende za svežu pripremu i cediljka za voće/povrće.
6	Ravna mešalica, žičana mešalica	Muče- nje, muče- nje kremova	Za srednje brzo tučenje (mučenje kremova) ili mučenje. Koristite da biste dovršili mešenje smesa za kolače, krofne i slično. Visoka brzina za mešavine za kolače. Koristite sa dodatkom cediljke za limun.
8	Žičana mešalica	Brzo muče- nje, lupa- nje	Za mučenje krema, belanaca i kuvanih glazura.
10	Žičana mešalica	Brzo muče- nje	Za mučenje manjih količina kremova i belanaca. Koristite sa dodacima aparata za testeninu i mlina za žito.

NAPOMENA: Možete podesiti kontrolu brzine tako da koristite brzine 1, 3, 5, 7 i 9 ako vam je potrebno preciznije podešavanje. Ne prekoračujte brzinu 2 prilikom pripreme kvasnog testa kako ne biste oštetili stoni mikser.

NAPOMENA: Maksimalne preporučene količine po tipu hrane pogledajte u odeljku „Korišćenje proizvoda“.

*Dodaci se prodaju odvojeno.

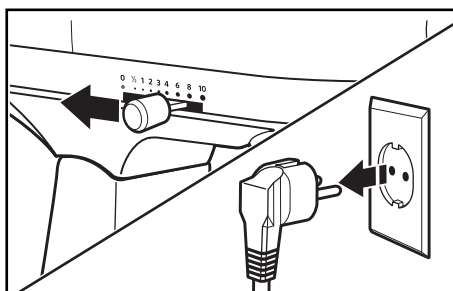
VODIČ ZA DODATNI PRIBOR

SR

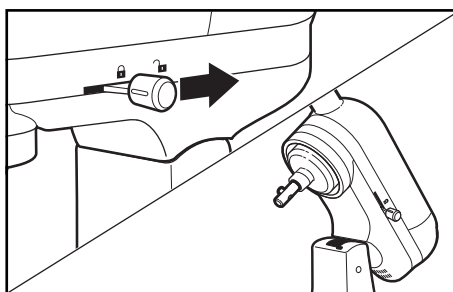
DODATNI PRIBOR	KORIŠTITE ZA MEŠANJE	PREDLOŽENI SASTOJCI
Ravna mešalica, mešalica sa fleksibilnom ivicom*	Za mešavine čija je gustina između normalne i velike	Torte, kremaste glazure, slatkiši, kolačići, keks, testo za pitu, vekna od mesa, pire krompir.
Žičana mešalica	Mešavine u kojima treba da se zadrži vazduh	Jaja, belanca, pavlaka, kuvani krem, biskvitni kolači, majonez, pojedini slatkiši.
Kuka za testo	Mešanje sastojaka za kvasno testo i njegovo mešenje	Hleb, kifle, testo za picu, zemičke, čajno pecivo.

SKLAPANJE PROIZVODA

1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice.



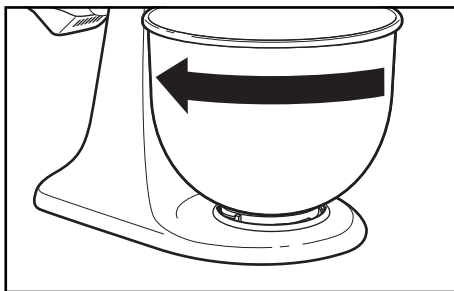
2. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte** glavu da bi ostala podignuta.



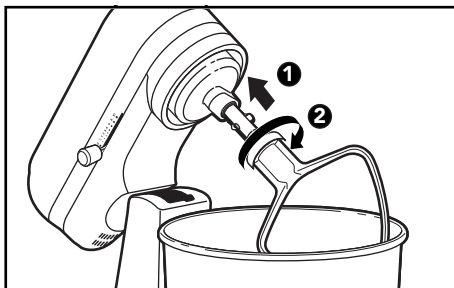
*Dodaci se prodaju odvojeno.

**Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

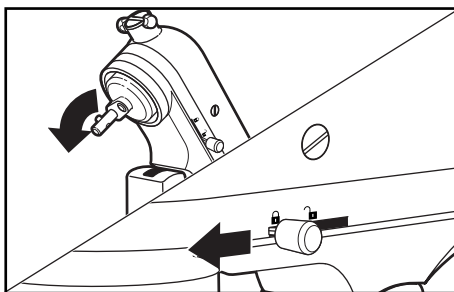
3. Stavite posudu na ploču za pritiskanje i okrenite je u smeru kazaljke na satu da biste je pričvrstili.



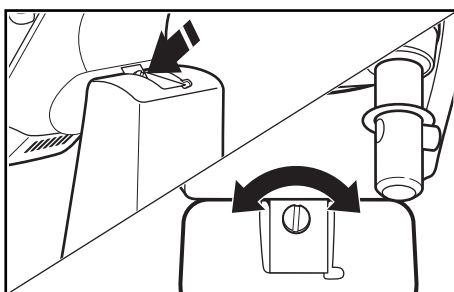
4. Kada je glava motora podignuta i zaključana, navucite dodatak na osovinu, poravnajte sa iglom i zatim okrenite u smeru kazaljke na satu kako biste ga navukli preko igle na osovinu.



5. Otključajte glavu motora i pomerite je nadole. Zatim zaključajte** glavu da bi ostala spuštена. Pre mešanja, proverite zaključavanje** tako što ćete pokušati da podignete glavu motora.



(OPCIONALNO) Za podešavanje odstojanja mešalice od posude: Nagnite unazad i zaključajte** glavu motora. Pronađite vijak koji se vidi ispod glave motora. Lagano okrenite vijak u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (ulevo) kako biste podigli mešalicu, odnosno u smeru kretanja kazaljke na satu (udesno) kako biste spustili mešalicu.



NAPOMENA: Kada je pravilno podesite, ravna mešalica neće udarati o dno ili zidove posude. Ako je ravna ili žičana mešalica toliko blizu da udara u dno posude, mešalica ili posuda mogu da se pohabaju.

NAPOMENA: Ako previše zategnete ili otpustite vijak, poluga za zaključavanje posude se možda neće pravilno fiksirati.

**Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

! UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

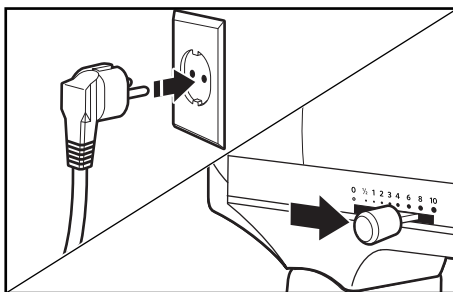
Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

1. Priključite utikač u uzemljenu utičnicu. Pokrenite ga pri manjoj brzini da biste izbegli rasipanje sadržaja i polako je povećavajte. Pogledajte „Vodič za kontrolu brzine“.



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede

Isključite mikser iz uticnice pre nego što dodirnete žice.

Ako to ne uradite, može doći do loma kostiju, posekotina ili modrica.

2. Ne stružite smesu sa zidova posude tokom rukovanja. Obično je dovoljno skinuti smesu sa zidova posude jednom ili dvaput tokom mešanja.

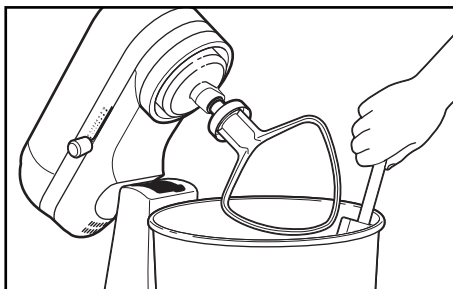


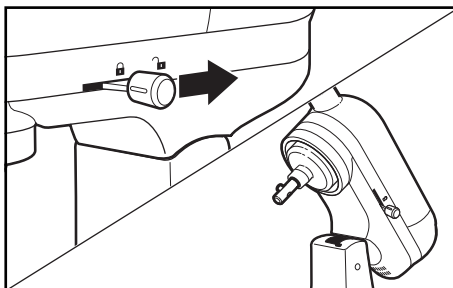
TABELA KAPACITETA

Tip hrane	Svi tipovi brašna	Belanci
Maks. kapacitet	680 g	8 jaja

VAŽNO: Stoni mikser se može zagrejati tokom upotrebe. Pod velikim opterećenjem i pri dužem mešanju, gornji deo jedinice može postati vruć. Ovo je sasvim normalno.

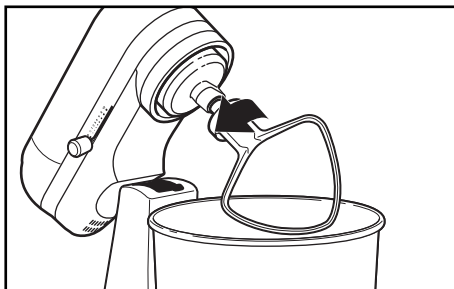
RASKLAPANJE PROIZVODA

1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice. Otključajte i podignite glavu motora. Zatim zaključajte** glavu da bi ostala podignuta.

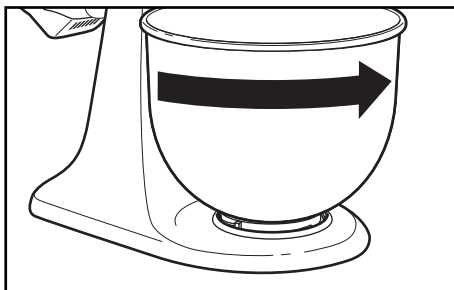


**Opcija zaključavanja je dostupna na izabranim modelima.

2. Pritisnite dodatak nagore, okrenite ga i svucite sa osovine mešalice.



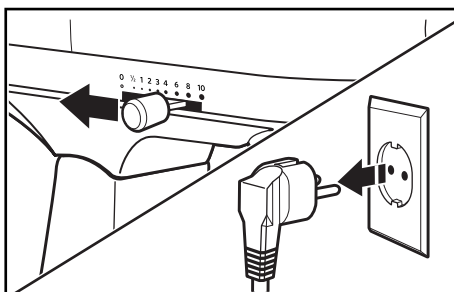
3. Okrenite da biste otključali posudu sa ploče za pritiskanje.



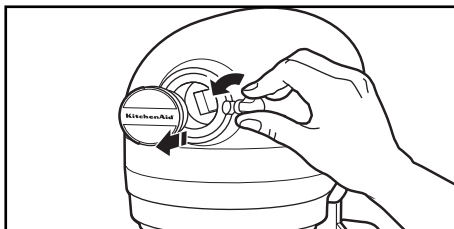
OPCIONI PRIBOR

KitchenAid nudi širok spektar opcionalnog pribora poput spiralizatora, sekača za testeninu ili mlina za hranu koji se mogu montirati na pogonski priključni mehanizam stonog miksera kao što je ovde prikazano.

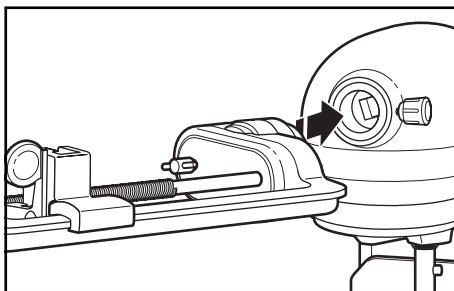
1. Isključite stoni mikser (0), pa izvucite utikač iz utičnice.



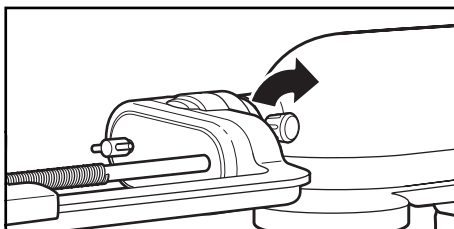
2. Skinite poklopac priključnog mehanizma.



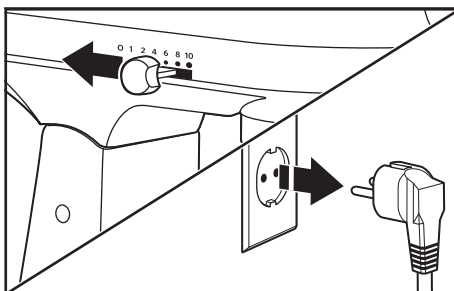
3. Umetnite pribor u priključni mehanizam i pazite da se pogonska osovina pribora uklapa u četvrtasti priključak priključnog mehanizma.



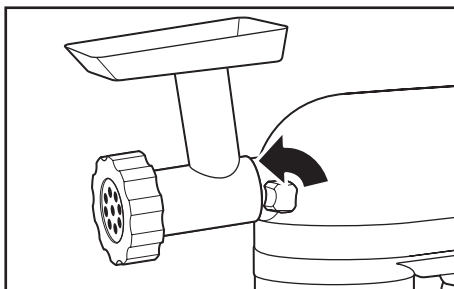
4. Pritegnite pričvršno dugme okretanjem u smeru kazaljke na satu da biste dodatak u potpunosti pričvrstili na stoni mikser.



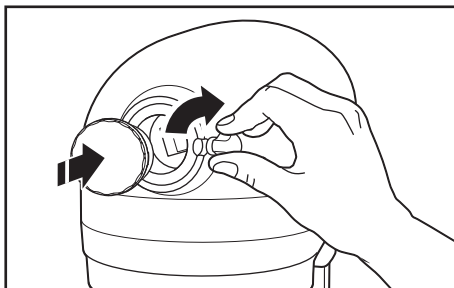
5. Da biste uklonili: Okrenite polugu za kontrolu brzine u položaj isključeno (0). Isključite stoni mikser iz utičnice.



6. Olabavite pričvršno dugme okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Lagano okrećite dodatak ka napred i ka nazad dok ga izvlačite.



7. Zamenite poklopac priključnog mehanizma.



8. Zategnite pričvršno dugme okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu tako da poklopac priključnog mehanizma bude čvrsto fiksiran na stoni mikser.



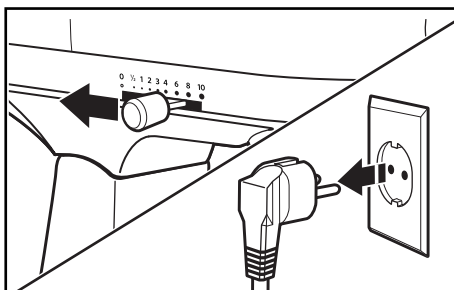
VAŽNO: potpuno zategnite pričvršno dugme kako biste sprečili da poklopac priključnog mehanizma padne u posudu tokom mešanja.

NAPOMENA: Potražite informacije o preporučenim postavkama brzine i vremenu rada u vodičima za korišćenje i održavanje pojedinačnih dodataka.

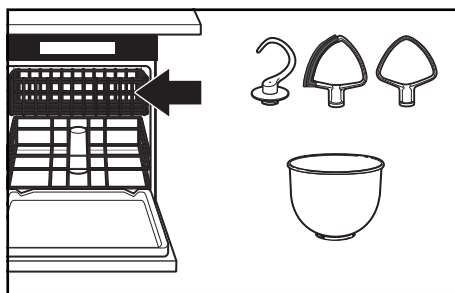
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO: Ne potapajte telo stonog miksera u vodu ili druge tečnosti. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

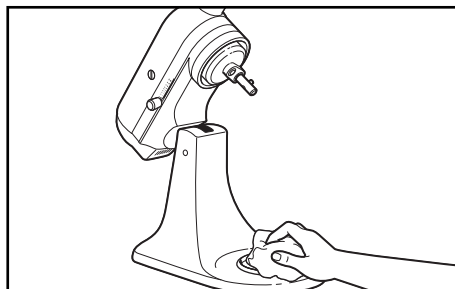
1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice.



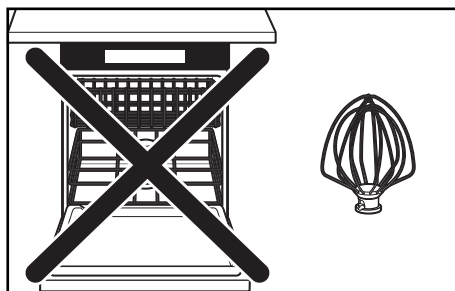
- 2. Delovi pogodni za pranje u mašini za pranje sudova, samo na gornjoj polici:** Posuda od nerđajućeg čelika, ravna mešalica, kuka za testo i mešalica sa fleksibilnom ivicom*.



- 3. Obrišite telo stonog miksera mekom, vlažnom krpom.**



- 4. Temeljno perite žičanu mešalicu isključivo ručno.**



*Dodaci se prodaju odvojeno.

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	REŠENJE
Ako se stoni mikser zagreje tokom korišćenja	Pri velikom opterećenju i produženom vremenu mešanja, možda nećete moći da neometano dodirujete gornji deo jedinice. Ovo je sasvim normalno.
Ako ravna mešalica udara o zidove posude	Zaustavite stoni mikser. Pogledajte odeljak „Sklapanje proizvoda“ i podesite odstojanje mešalice od posude.
Ako se poluga za kontrolu brzine ne pokreće neometano ili lako	Da biste sa lakoćom pokretali polugu za kontrolu brzine, podignite je neznatno prilikom menjanja podešavanja u oba smera.
Ako vaš stoni mikser ne radi, proverite sledeće	Da li je stoni mikser uključen u napajanje?
	Da li je osigurač u strujnom kolu koje vodi do stonog miksera funkcionalan? Ako imate razvodnu kutiju sa osiguračima, uverite se da je strujno kolo zatvoreno.
	Isključite stoni mikser na 10–15 sekundi, pa ga ponovo uključite. Ako stoni mikser i dalje ne radi, ostavite ga da se hladi 30 minuta pre nego što ga ponovo uključite.
Ako nije moguće rešiti problem	Pogledajte odeljak „Uslovi garancije kompanije KitchenAid („Garancija“)“. Nemojte vraćati stoni mikser prodavcu u maloprodaji – oni ne pružaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME U OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može u potpunosti da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♻. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) u Evropskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ZA EVROPSKU UNIJU

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EZ: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sledeći amandmani.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1. OPSEG I USLOVI GARANCIJE

a) Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.

b) Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

5KSM3310X: Dve godine pune garancije od datuma kupovine.

5KSM3311X: Pet godina pune garancije od datuma kupovine.

c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.

d) Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.

e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:

- Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
- Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.

- f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C.DUISBERG KG
Porschestrasse 11
A-1230 Wien
broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:

Bure Soft d.o.o.
Jovana Boskovića 77,
Zemun, 11000 Beograd
Serbia
imejl adresa: blazo.djukic@buresoft.com
broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.
- h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

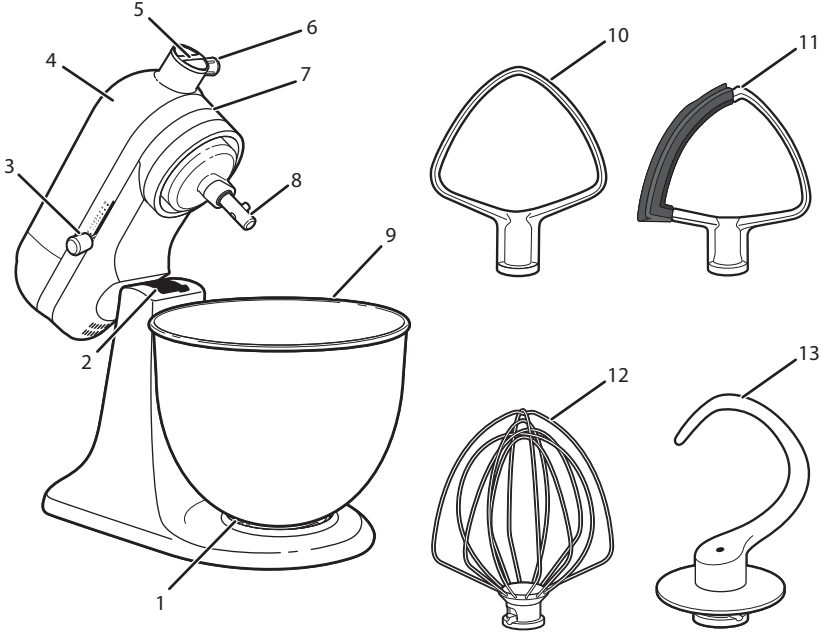
2. OGRANIČENJA GARANCIJE

- a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).
- c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.
- d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.
- e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrujte svoj novi aparat KitchenAid odmah: www.kitchenaid.eu/registers



1. صفيحة تثبيت الوعاء
2. برغي ضبط ارتفاع أداة الخفق (غير ظاهر)
3. ذراع التحكم في السرعة
4. رأس الموتور
5. القطعة المحورية للملحقات
6. مقبض القطعة المحورية للملحقات
7. رأس المحرك (ذراع القفل غير ظاهرة)
8. عمود أداة الخفق
9. الوعاء
10. أداة الخفق المسطحة
11. أداة الخفق المزودة بحافة مرنة*
12. المخفقة السلكية
13. خفاقة العجين

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير

تُشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تضع الخلاط الثابت في الماء أو أي سائل آخر.
3. الاتحاد الأوروبي فقط: يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة أن يستخدموا الأجهزة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
5. هذا الجهاز غير معد لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفقوتين إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يوفر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
6. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
7. أوقف تشغيل الجهاز (0)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابض واسحب بعيداً عن مأخذ التيار. وتجنب سحبه من سلك الكهرباء.
8. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. أبقِ اليدين والشعر والملابس والملاعق المسطحة والأواني الأخرى بعيدة عن أداة الخفق أثناء تشغيلها للحد من خطر تعرّض الأشخاص للإصابة و/أو إلحاق ضرر بالخلط الثابت.

9. لا تشغل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.
10. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتفادي أي خطر.
11. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تتبعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة للأشخاص.
12. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
13. لا تدع السلك يتدلى عن حافة الطاولة أو المنضدة.
14. أزل أداة الخفق المسطّحة أو أداة الخفق المزودة بحافة مرنة أو المخفقة السلكية أو خفاقة العجين من الخلاط الثابت قبل غسله.
15. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
16. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
17. لتفادي تلف المنتج، لا تستخدم أوعية الخلاط الثابت في أماكن ساخنة للغاية، مثل الفرن أو المايكروويف أو الموقد.
18. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
19. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والفظور.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل بزيارة www.KitchenAid.eu. للاستفسارات، يُرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني contact@whirlpool.com.

⚠ تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهابنات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



الجهد: 220-240 فولت تيار متردد

التردد: 50-60 هرتز

الطاقة: 250 واط

ملاحظة: تجد معدل طاقة الخلاط الثابت مطبوعاً على لوحة الرقم التسلسلي.

لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصير للغاية، اطلب فني كهرباء أو موظف خدمة مؤهل لتركيب مأخذ بالقرب من الجهاز.

يستند المعدل الأقصى إلى الملحق الذي يسحب الحمل الأكبر (الطاقة). قد تسحب ملحقات أخرى موسى بها طاقة أقل بشكل ملفت.

بدء الاستخدام

قبل الاستخدام للمرة الأولى

أمر مهم: شدّ مقبض التثبيت بالكامل لمنع غطاء المحور من السقوط في الوعاء أثناء الخلط.

دليل التحكم بالسرعة

تتضمن كل السرعات ميزة بدء التشغيل الهادئ Soft Start التي تسمح للخلاط الثابت بالبدء عند سرعة منخفضة لتجنب تتأثر المكونات و"تطابير الدقيق" عند بدء التشغيل، ومن ثم الارتفاع بسرعة عالية إلى السرعة المحددة للحصول على أفضل أداء.

الوصف	الإجراء	الأكسسوارات	السرعة
للتحريك البطيء والدمج والهرس والبدء بكل عمليات المزج. استخدمها لإضافة الدقيق والمكونات الجافة إلى المخيض ولإضافة السوائل إلى المكونات الجافة. لا تستخدم السرعة 1 لخلط عجائن الخميرة أو عجنها.	التحريك	أداة الخفق المسطحة، أداة الخفق المزودة بحافة مرنة*	1/2
			1
للمزج البطيء والهرس والتحرك الأسرع. استخدمها لخلط العجائن التي تحتوي على الخميرة والمخيض الكثيف والحلويات وعجنها، أو بدء هرس البطاطس وغيرها من الخضار، أو قطع السمن في الدقيق، أو خلط المخيض الخفيف أو القابل للتناثر.	المزج البطيء	أداة الخفق المسطحة، خفاقة العجين	2
لمزج الخلطات المتوسطة الكثافة، مثل خلطة الكوكيز. استخدمها لمزج السكر مع السمن ولإضافة السكر إلى بياض البيض لتحضير الميرينغ. سرعة متوسطة لخلطات قوالب الحلوى. استخدمها مع الملحقات: مطحنة الطعام وأداة التقطيع/أداة البش Fresh Prep ومصفاة الفاكهة/الخضار.	المزج والخلط	أداة الخفق المزودة بحافة مرنة*، المخفقة السلكية	4

*تيابح الأكسسوار بشكل منفصل.

الوصف	الإجراء	الأكسسوارات	السرعة
للخلط متوسط السرعة (المزج بالقشدة) أو الخفق. استخدمها لإنهاء مزج قوالب الحلوى والكعكات المحلاة وغيرها من الخلطات. سرعة عالية لخلطات قوالب الحلوى. استخدمها مع ملحق عضارة الحمضيات.	الخلط والمزج بالقشدة	أداة الخفق المسطحة، المخفقة السلكية	6
لخفق الكريمة وبياض البيض والكريمة المصنوعة مع شراب السكر الساخن.	الخلط السريع والخفق	المخفقة السلكية	8
لخفق كميات ضئيلة من الكريمة أو بياض البيض. استخدمها مع ملحقي أداة تحضير الباستا ومطحنة الحبوب.	الخفق السريع	المخفقة السلكية	10

ملاحظة: يمكن ضبط التحكم بالسرعة للحصول على السرعات 1 و3 و5 و7 و9 عند الحاجة إلى ضبط أدق. لا تتخط السرعة 2 عند تحضير عجائن الخميرة، فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق ضرر بالخلط الثابت.

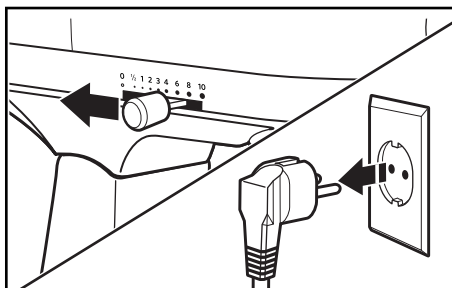
ملاحظة: راجع قسم "استخدام المنتج" لمعرفة الحد الأقصى الموصى به للكميات لكل نوع طعام.

دليل الأكسسوارات

الأكسسوارات	الاستخدام لمزج	العناصر المقترحة
أداة الخفق المسطحة، أداة الخفق المزودة بحافة مرنة*	الخلطات العادية إلى الكثيفة	قوالب الحلوى والكريمات المقشودة والحلويات والكوكيز والبسكويت وعجينة الفطائر واللحم المفروم والبطاطس المهروسة.
المخفقة السلكية	الخلطات التي تتطلب إدخال الهواء	البيض وبياض البيض والكريمة الكثيفة والكريمات المصنوعة مع شراب السكر الساخن والكعكات الإسفنجية والمايونيز وبعض الحلويات.
خفاقة العجين	خلط العجائن التي تحتوي على الخميرة وعجنها.	الخبز وفطائر الخبز وعجينة البيتزا وأرغفة الخبز والكعكات التي يتم تناولها مع القهوة.

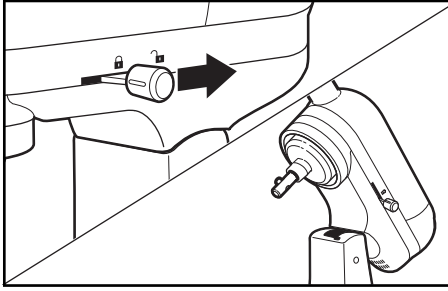
تركيب المنتج

1. إيقاف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم إقصه عن الطاقة.

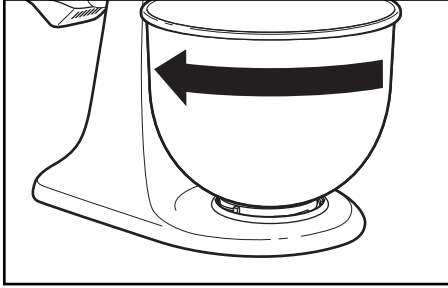


*يُباع الأكسسوار بشكل منفصل.

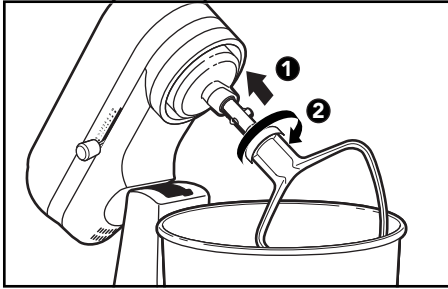
2. قم بإلغاء قفل رأس المحرك وارفعه. ثم، أقفل ** الرأس لإبقائه مرفوعاً.



3. ضع الوعاء على لوحة التثبيت وأدره باتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.

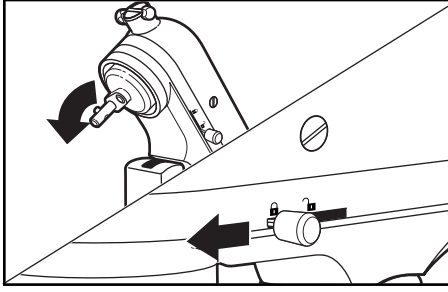


4. مع إبقاء رأس المحرك مرفوعاً ومثبتاً، حرّك الأكسسوار على العمود مع محاذاة مع المسمار، ثم أدره باتجاه عقارب الساعة لتثبيته فوق المسمار الموجود على العمود.

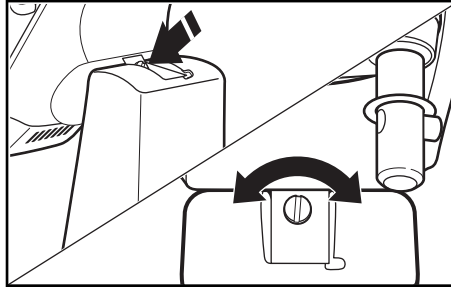


**يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.

5. ألغ قفل رأس المحرك وحركه إلى الأسفل. ثم، أفلق ** الرأس لإبقائه منخفضًا. قبل الخلط، جرّب القفل ** بمحاولة رفع رأس المحرك.



(اختياري) لتعديل المسافة الفاصلة بين أداة الخفق والوعاء: أدر ** رأس المحرك إلى الخلف وأفلقه. حدد موقع البرغي الذي تم الكشف عنه أسفل رأس المحرك. أدر البرغي قليلاً بعكس اتجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) لرفع أداة الخفق أو باتجاه عقارب الساعة (إلى اليمين) لخفضها.



ملاحظة: لن تلامس أداة الخفق المسطحة أسفل الوعاء أو جانبه عند ضبطها بشكل صحيح. قد تتلف أداة الخفق المسطحة أو المخففة السلكية إذا كانت قريبة جدًا من قاع الوعاء لدرجة الارتطام به.

ملاحظة: إذا قمت بلف المسمار أكثر من اللازم، فقد لا يتم تثبيت ذراع قفل الوعاء في مكانه.

**يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.
**يتوفر خيار الإقفال على طرازات محددة.

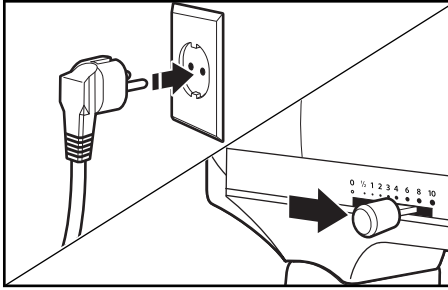
⚠ تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.
لا تقم بإزالة سن التأريض.
ولا تستخدم أحد المهابنات.
لا تستخدم سلك إطالة.
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



1. قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض. ابدأ بسرعة منخفضة لتجنب الطرشة وقم بزيادتها تدريجيًا. راجع "دليل التحكم في السرعة".



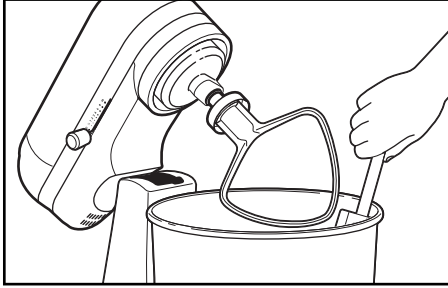
تحذير

خطر الإصابة

افصلي الخلاط قبل ملامسة المخفقة.

قد يتسبب الفشل في القيام بذلك في حدوث كسر للعظام أو حدوث قطع أو كدمات.

2. لا تقشط الوعاء أثناء تشغيل الجهاز. عادةً ما يُعد قشط الوعاء مرة أو مرتين أثناء المزج كافيًا.



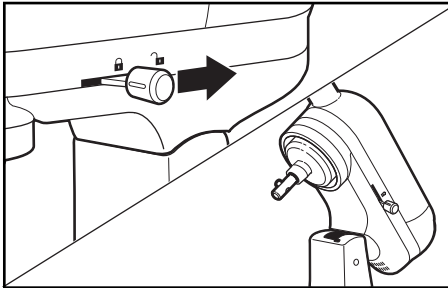
مخطط السعة

نوع الطعام	الطحين لكل الاستخدامات	زلال البيض
السعة القصوى	680 جم	8 بيضات

أمر مهم: قد يسخن الخلاط الثابت أثناء استخدامه. قد يسخن الجزء الأعلى من الوحدة عند خلط مكونات ثقيلة ومزجها لفترة طويلة. ويُعد هذا طبيعيًا.

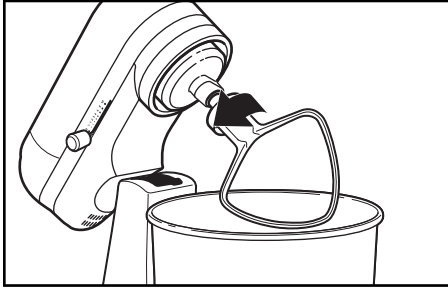
تفكيك المنتج

1. إيقاف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم افصله عن الطاقة. قم بإلغاء قفل رأس المحرك وارفعه. ثم، أفل ** الرأس لإبقائه مرفوعًا.

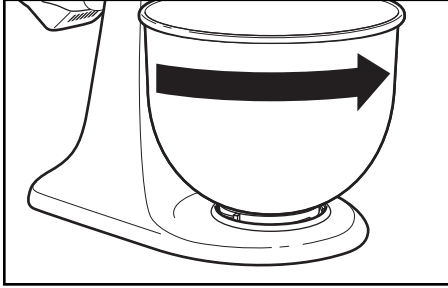


** يتوفر خيار القفل في طرازات محددة.

2. ادفع الأكسسوار نحو الأعلى، ثم أدّره واسحبه بعيدًا عن عمود أداة الخفق.



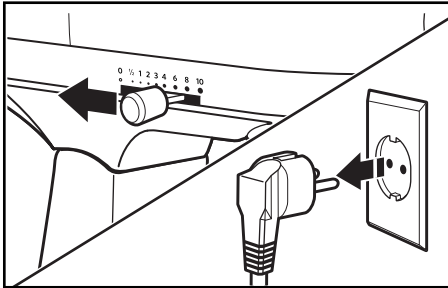
3. أدّره لفك الوعاء عن لوحة التثبيت.



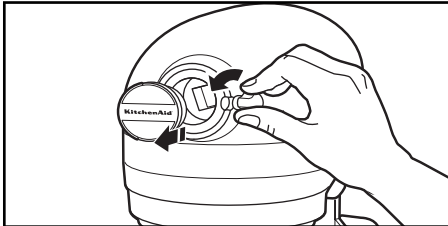
الملحقات الاختيارية

تقدم KitchenAid مجموعة واسعة من الملحقات الاختيارية مثل جهاز التقطيع اللولبي، أو أدوات تقطيع الباستا، أو مطحنة الطعام، التي يمكن تركيبها بقطعة الطاقة المحورية الخاصة بملحقات الخلاط الثابت، كما هو مبين هنا.

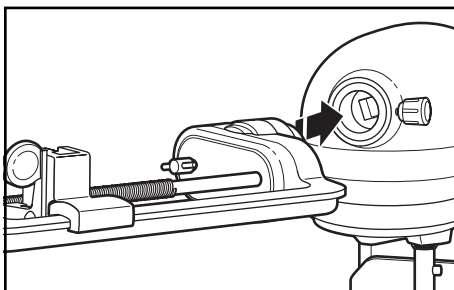
1. إيقاف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم افصله عن الطاقة.



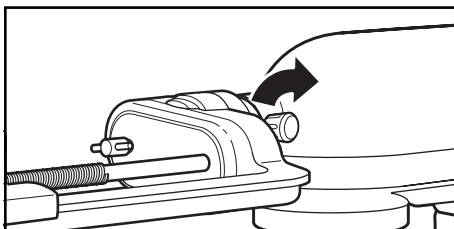
2. أزل غطاء القطعة المحورية للمحركات.



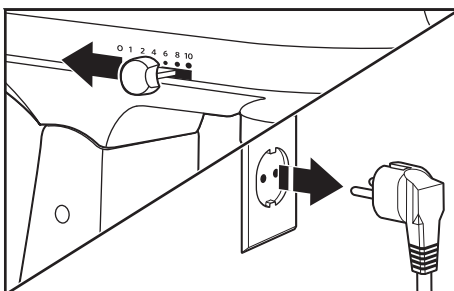
3. أدخل الملحق في القطعة المحورية للملحقات مع التأكد من تثبيت عمود طاقة الملحق داخل المقبس المربع للقطعة المحورية للملحقات.



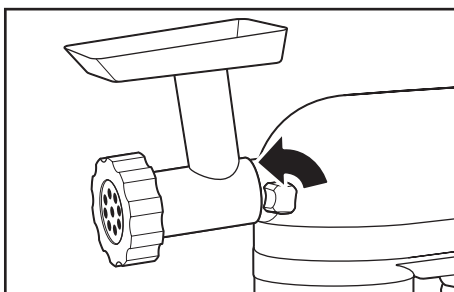
4. قم بإحكام تثبيت مقبض الملحقات بإدارته في اتجاه عقارب الساعة حتى يُثَبَّت الملحق بالخلاط الثابت.



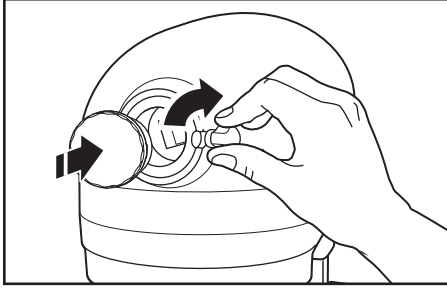
5. للإزالة: اضبط ذراع التحكم بالسرعة على إيقاف التشغيل (0). وافصل الخلاط الثابت عن الكهرباء.



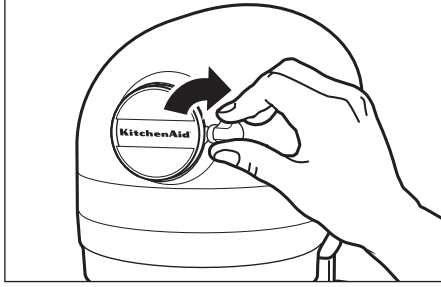
6. قم بإرخاء مقبض الملحق عن طريق تدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة. أدر الملحق قليلاً إلى اليمين واليسار أثناء سحبه إلى الخارج.



7. استبدل غطاء القطعة المحورية للملحقات،



8. شدّ مقبض القطعة المحورية للملحقات عبر تدويره باتجاه عقارب الساعة إلى حين إحكام تثبيت غطاء القطعة المحورية بالخلاط الثابت.

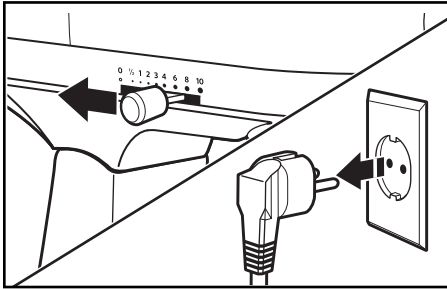


أمر مهم: شدّ مقبض التثبيت بالكامل لمنع غطاء المحور من السقوط في الوعاء أثناء الخلط.
ملاحظة: راجع دليل الاستخدام والعناية الخاص بكل ملحق محدد للاطلاع على إعدادات السرعة وأوقات التشغيل الموصى بها.

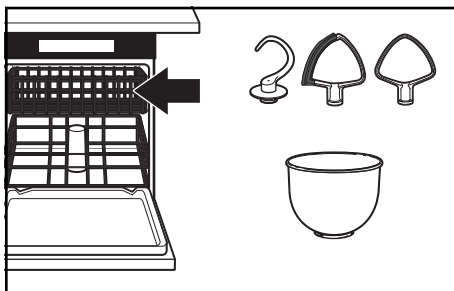
العناية والتنظيف

أمر مهم: لا تغمر هيكل الخلاط الثابت بالماء أو السوائل الأخرى. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

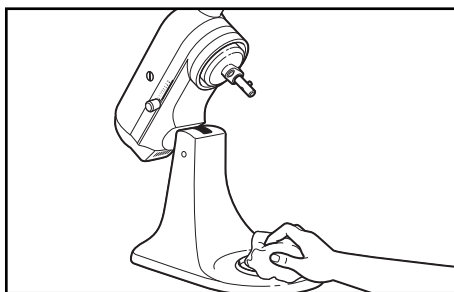
1. إيقاف تشغيل الخلاط الثابت (0) ثم افصله عن الطاقة.



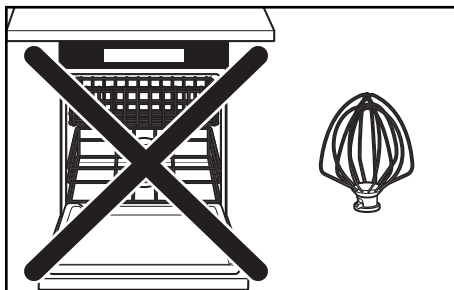
2. يمكن غسل الأجزاء في الجالية، في الرف العلوي فقط: الوعاء المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ، أداة الخفق المسطحة، خفاقة العجين، أداة الخفق المزودة بحافة مرنة*.



3. امسح هيكل الخلاط الثابت بقطعة قماش ناعمة ورطبة.



4. نظّف المخفقة السلكية جيدًا بالغسل يدويًا فحسب.



⚠ تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء موزَّع.

لا تقم بإزالة سن التأسيس.

ولا تستخدم أحد المهابيات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



المشكلة	الحل
في حال سخن الخلاط الثابت أثناء الاستخدام	لدى خلط مكونات ثقيلة ومزجها لفترات طويلة، قد لا تتمكن من لمس أعلى الوحدة بشكل مريح. ويُعد هذا طبيعيًا.
في حال اصطدام أداة الخفق المسطحة بالوعاء	أوقف تشغيل الخلاط الثابت. راجع قسم "تركيب المنتج" واضبط المسافة الفاصلة بين أداة الخفق والوعاء.
في حال لم تتحرك ذراع التحكم بالسرعة بسلاسة أو بسهولة	لتحريك ذراع التحكم في السرعة بسهولة، ما عليك سوى رفعها قليلاً إلى الأعلى عند تحريكها عبر الإعدادات في أي من الاتجاهين.
في حال لم يعمل الخلاط الثابت، الرجاء التحقق من الآتي	هل الخلاط الثابت متصل بالكهرباء؟
	هل يعمل مصهر الدائرة الكهربائية للخلاط الثابت بشكل طبيعي؟ إذا كان لديك صندوق قاطع دائرة، فتأكد من أن الدائرة مغلقة.
	أوقف تشغيل (0) الخلاط الثابت بين 10 ثوان و15 ثانية، ثم أعد تشغيله. في حال تعذر تشغيل الخلاط الثابت على الرغم من ذلك، اتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة قبل إعادة تشغيله.
إذا تعذر تصويب المشكلة	راجع قسم "شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")". لا تُعد الخلاط الثابت إلى بائع التجزئة، فيانعو التجزئة لا يوفرّون خدمة الصيانة.

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
 - بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضاً من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
 - يشير الرمز ♻ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2009/125/EC وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطيرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

تمنح KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضامن") العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية:

1. نطاق الضمان وشروطه

- يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.
- تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:
 - 5KSM3310X: ضمان كامل لمدة سنتين من تاريخ الشراء
 - 5KSM3311X: ضمان كامل لمدة خمس سنوات من تاريخ الشراء
- تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
- يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
- يتعين على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
 - إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
 - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمة أو بقيمة أعلى.
- إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: 0700 555 21 27+

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

الغندي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

g) يتحمل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التكاليف المناسبة لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

h) يهدف المتكمن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

- لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفشل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 240-220 فولت.
- إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعمل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com
- بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك لعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تتخوّل حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيّنًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية سنة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لفترة معقولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم 03454 04 05 06.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمائم المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعقّرة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تتخوّل حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يتّيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقًا مع المواصفات، إلى حد معقول.
 - ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
 - ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
 - ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمّت بإعادة المنتج إلى الضامن.
 - ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيّنًا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.
- عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيحق لك ما يلي:
- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
 - ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
 - ستحمّل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 كل الحقوق محفوظة.

إن KITCHENAID وتصميم الخلاط الثابت هما علامتان تجاريتان في الولايات المتحدة وأماكن أخرى.

NOTES

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2025 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.